

Manuel de Service

Réparation et entretien

TP 31954/1

Section 3 (39)

Schémas
électriques

240 1992

VOLVO

Volvo Car Corporation

Les voitures Volvo sont livrées dans différentes versions, adaptées entre autres aux prescriptions légales, aux limitations fiscales et aux désirs particuliers des différents pays. Pour cette raison, vous pouvez trouver dans ce manuel des systèmes électriques qui ne sont pas valables pour les voitures circulant dans votre pays.

Ce manuel ne contient pas non plus les systèmes électriques pour accessoires qui sont montés après l'importation des voitures dans votre pays.

Certains systèmes y sont mentionnés seulement pour les versions à 4 portes. Sauf annotation particulière, ils sont valables également pour les versions à 5 portes.

Vous trouverez en pages 4 et 5 une explication du mode d'emploi des schémas contenus dans ce manuel.

Volvo Car Corporation

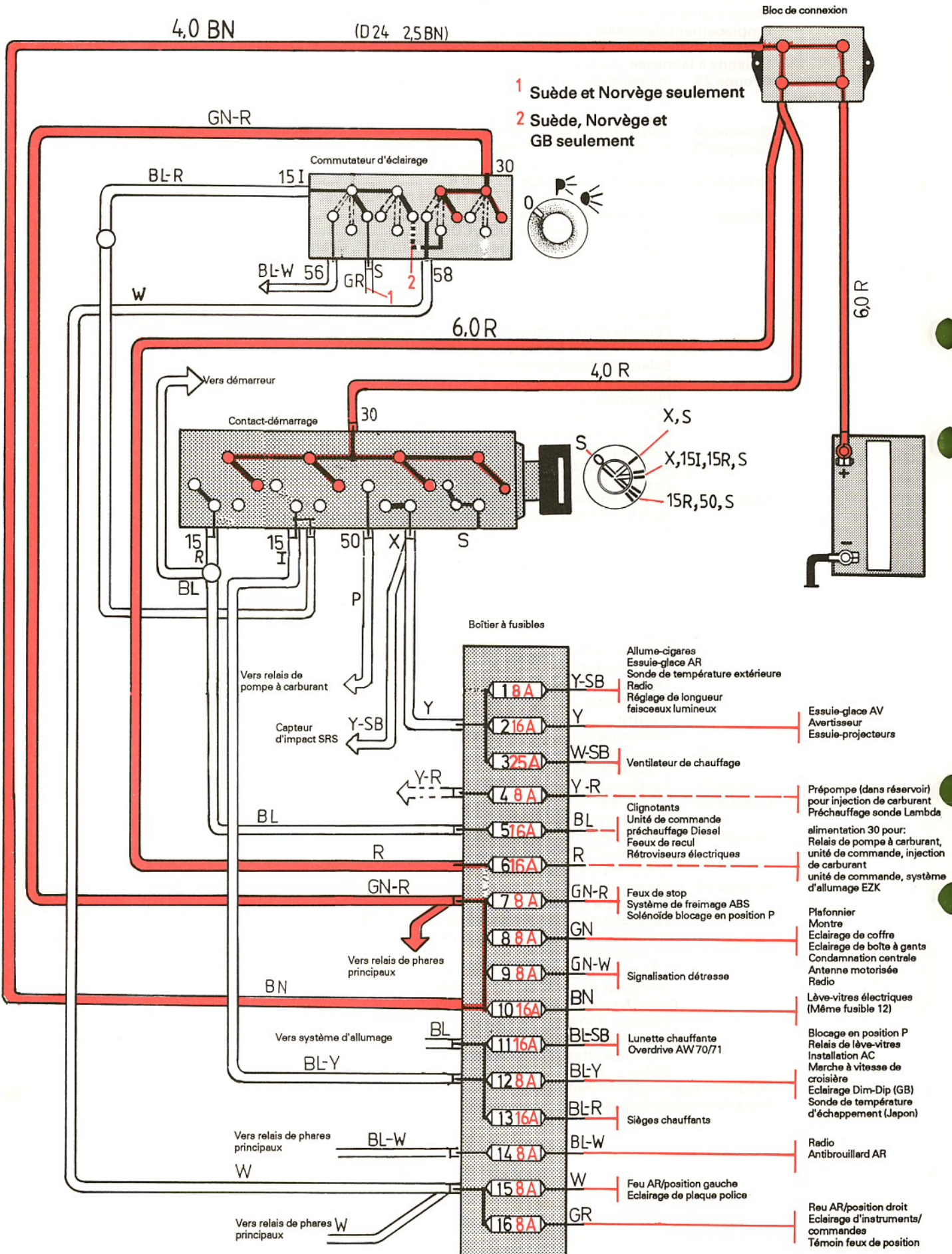
N° de commande: TP 31954/1

Droit de modification réservé

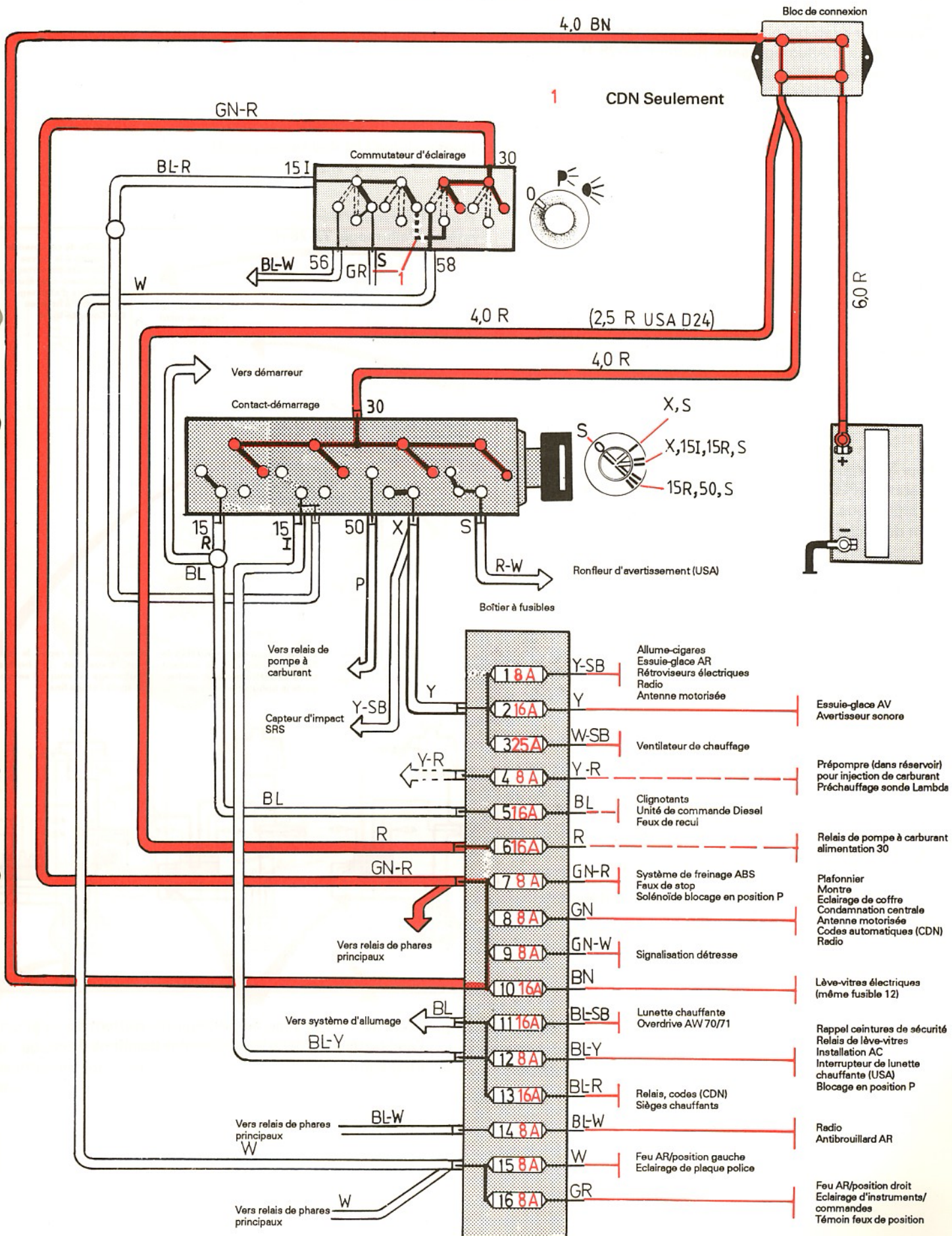
SOMMAIRE

Fusibles	3
Mode d'emploi des schémas	4
Emplacement des relais	6
Installation des câbles et blocs de connexion	8
Liaisons à la masse	9
Groupe 23 Injection de carburant, système CI	12
LH-Jetronic 2.4	14
LH-Jetronic 3.1	16
Groupe 32 Alimentation en courant électrique	18
Groupe 33 Système de démarrage	20
Système (bougies) de préchauffage, 240 Diesel	22
Groupe 34 Système d'allumage, EZ-116 K	24
TZ-28 H sans rupteur, avec émetteur Hall	26
Groupe 35 Eclairage route-code	28
Eclairage route-code, USA/CDN	30
Feux de code à éclairage atténué (Dim-Dip), Grande-Bretagne	32
Feux de position, feux AR et éclairage de plaque police	34
Feux de stop sans stop extra	36
Feux de stop avec stop extra	38
Feux de stop USA avec stop extra	40
Feux de recul, boîte manuelle	42
boîte automatique	44
Eclairage d'instruments et de commandes	46
Eclairage de boîte à gants	48
Plafonnier	50
Plafonnier à action prolongée	52
Plafonnier AR, 5 portes	54
Eclairage de coffre à bagages	56
Antibrouillard AR	58
Réglage de longueur faisceaux lumineux	60
Groupe 36 Clignotants et signalisation détresse	62
Avertisseur sonore	64
Essuie-glace et lave-glace	66
Essuie-projecteurs et lave-projecteurs	70
Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes, avec relais à intermittence	72
5 portes, sans relais à intermittence	74
Allume-cigares	76
Groupe 38 Avertissement ceintures/clés oubliées, USA	78
Capteur de filaments d'éclairage	80
Capteur de filaments d'éclairage, Europe	82
Rappel ceintures de sécurité	86
Tableau de bord	88
Tachymètre	90
Montre	92
Indicateur de température extérieure	94
Groupe 43 Overdrive, boîte automatique	96
Blocage en position P (boîte automatique)	98
Groupe 51 Système de freinage ABS	100
Groupe 83 Lève-vitres électriques	102
Système de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes	104
Groupe 84 Lunette AR chauffante	108
Lunette AR chauffante, USA/CDN	110
Rétroviseurs électriques	112
Groupe 85 Sièges chauffants	114
Ventilateur de chauffage, version série	116
Ventilateur de chauffage, version combinée (CU)	118
Installation d'air conditionné avec ventilateur électrique de refroidissement	120
Radio avec amplificateur extra et antenna motorisée	122
Détecteur de température, Japon	124
SRS Système de Retenue Supplémentaire (coussin d'impact au volant)	126
Marche à vitesse de croisière	128
Marche à vitesse de croisière, schéma fonctionnel	130
Notes	132
Schémas électriques complets	Dépliants en fin du manuel
Répertoire alphabétique	En fin du manuel

Fusibles



Fusibles USA/CDN



Mode d'emploi des schémas

Cherchez dans le Sommaire l'organe électrique qui vous intéresse pour le moment.
Disons par exemple que vous voudriez regarder le Système d'Allumage sans Rupteur TZ-28 H, avec émetteur Hall en page 26.

Vous verrez ici, des façon schématique, la liaison entre les différents organes, ainsi que le câblage interne de ces organes.

Noms des différents organes.

Au cas où le fusible est affecté à plusieurs organes, même ceci est indiqué sur le schéma. Si les autres organes fonctionnent correctement, c'est que le fusible est en bon état et que le défaut se trouve après le boîtier à fusibles.

Pour le diagnostic:

Testez avec une lampe d'essai munie d'une pointe affilée que vous pouvez piquer à travers l'isolant du câble.

Les couleurs des différents câbles sont représentées par les lettres suivantes:

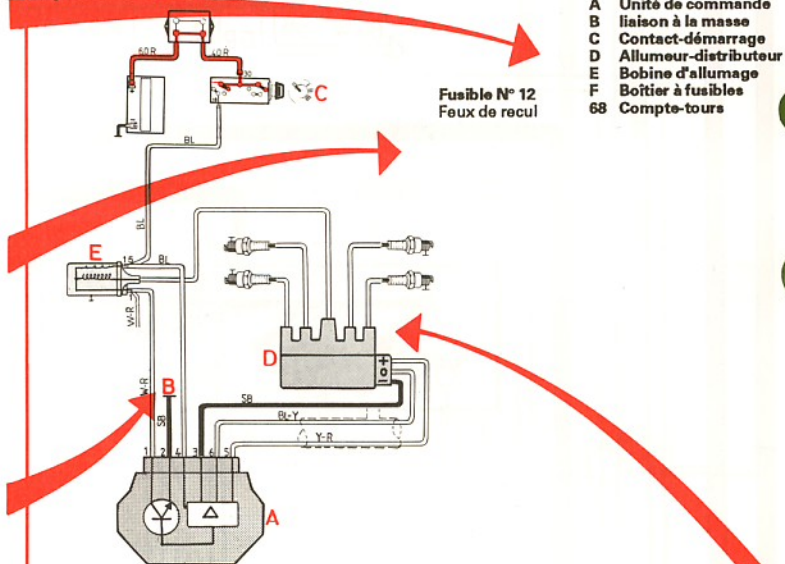
SB = Noir	R = Rouge	BL = Bleu
GR = Gris	BN = Brun	GN = Vert
W = Blanc	Y = Jaune	OR = Orange
P = Rose	VO = Violet	

Codes des couleurs employés dans les schémas

	sans tension
	liaison à la masse
	tension d'alimentation
	tension inférieure à la tension d'alimentation
	sens de passage du courant

129 077

Système d'allumage, TZ-28 H



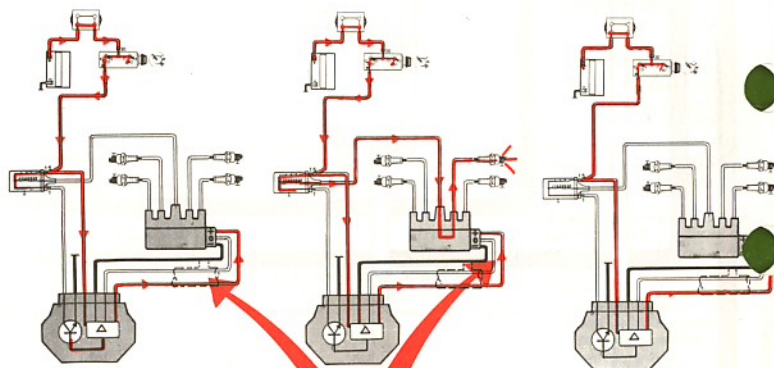
- A Unité de commande
- B liaison à la masse
- C Contact-démarrage
- D Allumeur-distributeur
- E Bobine d'allumage
- F Boîtier à fusibles
- 68 Compte-tours

Fusible N° 12
Feux de recul

Etage final d'unité de commande laissant passer le courant, charge de la bobine d'allumage

Signal venant de capteur Hall de l'allumeur coupant le courant traversant l'étage final, décharge de la bobine d'allumage.

Avec moteur au repos, le courant traversant la bobine d'allumage est coupé 1 seconde après l'étage final

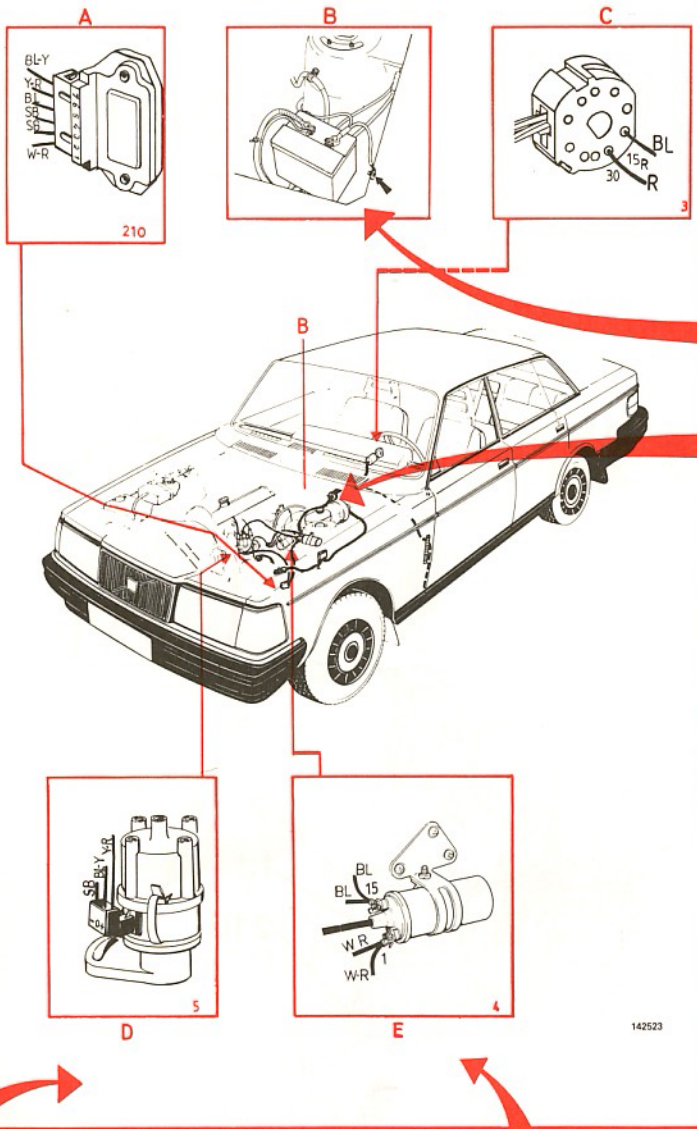


Vous avez ici le sens de passage du courant et l'état de tension dans les différentes positions de fonctionnement.

Mode d'emploi des schémas

Vous pouvez voir ici l'emplacement des organes en question dans la voiture et l'installation des câbles.

Système d'allumage TZ-28 H



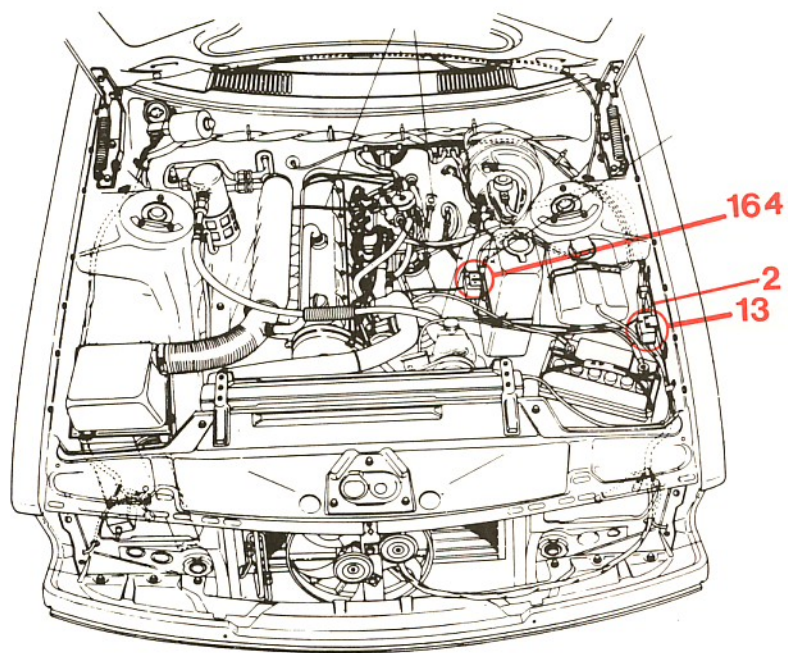
Si la liaison à la masse est dissimulée, l'endroit correspondant est marqué du symbole de masse.

En outre, vous pouvez voir comment les câbles sont connectés à chaque organe.

A l'aide de ces lettres d'identification, vous pouvez repérer avec facilité l'emplacement de chaque organe dans le schéma électrique correspondant.

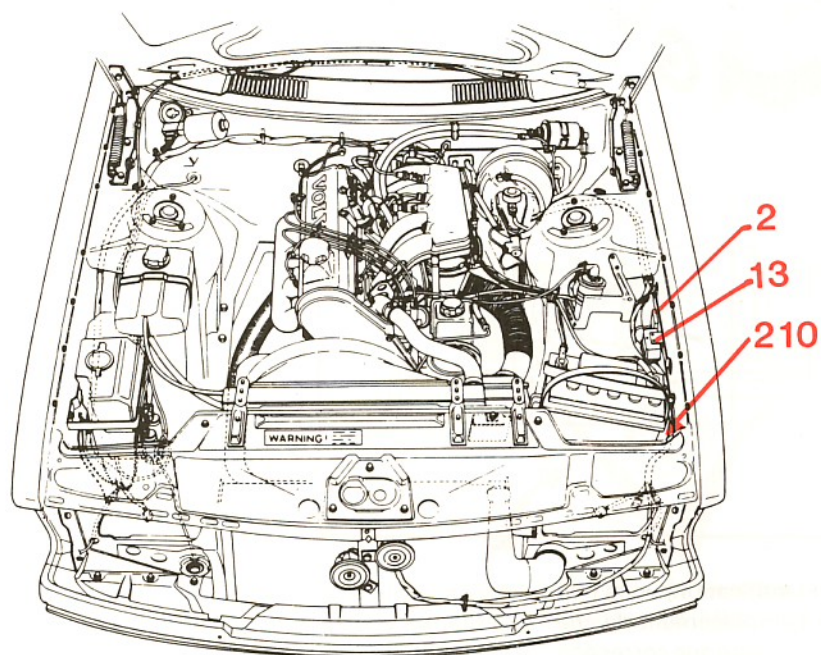
Grâce au numéro d'identification d'organe (4 sur la figure), vous pouvez localiser l'organe même sur le schéma complet, dépliant en fin de ce manuel.

Emplacement des relais



- 2 Bloc de connexion
- 13 Relais d'inverseur route-code
- 164 Relais de courant de préchauffage

D 24



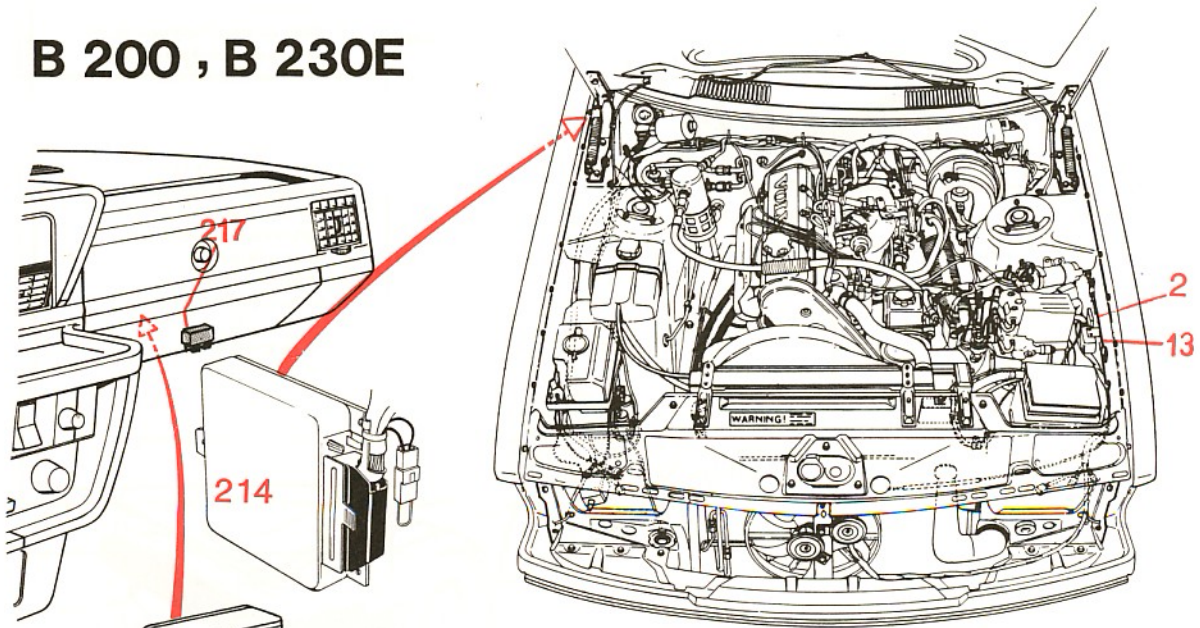
B 200 , B 230E

Emplacement des relais

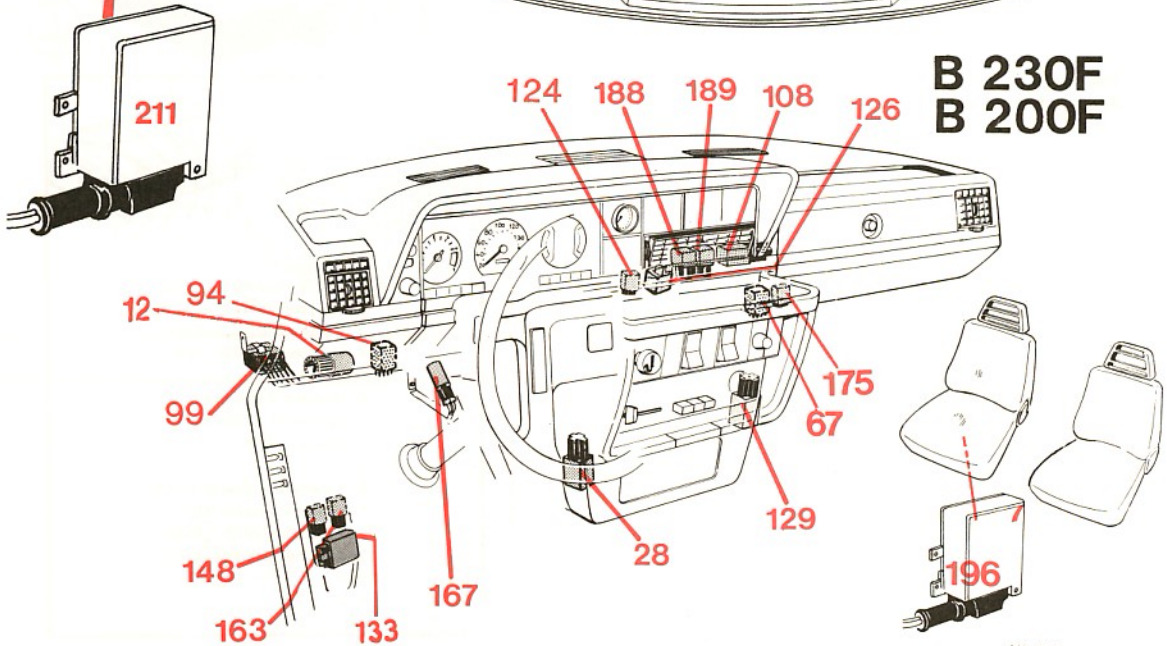
- 2 Bloc de connexion
- 12 Capteur de filaments d'éclairage
- 13 Relais d'inverseur route-code
- 28 Relais de clignotants
- 67 Relais différé de rétroviseurs chauffants
- 94 Rappel de ceintures, USA
- 99 Relais de pompe à carburant (moteur E)
- 108 Relais d'overdrive (boîte automatique)
- 124 Relais de phares principaux
- 126 Relais de lève-vitres
- 129 Relais de conditionneur d'air
- 133 Régulateur Dim-Dip, GB
- 148 Relais d'essuie-glace à intermittence

- 163 Relais d'essuie-glace à intermittence AR
- 167 Relais de plafonnier à action prolongée
- 175 Relais différé, lunette chauffante, USA
- 188 Relais de système de condamnation centrale de portes, ouverture
- 189 Relais de système de condamnation centrale de portes, fermeture
- 196 Unité de commande ABS
- 210 Unité de commande, système d'allumage TZ-28H
- 211 Unité de commande, système d'allumage EZ-116K
- 214 Unité de commande, système LH-Lambda
- 217 Relais principal de LH-Lambda (moteur F)

B 200 , B 230E

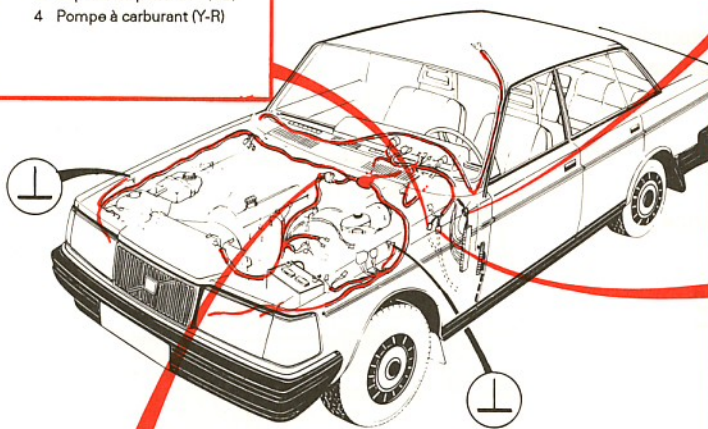
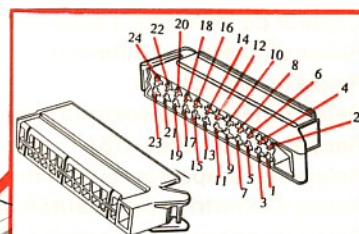
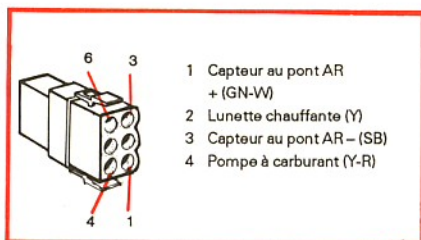


B 230F B 200F

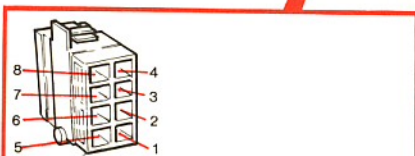


142524-H

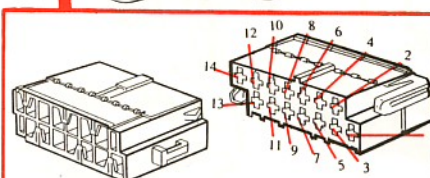
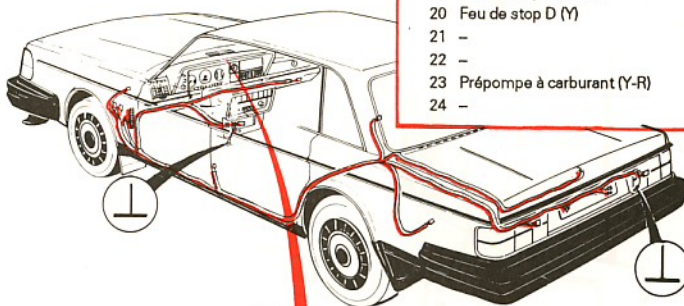
Installation des câbles et blocs de connexion



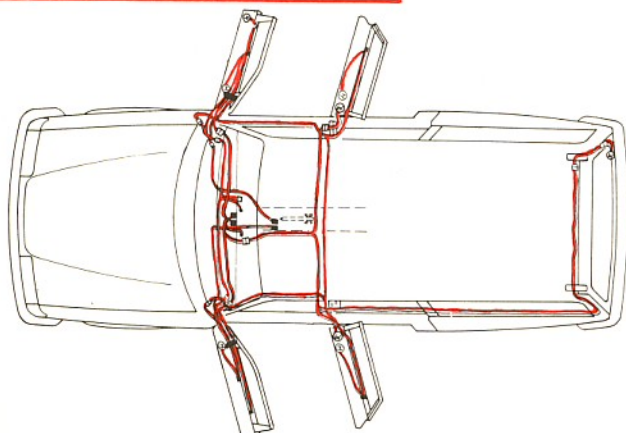
- 1 Flotteur de jauge de carburant (GR)
- 2 Clignotants gauches (BL-GN)
- 3 Clignotants droits (BL)
- 4 Antibrouillard AR G (VO)
- 5 Lave-glace AR (BL-R)
- 6 Eclairage de plaque police (W)
- 8 Feux de recul (SB)
- 9 Radio Variateur d'éclairage (BL-W)
- 10 Feux de position droits (BN-W)
- 11 Plafonnier (SB), (BL-SB)
- 12 -
- 13 Eclairage de coffre (GN)
Radio + ACC (GN)
- 14 Radio + Batterie (Y-SB)
Essuie-glace AR (5 portes)
- 15 Feu de stop extra (BL-Y)
(voitures avec condamnation centrale de portes)
- 16 Radio rhéostat (BN)
- 17 Antibrouillard AR D (VO-W)
- 18 -
- 19 Feu de stop G (Y-GR)
- 20 Feu de stop D (Y)
- 21 -
- 22 -
- 23 Prépompe à carburant (Y-R)
- 24 -



- 1 Pressostat d'huile (SB)
- 2 Sonde de température (Y)
- 3 Alternateur D+/61 (R)
- 4 -
- 5 Démarreur « 50 » (BL-Y)
- 6 Robinet de coupure d'alimentation de carburant diesel (R-SB)
Signal de masse
(B 230F direction à droite)
- 7 Régulateur de pression de commande, B 200 E/B 230 E
Tiroir d'air additionnel, B 200E/B 230E
- 8 Détecteur de température diesel (GN)
Masse temporisée (B 230 F, direction à droite) (Masse d'étape final)



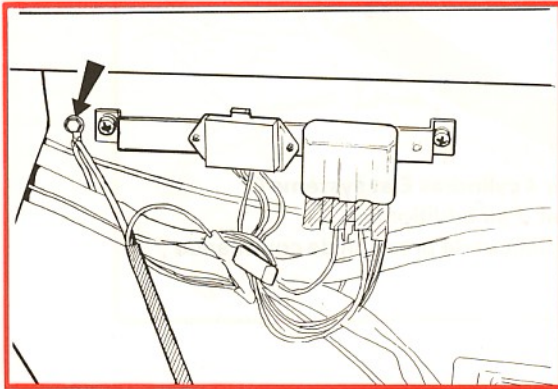
- 1 Haut-parleur AV G + (Y-W)
- 2 Haut-parleur AV D + (Y-GR)
- 3 Haut-parleur AV G - (W)
- 4 Haut-parleur AV D - (GR)
- 5 -
- 6 Variateur d'éclairage (fusible N° 14) (BL-W)
- 7 Rhéostat (BN)
- 8 -
- 9 + Batterie (fusible N° 8) (GN)
- 10 Liaison à la masse (SB)
- 11 + ACC (fusible N° 1) (Y-SB)
- 12 Antenne motorisée (R)
- 13 -
- 14 -



142525-V

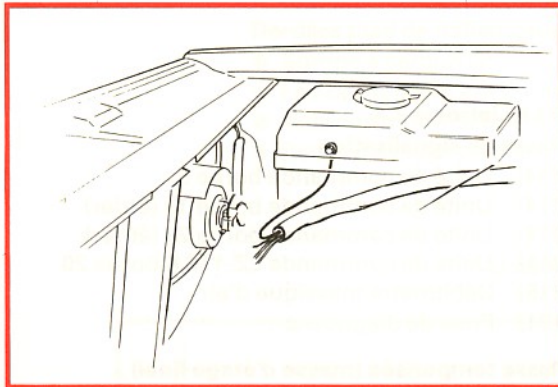
Liaisons à la masse

Grands points de liaison à la masse avec organes correspondants



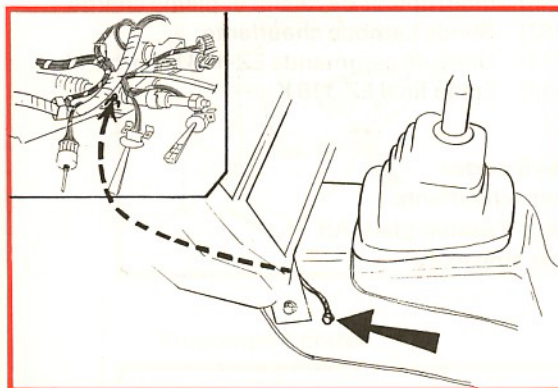
Panneau de relais sur côté gauche

- Feux de route-code gauches
- Clignotant gauche
- Feu de position gauche
- Moteurs de lave-glace pour diesel
- Relais de courant de préchauffage diesel
- Unité de commande, système d'allumage TZ-28H
- Moteur d'essuie-glace AV



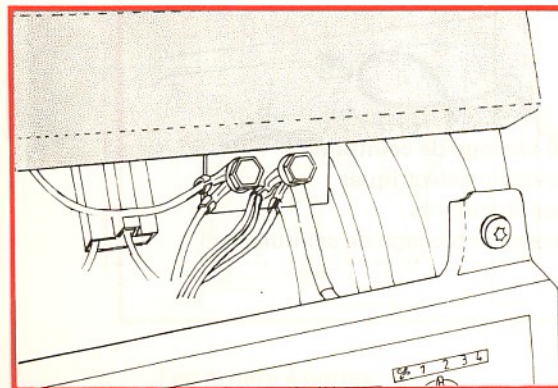
Passage de roue droite avant

- Feux de route-code droits
- Clignotant droit
- Feu de position droit
- Essuie-projecteurs



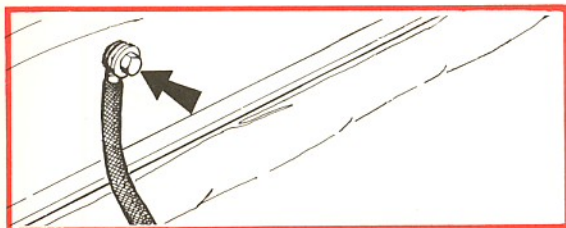
Tunnel de cardan, au levier de vitesse

- Relais de phares principaux
- Témoin d'antibrouillard AR
- Capteur de filaments d'éclairage
- Tableau de bord
- Relais d'essuie-glace à intermittence
- Relais de pompe à carburant
- Relais de clignotants
- Interrupteur d'essuie-glace AR
- Relais de lunette chauffante, USA
- Unité de commande rappel de ceintures, USA
- Colonne de direction
 - Eclairage de panneau de commande
 - Tachymètre
 - Commande de tachymètre
 - Allume-cigares
 - Avertisseur sonore
- Relais de conditionneur d'air
- Relais de lève-vitres
- Interrupteur de lève-vitres
- Relais d'overdrive
- Relais de système de condamnation centrale de portes
- Ventilateur de chauffage CU
- Rétroviseurs électriques
- Sièges chauffants



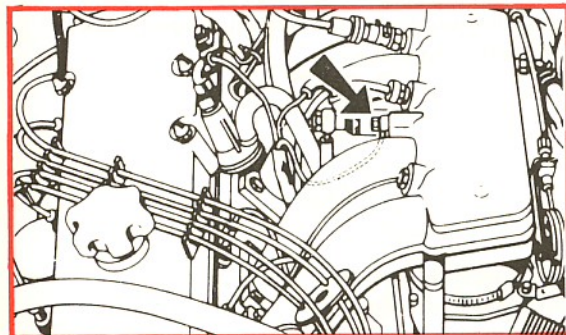
142525-H

Liaisons à la masse



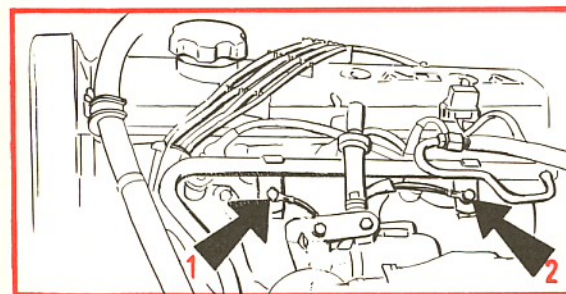
Tablier dans compartiment moteur

- Liaison à la masse pour antiparasites



Moteur 4 cylindres E et système CI

- Tiroir d'air additionnel
- Régulateur de pression de commande



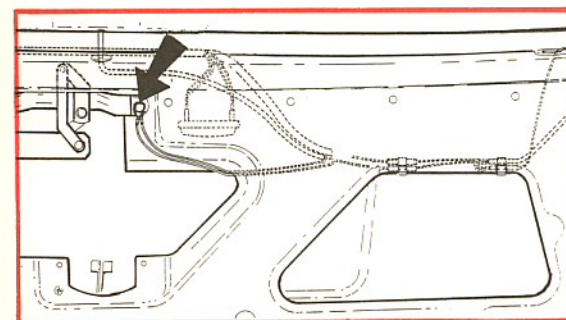
B 230 F LH-Jetronic 2.4

● 1 Masse de signalisation

- (214) Unité de commande borne 5
- (214) Unité de commande borne 19 (étrier)
- (214) Unité de commande borne 29 (étrier)
- (211) Unité de commande EZ-116 K borne 20
- (215) Débitmètre massique d'air
- (131) Prise de diagnostic

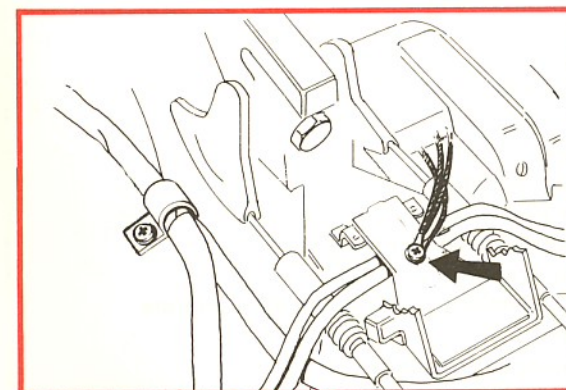
● 2 Masse temporisée (masse d'étage final)

- (214) Unité de commande borne 17
- (218) Interrupteur de ralenti et pleine charge
- (162) Sonde Lambda chauffante
- (211) Unité de commande EZ-116 K borne 14
- (216) Etage final EZ-116 K



Modèles 5 portes

- Lunette chauffante
- Moteur d'essuie-glace AR
- Feu de stop extra

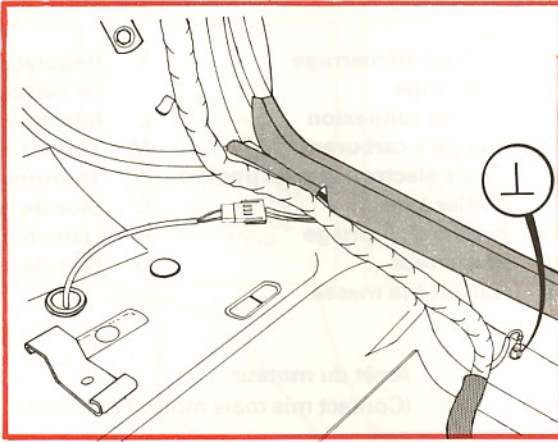


Console blocage de ceintures

- Rétroviseurs électriques
- Sièges chauffants
- Eclairage de blocage de ceintures

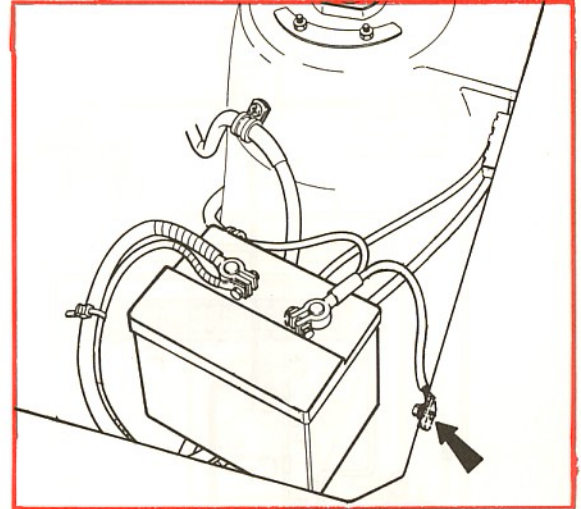
142526 V

Liaisons à la masse



Derrière pied de milieu gauche

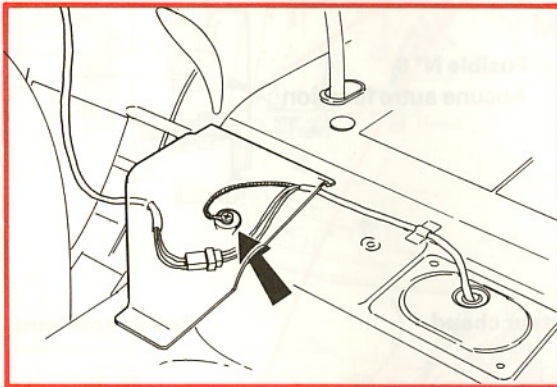
- Sompe à carburant
- Feu de stop extra, 4 portes
- Antenne motorisée, 4 portes
- Relais d'essuie-glace à intermittence AR



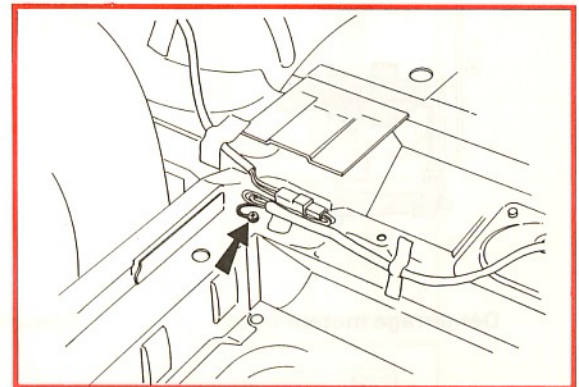
Passage de roue gauche

- Batterie
- Système d'allumage TZ-28 H ou Système de freinage ABS

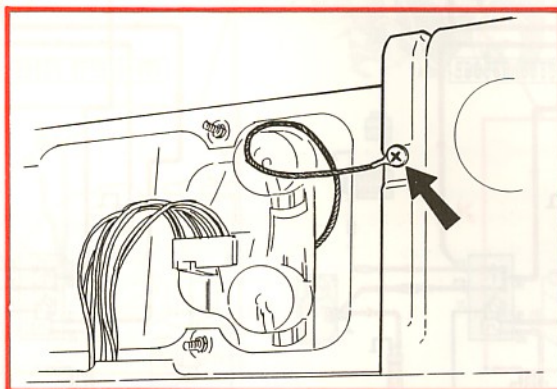
Liaisons à la masse dans coffre à bagages



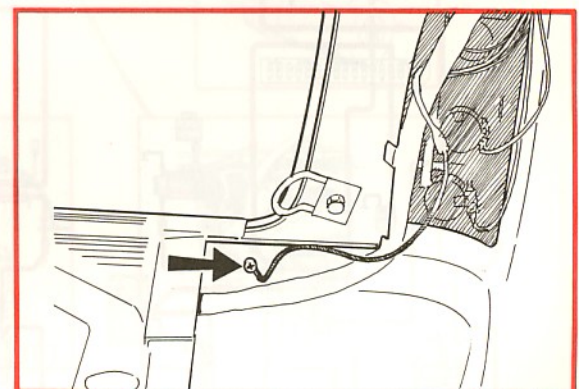
Prépompe 4 portes



Prépompe 5 portes



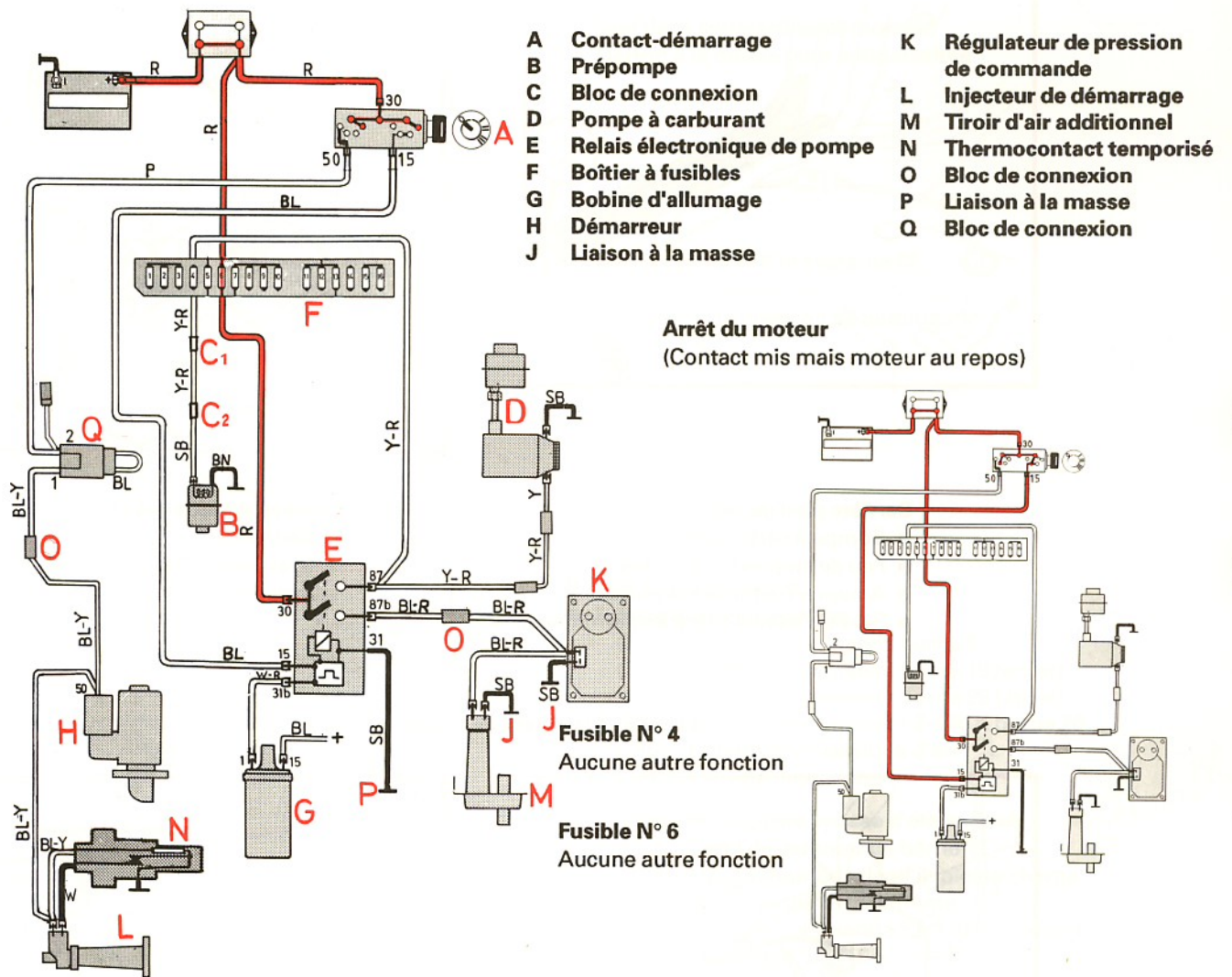
Feu arrière 4 portes



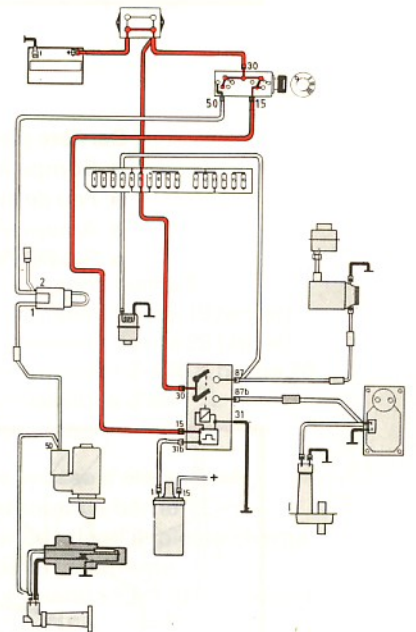
Feu arrière 5 portes

42526-H

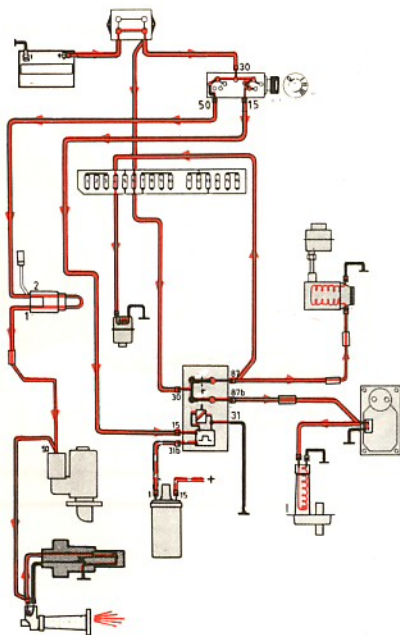
Injection de carburant, système CI



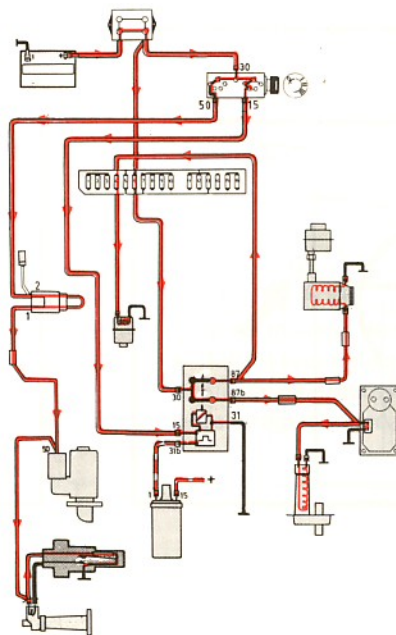
Arrêt du moteur
(Contact mis mais moteur au repos)



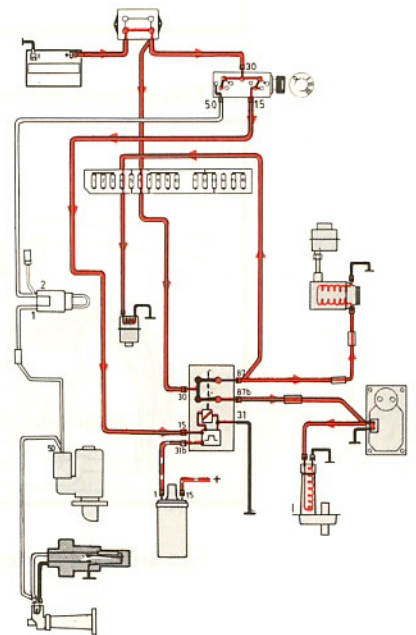
Démarrage moteur froid



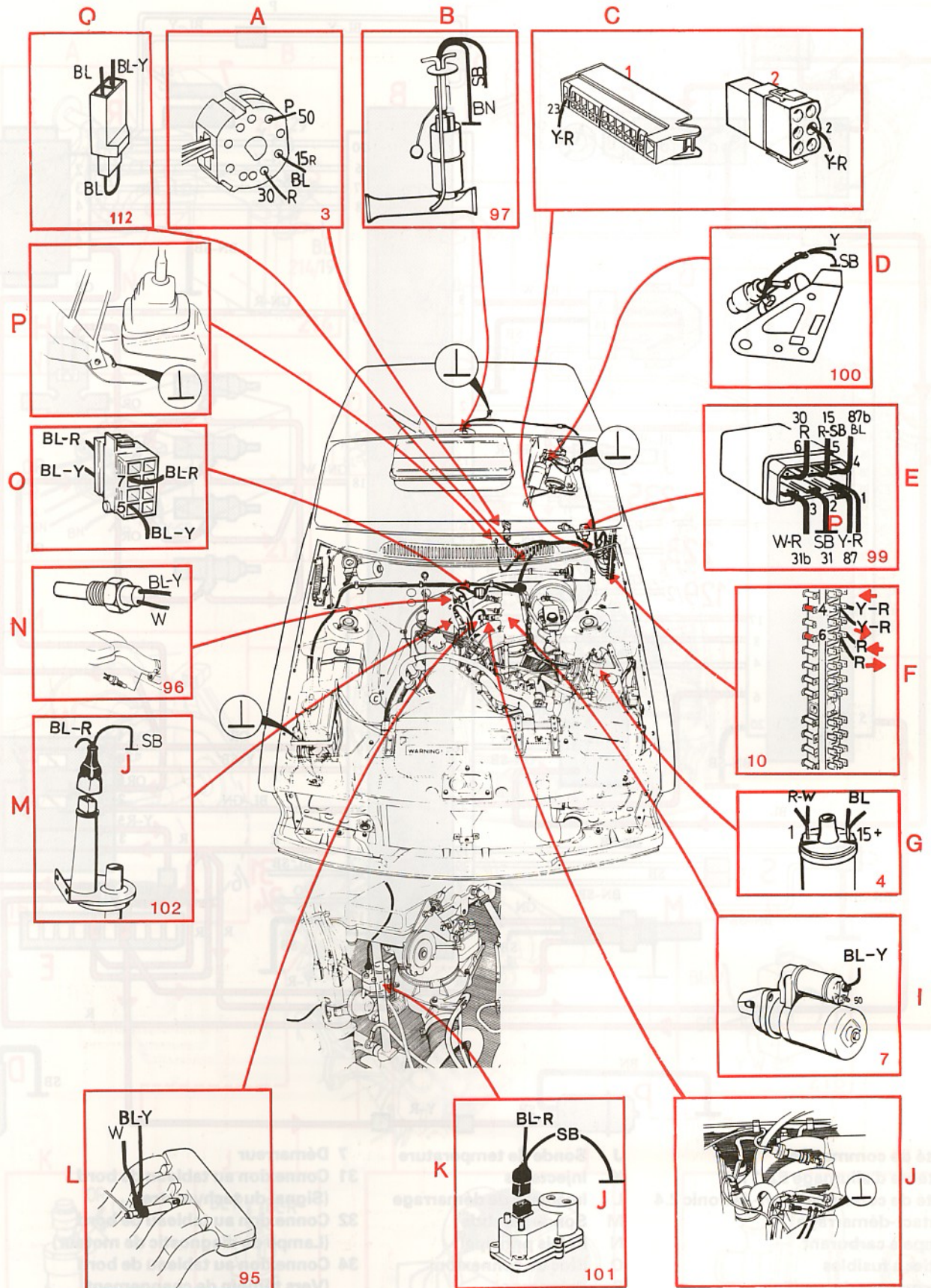
Démarrage moteur chaud



Moteur tournant

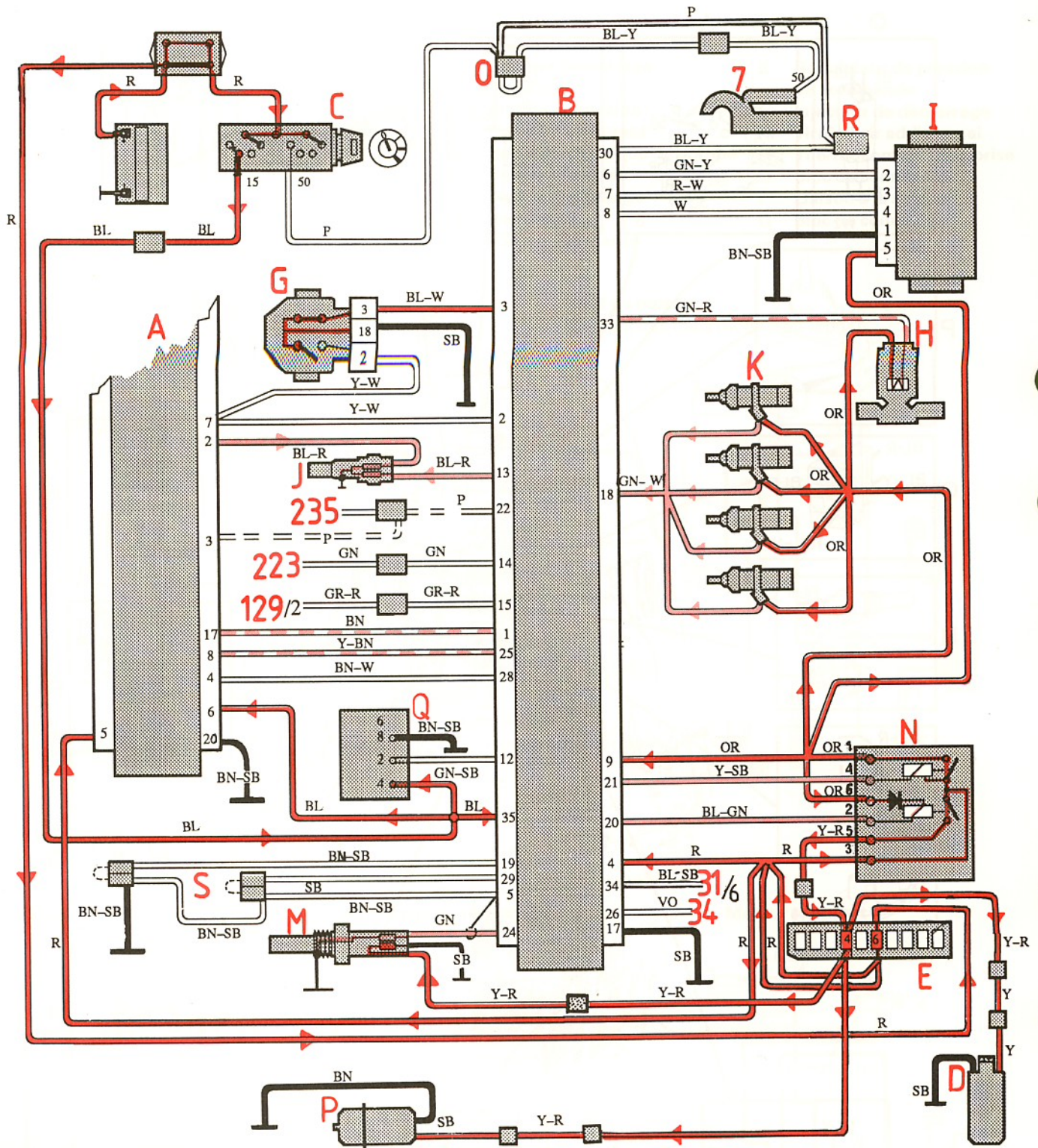


Injection de carburant, système CI



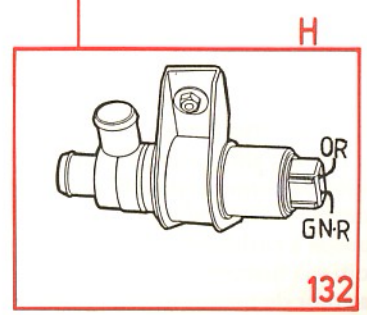
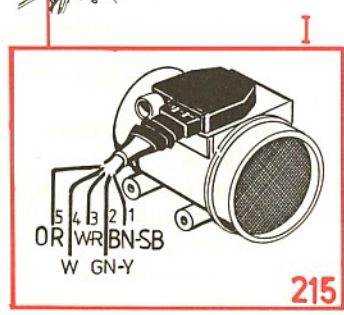
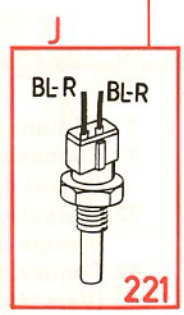
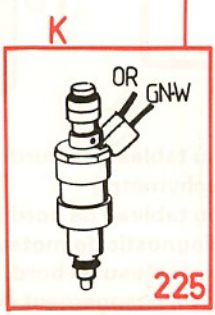
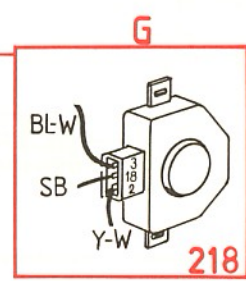
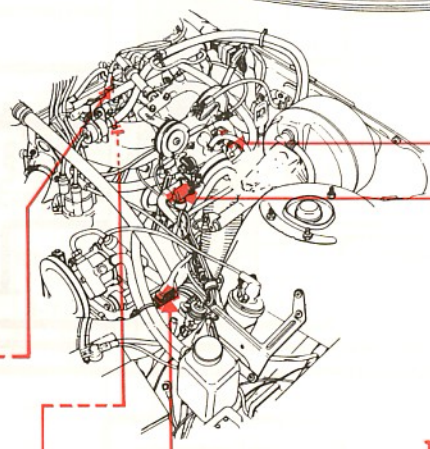
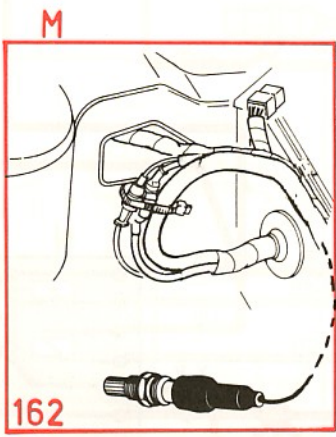
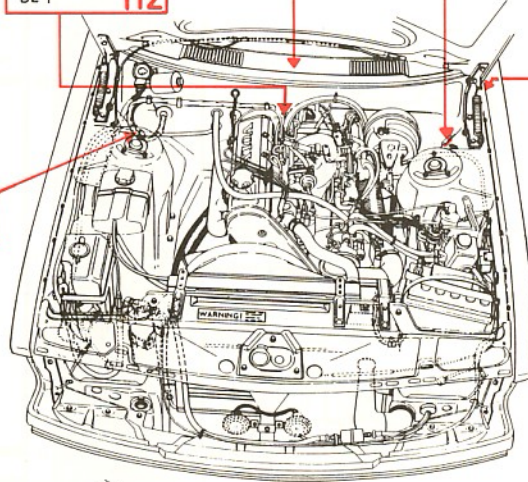
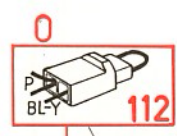
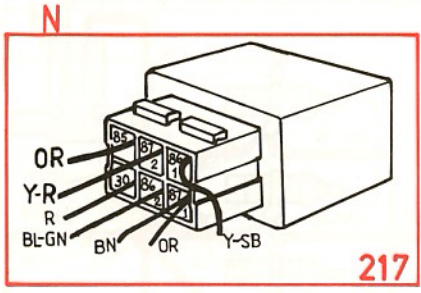
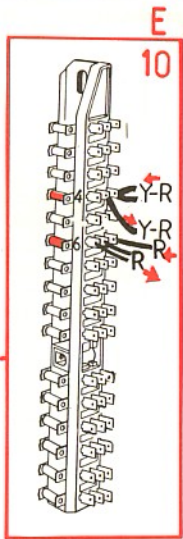
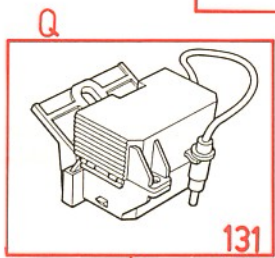
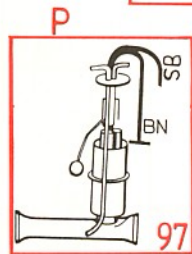
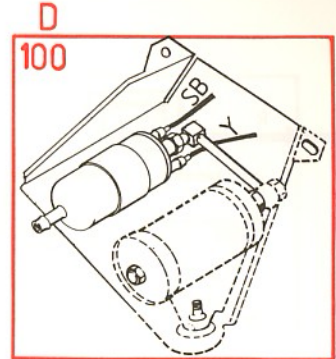
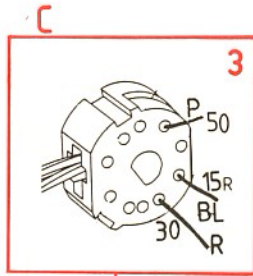
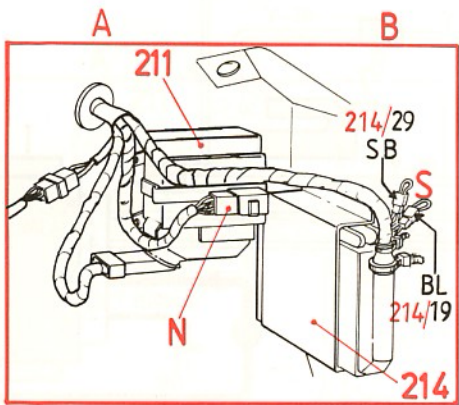
142527-H

Injection de carburant, LH-Jetronic 2.4

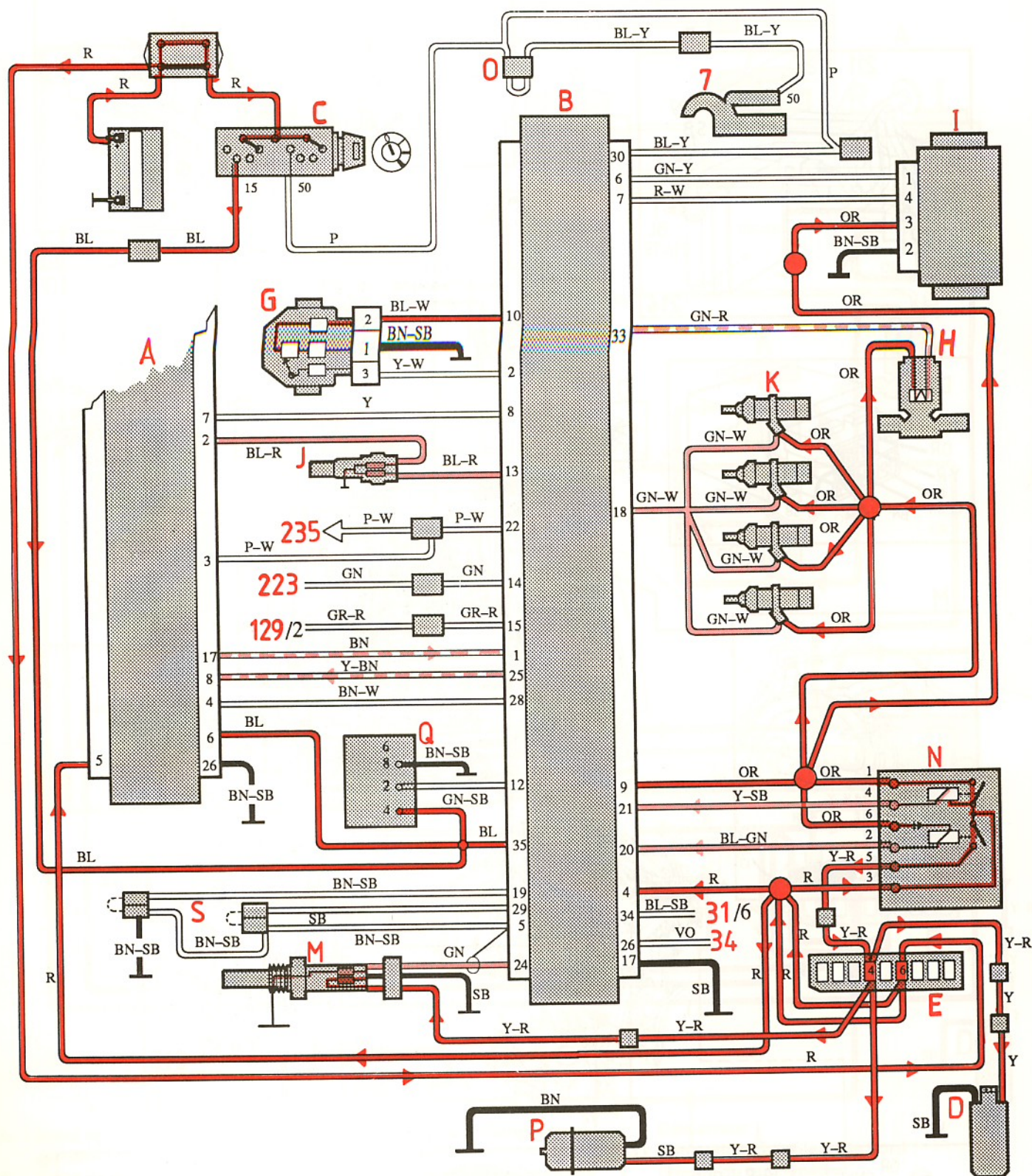


- | | | |
|--|---------------------------------|---|
| A Unité de commande, système d'allumage EZ-116K | J Sonde de température | 7 Démarreur |
| B Unité de commande, LH-Jetronic 2.4 | K Injecteurs | 31 Connexion au tableau de bord (Signal du tachymètre) |
| C Contact-démarrage | L Injecteur de démarrage | 32 Connexion au tableau de bord (Lampe de diagnostic de moteur) |
| D Pompe à carburant | M Sonde Lambda | 34 Connexion au tableau de bord (Vers témoin de changement de position de vitesse) |
| E Boîtier à fusibles | N Relais principal | 129 Relais pour AC |
| G Interrupteur de papillon | O Bloc de connexion | 223 Pressostat, déshydrateur de AC |
| H Valve de ralenti | P Prépompe | 235 Connexion au tableau de bord (lampe de diagnostic moteur) |
| I Débitmètre massique d'air | Q Bloc diagnostic | |
| | R Prise de contrôle | |

Injection de carburant, LH-Jetronic 2.4



Injection de carburant, LH-Jetronic 3.1

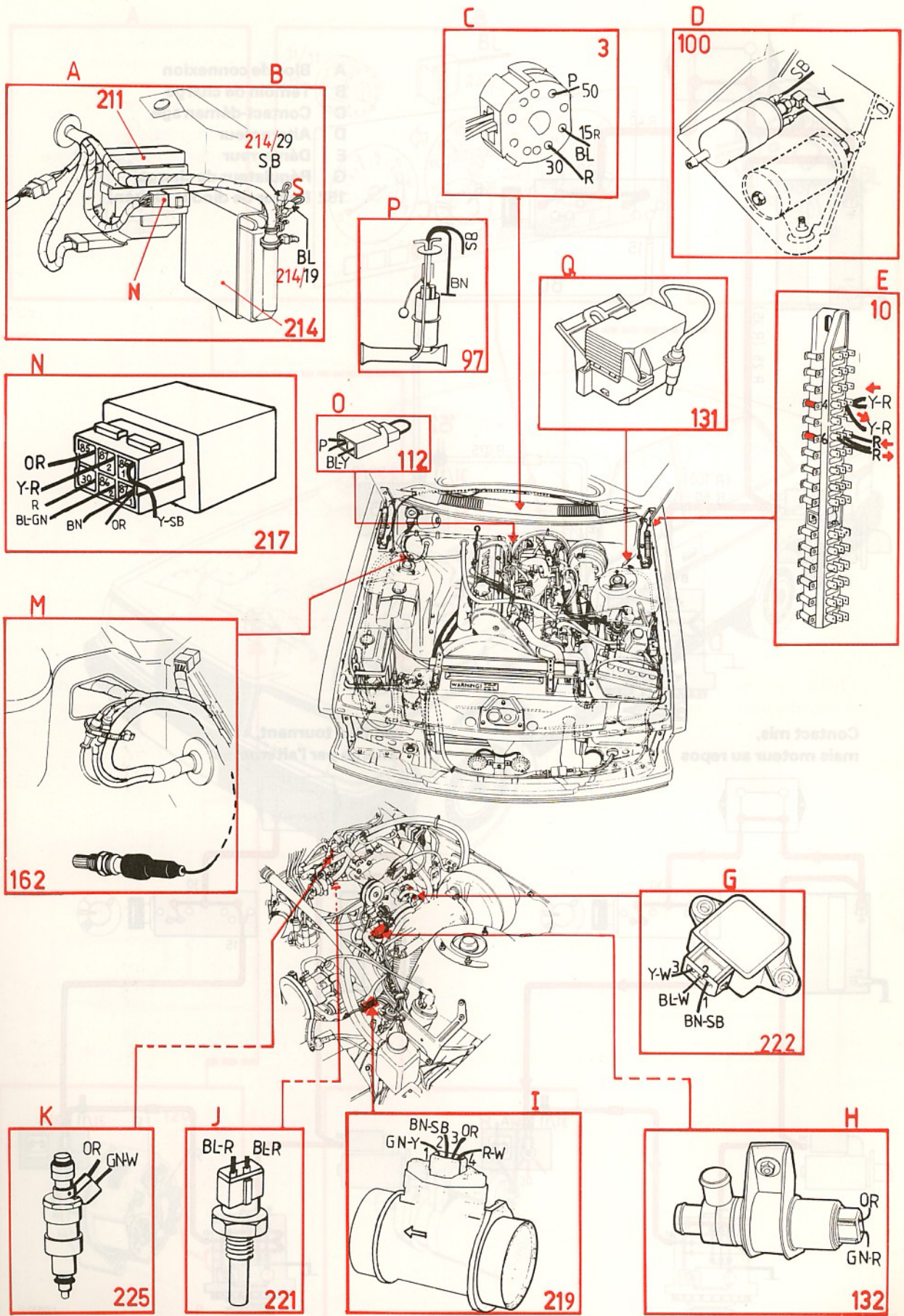


- A Unité de commande, système d'allumage EZ-116K
- B Unité de commande, LH-Jetronic
- C Contact-démarrage
- D Pompe à carburant
- E Boîtier à fusibles
- G Capteur de position de papillon
- H Valve de ralenti
- I Débitmètre massique d'air

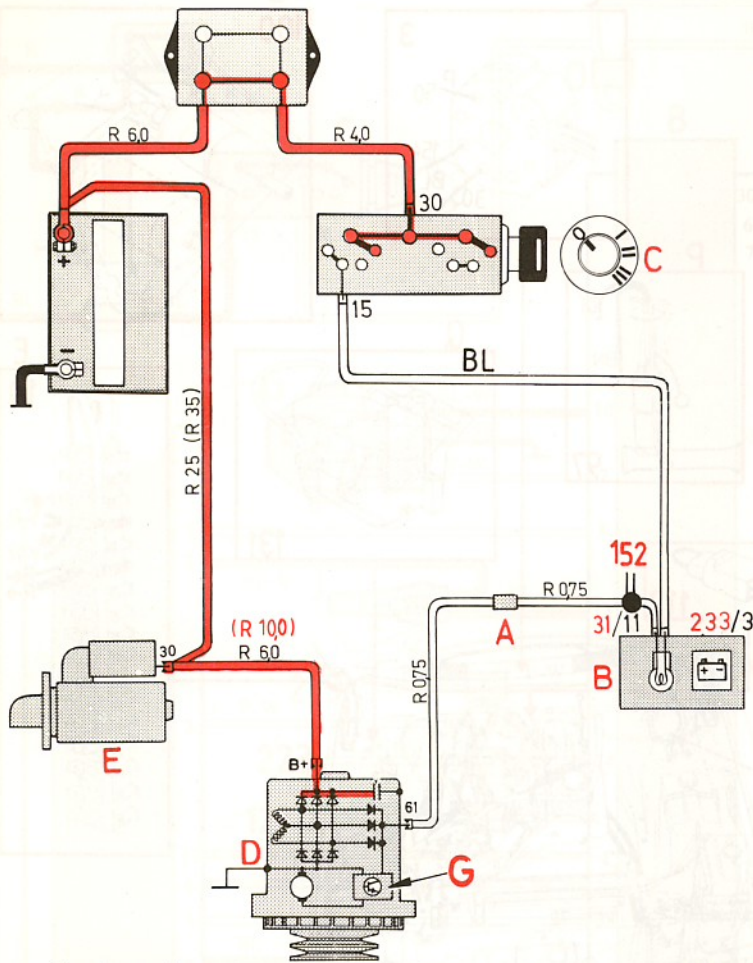
- J Sonde de température
- K Injecteurs
- L Injecteur de démarrage
- M Sonde Lambda
- N Relais principal
- O Bloc de connexion
- P Prépompe
- Q Bloc diagnostic
- R Prise de contrôle

- 7 Démarreur
- 31 Connexion au tableau de bord (Signal du tachymètre)
- 32 Connexion au tableau de bord (Lampe de diagnostic de moteur)
- 34 Connexion au tableau de bord (Vers témoin de changement de position de vitesse)
- 129 Relais pour AC
- 223 Pressostat, déshydrateur de AC
- 235 Connexion au tableau de bord (Lampe de diagnostic moteur)

Injection de carburant, LH-Jetronic 3.1

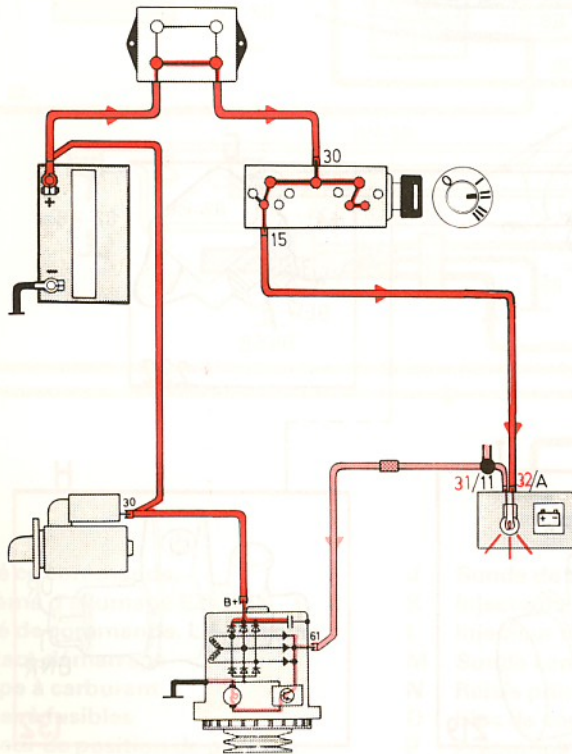


Alimentation en courant électrique

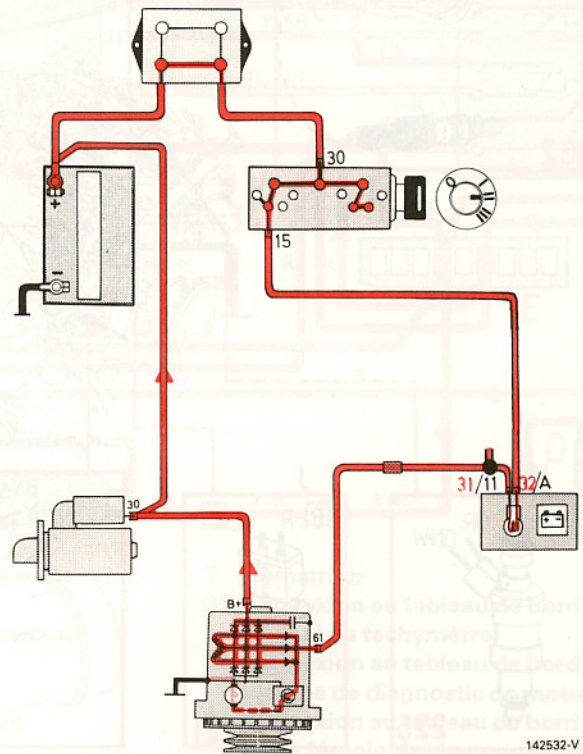


- A Bloc de connexion
- B Témoin de charge
- C Contact-démarrage
- D Alternateur
- E Démarreur
- G Régulateur de charge
- 152 Boîtier de diodes (Japon)

Contact mis, mais moteur au repos

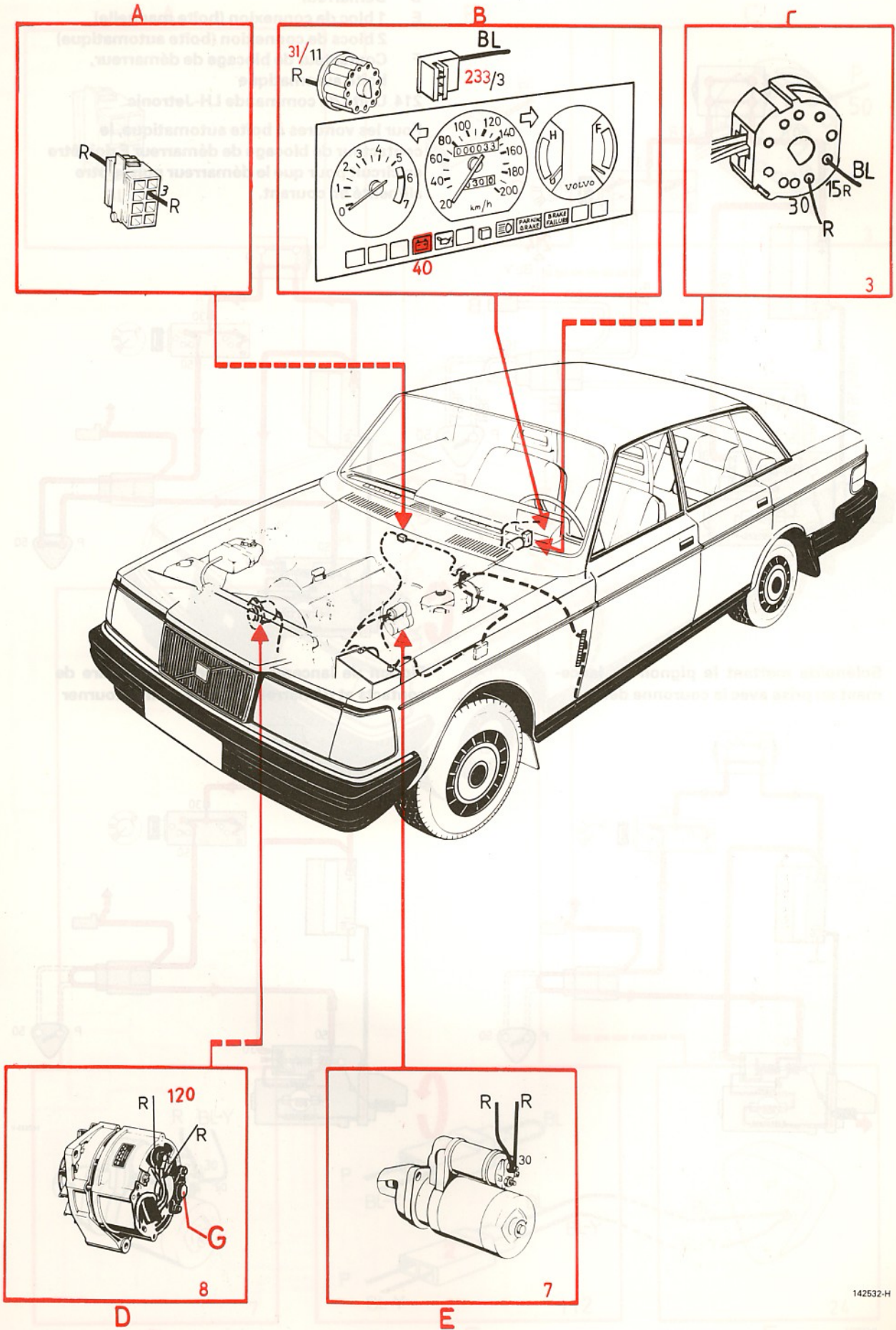


Moteur tournant, charge par l'alternateur



142532-V

Alimentation en courant électrique

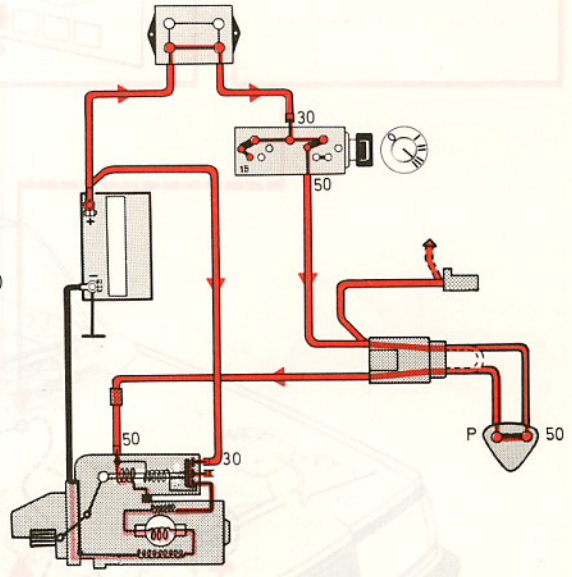
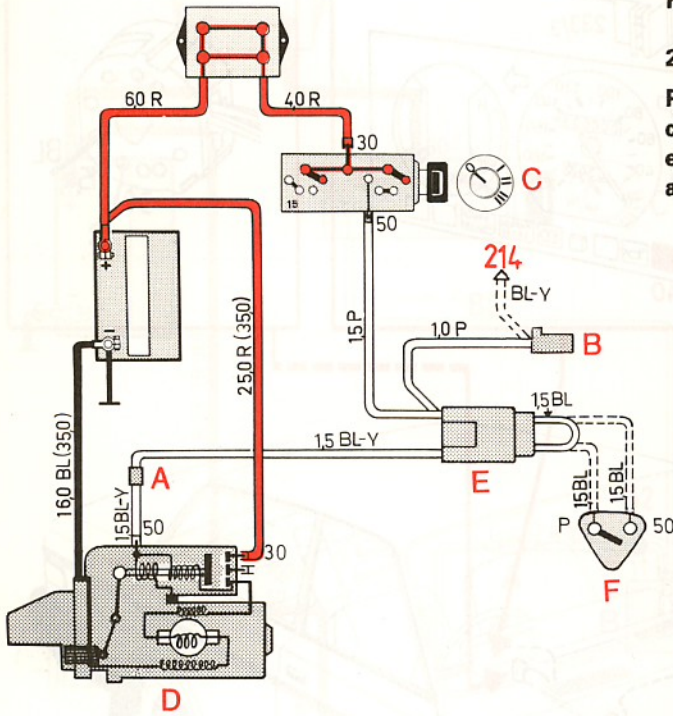


142532-H

Systeme de demarrage

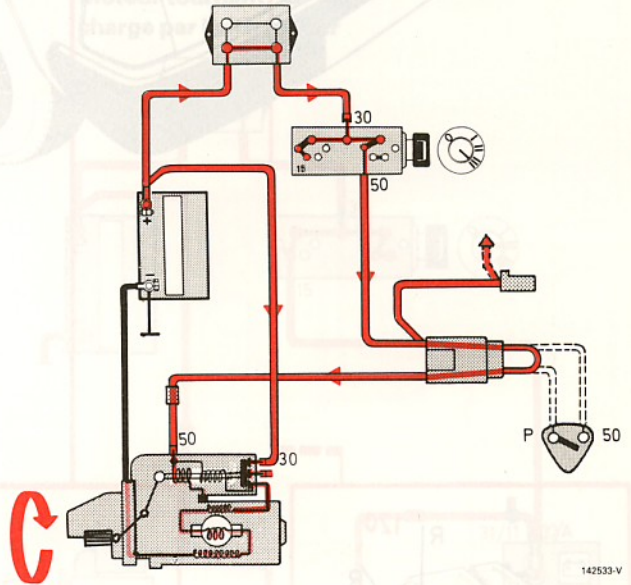
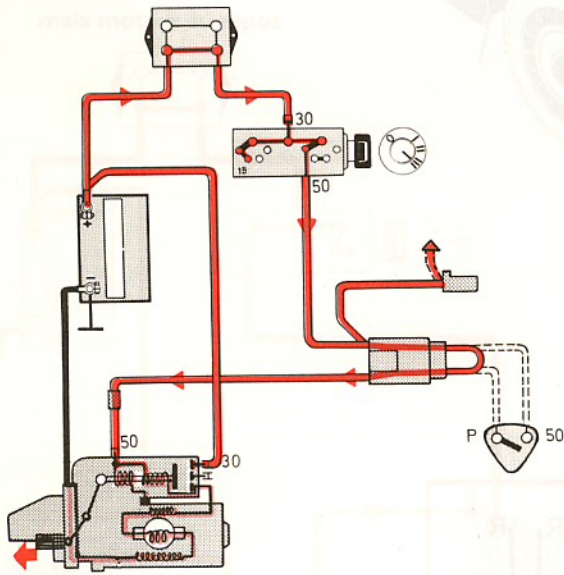
- A Bloc de connexion
 - B Prise de contrôle (pour lancement de demarreur)
 - C Contact-demarrage
 - D Demarreur
 - E 1 bloc de connexion (boite manuelle)
2 blocs de connexion (boite automatique)
 - F Contacteur de blocage de demarreur, boite automatique
- 214 Unité de commande LH-Jetronic

Pour les voitures à boîte automatique, le contacteur de blocage de demarreur F doit être en circuit pour que le demarreur puisse être alimenté en courant.



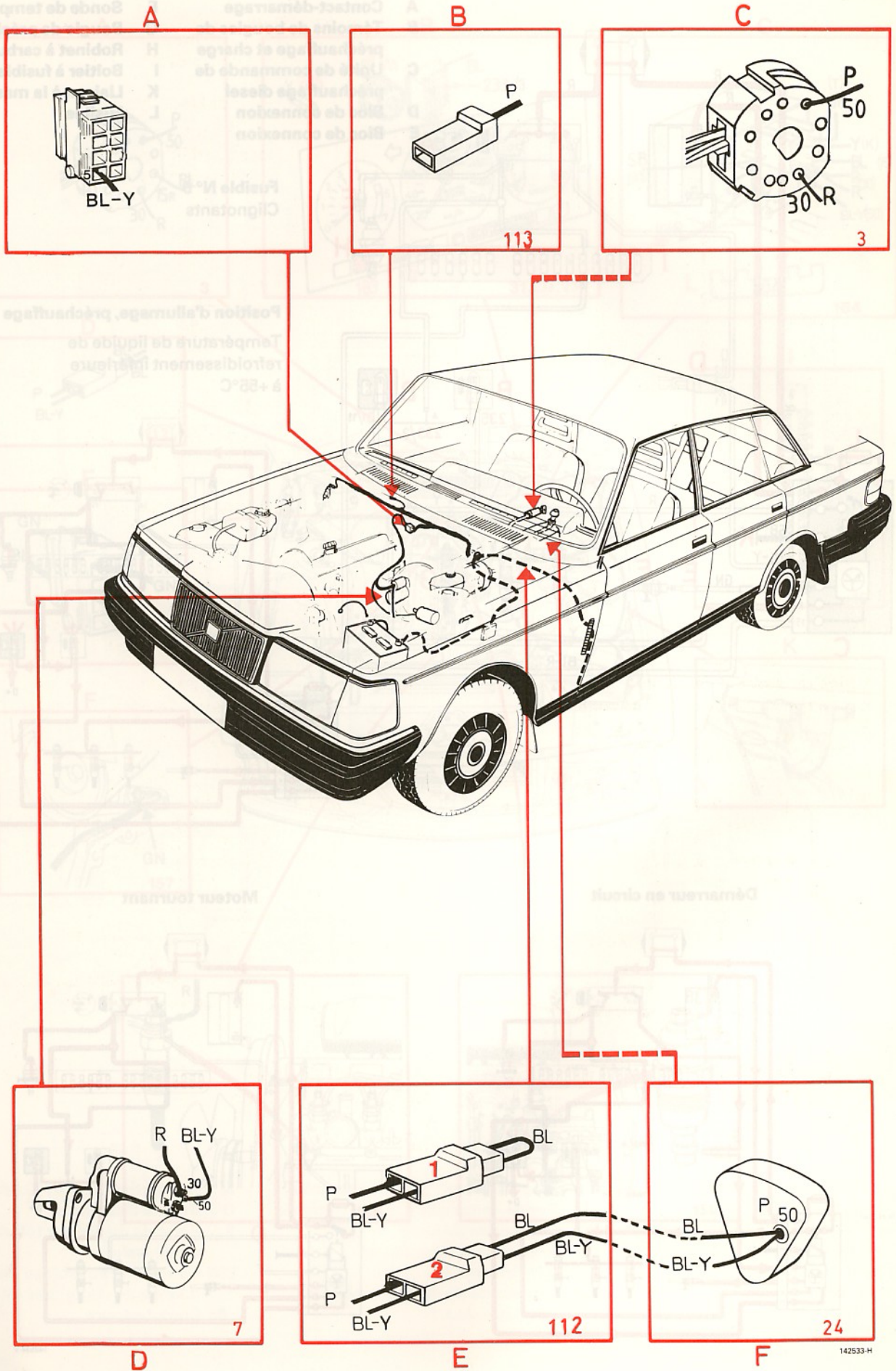
Solénoïde mettant le pignon de lancement en prise avec la couronne dentée

Pignon de lancement en prise, fermeture de contacts et démarreur commençant à tourner



142533-V

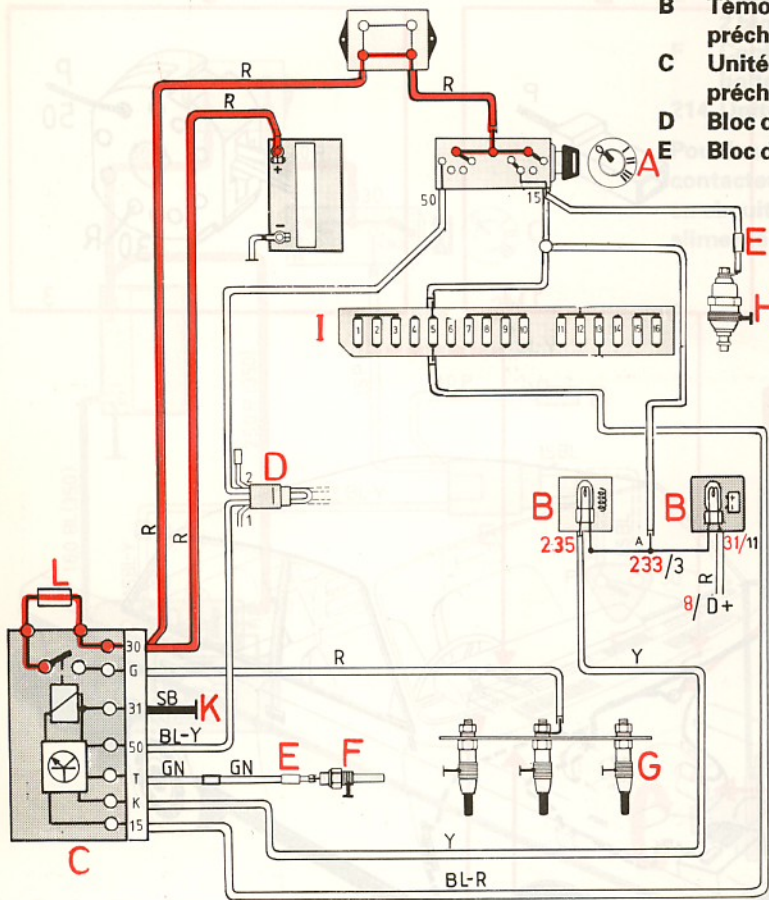
Systeme de demarrage



142533-H

Systeme (bougies) de préchauffage, 240 Diesel

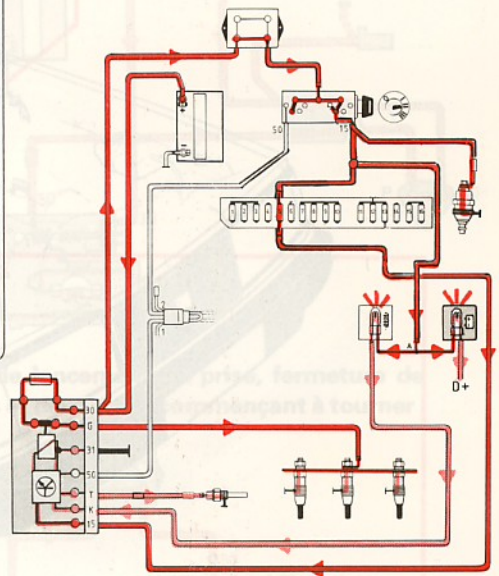
- | | | | |
|---|--|---|------------------------|
| A | Contact-démarrage | F | Sonde de température |
| B | Témoins de bougies de préchauffage et charge | G | Bougie de préchauffage |
| C | Unité de commande de préchauffage diesel | H | Robinet à carburant |
| D | Bloc de connexion | I | Boîtier à fusibles |
| E | Bloc de connexion | K | Liaison à la masse |
| | | L | Fusible |



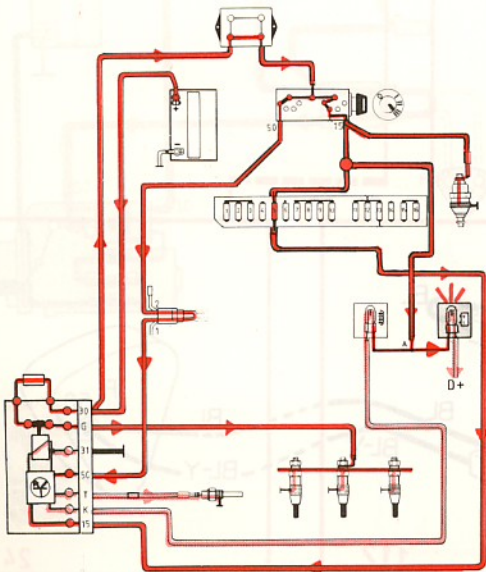
Fusible N° 5
Clignotants

Position d'allumage, préchauffage

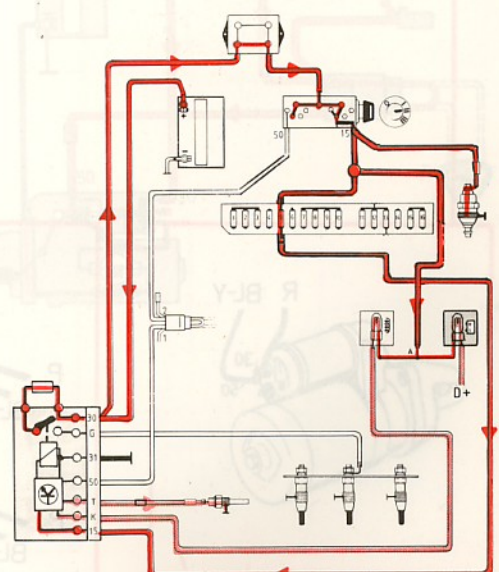
Température de liquide de refroidissement inférieure à +55°C



Démarrateur en circuit

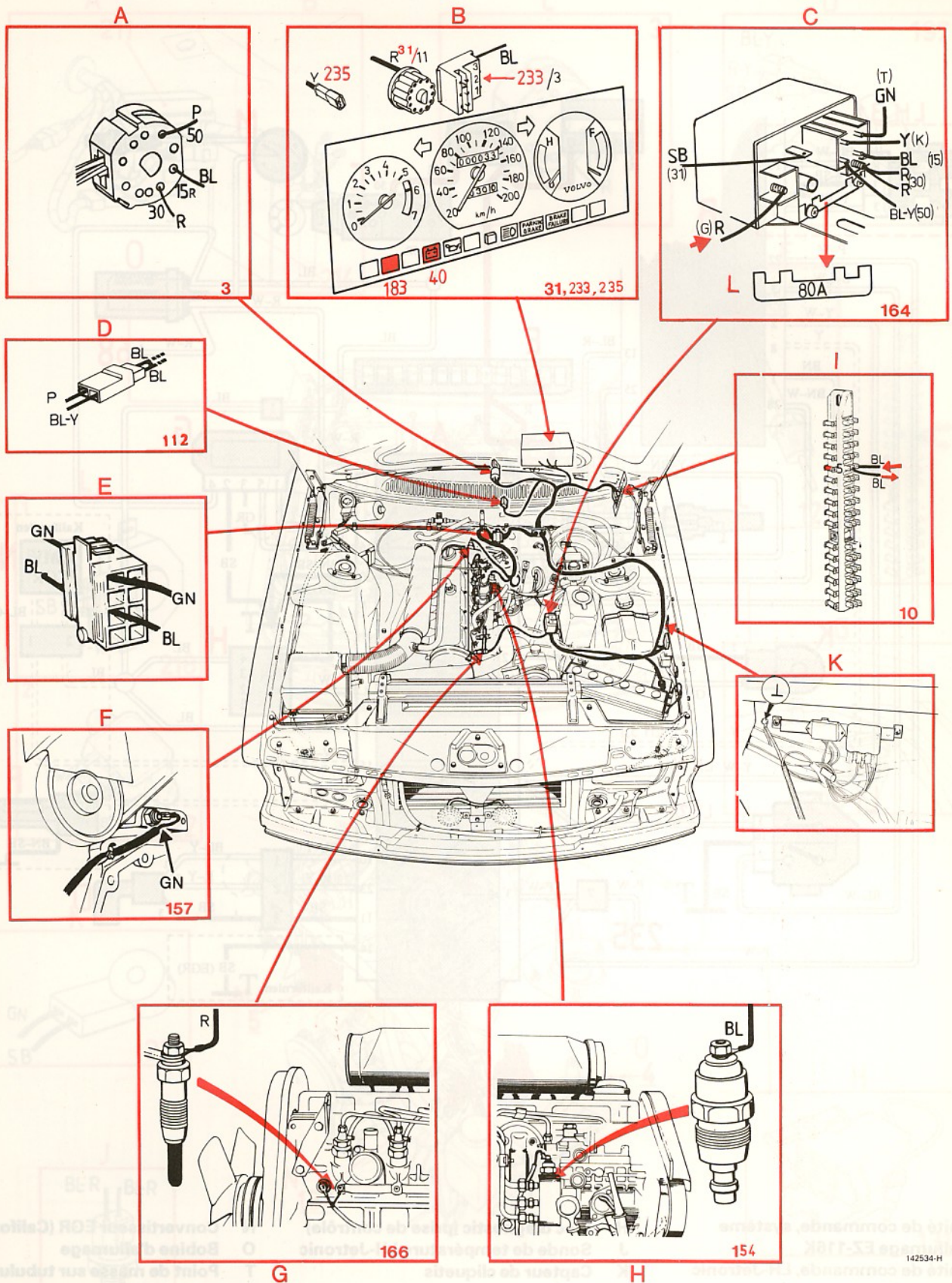


Moteur tournant



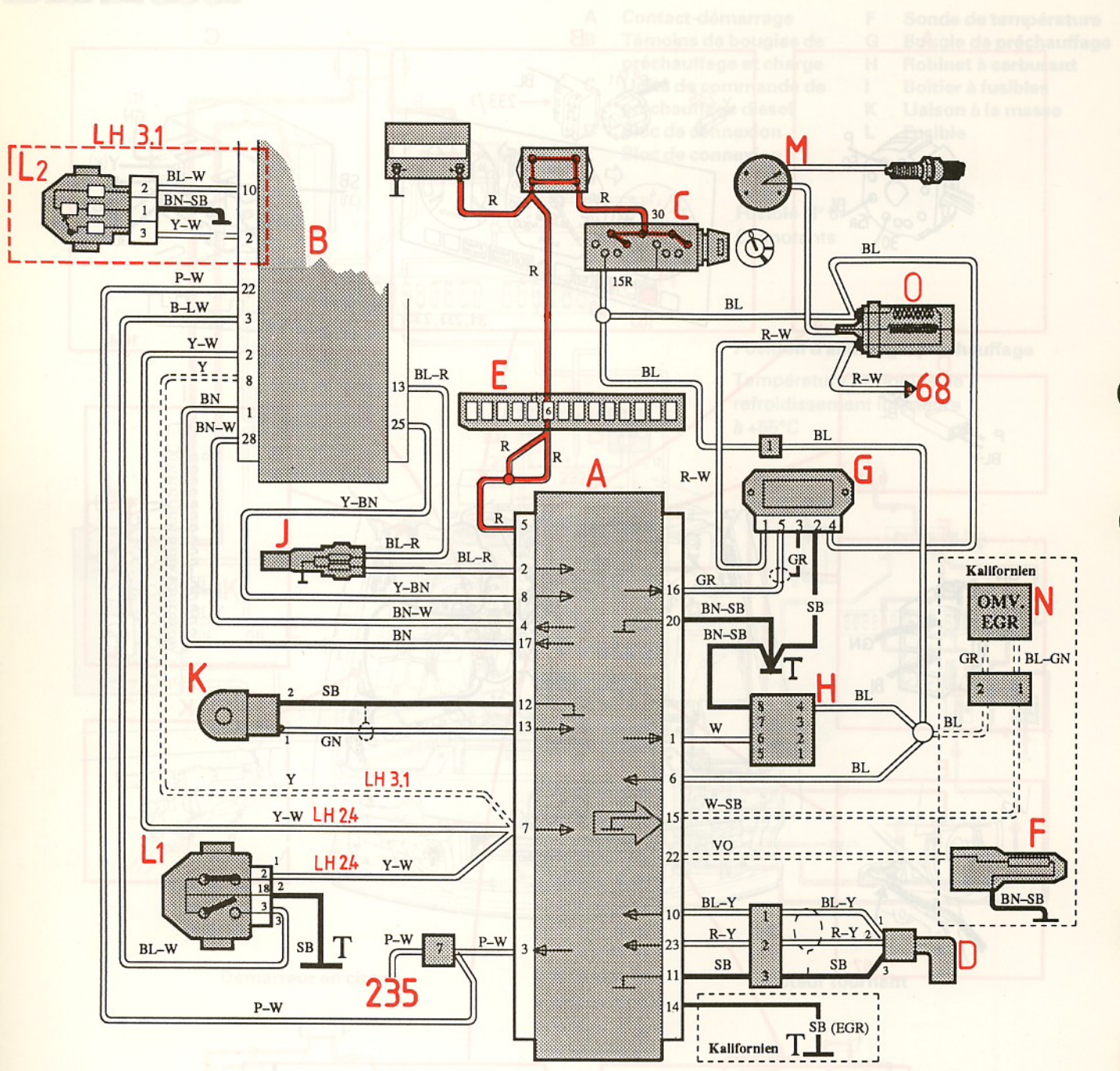
142534-V

Systeme (bougies) de préchauffage, 240 Diesel



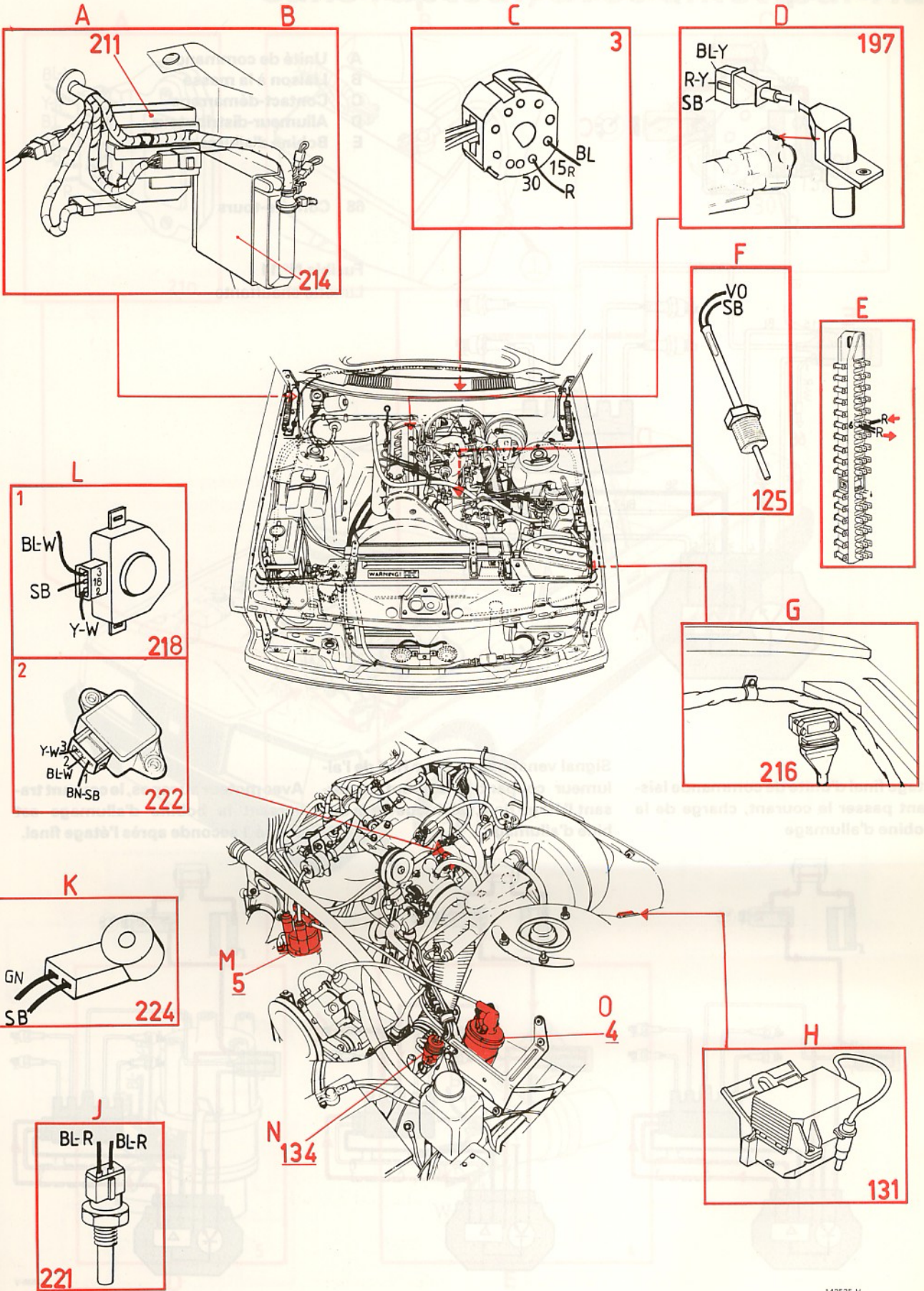
142534-H

Système d'allumage, EZ-116K



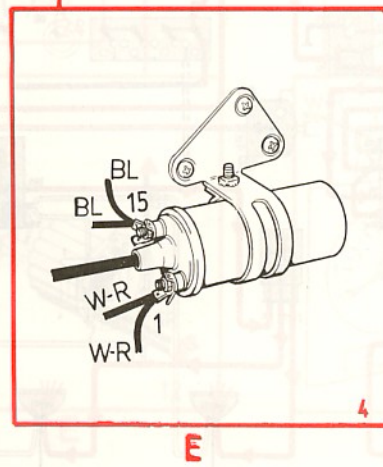
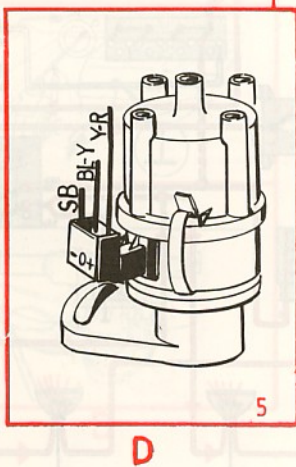
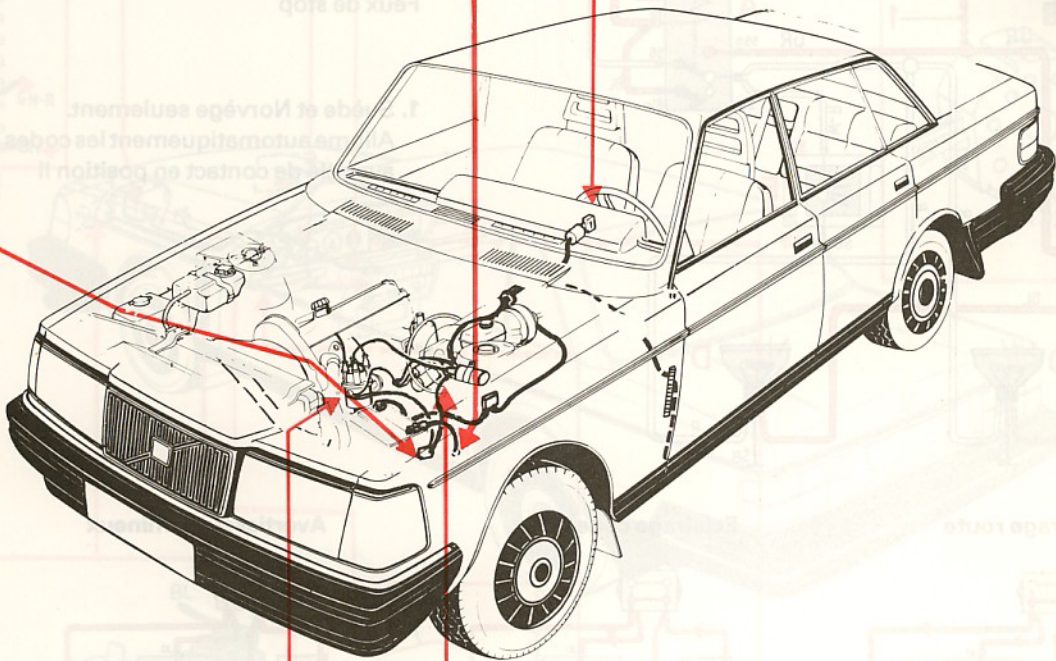
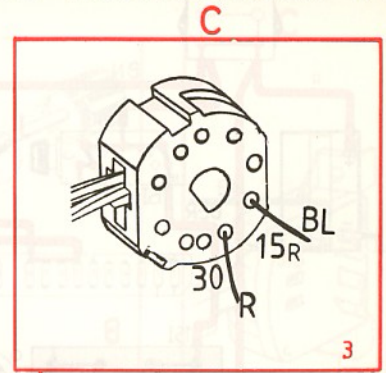
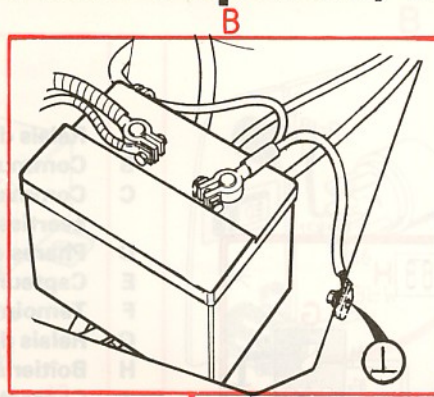
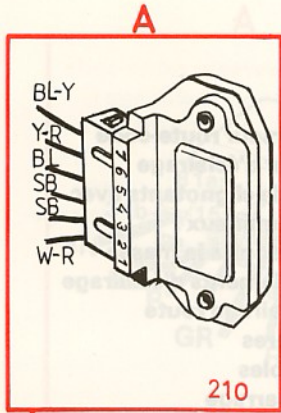
- | | | |
|--|--|---|
| <p>A Unité de commande, système d'allumage EZ-116K</p> <p>B Unité de commande, LH-Jetronic</p> <p>C Contact-démarrage</p> <p>D Emetteur d'impulsions</p> <p>E Boîtier à fusibles</p> <p>F Sonde de température EGR</p> <p>G Etage final, système d'allumage</p> | <p>H Bloc diagnostic (prise de contrôle)</p> <p>J Sonde de température LH-Jetronic</p> <p>K Capteur de cliquetis</p> <p>L1 Interrupteur de papillon (LH-Jetronic 2.4)</p> <p>L2 Capteur de position de papillon (LH-Jetronic 3.1)</p> <p>M Allumeur-distributeur</p> | <p>N Convertisseur EGR (Californie)</p> <p>O Bobine d'allumage</p> <p>T Point de masse sur tubulure d'admission</p> <p>235 Connexion au tableau de bord (Lampe de diagnostic de moteur)</p> <p>68 Compte-tours</p> |
|--|--|---|

Systeme d'allumage, EZ-116K

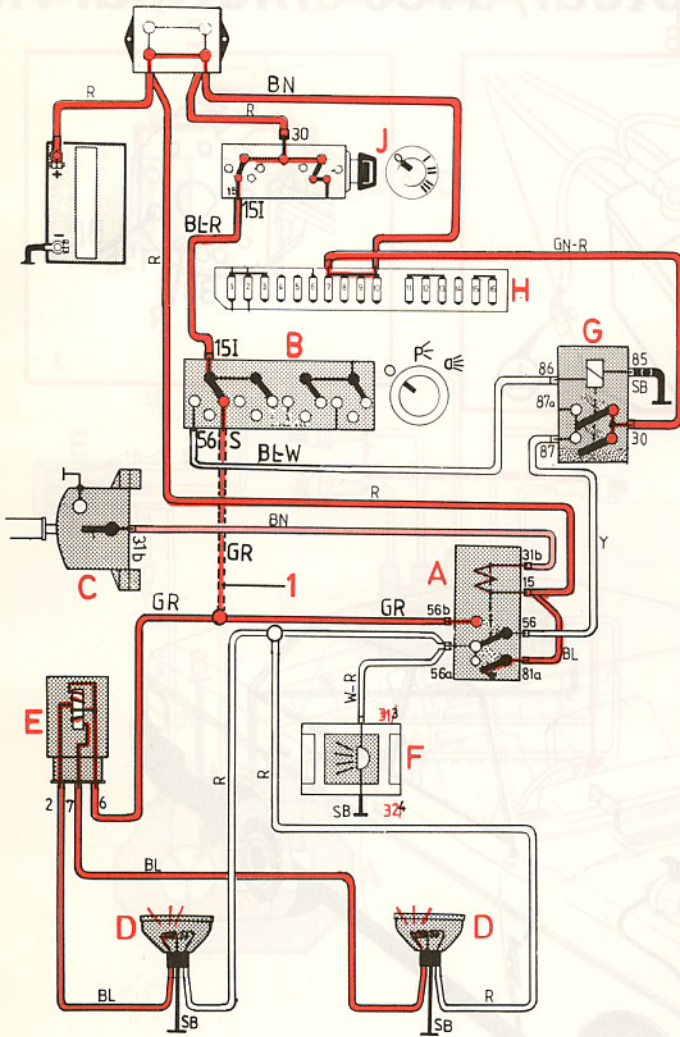


142535-H

Systeme d'allumage, TZ-28H sans rupteur, avec émetteur Hall



Eclairage route-code



- A** Relais d'inverseur route-code
- B** Commutateur d'éclairage
- C** Commande de clignotants avec avertisseur lumineux
- D** Phares et liaisons à la masse
- E** Capteur de filaments d'éclairage
- F** Témoin d'éclairage route
- G** Relais de phares
- H** Boîtier à fusibles
- J** Contact-démarrage

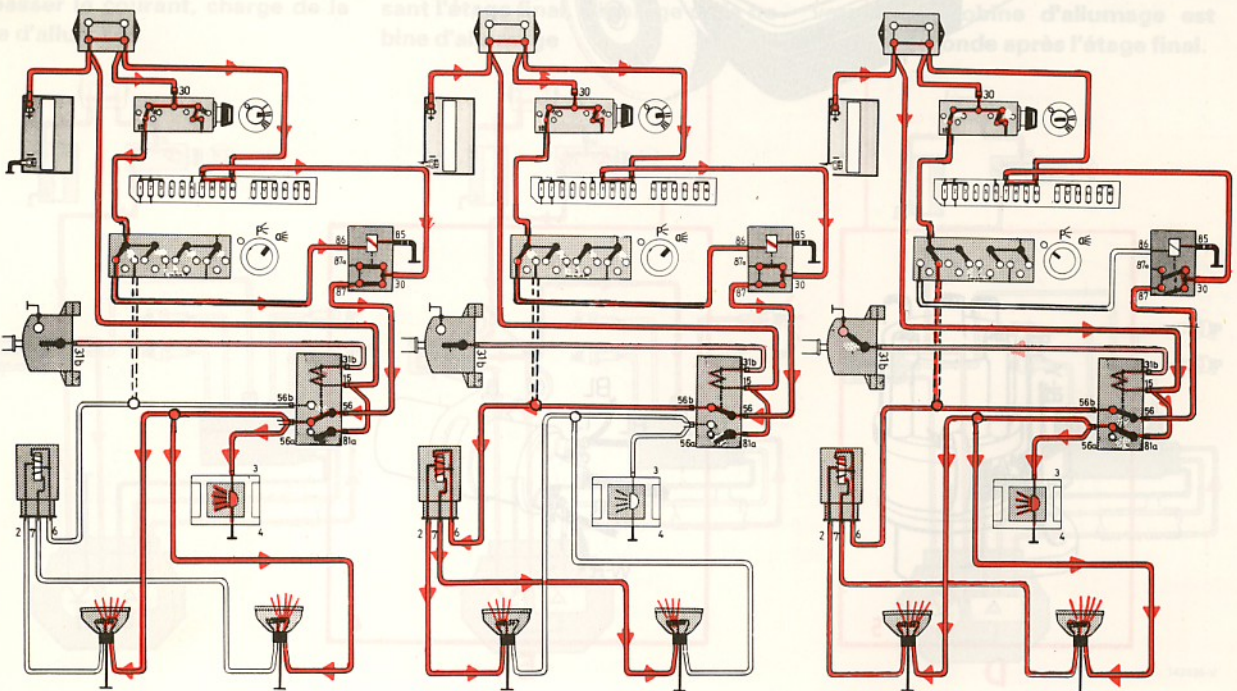
Fusible N° 7
Feux de stop

1. Suède et Norvège seulement.
Allume automatiquement les codes avec clé de contact en position II

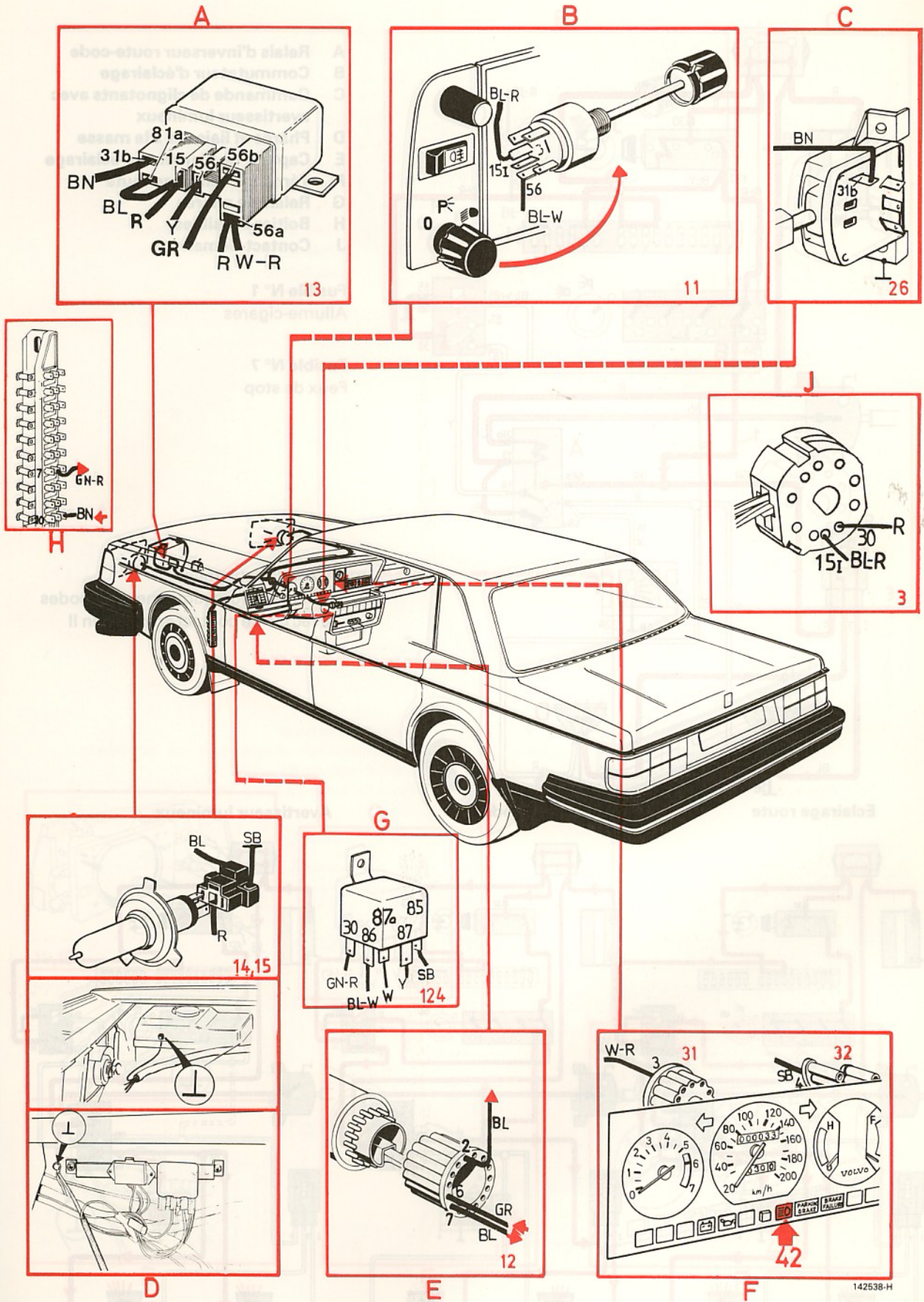
Eclairage route

Eclairage code

Avertisseur lumineux

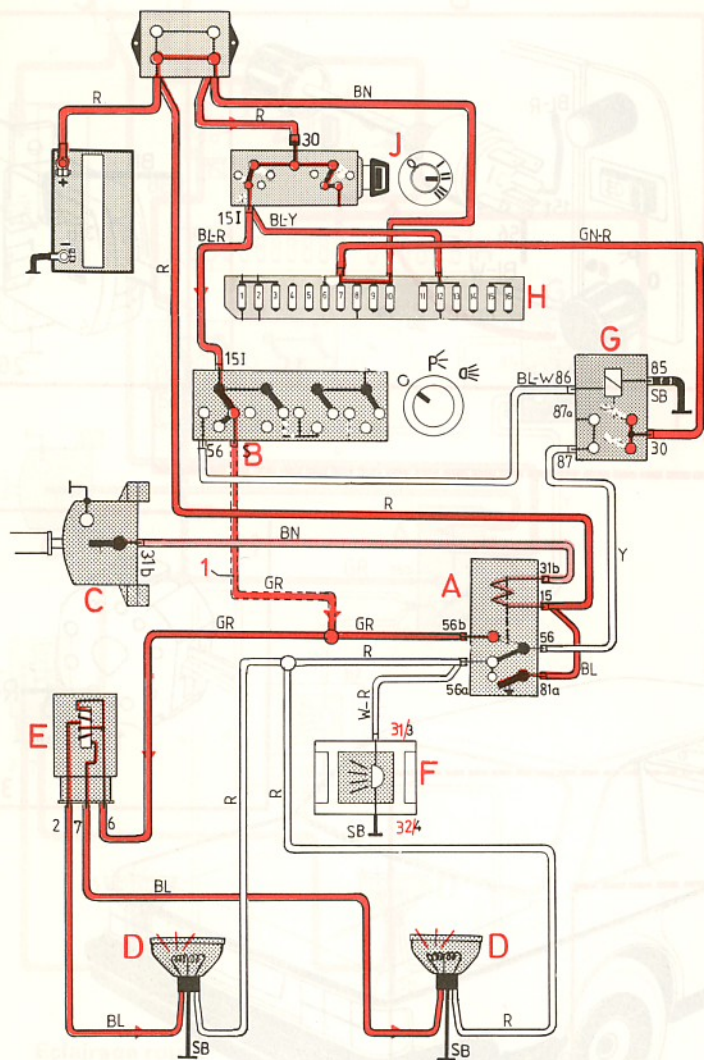


Eclairage route-code



142538-H

Eclairage route-code, USA/CDN



- A** Relais d'inverseur route-code
- B** Commutateur d'éclairage
- C** Commande de clignotants avec avertisseur lumineux
- D** Phares et liaisons à la masse
- E** Capteur de filaments d'éclairage
- F** Témoin d'éclairage route
- G** Relais de phares
- H** Boîtier à fusibles
- J** Contact-démarrage

Fusible N° 1
Allume-cigares

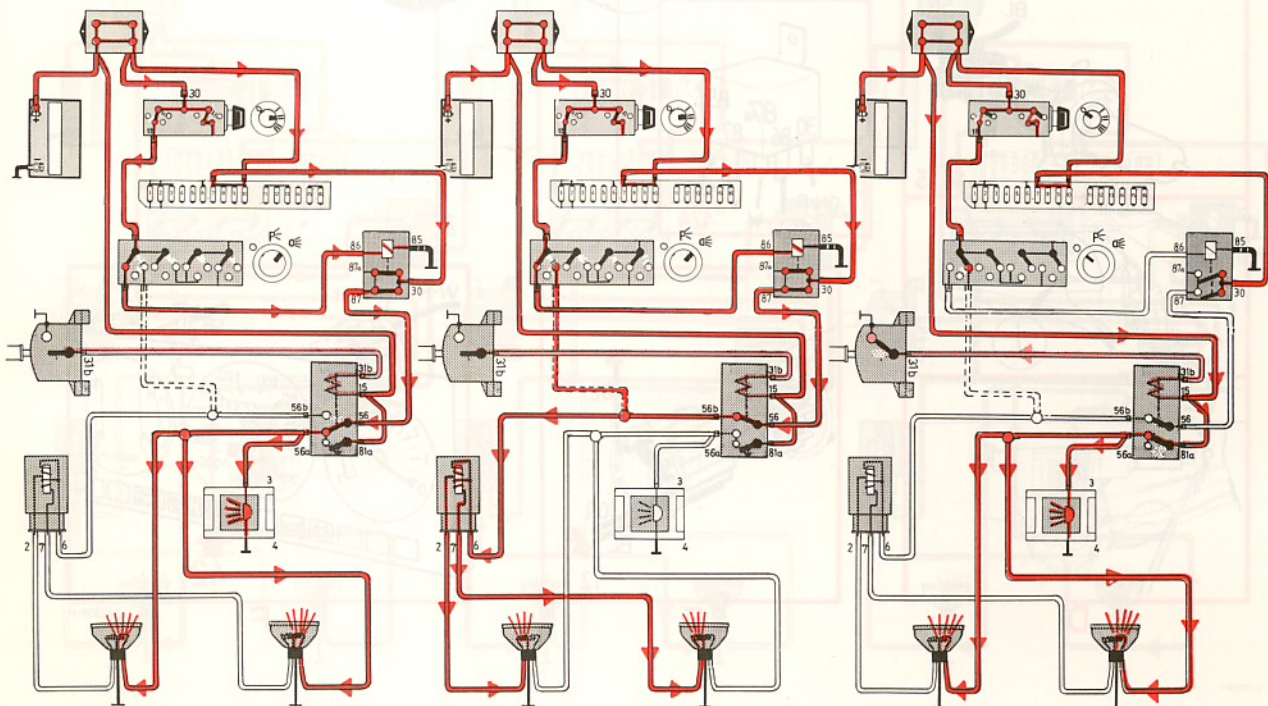
Fusible N° 7
Feux de stop

1. Canada seulement
Allume automatiquement les codes avec clé de contact en position II

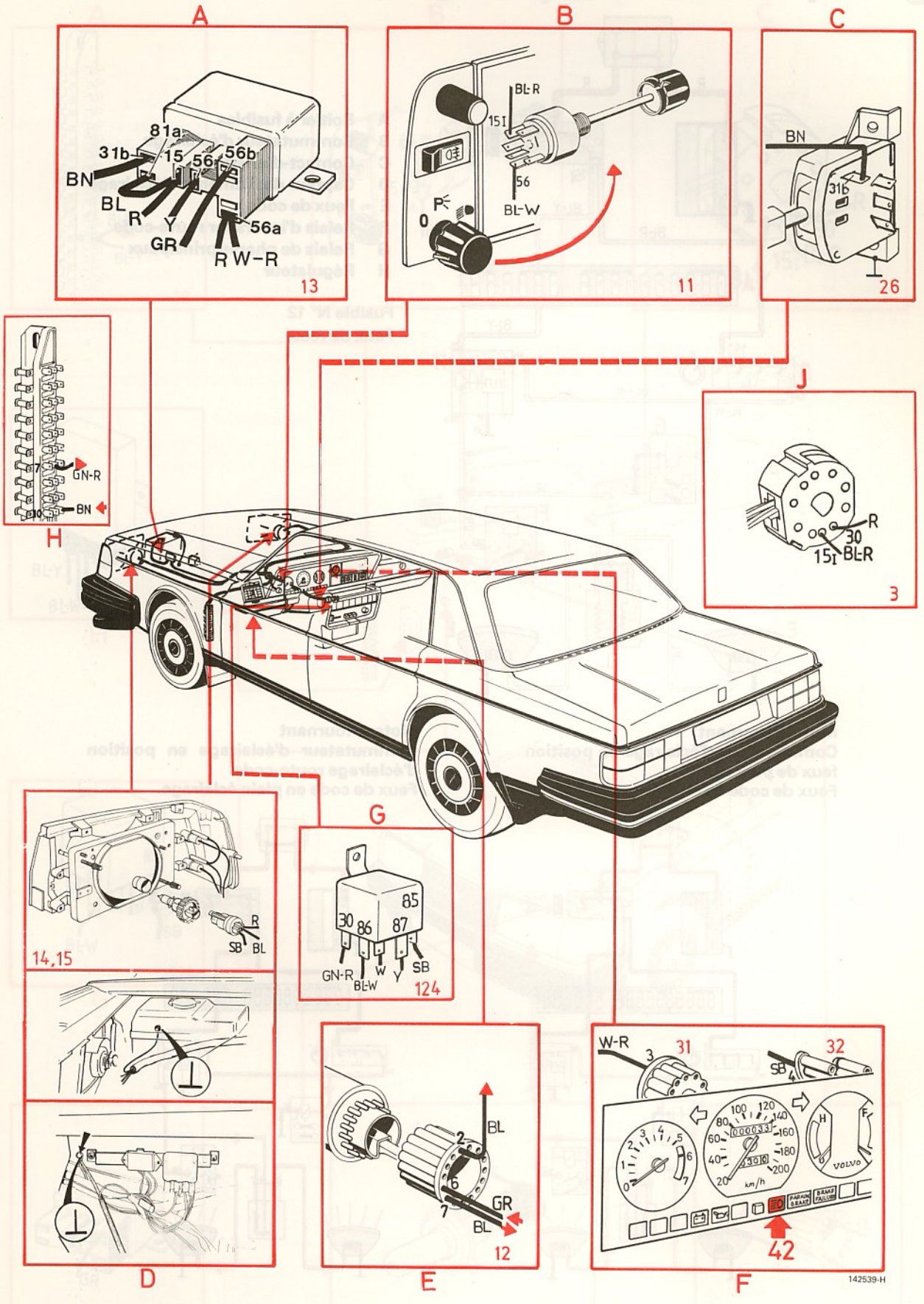
Eclairage route

Eclairage code

Avertisseur lumineux

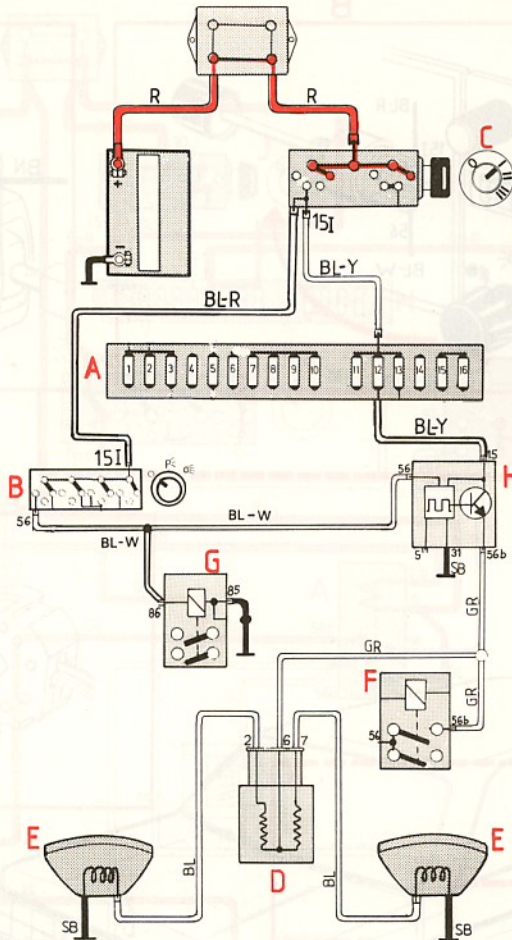


Eclairage route-code, USA/CDN



142539-H

Feux de code à éclairage atténué (Dim-Dip), Grande Bretagne

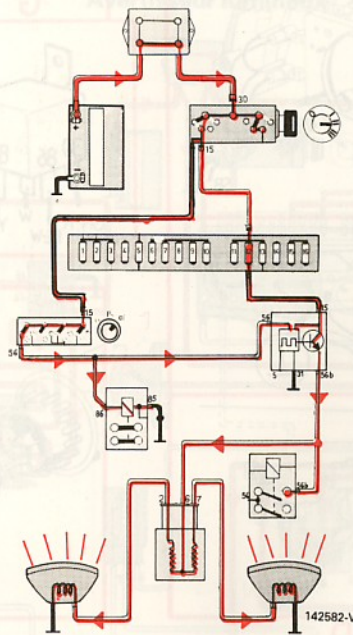
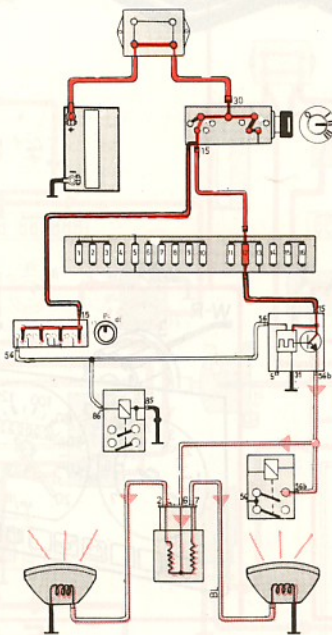


- A Boîtier à fusibles
- B Commutateur d'éclairage
- C Contact-démarrage
- D Capteur de filaments d'éclairage
- E Feux de code
- F Relais d'inverseur route-code
- G Relais de phares principaux
- H Régulateur

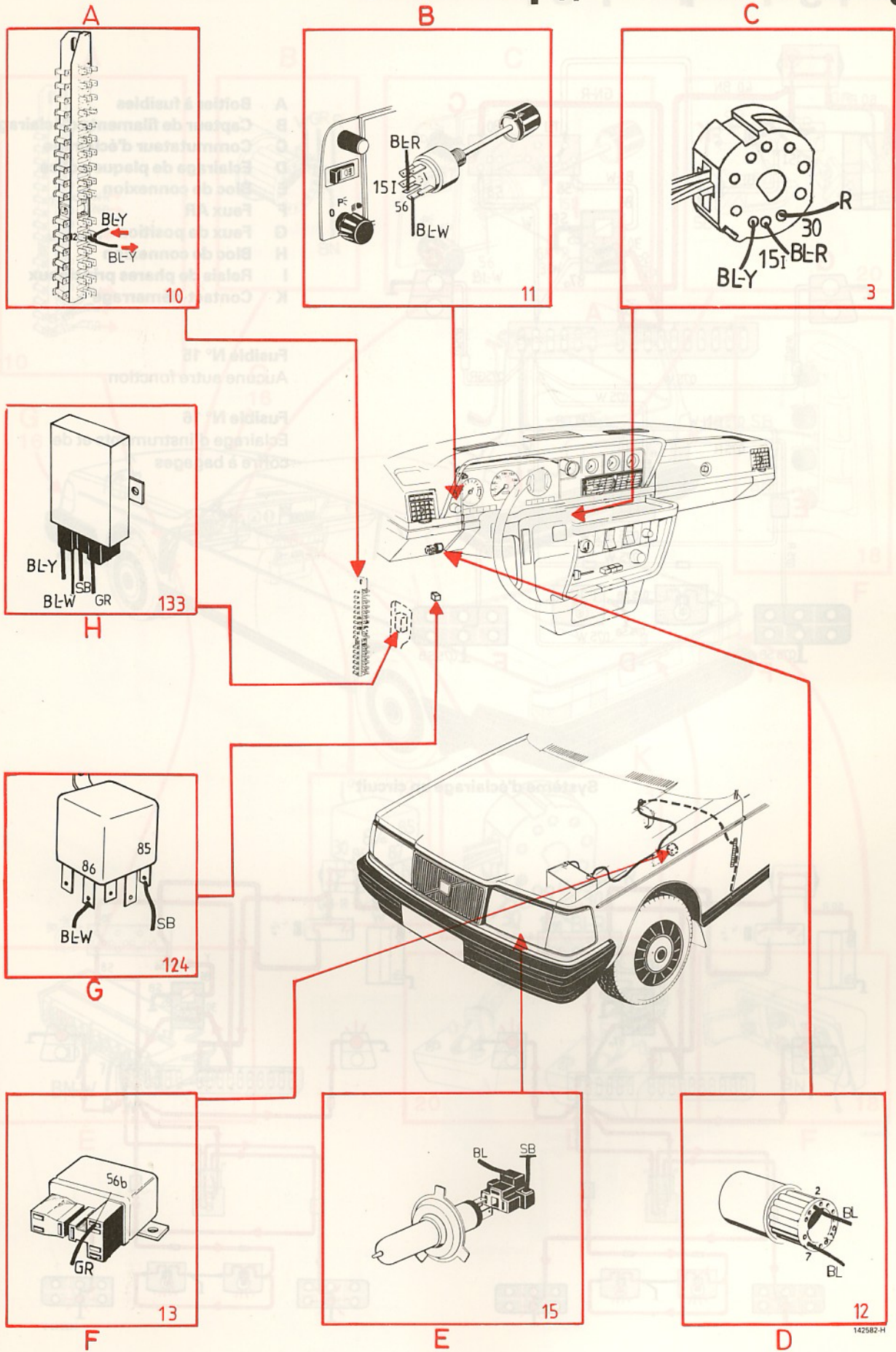
Fusible N° 12
Feux de recul

Moteur tournant
Commutateur d'éclairage en position
feux de position
Feux de code en éclairage atténué

Moteur tournant
Commutateur d'éclairage en position
d'éclairage route-code
Feux de code en plein éclairage.

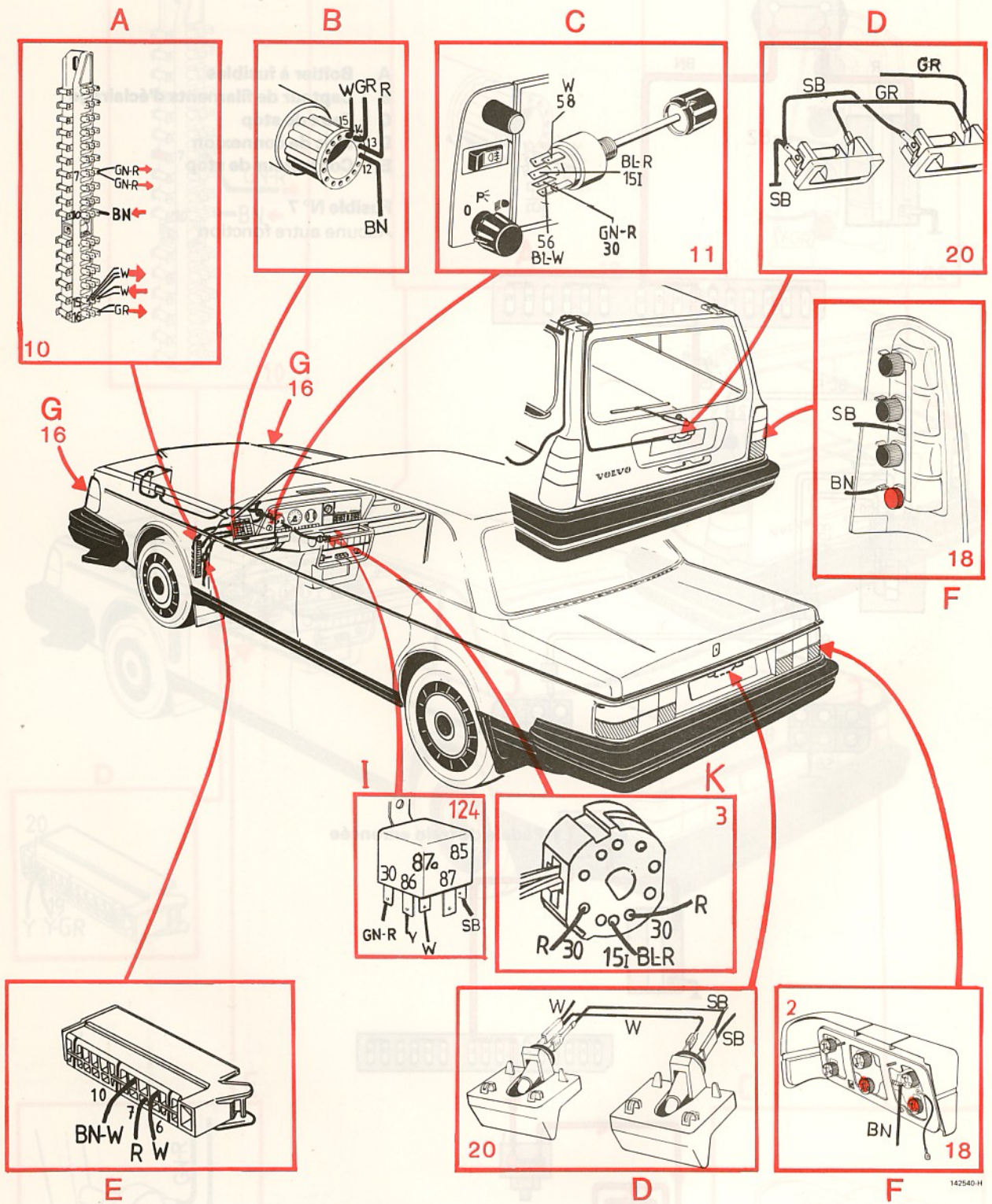


Feux de code à éclairage atténué (Dim-Dip), Grande Bretagne

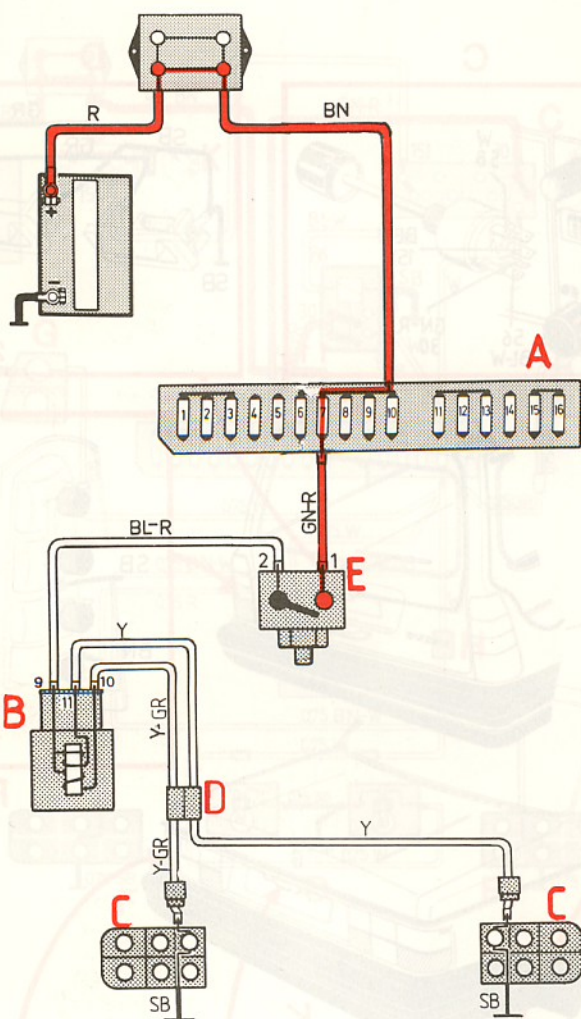


142582-H

Feux de position, feux AR et éclairage de plaque police

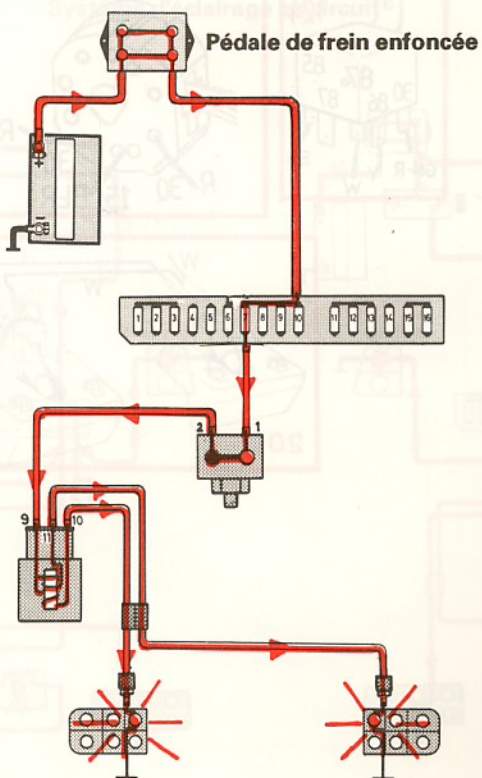


Feux de stop sans stop extra



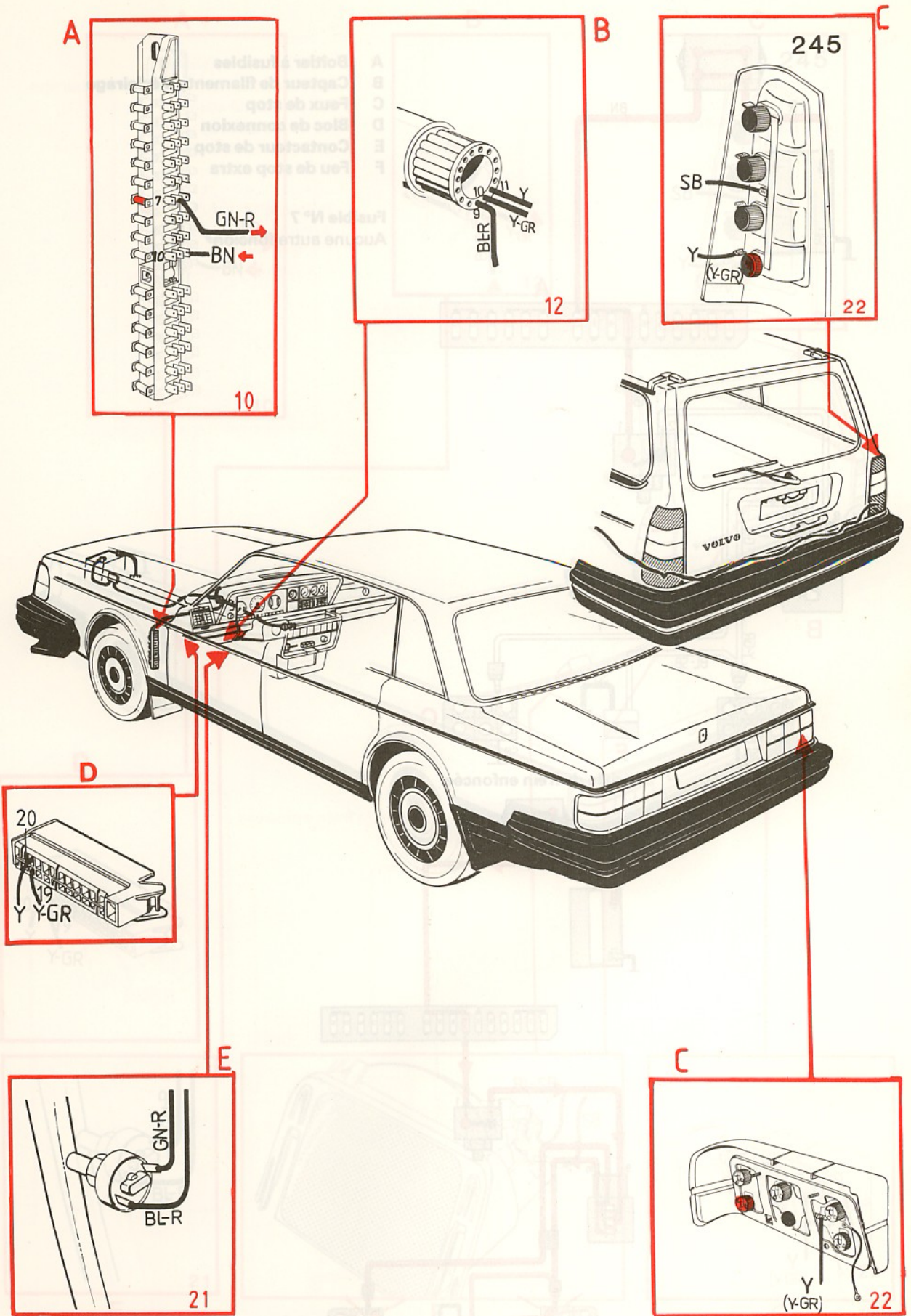
- A Boîtier à fusibles
- B Capteur de filaments d'éclairage
- C Feux de stop
- D Bloc de connexion
- E Contacteur de stop

Fusible N° 7
Aucune autre fonction



142542-V

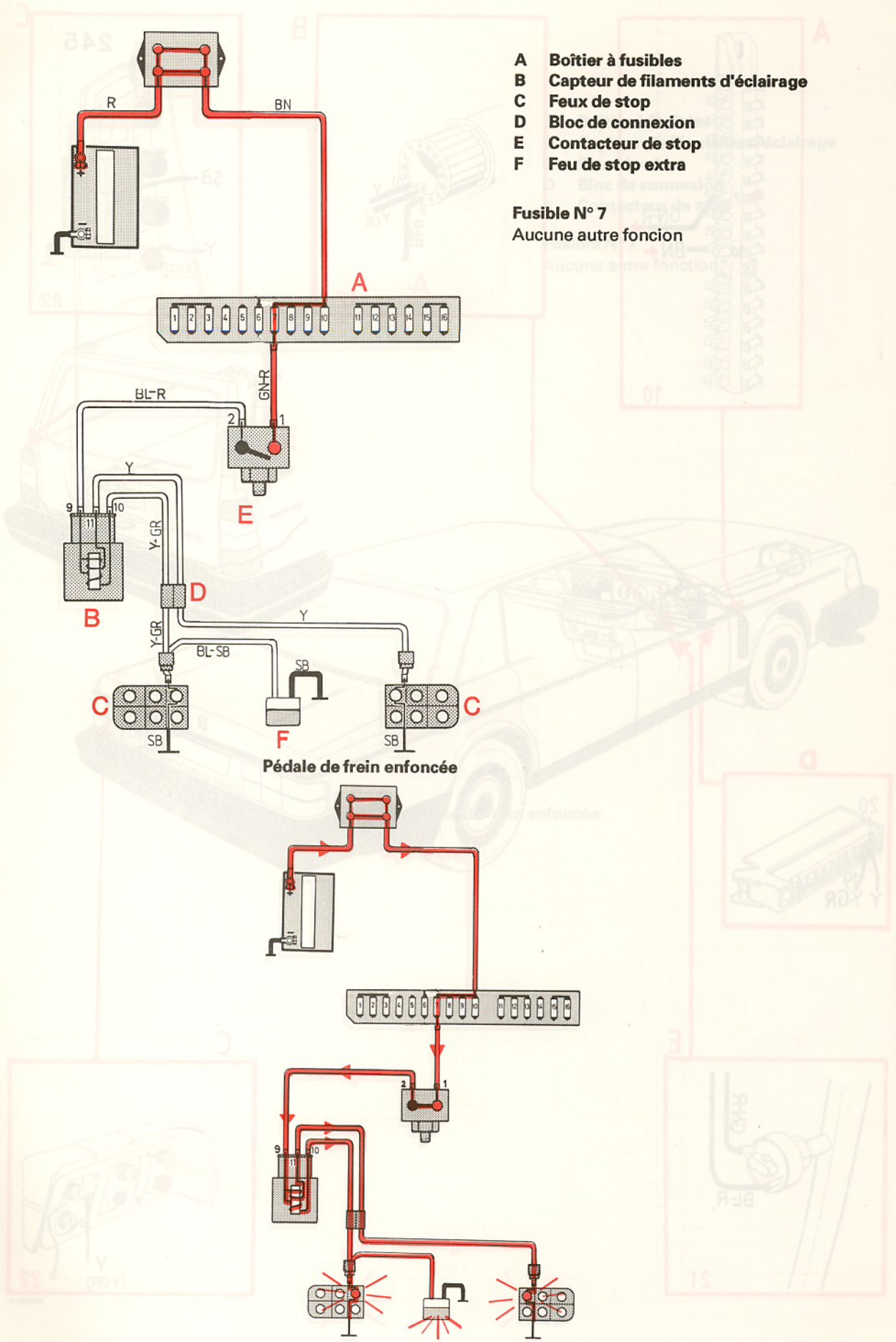
Feux de stop sans stop extra



Feux de stop avec stop extra

- A Boîtier à fusibles
- B Capteur de filaments d'éclairage
- C Feux de stop
- D Bloc de connexion
- E Contacteur de stop
- F Feu de stop extra

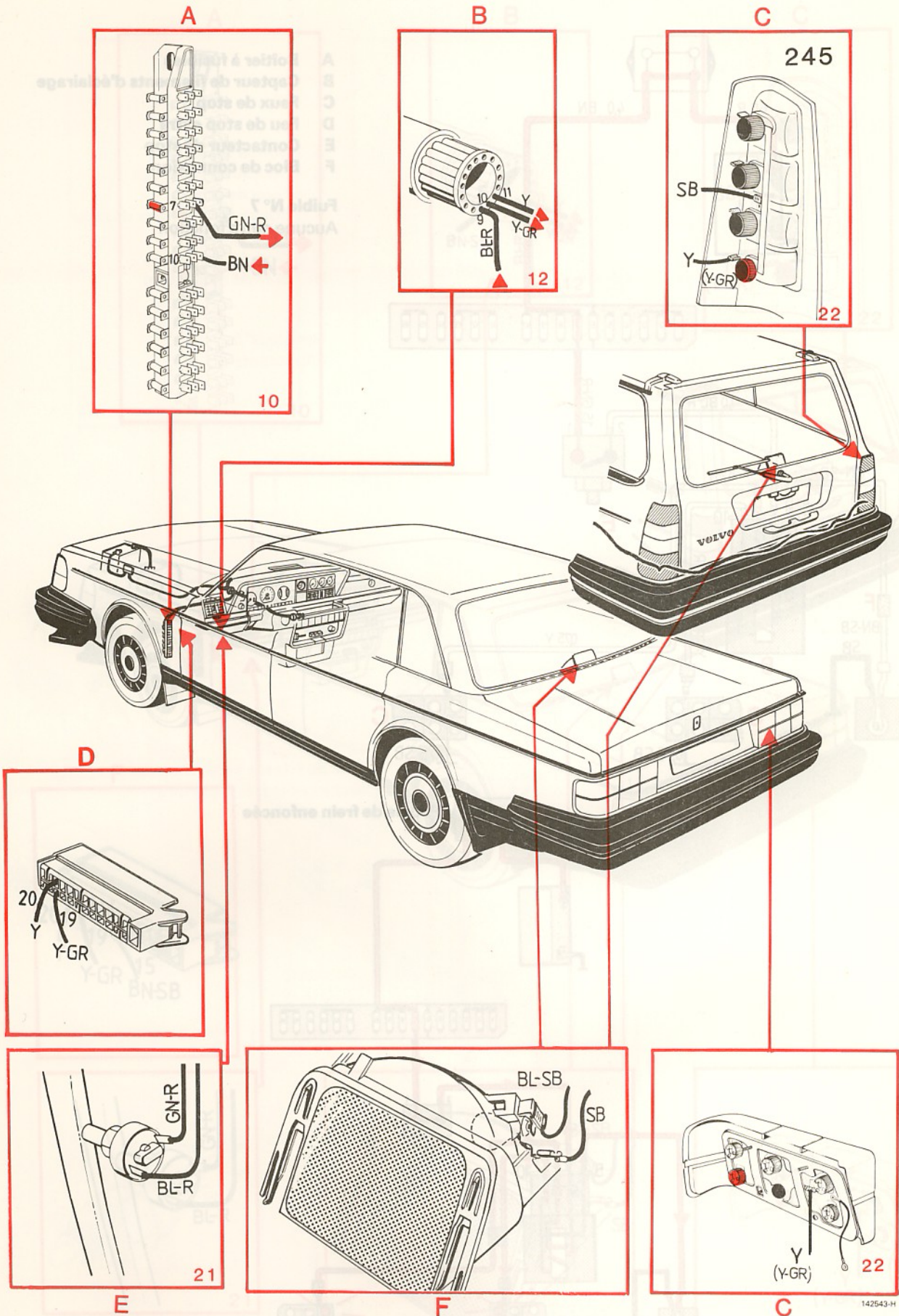
Fusible N° 7
Aucune autre fonction



Pédale de frein enfoncée

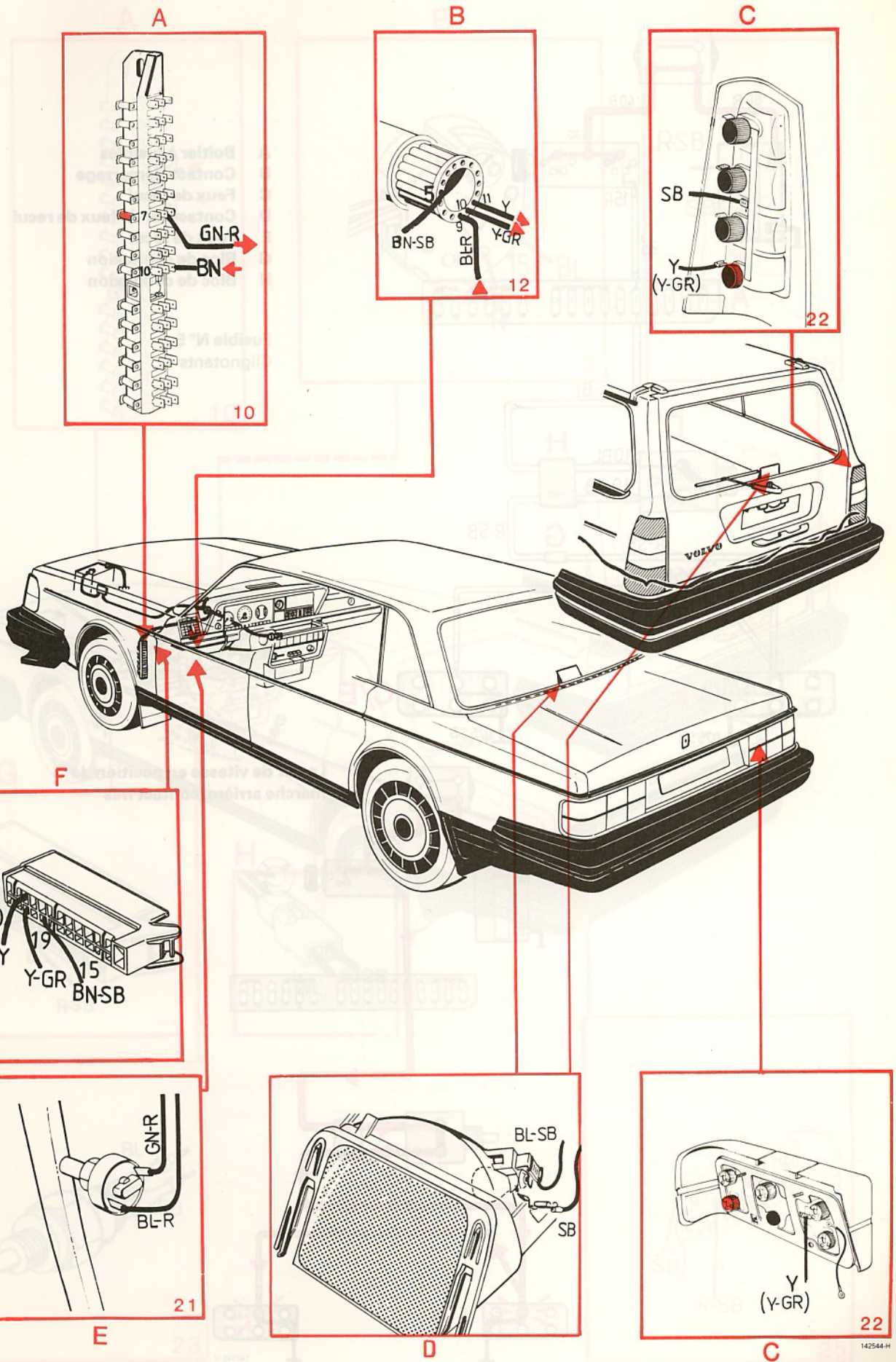
142543-V

Feux de stop avec stop extra



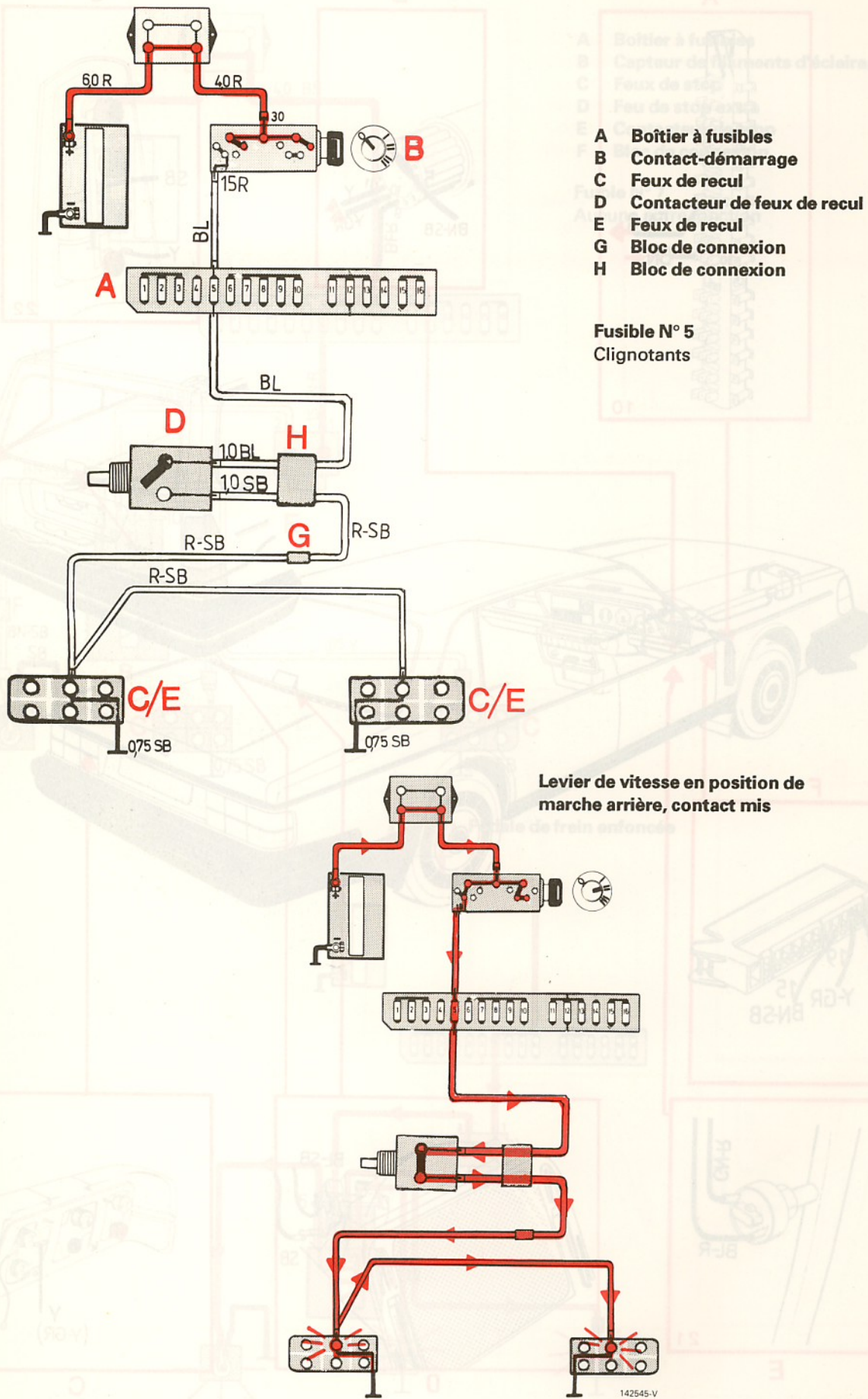
142543-H

Feux de stop, USA avec stop extra

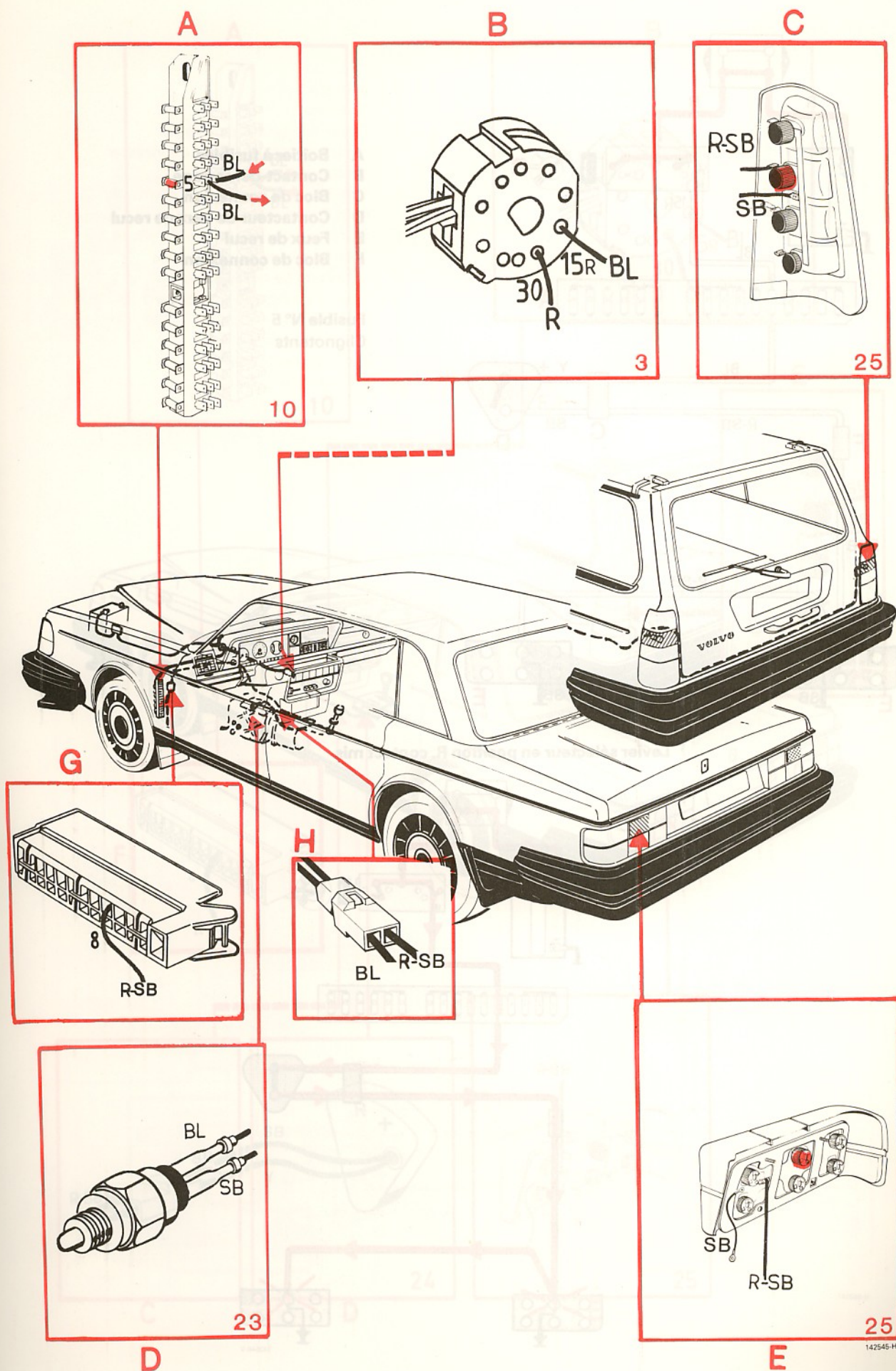


142544-H

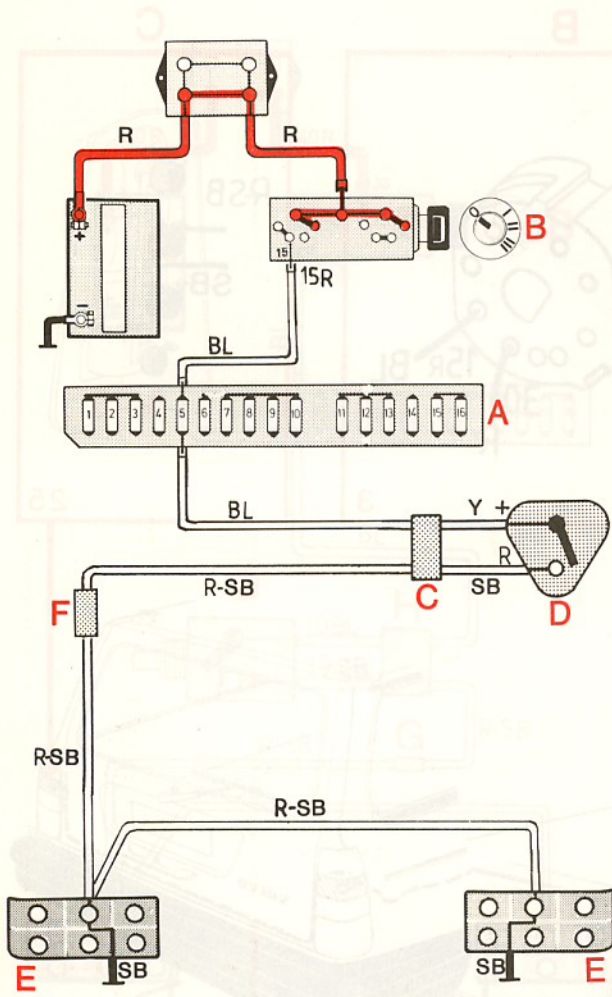
Feux de recul, boîte manuelle



Feux de recul, boîte manuelle



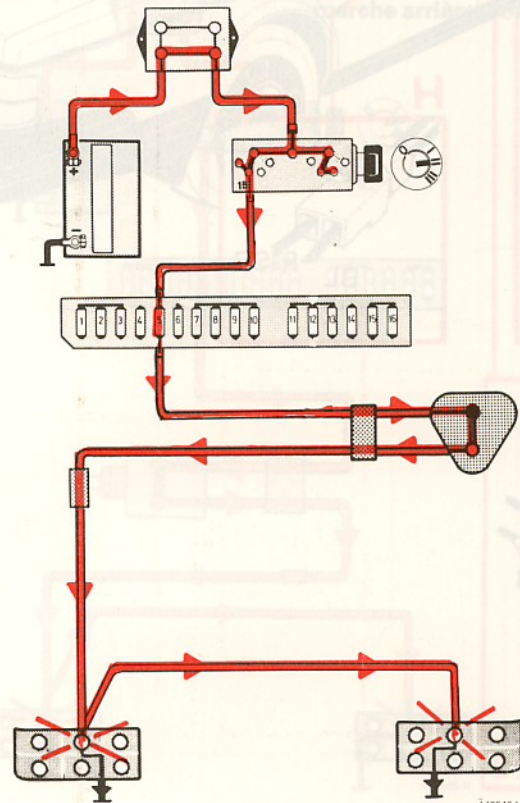
Feux de recul, boîte automatique



- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Bloc de connexion
- D Contacteur de feux de recul
- E Feux de recul
- F Bloc de connexion

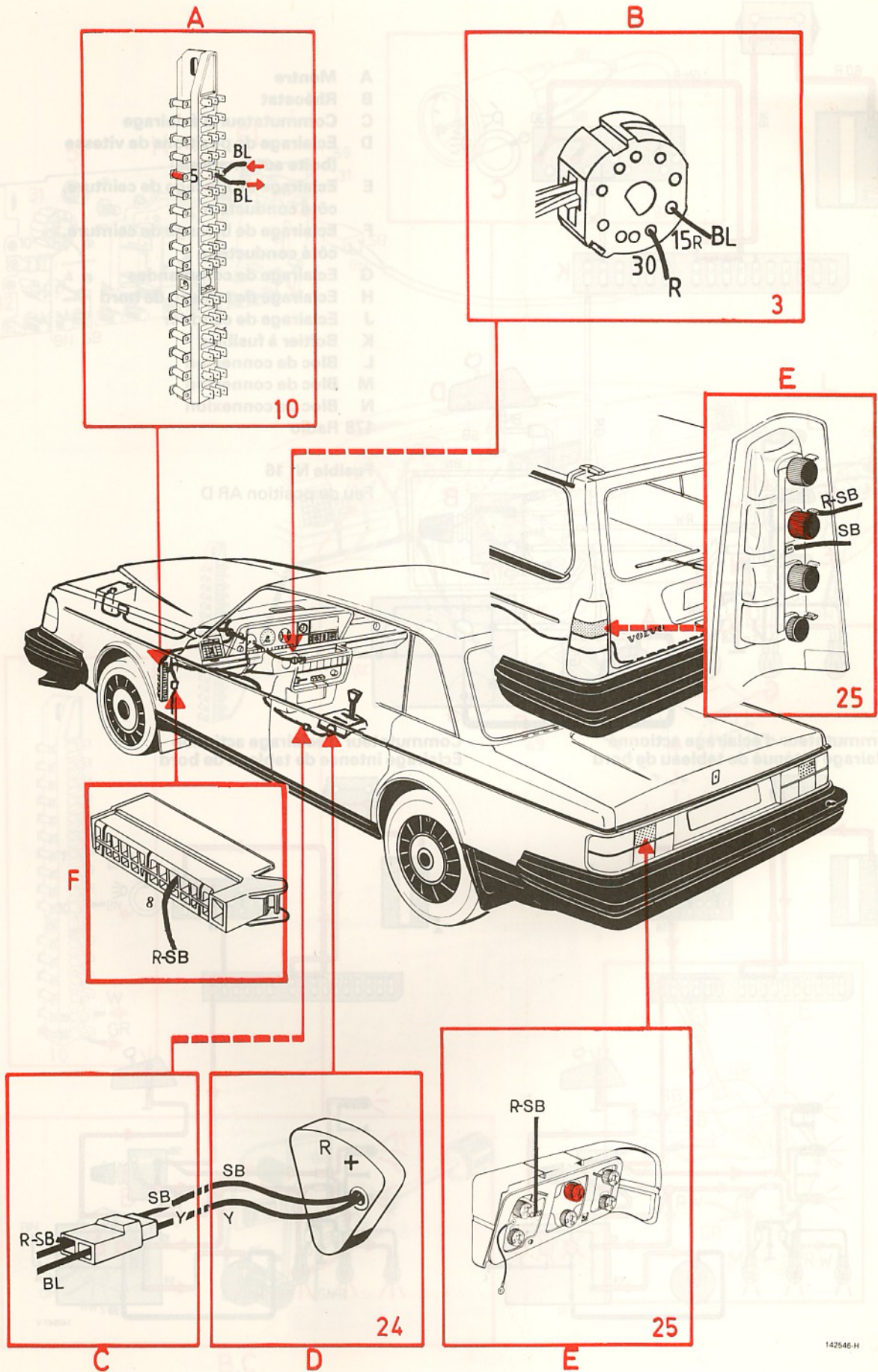
Fusible N° 5
Clignotants

Levier sélecteur en position R, contact mis



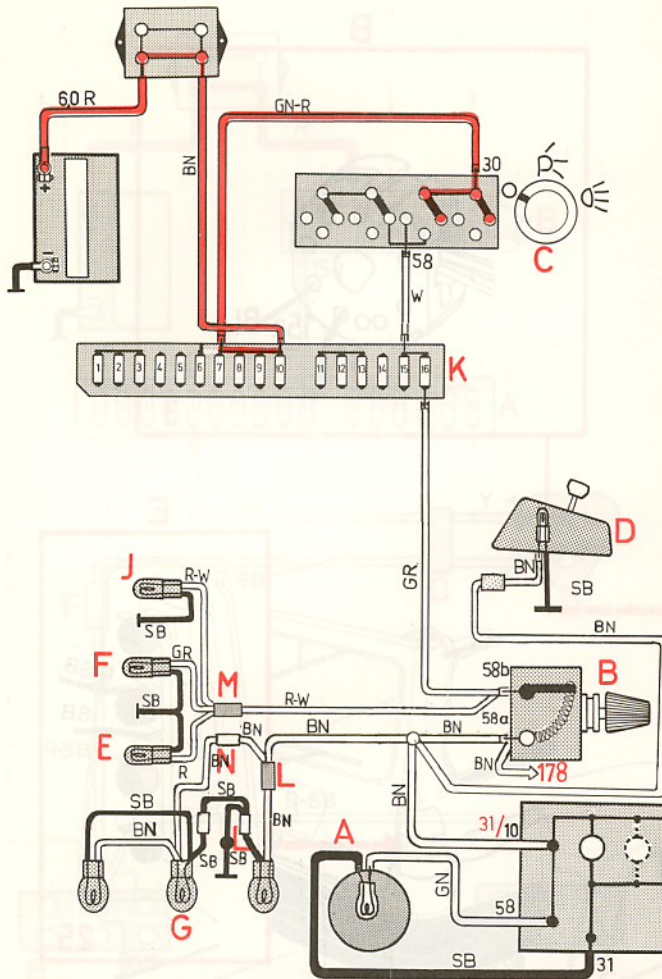
142546-V

Feux de recul, boîte automatique



142546-H

Eclairage d'instruments et de commandes

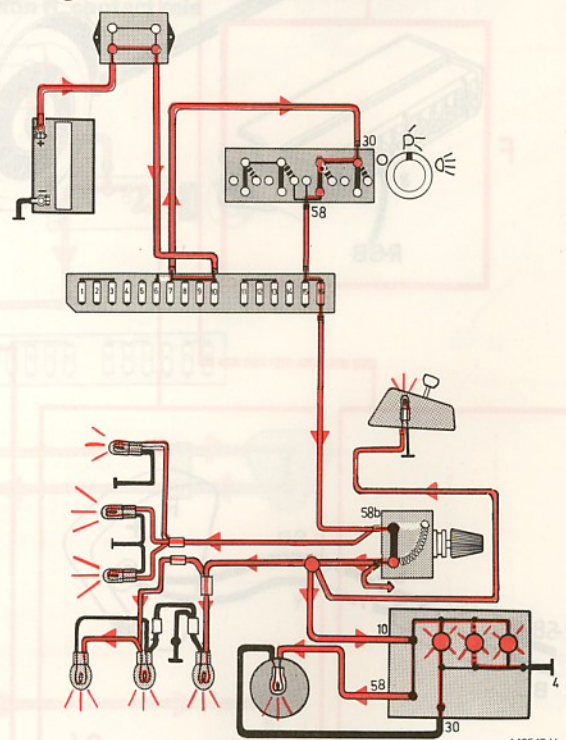
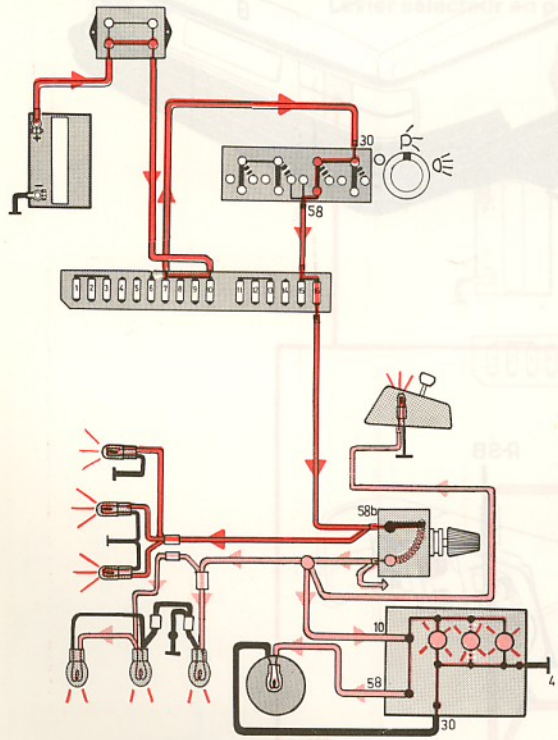


- A Montre
- B Rhéostat
- C Commutateur d'éclairage
- D Eclairage de positions de vitesse (boîte automatique)
- E Eclairage de blocage de ceinture, côté conducteur
- F Eclairage de blocage de ceinture, côté conducteur
- G Eclairage de commandes
- H Eclairage de tableau de bord
- J Eclairage de cendrier
- K Boîtier à fusibles
- L Bloc de connexion
- M Bloc de connexion
- N Bloc de connexion
- 178 Radio

Fusible N° 16
Feu de position AR D

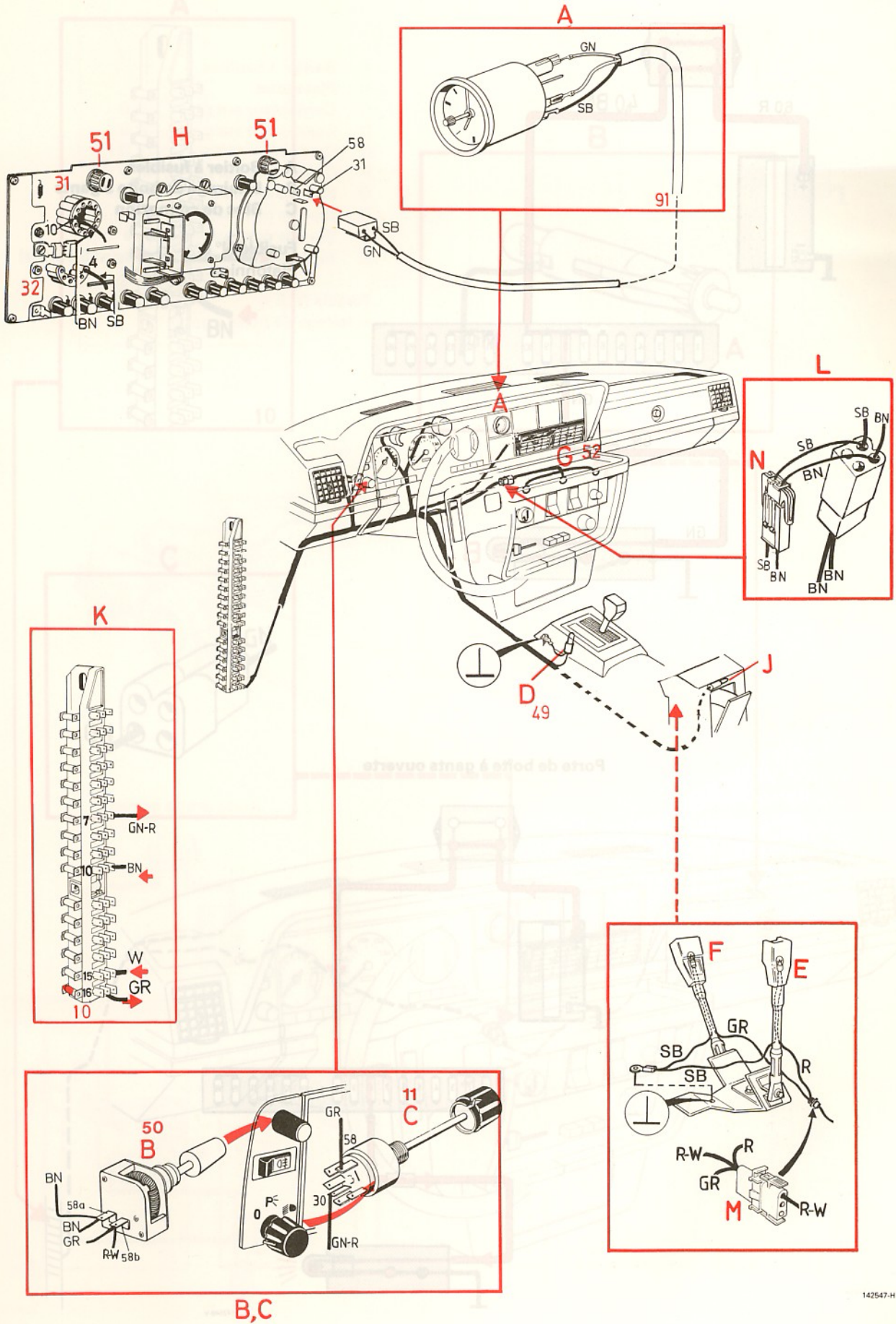
Commutateur d'éclairage actionné
Eclairage atténué de tableau de bord

Commutateur d'éclairage actionné
Eclairage intense de tableau de bord



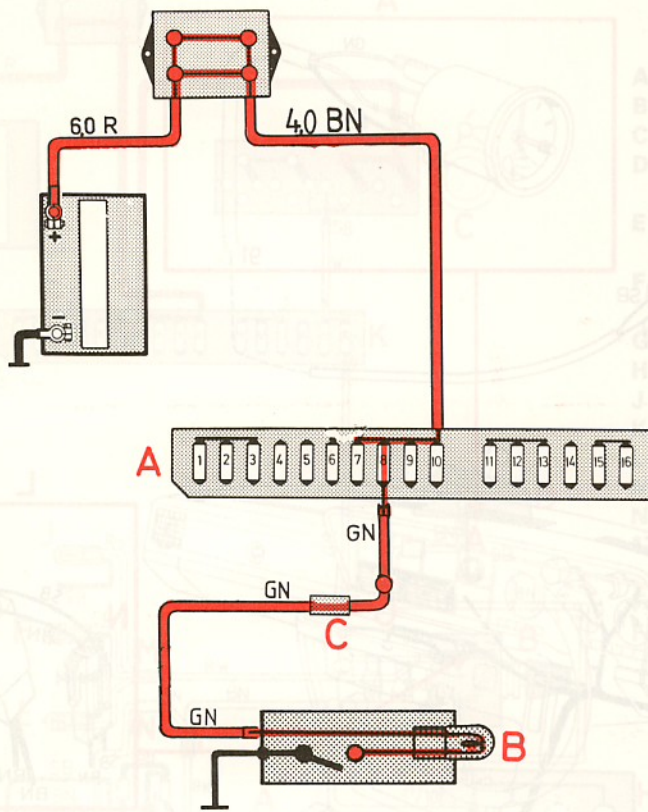
142547-V

Eclairage d'instruments et de commandes



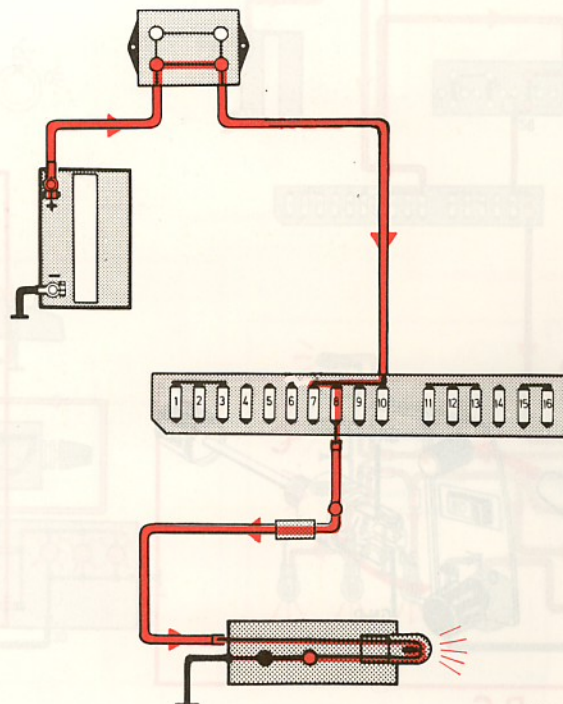
142547-H

Eclairage de boîte à gants



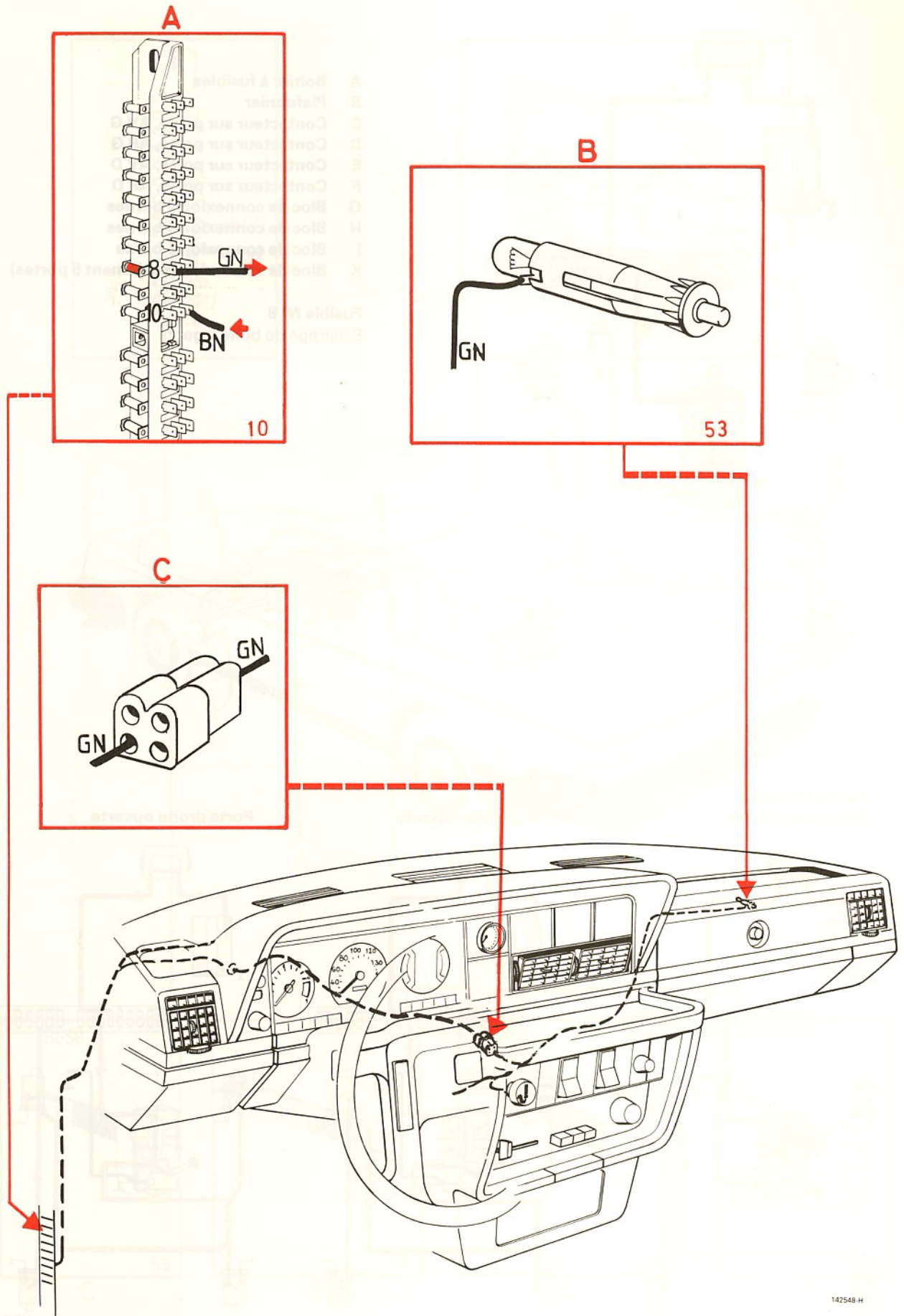
- A Boîtier à fusibles
 - B Eclairage de boîte à gants
 - C Bloc de connexion
- Fusible N° 8
Plafonnier

Porte de boîte à gants ouverte



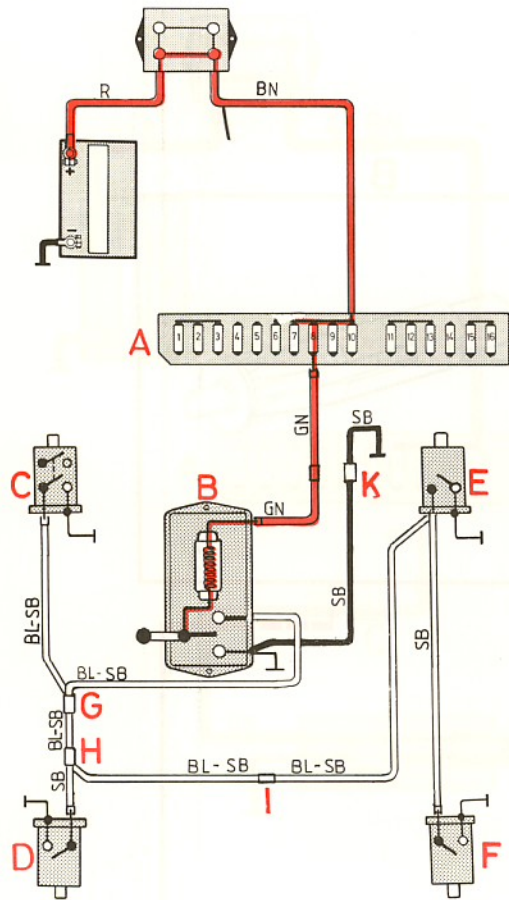
142548-V

Eclairage de boîte à gants



142548-H

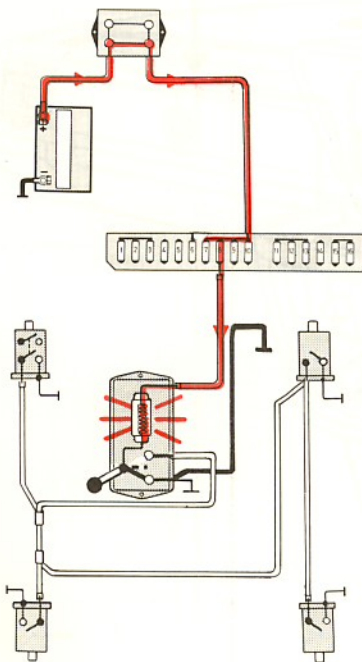
Plafonnier



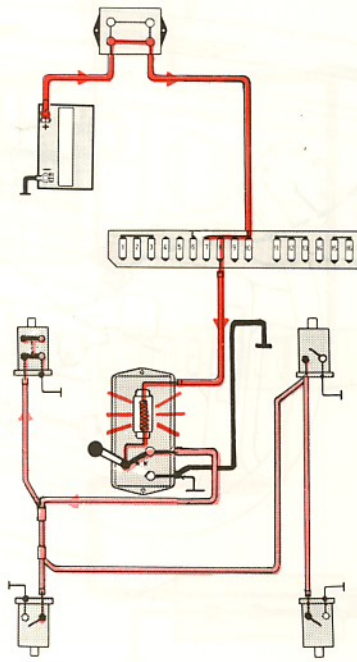
- A** Boîtier à fusibles
- B** Plafonnier
- C** Contacteur sur porte, AV G
- D** Contacteur sur porte, AR G
- E** Contacteur sur porte, AV D
- F** Contacteur sur porte, AR D
- G** Bloc de connexion 4 bornes
- H** Bloc de connexion 4 bornes
- I** Bloc de connexion 1 borne
- K** Bloc de connexion (seulement 5 portes)

Fusible N° 8
Eclairage de boîte à gants

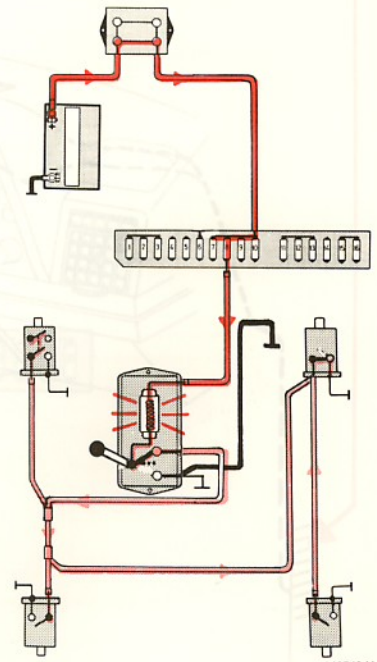
Portes fermées
Plafonnier allumé



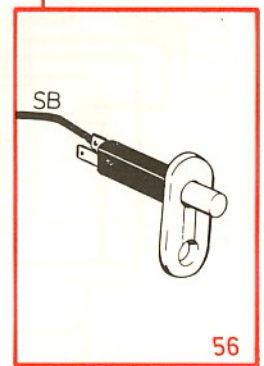
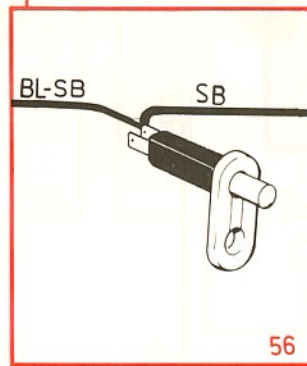
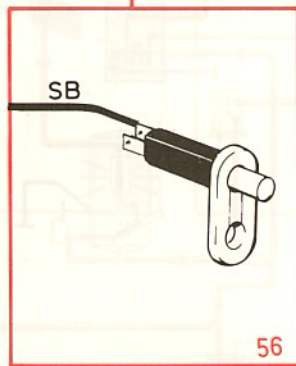
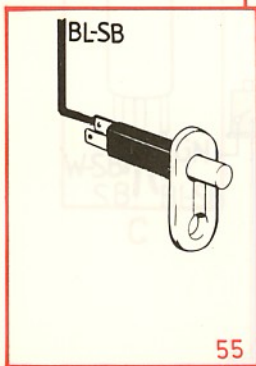
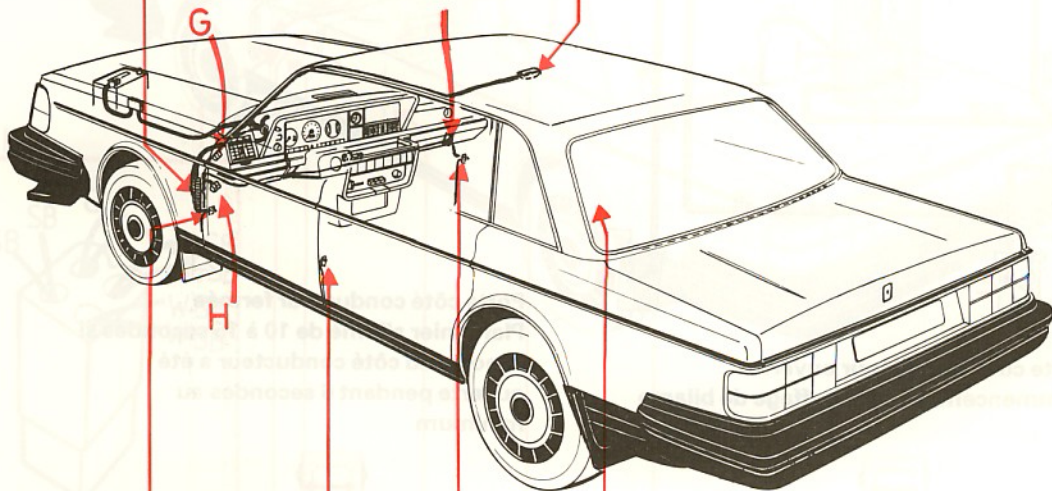
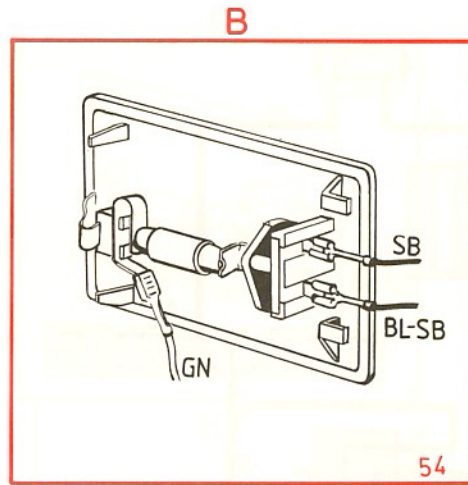
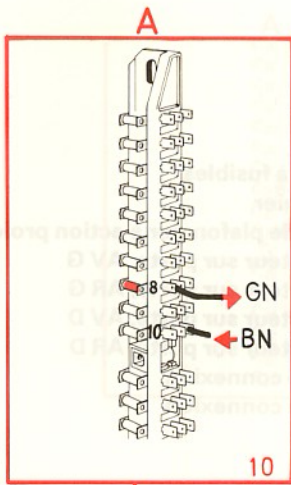
Porte gauche ouverte



Porte droite ouverte

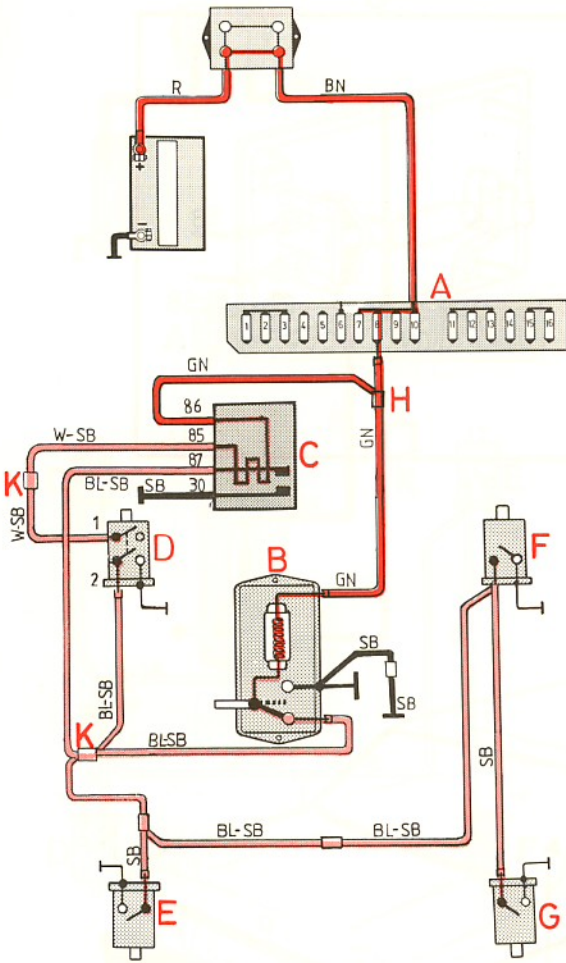


142549-V



142549-H

Plafonnier à action prolongée

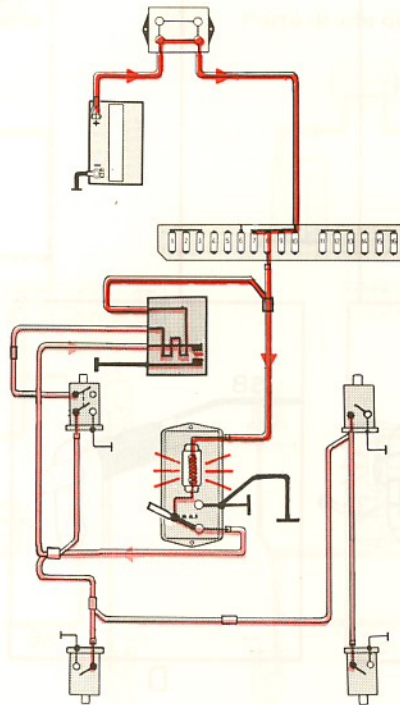
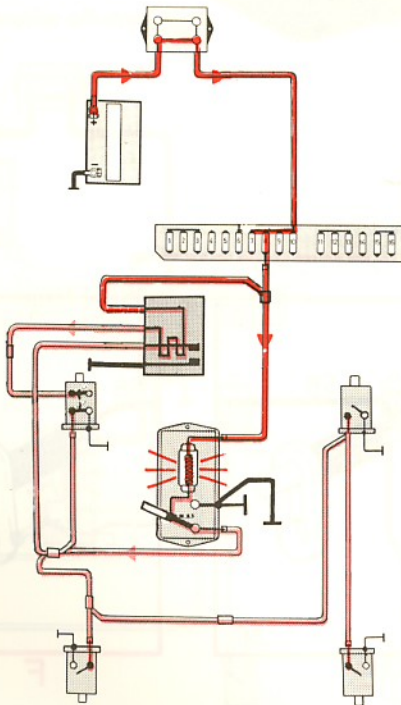


- A Boîtier à fusibles
- B Plafonnier
- C Relais de plafonnier à action prolongée
- D Contacteur sur porte, AV G
- E Contacteur sur porte, AR G
- F Contacteur sur porte, AV D
- G Contacteur sur porte, AR D
- H Bloc de connexion
- K Bloc de connexion

Fusible N° 8
Eclairage de boîte à gants

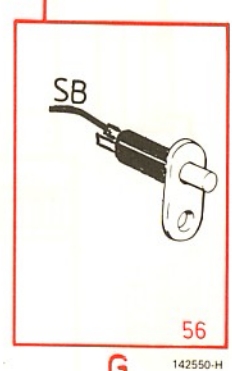
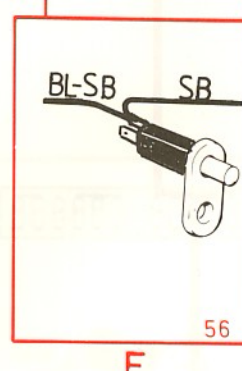
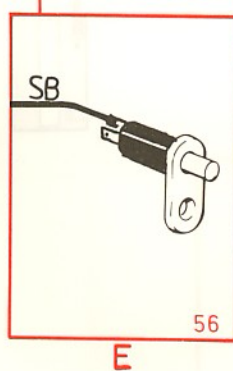
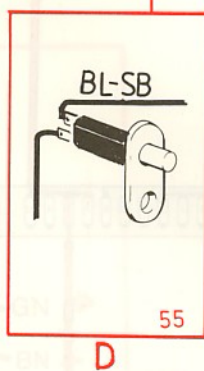
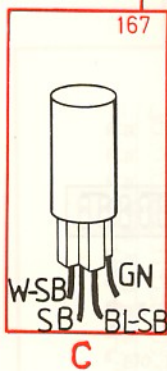
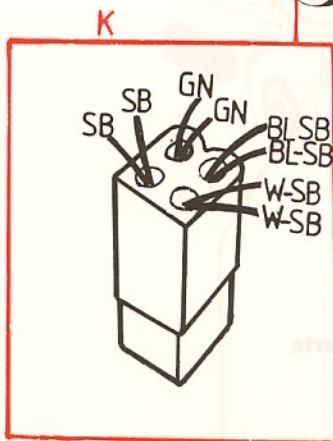
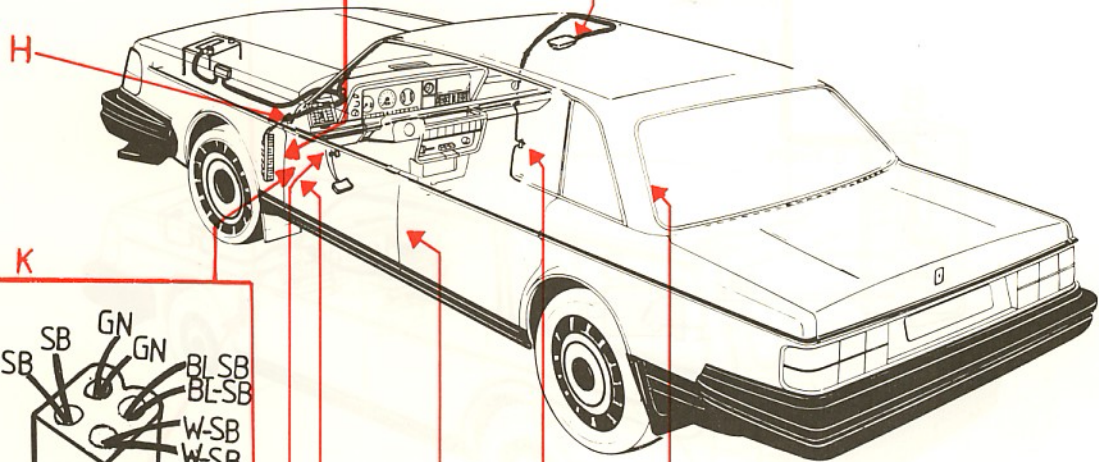
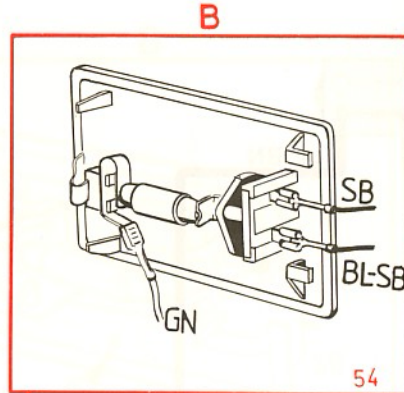
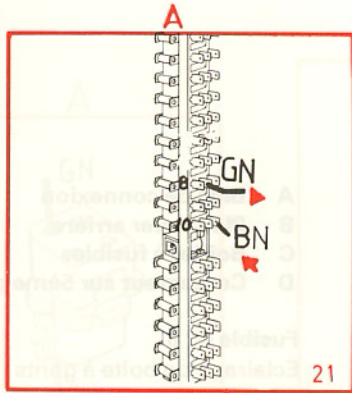
Porte côté conducteur ouverte
Commencement de chauffage de bilame

Porte côté conducteur fermée
Plafonnier allumé de 10 à 15 secondes si
la porte du côté conducteur a été
ouverte pendant 6 secondes au
minimum



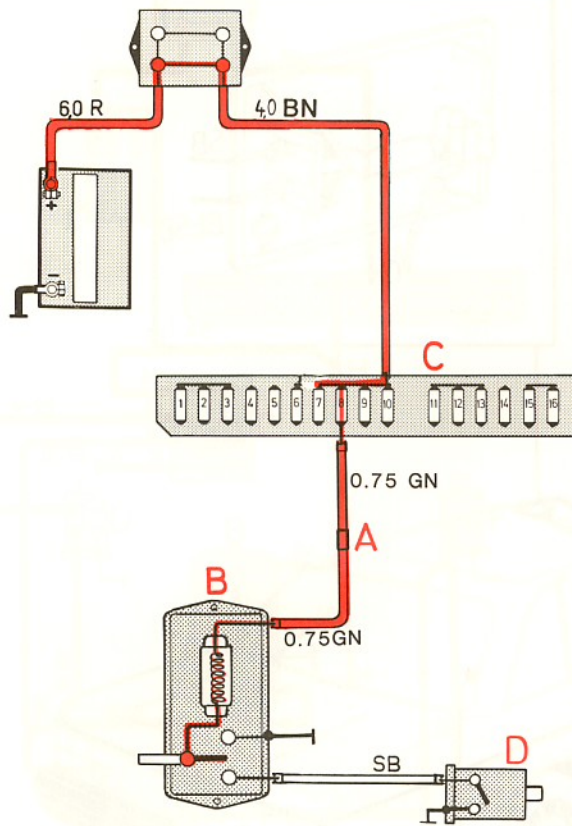
142550-V

Plafonnier à action prolongée



142550-H

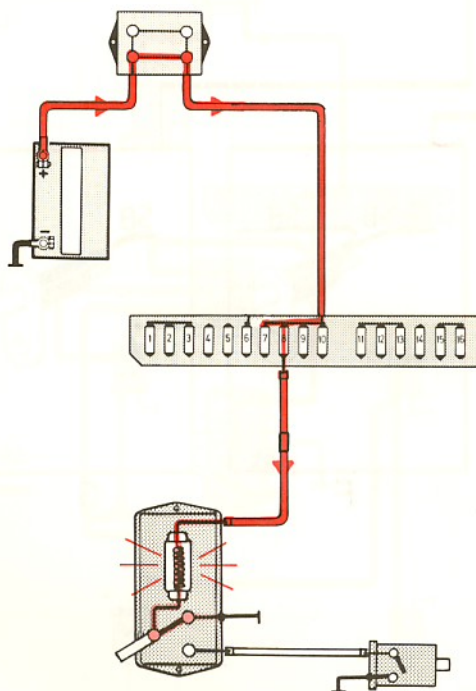
Plafonnier AR, 5 portes



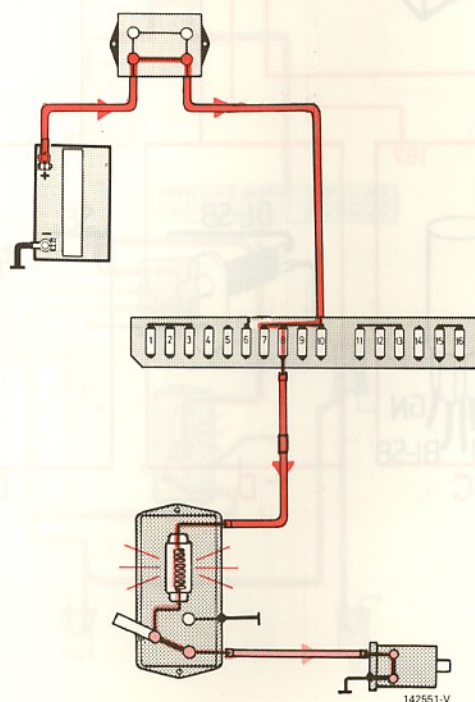
- A** Bloc de connexion
- B** Plafonnier arrière
- C** Boîtier à fusibles
- D** Contacteur sur 5ème porte

Fusible N° 8
Eclairage de boîte à gants

Conquième porte fermée
Plafonnier arrière allumé

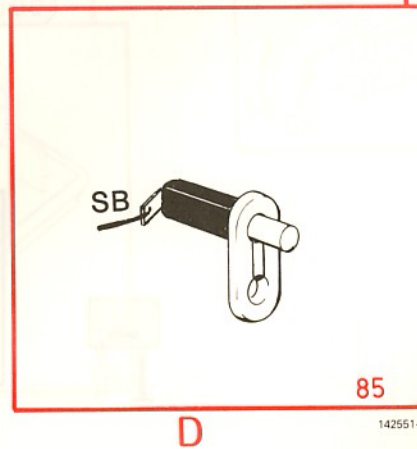
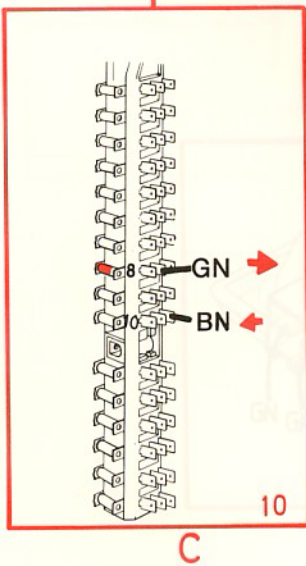
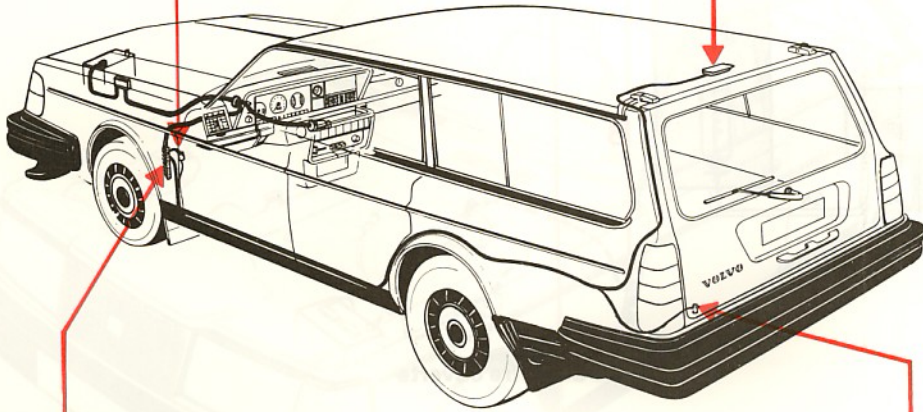
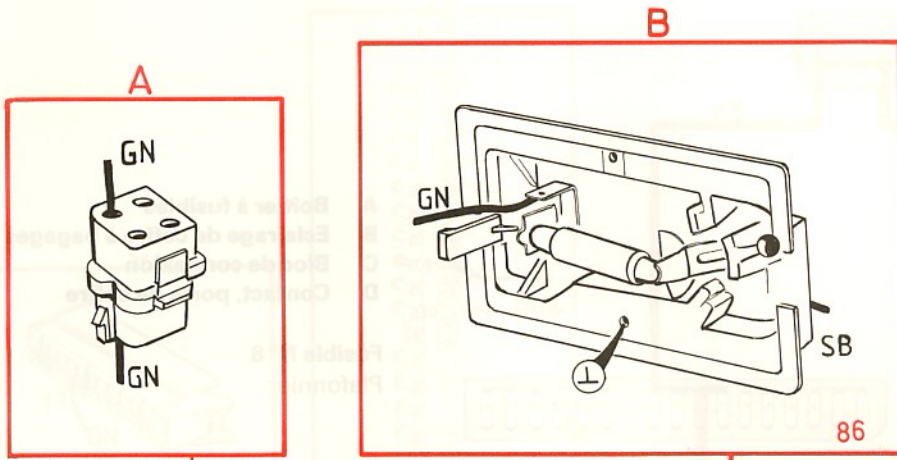


Cinquième porte ouverte

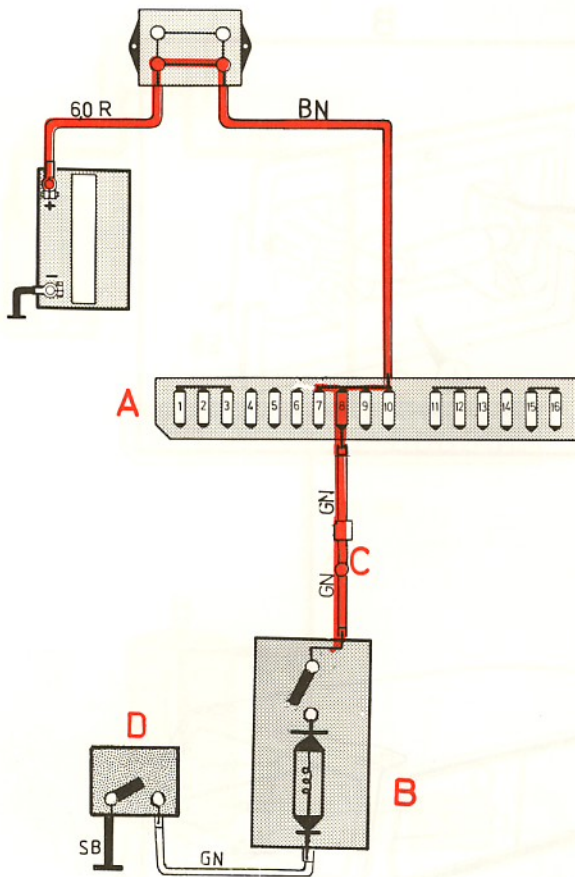


142551-V

Plafonnier AR, 5 portes



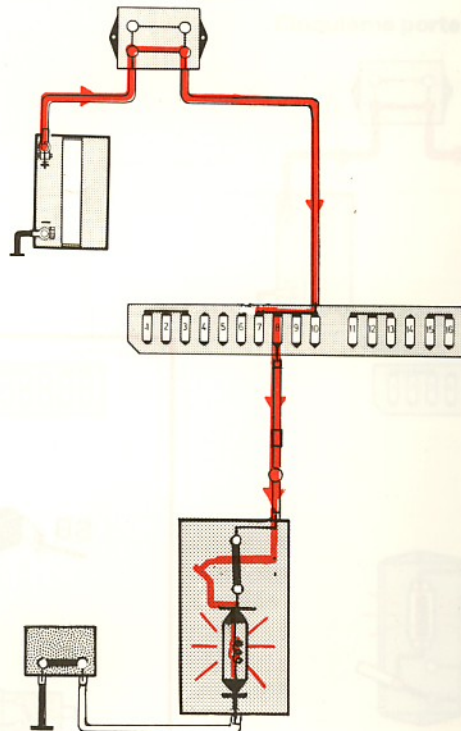
Eclairage de coffre à bagages



- A Boîtier à fusibles
- B Eclairage de coffre à bagages
- C Bloc de connexion
- D Contact, porte de coffre

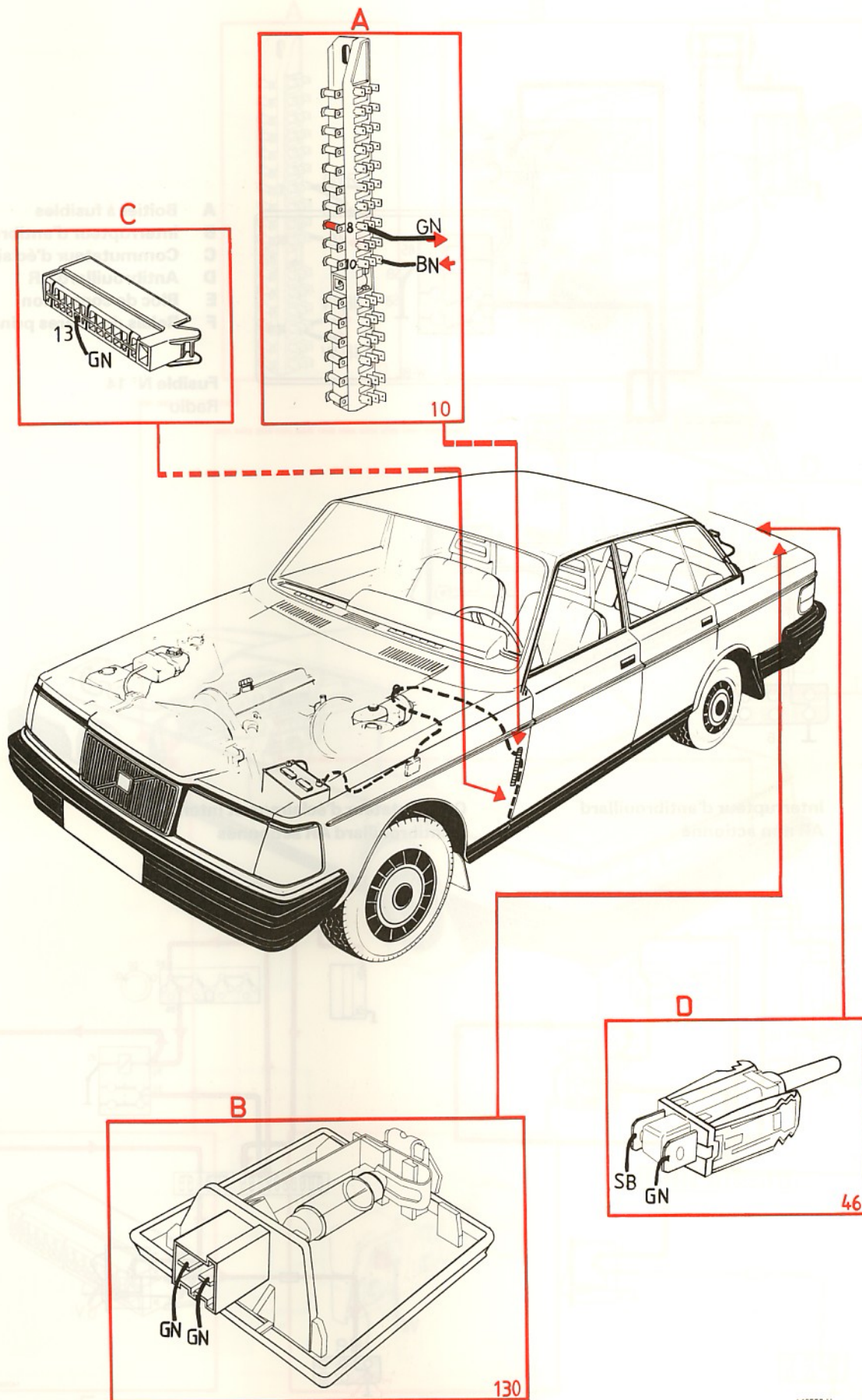
Fusible N° 8
Plafonnier

Porte de coffre ouverte



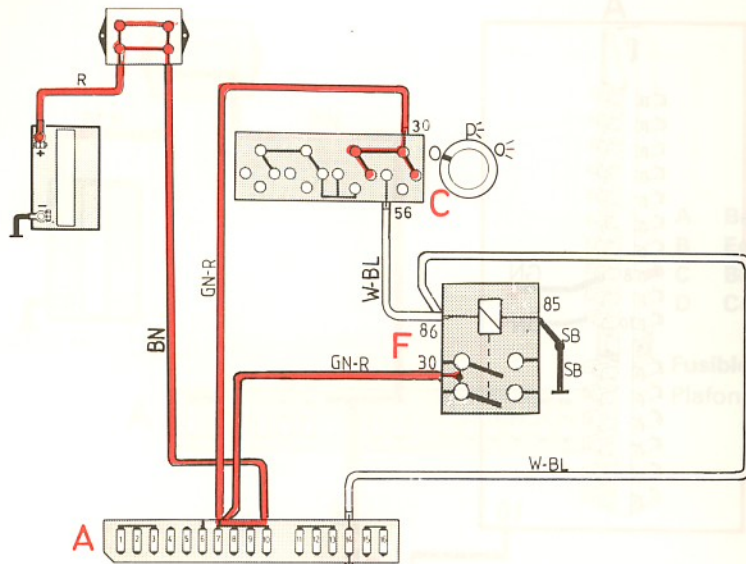
142552-V

Eclairage de coffre à bagages



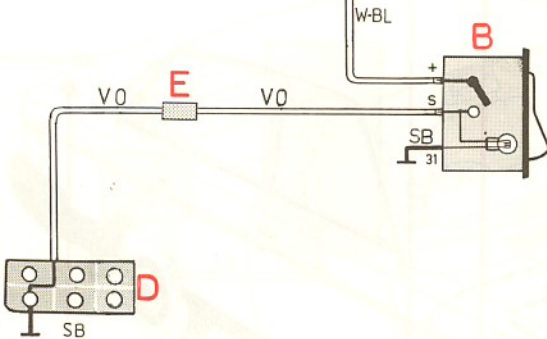
142552-H

Antibrouillard AR



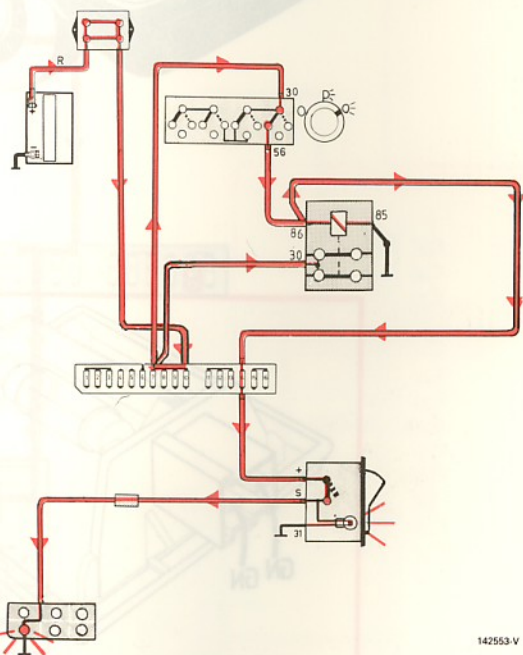
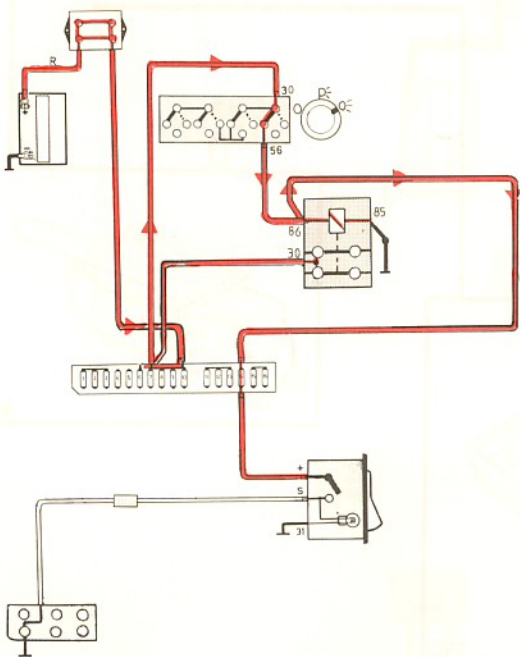
- A** Boîtier à fusibles
- B** Interrupteur d'antibrouillard AR
- C** Commutateur d'éclairage
- D** Antibrouillard AR
- E** Bloc de connexion
- F** Relais de phares principaux

Fusible N° 14
Radio



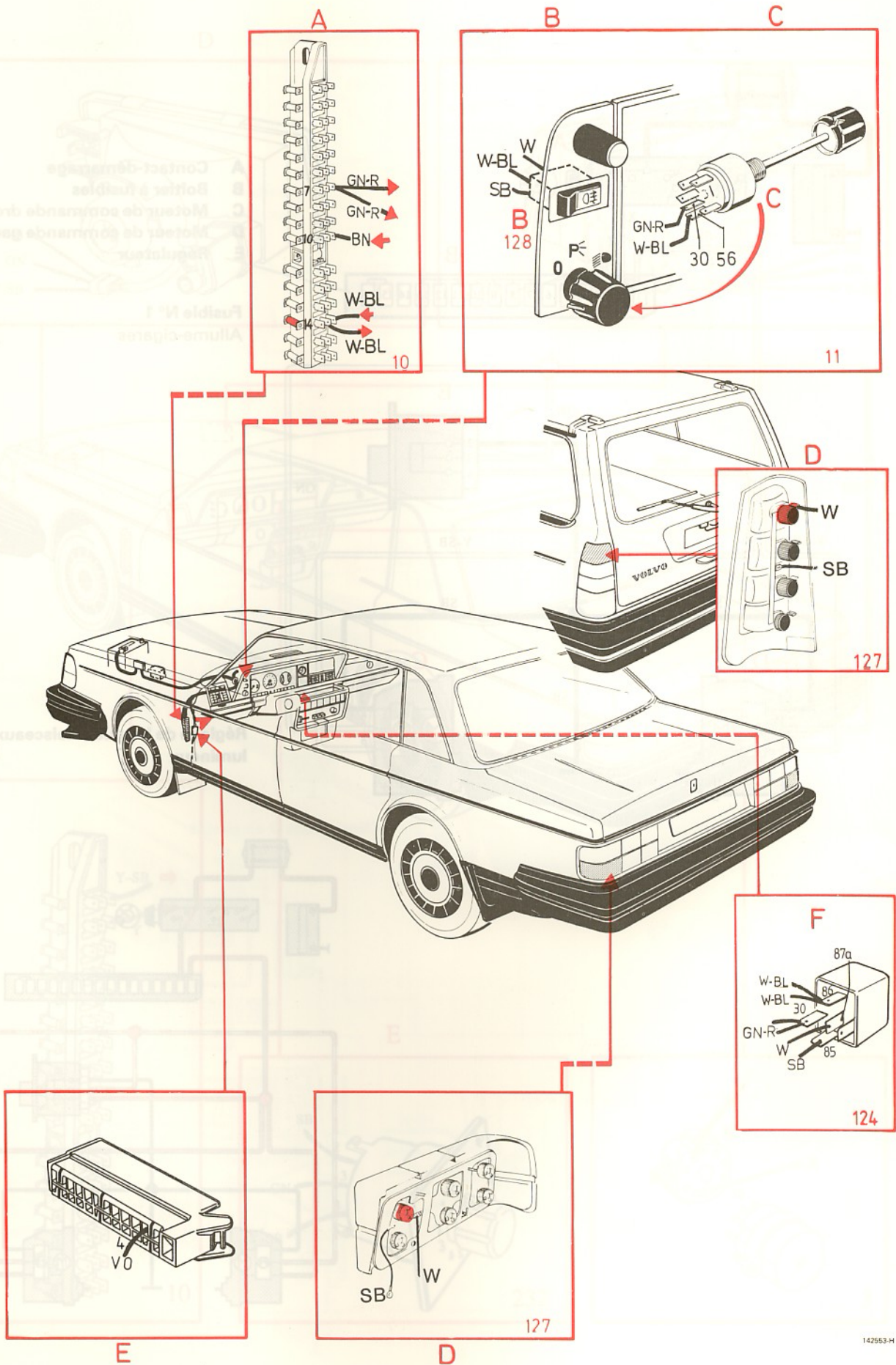
Interrupteur d'antibrouillard AR non actionné

Commutateur d'éclairage et interrupteur d'antibrouillard AR actionnés



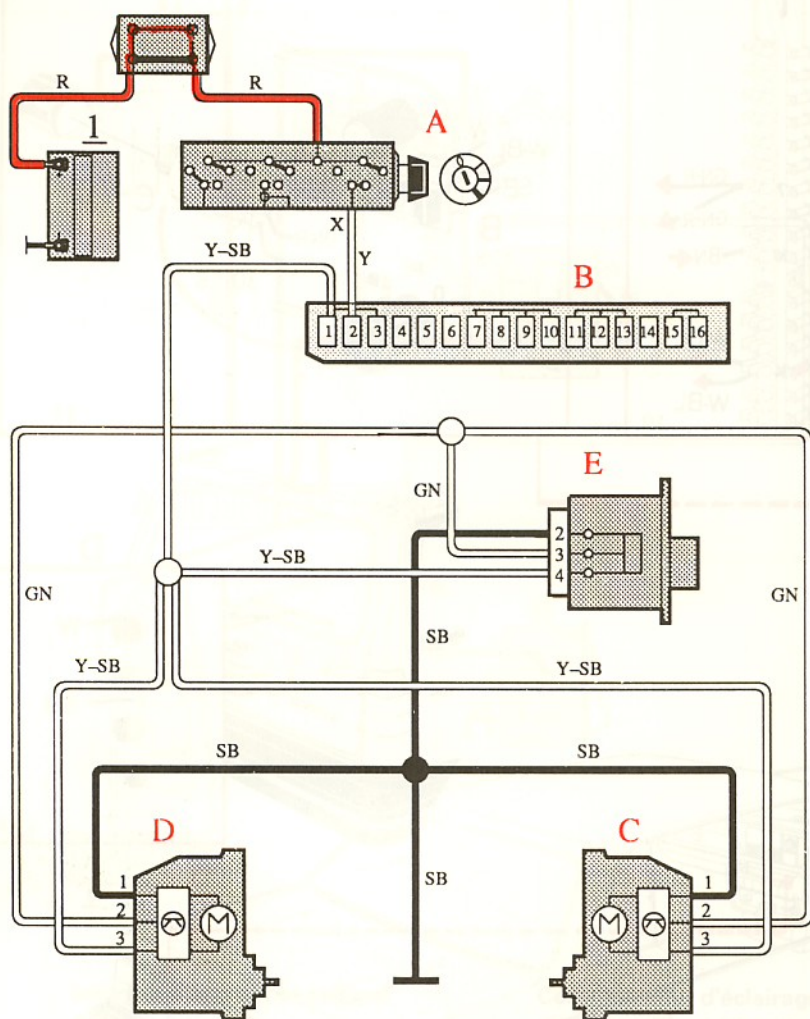
142553-V

Antibrouillard AR



142553-H

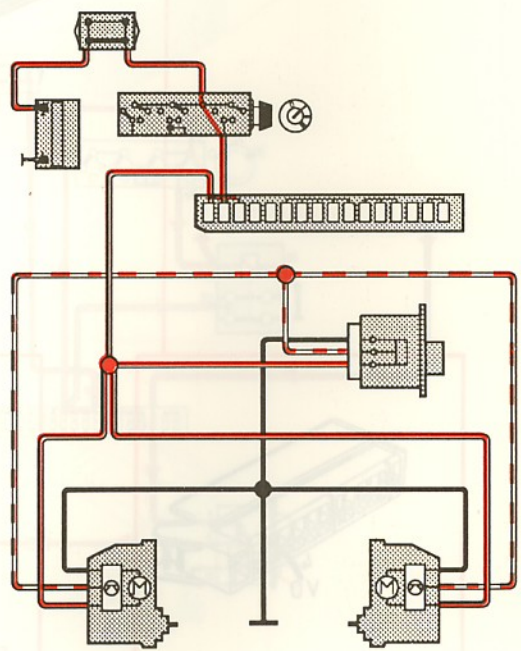
Réglage de longueur faisceaux lumineux



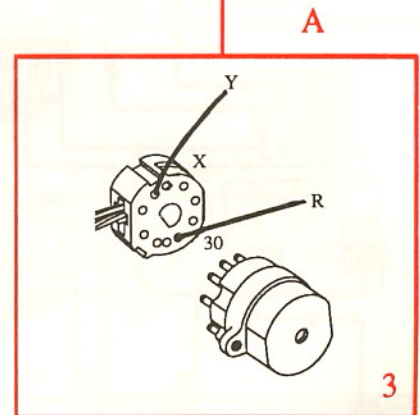
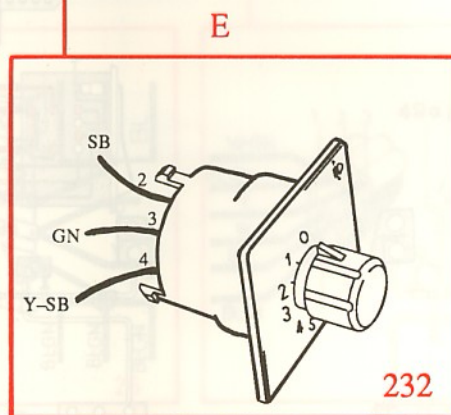
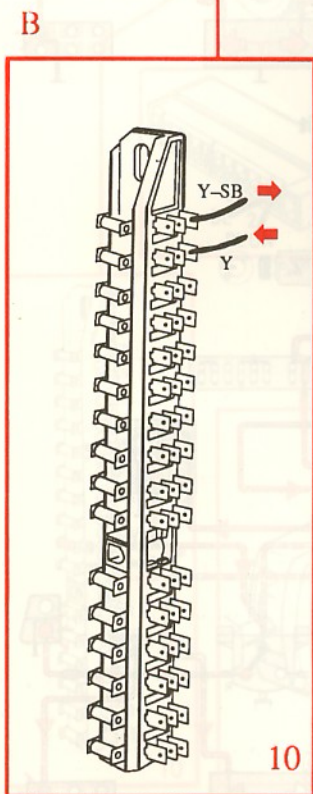
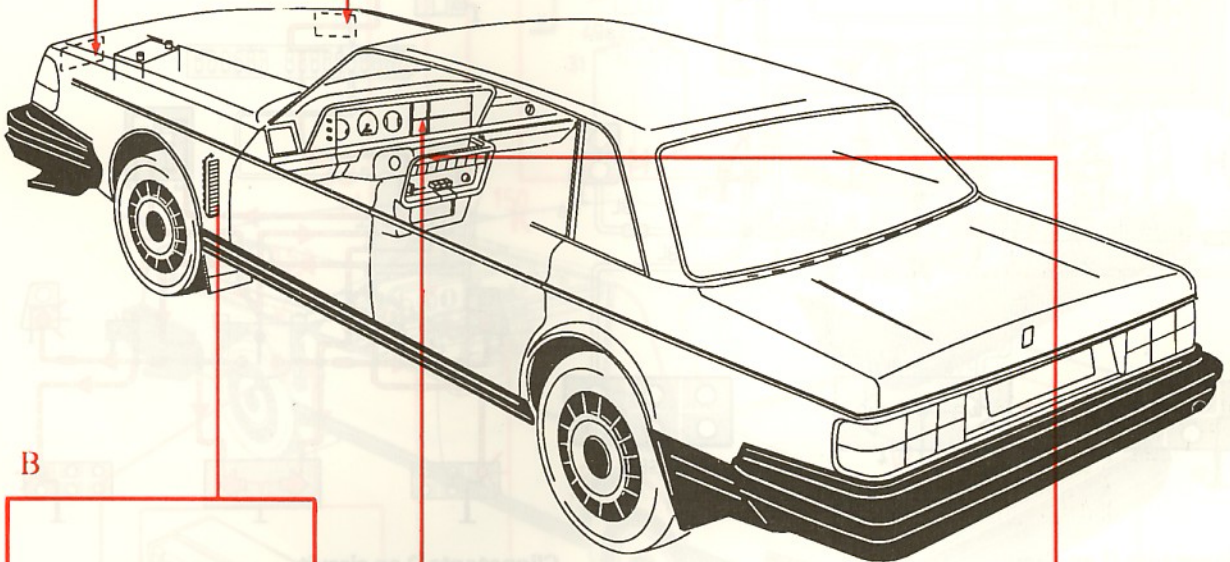
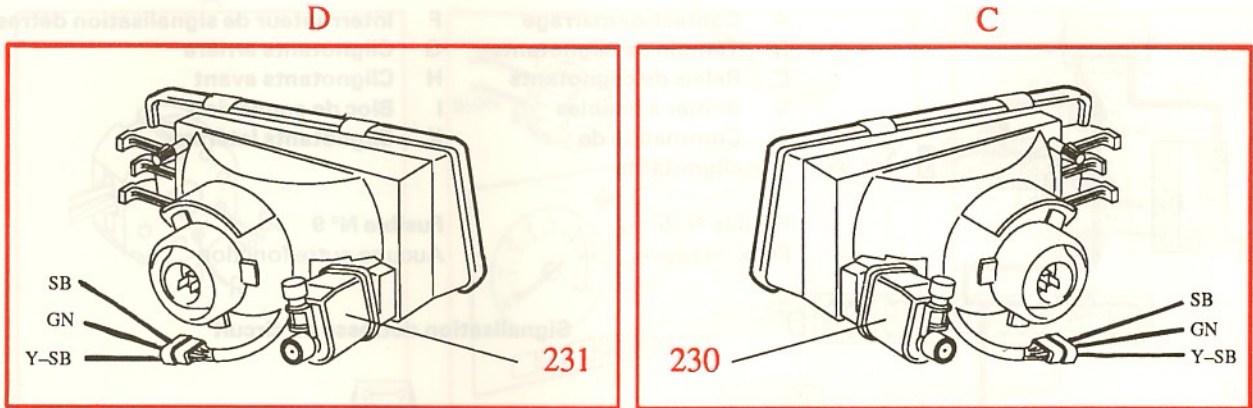
- A** Contact-démarrage
- B** Boîtier à fusibles
- C** Moteur de commande droit
- D** Moteur de commande gauche
- E** Régulateur

Fusible N° 1
Allume-cigares

Réglage de longueur faisceaux lumineux



Réglage de longueur faisceaux lumineux



Clignotants et signalisation détresse

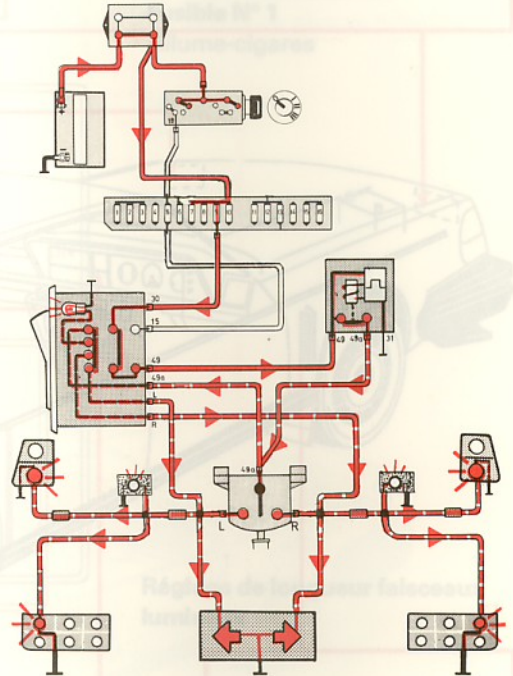
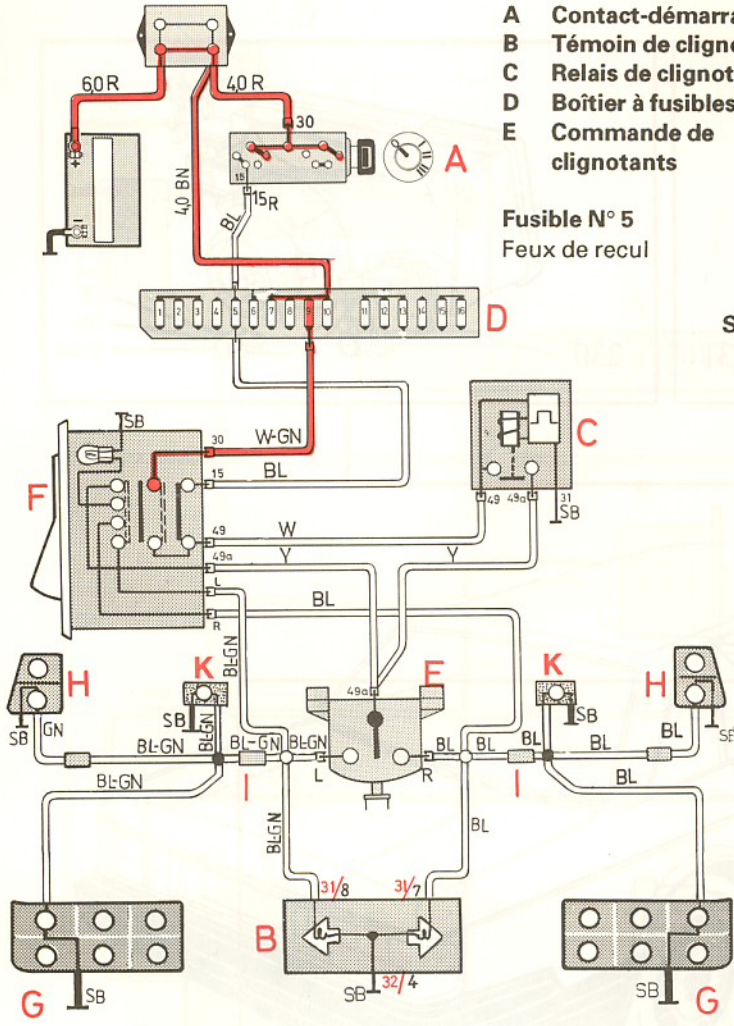
- A Contact-démarrage
- B Témoin de clignotants
- C Relais de clignotants
- D Boîtier à fusibles
- E Commande de clignotants

- F Interrupteur de signalisation détresse
- G Clignotants arrière
- H Clignotants avant
- I Bloc de connexion
- K Clignotants latéraux

Fusible N° 5
Feux de recul

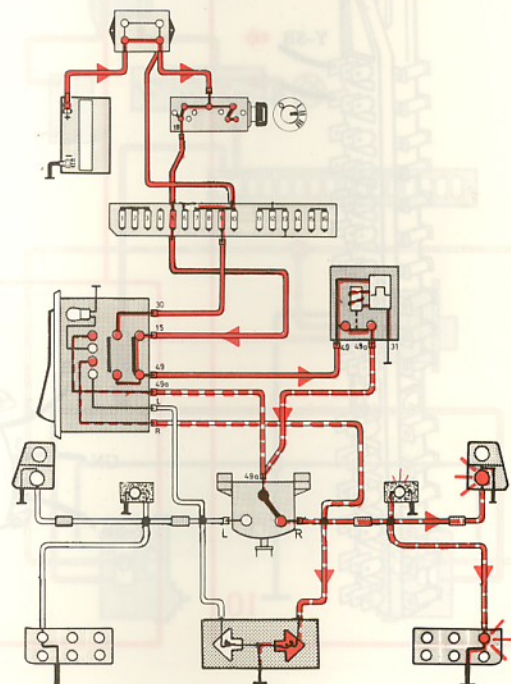
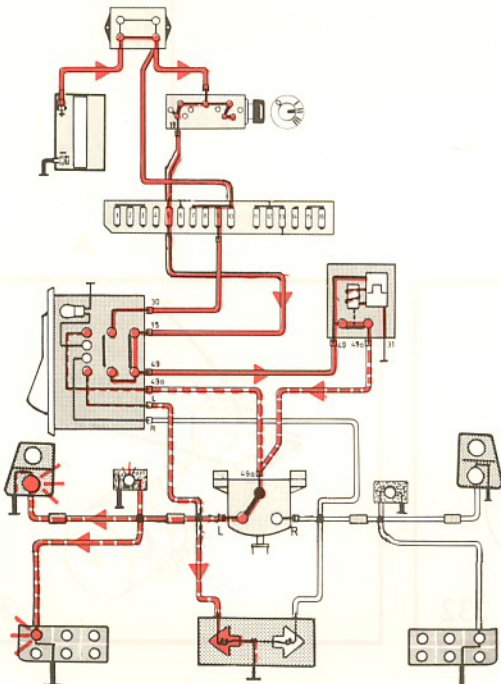
Fusible N° 9
Aucune autre fonction

Signalisation détresse en circuit



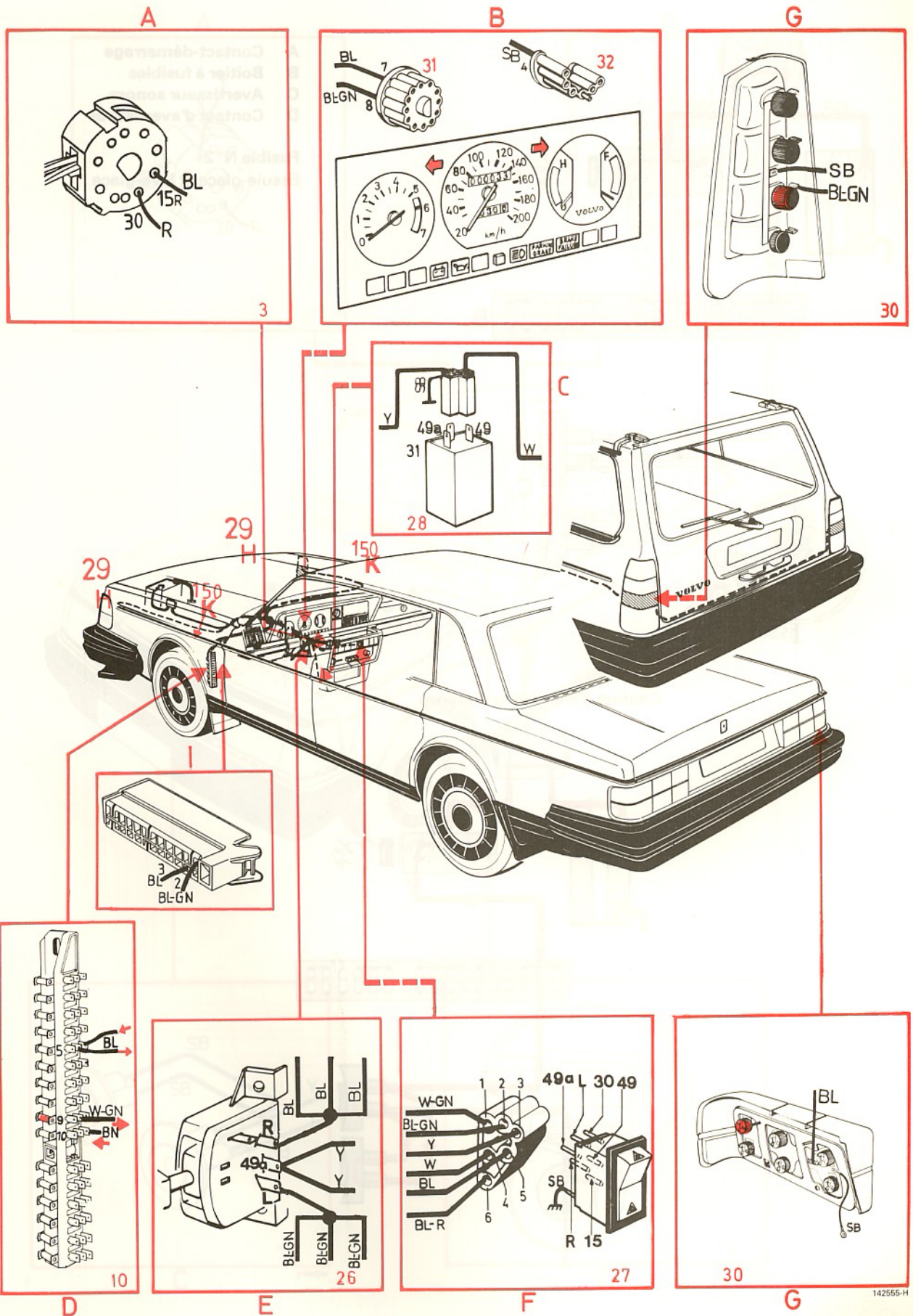
Clignotants G en circuit

Clignotants D en circuit



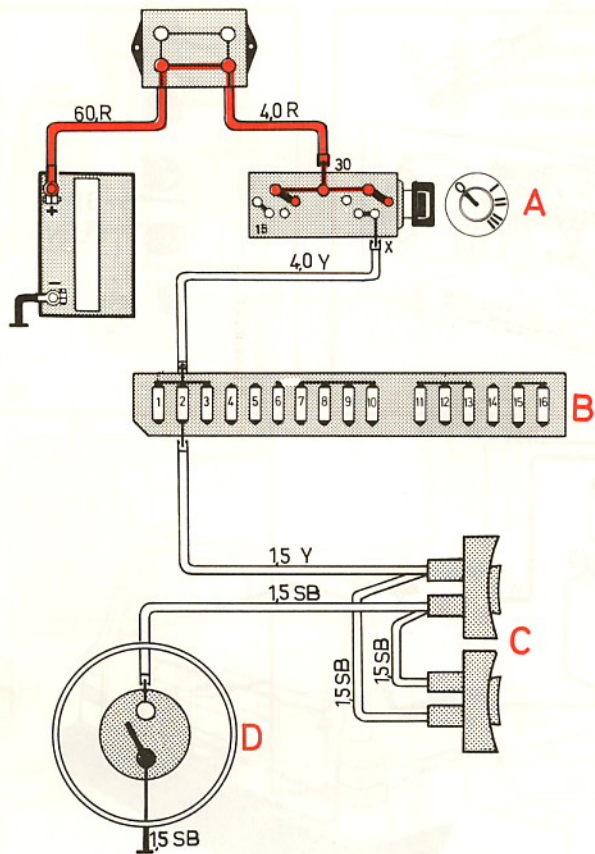
142555-V

Clignotants et signalisation détresse



142555-H

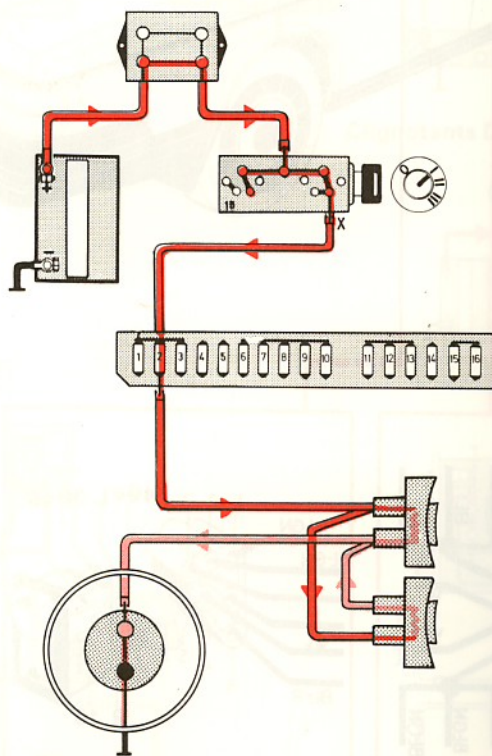
Avertisseur sonore



- A Contact-démarrage
- B Boîtier à fusibles
- C Avertisseur sonore
- D Contact d'avertisseur

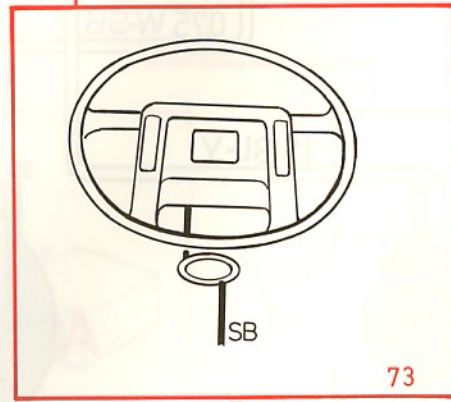
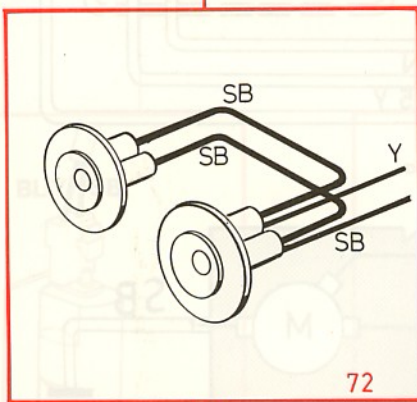
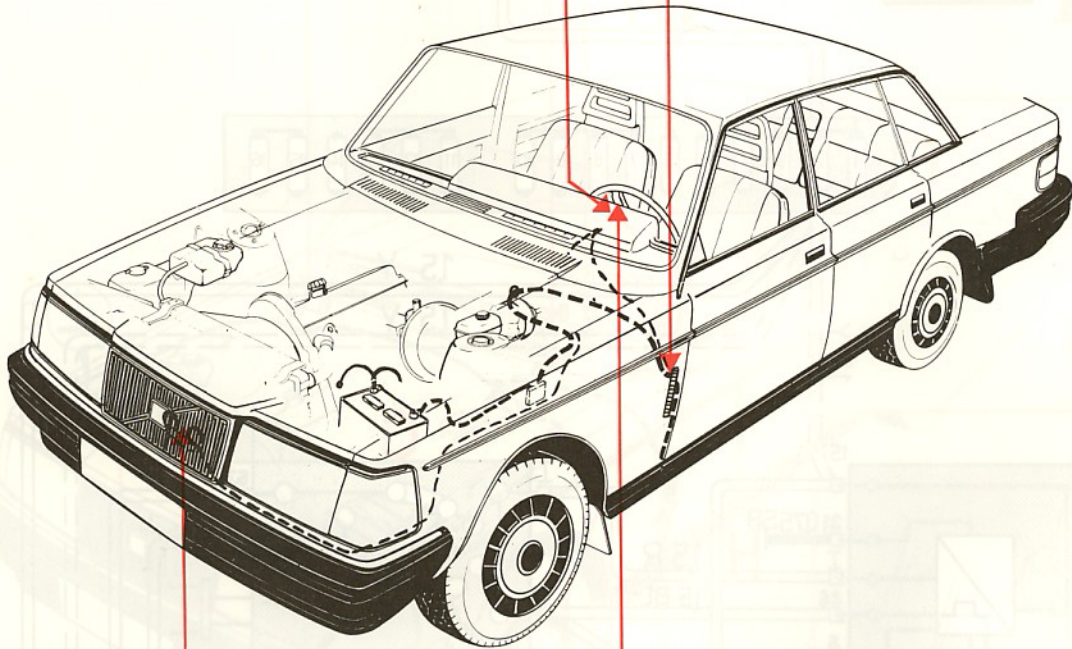
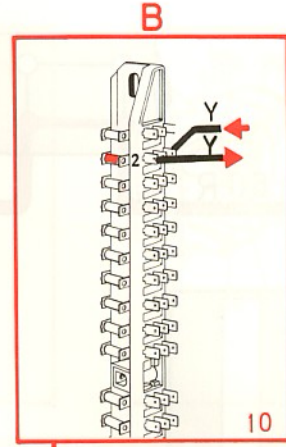
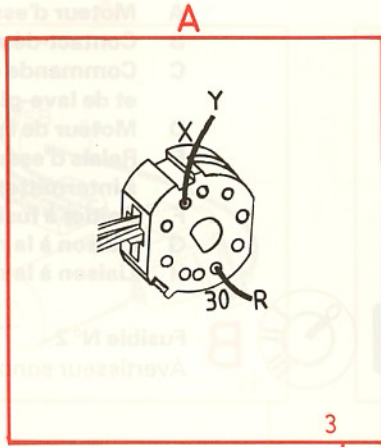
Fusible N° 2
Essuie-glace et lave-glace

Contact d'avertisseur enfoncé



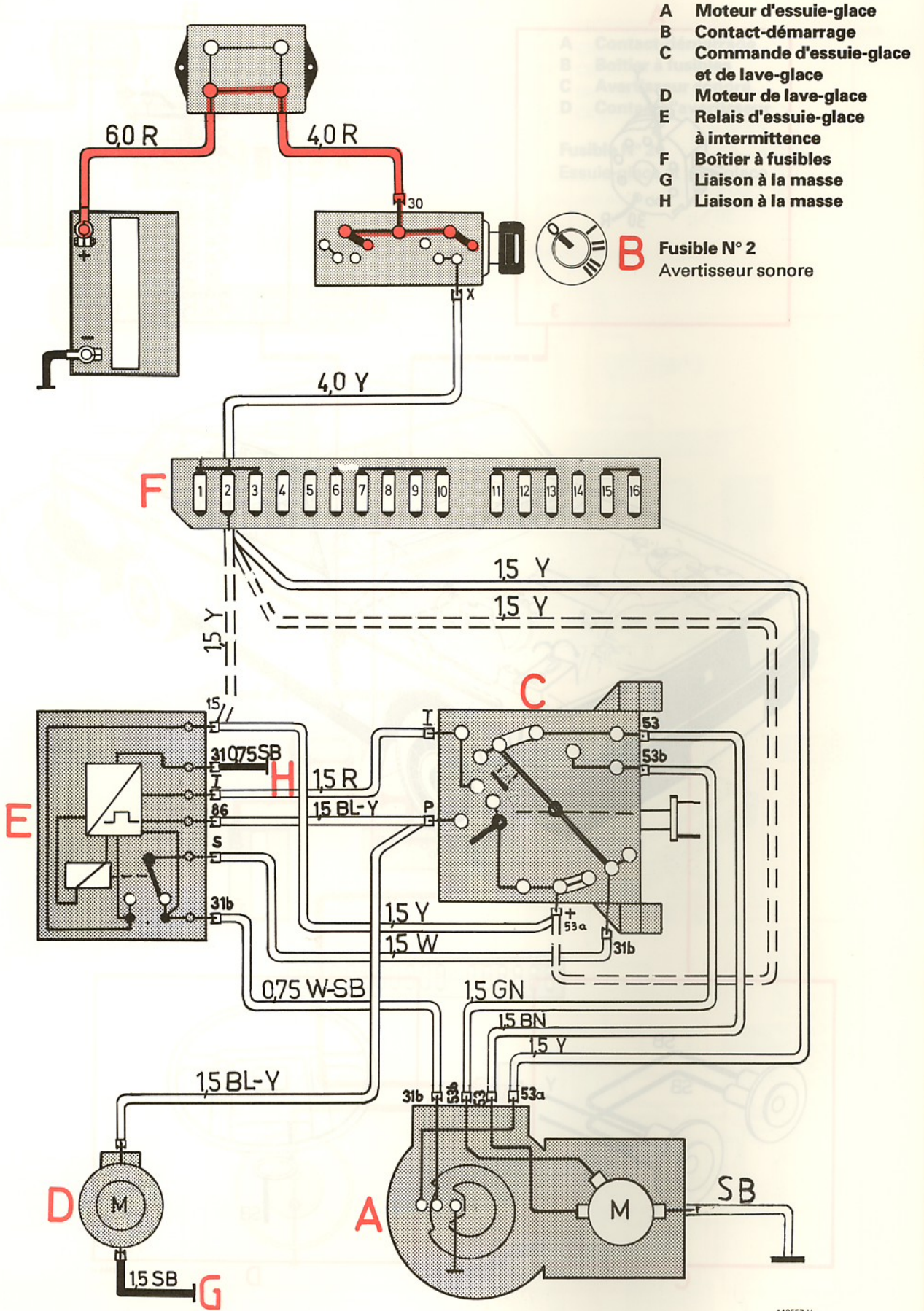
142556-V

Avertisseur sonore



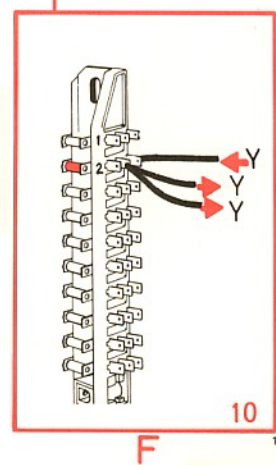
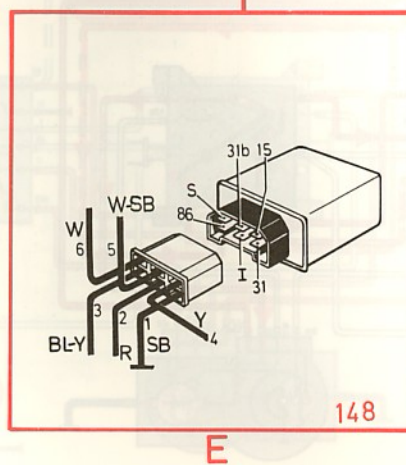
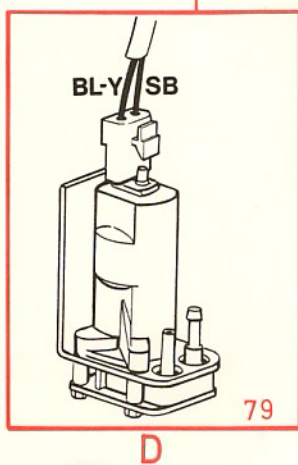
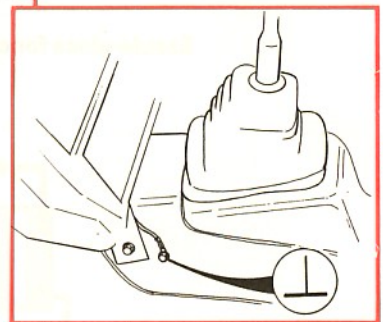
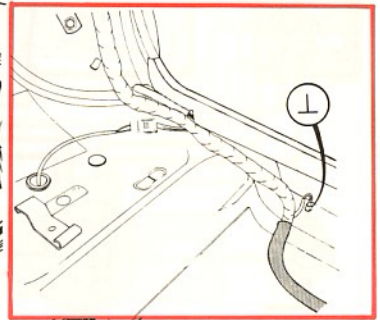
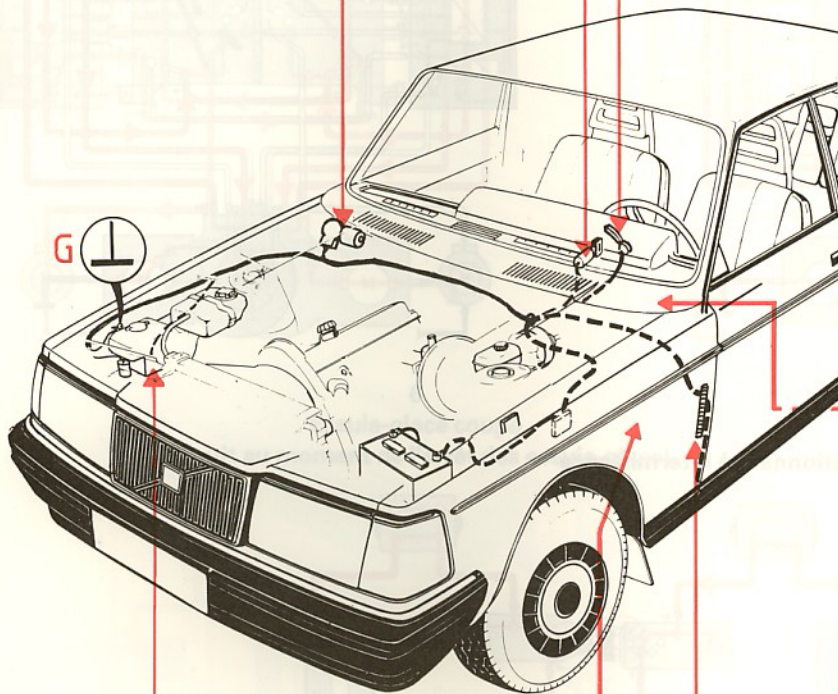
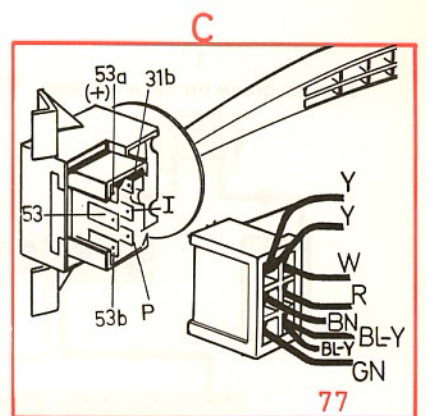
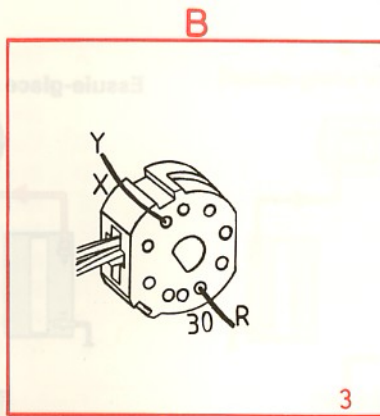
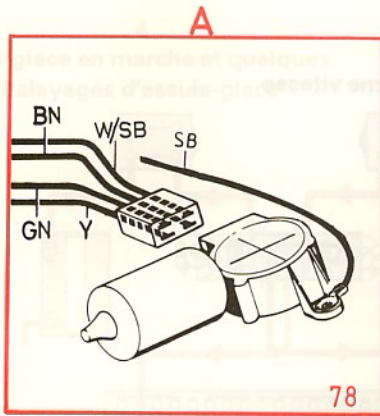
142556-H

Essuie-glace et lave-glace



142557-V

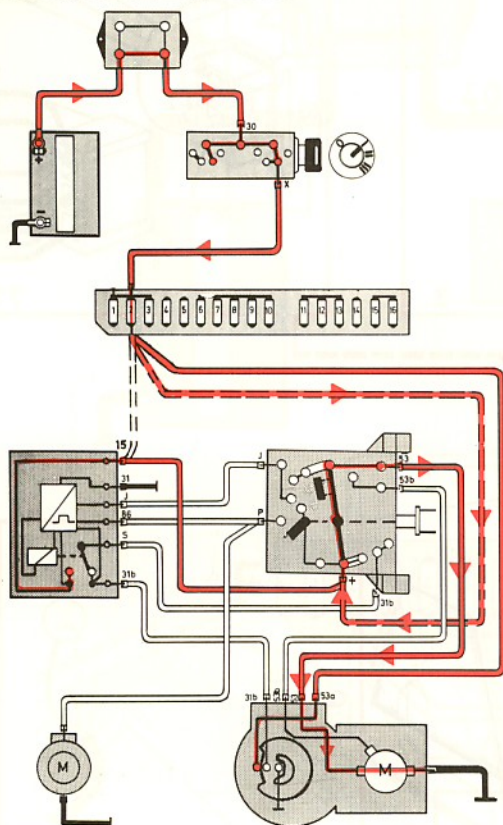
Essuie-glace et lave-glace



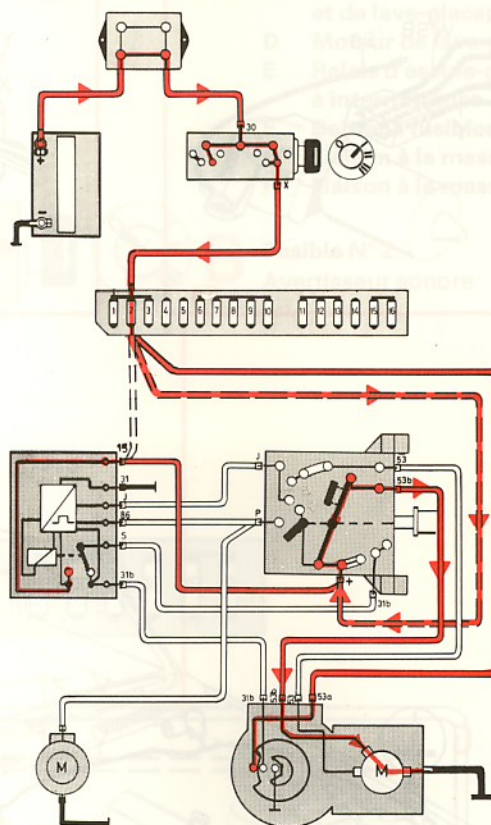
142557-H

Essuie-glace et lave-glace

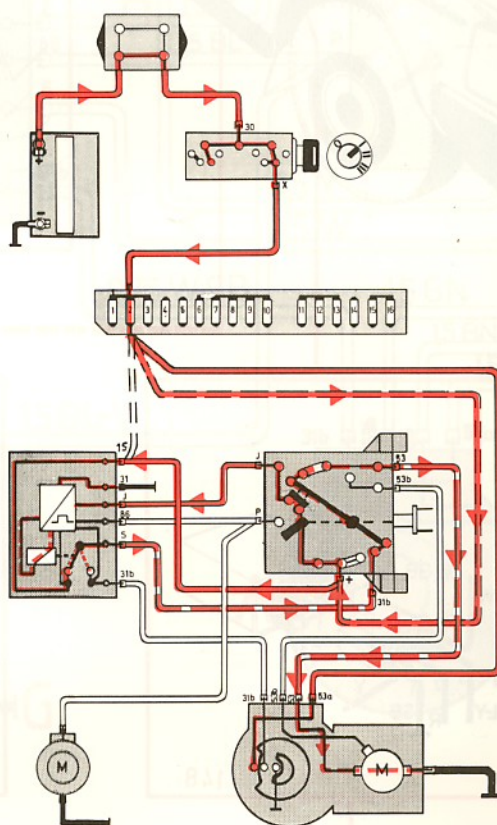
1
Essuie-glace en 1ère vitesse



2
Essuie-glace en 2ème vitesse

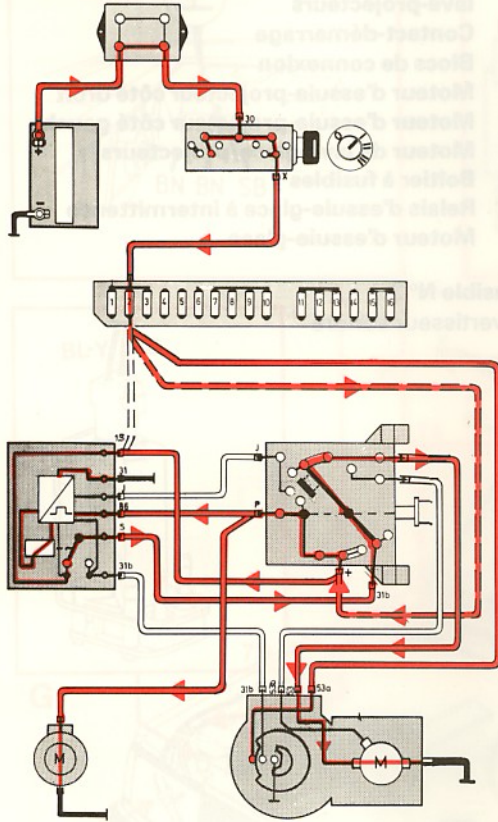


3
Essuie-glace fonctionnant à intermittence

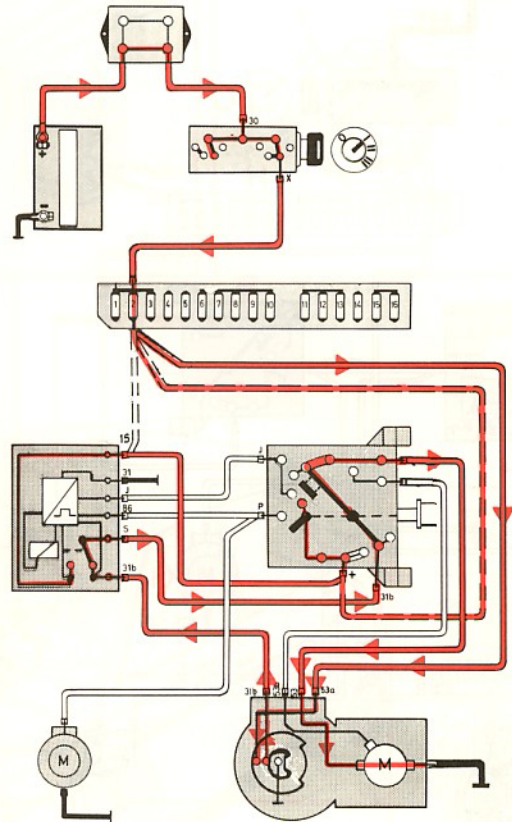


Essuie-glace et lave-glace

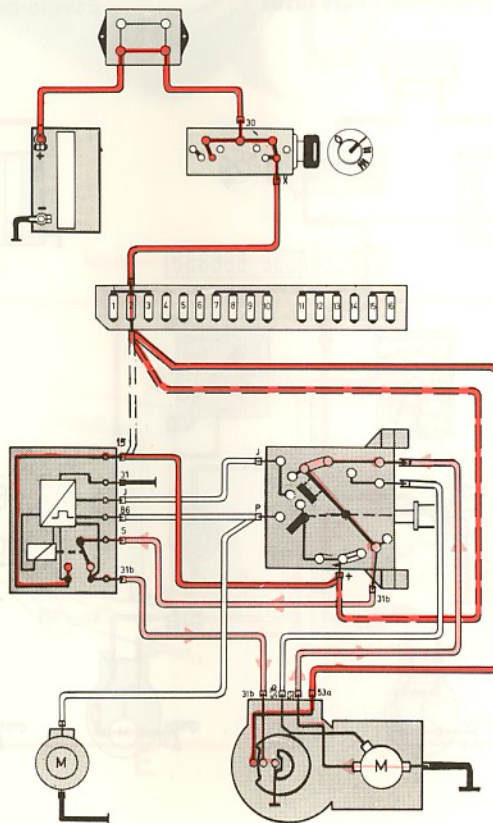
4
Lave-glace en marche et quelques balayages d'essuie-glace



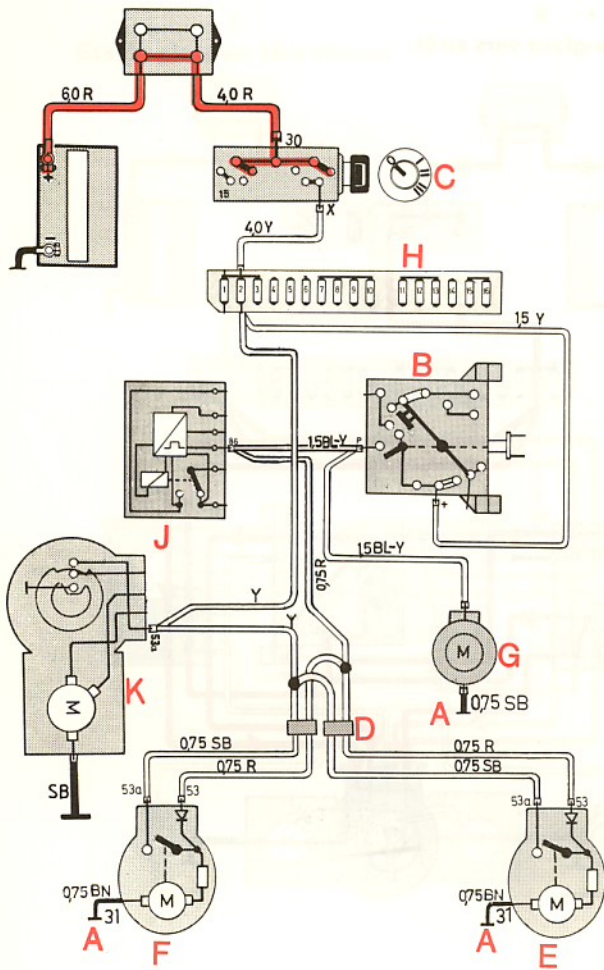
5
Essuie-glace vers arrêt



6
Essuie-glace coupé
(circuit au moment de l'arrêt des essuie-glace)



Essuie-projecteurs et lave-projecteurs



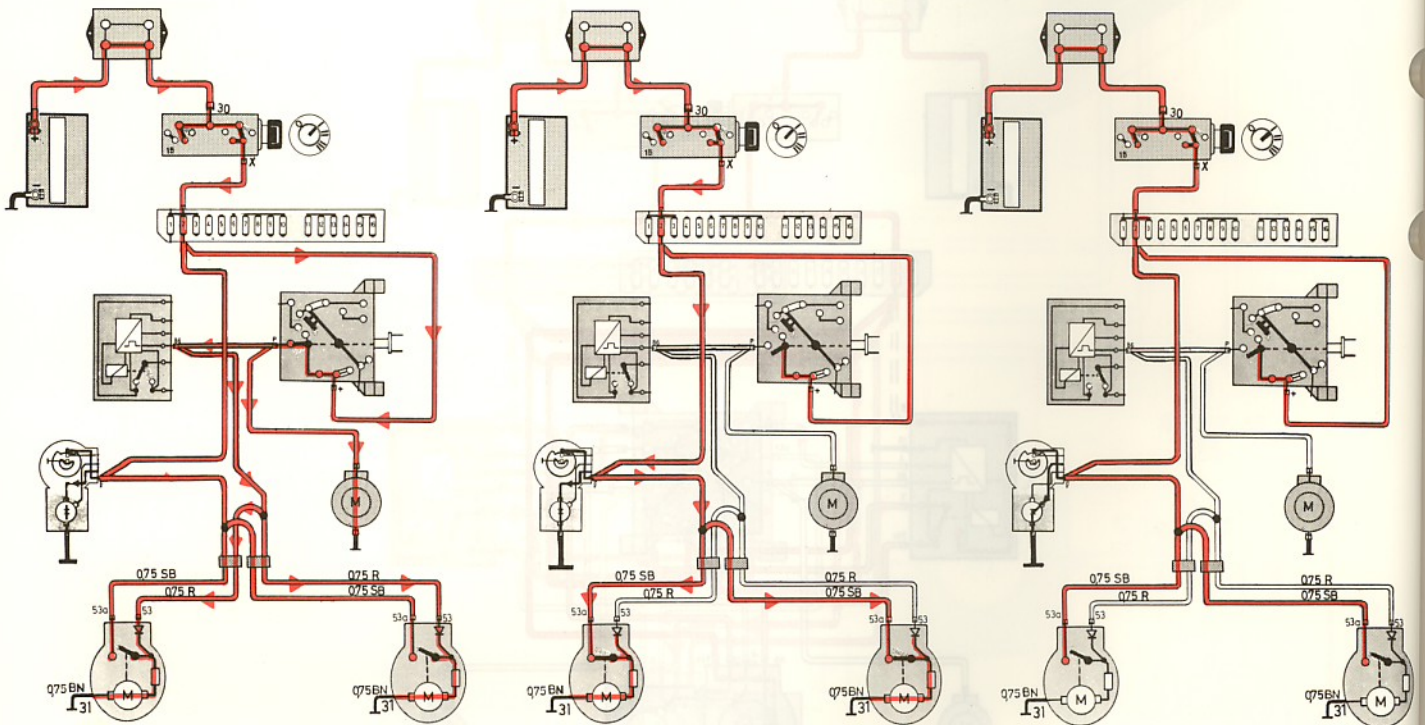
- A Liaison à la masse
- B Commande d'essuie-projecteurs et de lave-projecteurs
- C Contact-démarrage
- D Blocs de connexion
- E Moteur d'essuie-projecteur côté droit
- F Moteur d'essuie-projecteur côté gauche
- G Moteur de lave-glace/projecteurs
- H Boîtier à fusibles
- J Relais d'essuie-glace à intermittence
- K Moteur d'essuie-glace

Fusible N° 2
Avertisseur sonore

Essuie-projecteurs et
lave-projecteurs en marche

Essuie-projecteurs vers arrêt

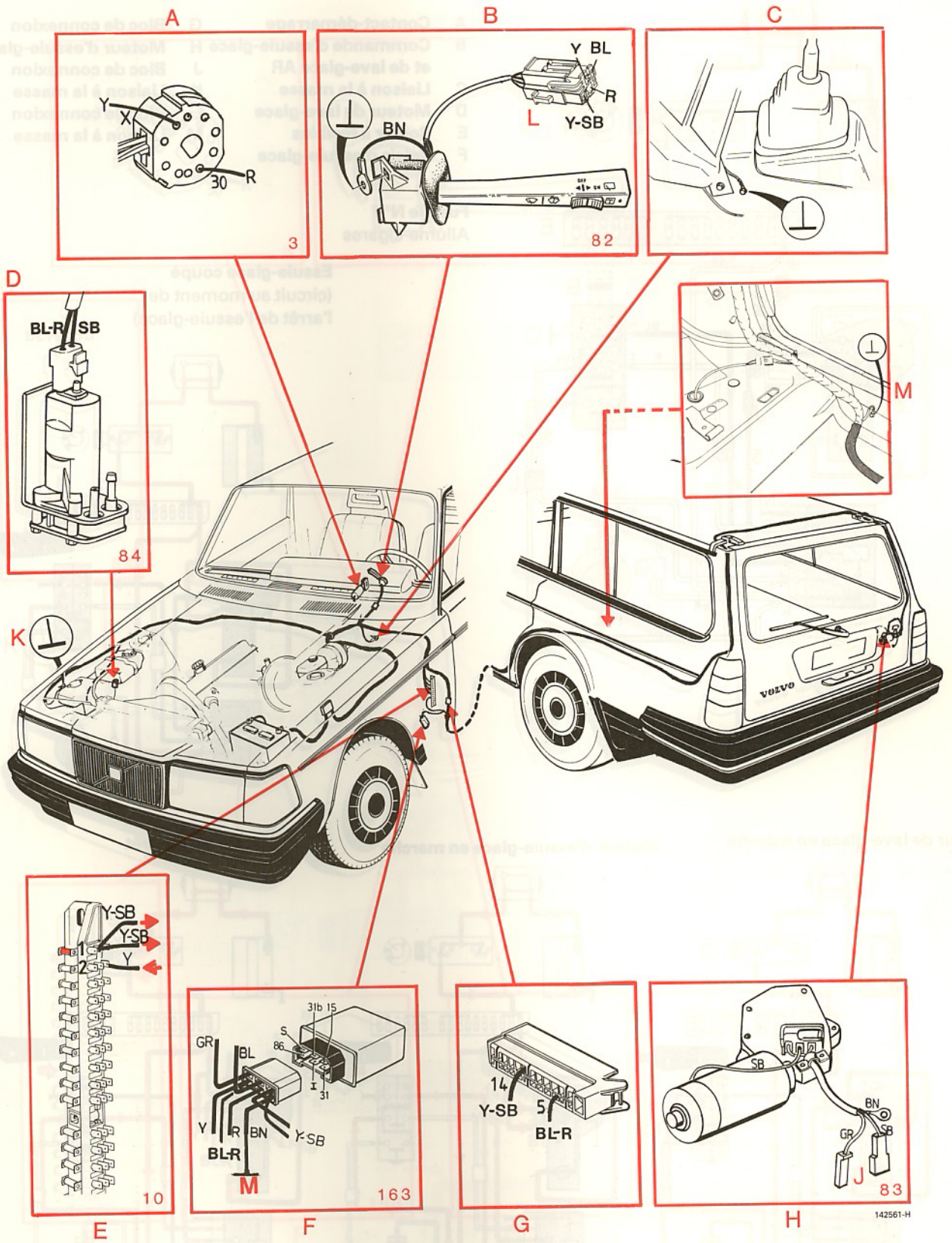
Essuie-projecteurs coupés



142559-V

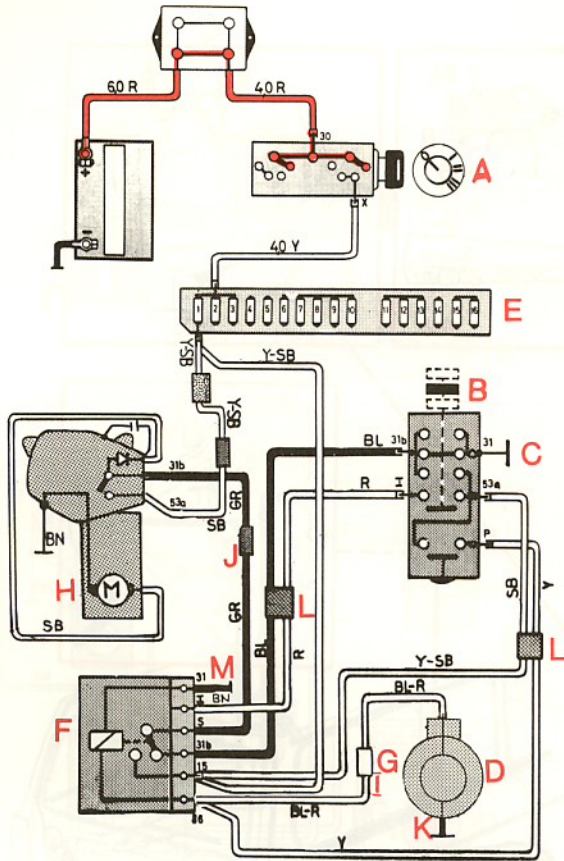
Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes

(avec relais à intermittence)



Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes

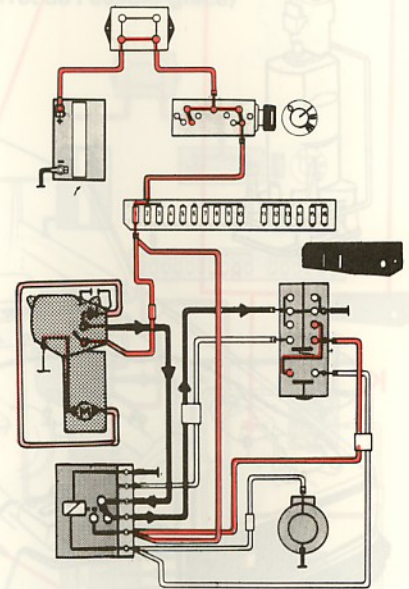
(sans relais à intermittence)



- | | | | |
|---|---|---|-----------------------|
| A | Contact-démarrage | G | Bloc de connexion |
| B | Commande d'essuie-glace et de lave-glace AR | H | Moteur d'essuie-glace |
| C | Liaison à la masse | J | Bloc de connexion |
| D | Moteur de lave-glace | K | Liaison à la masse |
| E | Boîtier à fusibles | L | Bloc de connexion |
| F | Relais d'essuie-glace | M | Liaison à la masse |

Fusible N° 1
Allume-cigares

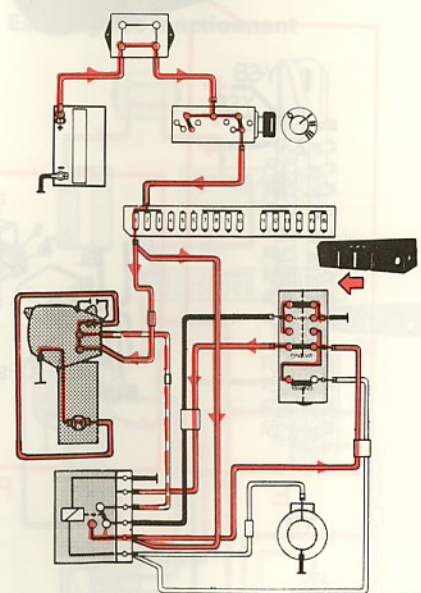
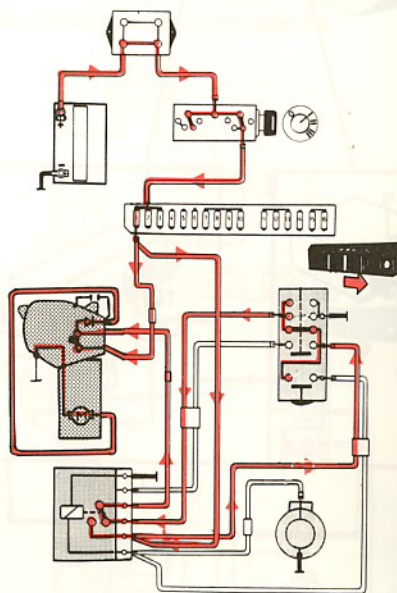
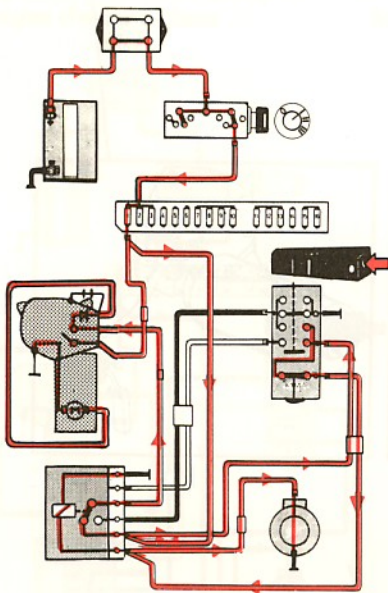
Essuie-glace coupé
(circuit au moment de l'arrêt de l'essuie-glace)



Moteur de lave-glace en marche

Moteur d'essuie-glace en marche

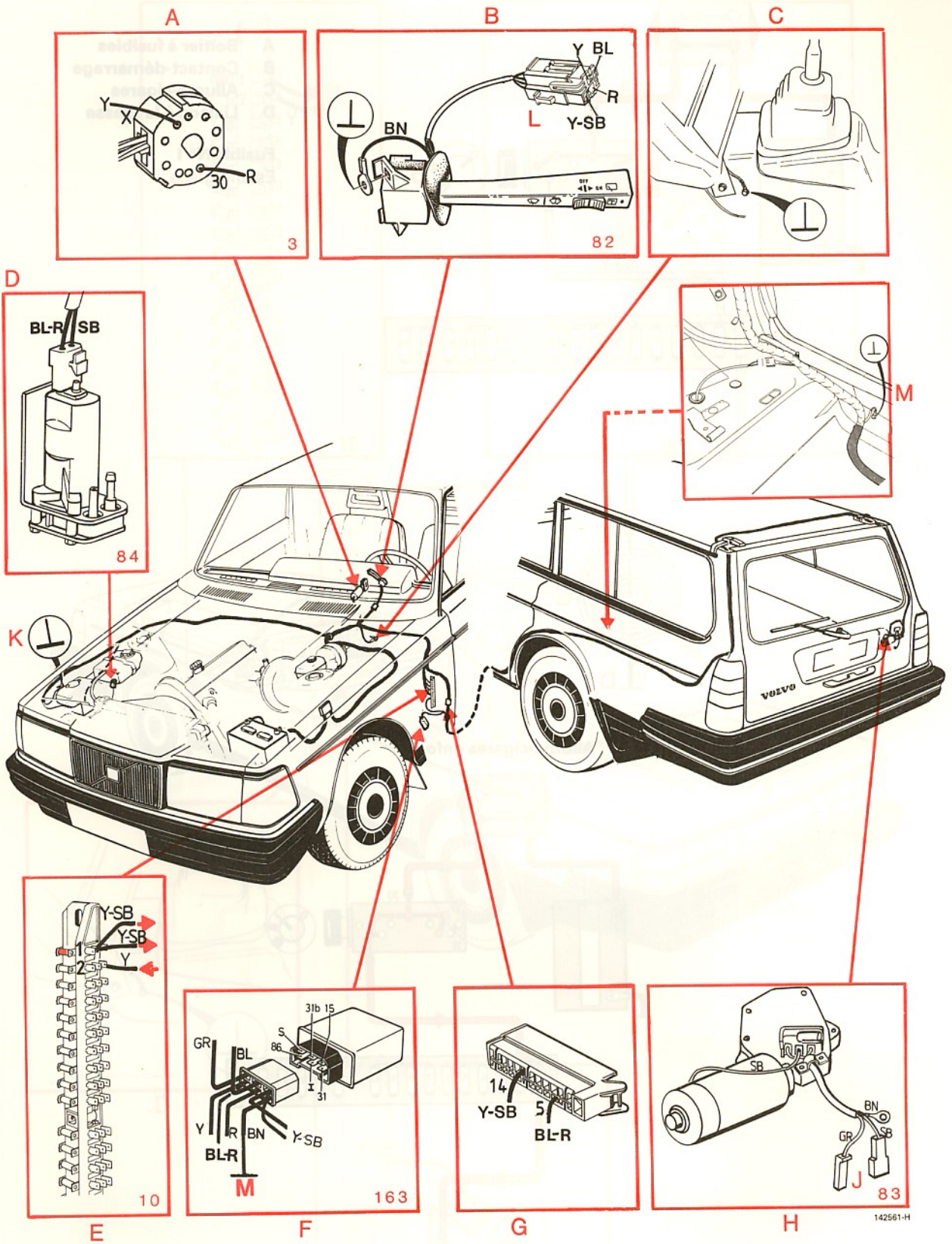
Essuie-glace vers arrêt



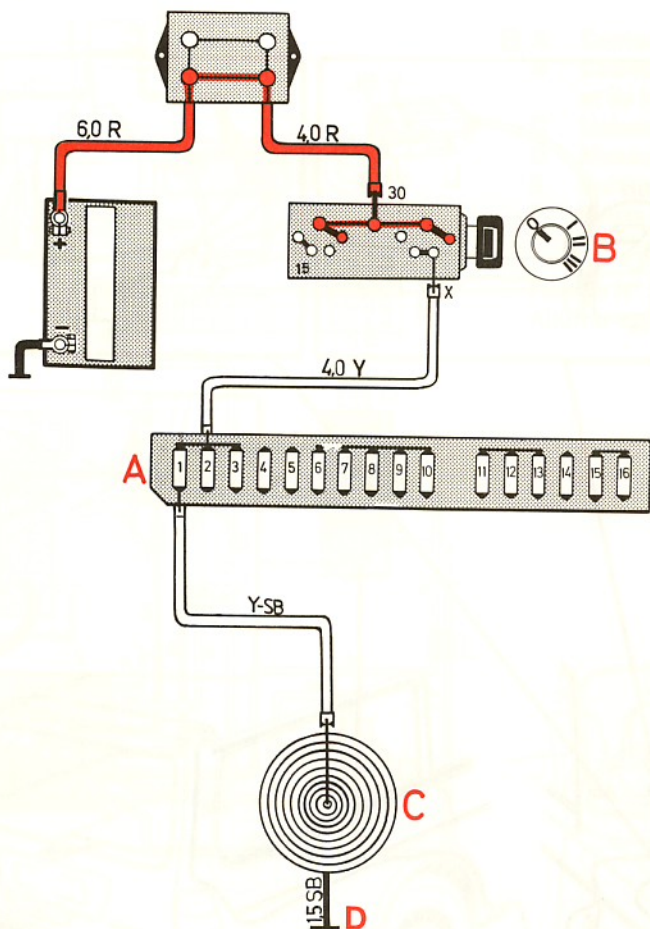
142561-V

Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes

(sans relais à intermittence)



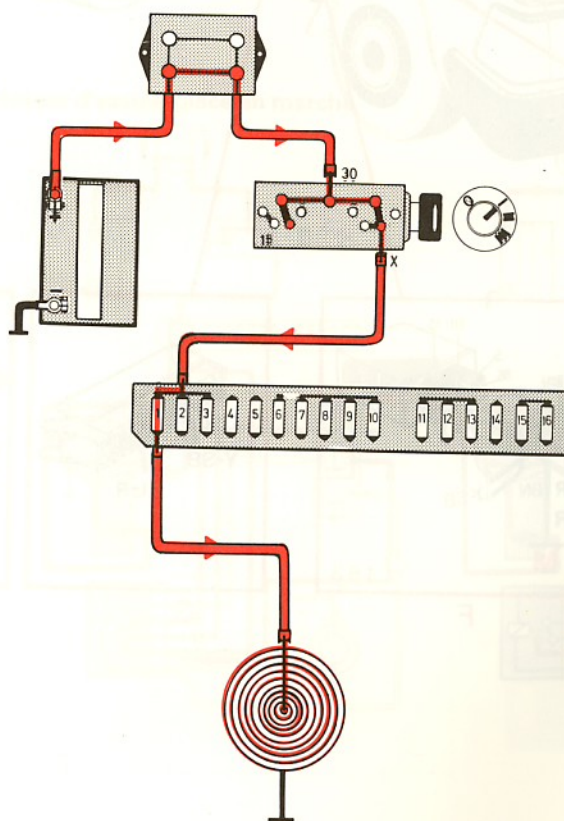
Allume-cigares



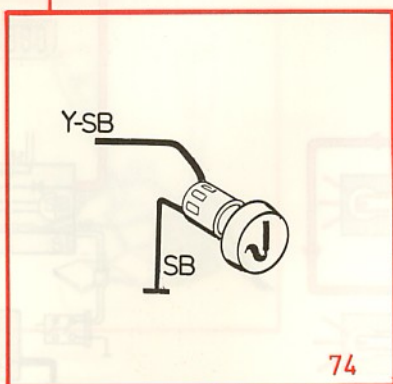
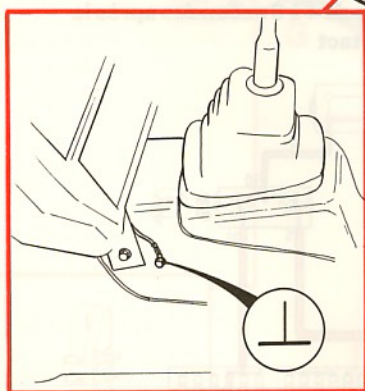
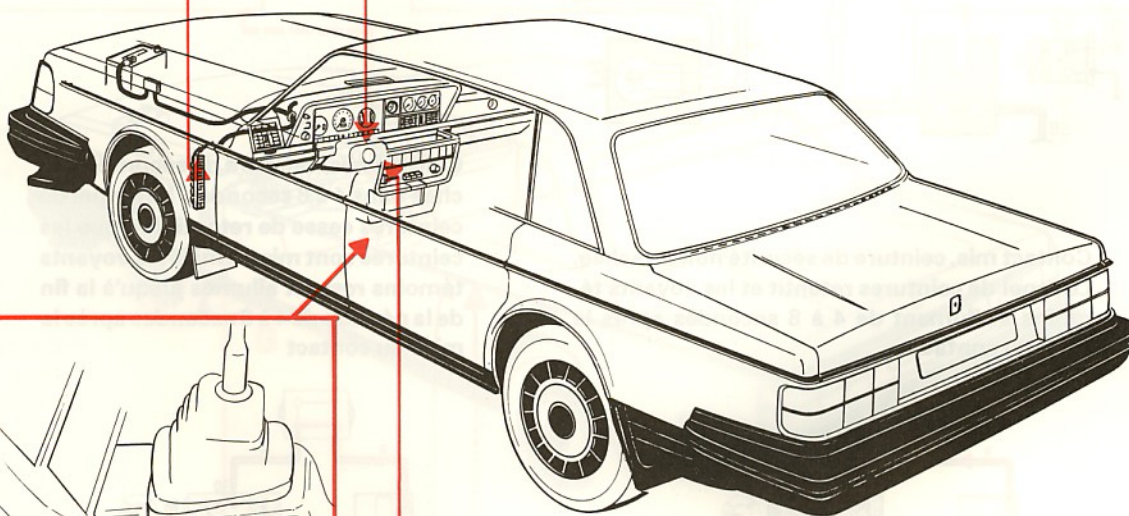
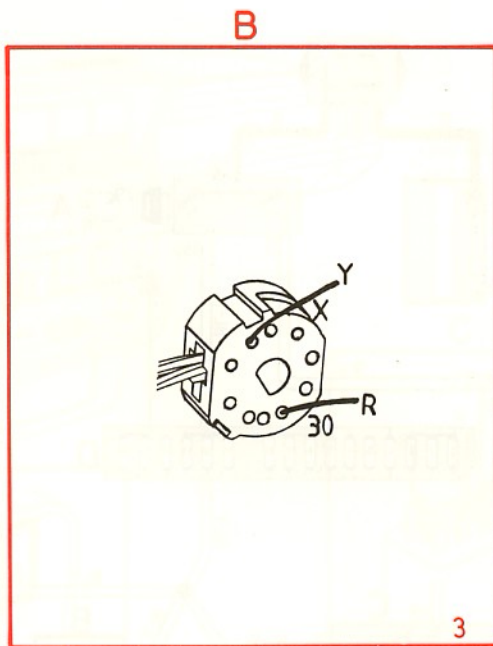
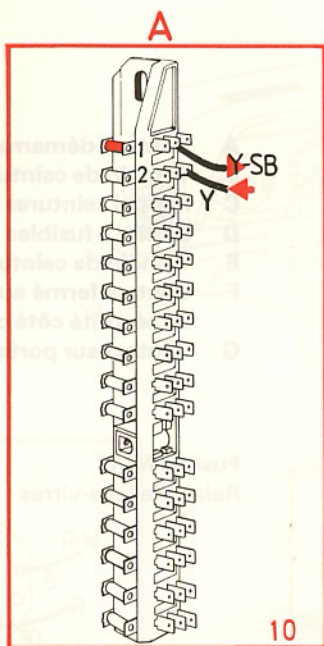
- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Allume-cigares
- D Liaison à la masse

Fusible N° 1
Essuie-glace

Allume-cigares enfoncé

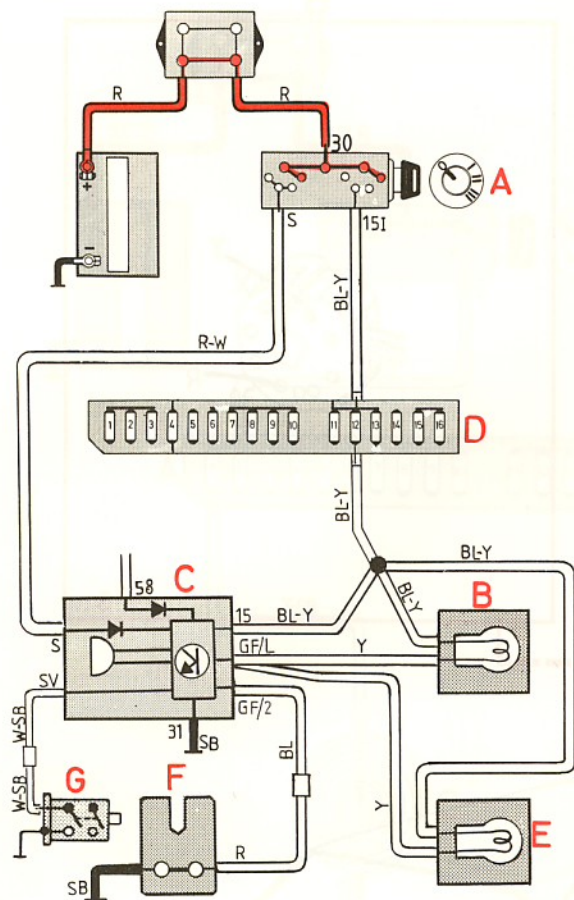


Allume-cigares



142562-H

Avertissement ceintures/clés oubliées, USA

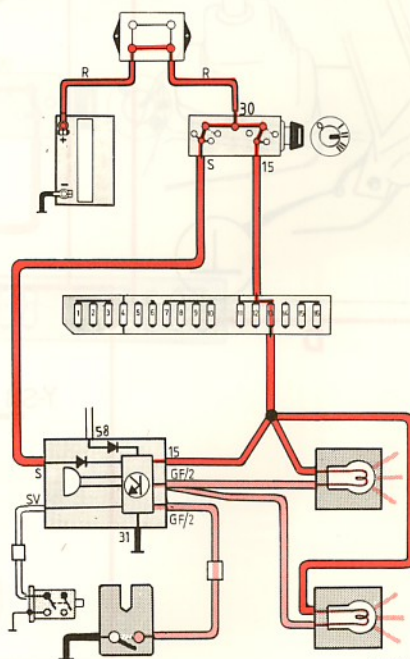
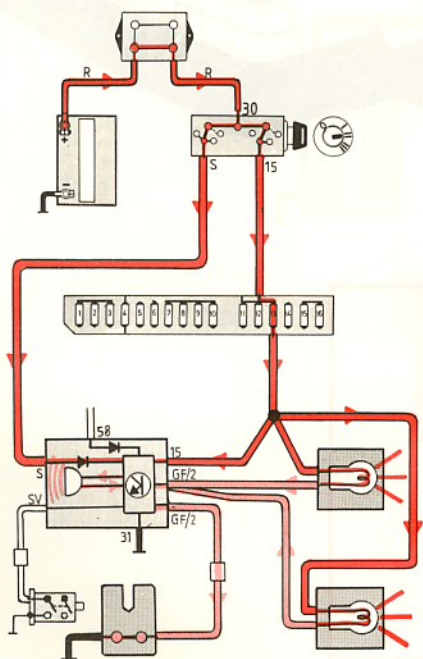


- A Contact-démarrage
- B Témoin de ceintures de sécurité AV
- C Rappel ceintures de sécurité
- D Boîtier à fusibles
- E Témoin de ceintures de sécurité AR
- F Contact fermé au repos pour ceinture de sécurité côté conducteur
- G Contact sur porte AV G

Fusible N° 12
Relais de lève-vitres

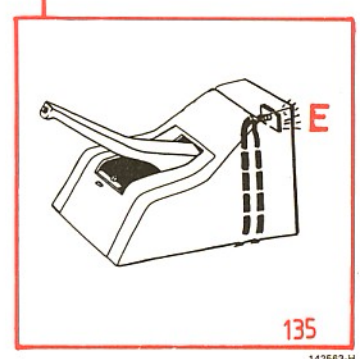
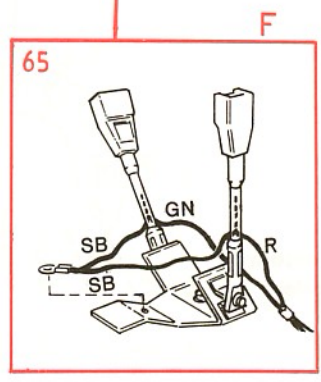
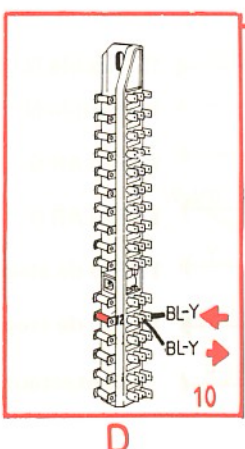
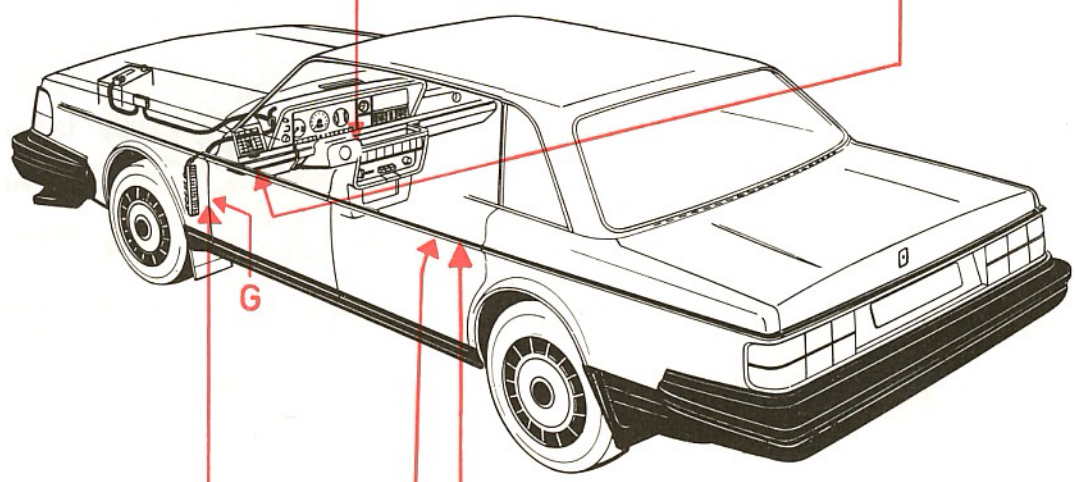
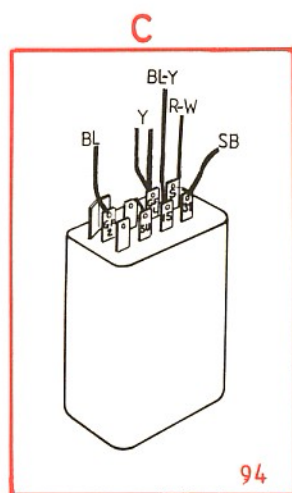
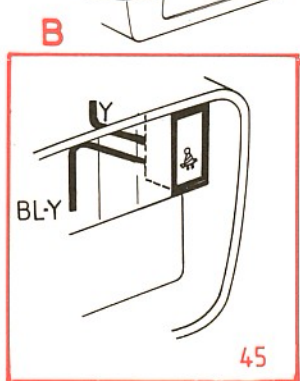
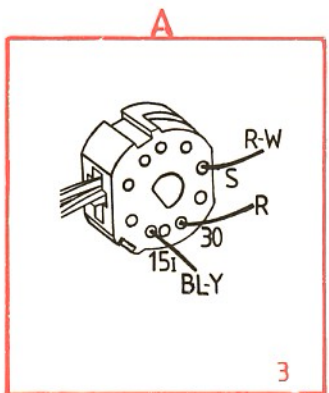
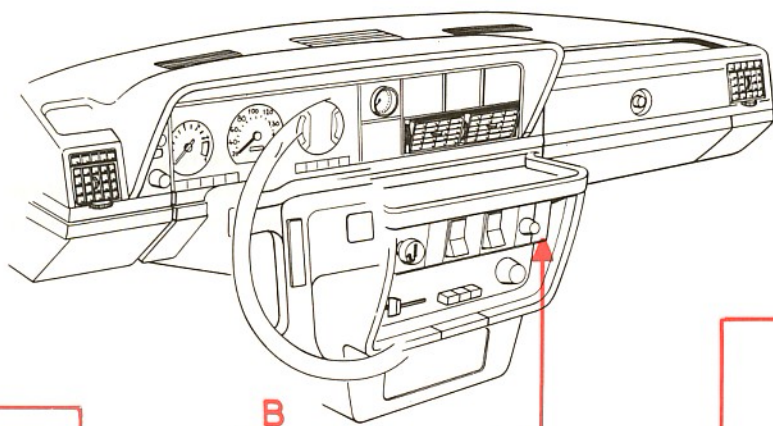
Contact mis, ceinture de sécurité non attachée. Le rappel de ceintures retentit et les voyants témoins s'allument de 4 à 8 secondes après la mise du contact

Contact mis, ceinture de sécurité attachée dans 4 à 8 secondes. Le rappel de ceintures cesse de retentir lorsque les ceintures sont mises, mais les voyants témoins restent allumés jusqu'à la fin de la période de 4 à 8 secondes après la mise du contact



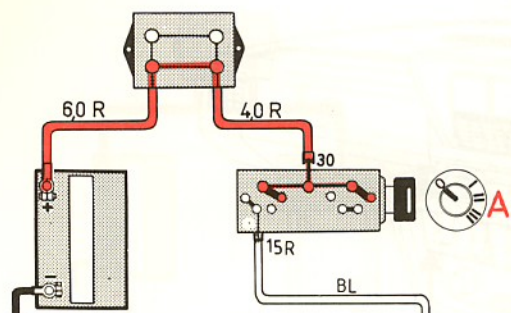
142563-V

Avertissement ceintures/clés oubliées, USA



142563-H

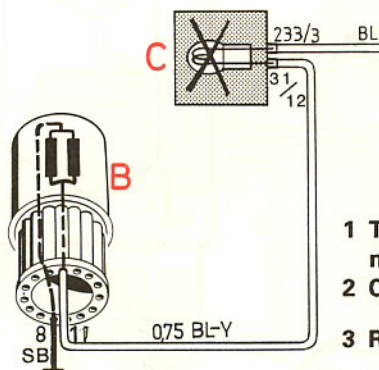
Capteur de filaments d'éclairage



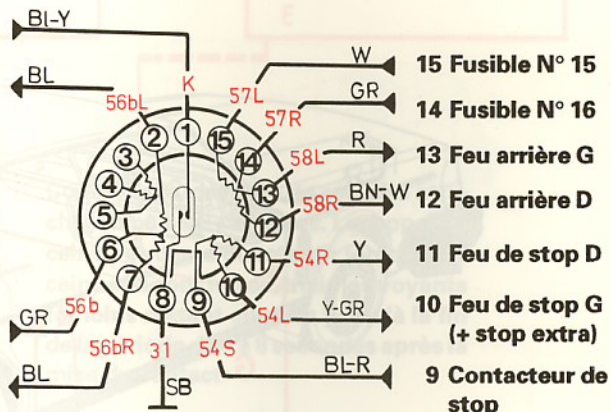
- A Contact-démarrage
- B Capteur de filaments d'éclairage
- C Voyant avertisseur d'ampoule grillée

Voyant avertisseur allumé lorsque l'une des ampoules suivantes est grillée:

- Feu AR
- Feu de stop
- Code
- (Feu de ville)

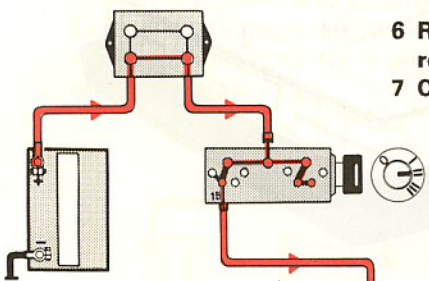


- 1 Témoin de filaments d'éclairage
- 2 Code G
- 3 Réserve
- 4 Réserve
- 5 Commutateur d'éclairage
- 6 Relais d'inverseur route-code, code
- 7 Code D

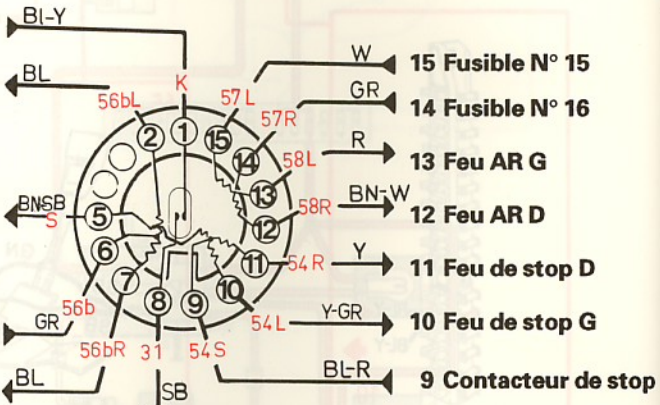


8 Liaison à la masse de voyant avertisseur

USA/CDN



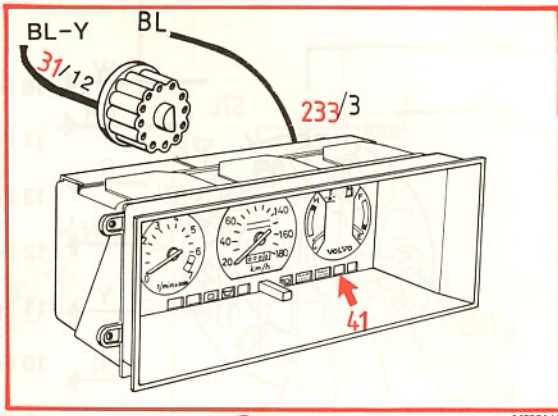
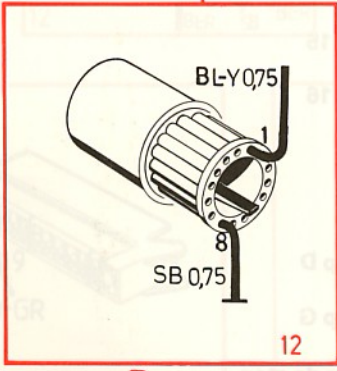
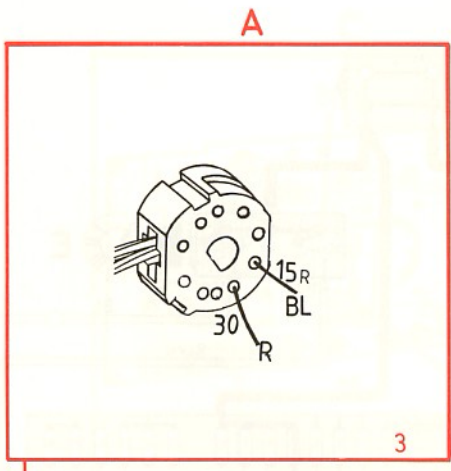
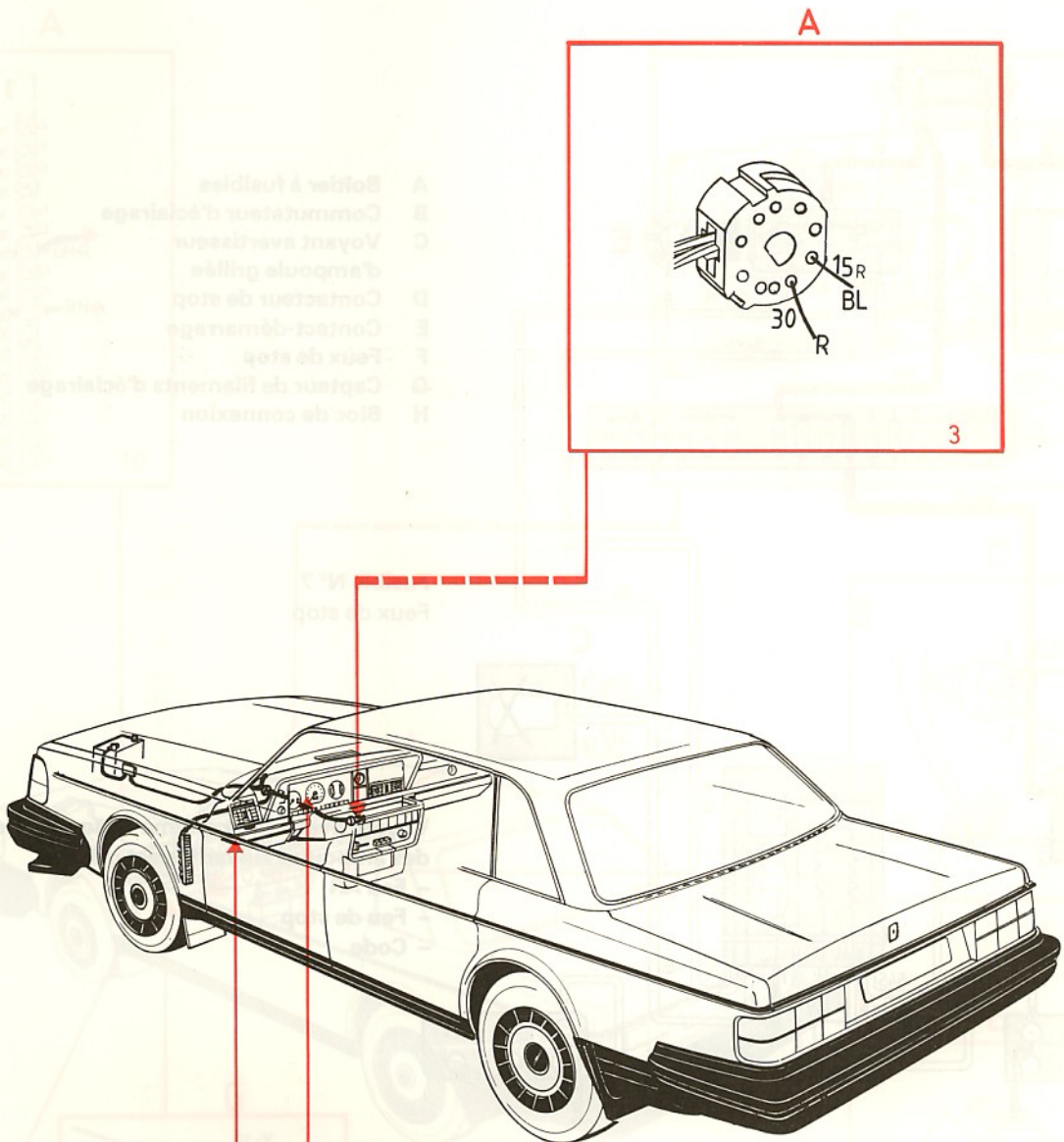
- 1 Voyant avertisseur de filaments d'éclairage
- 2 Code G
- 5 Feu de stop extra
- 6 Relais d'inverseur route-code, code
- 7 Code D



8 Liaison à la masse de voyant avertisseur

142564-V

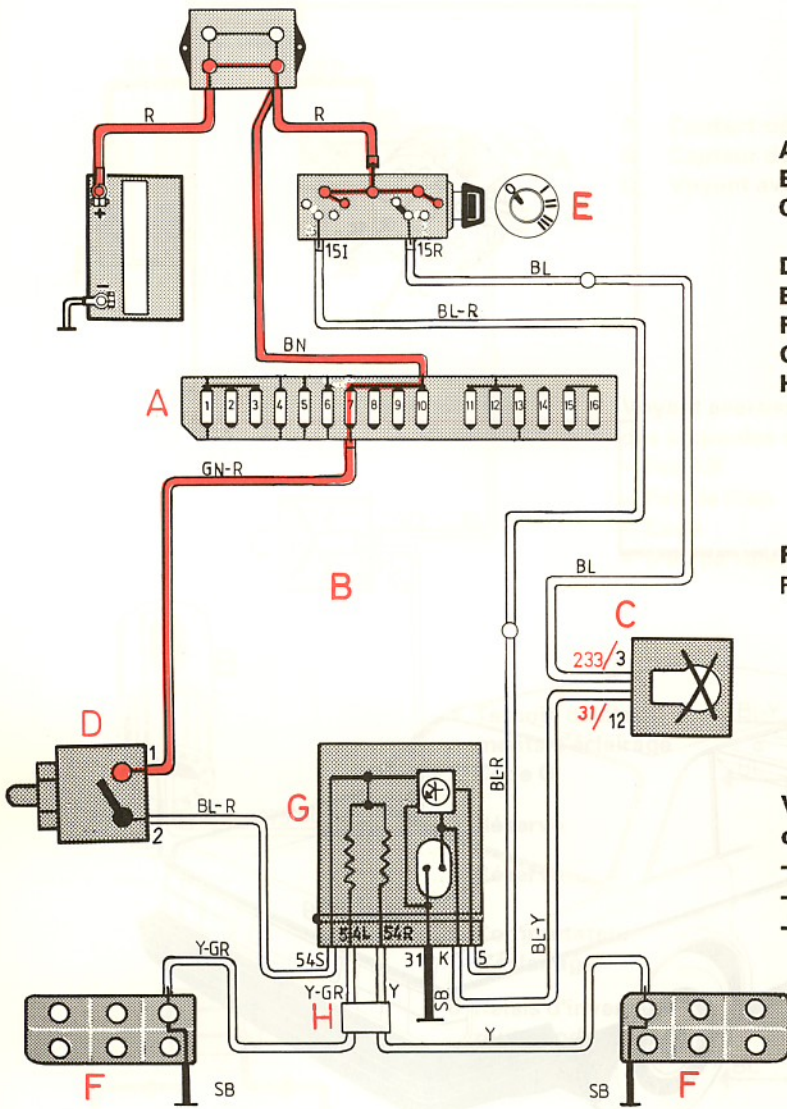
Capteur de filaments d'éclairage



B

C

Capteur de filaments d'éclairage avec surveillance de frein, Europe



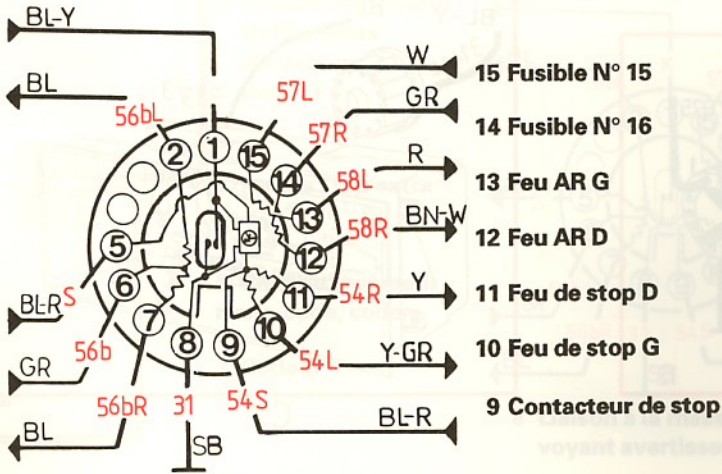
- A Boîtier à fusibles
- B Commutateur d'éclairage
- C Voyant avertisseur d'ampoule grillée
- D Contacteur de stop
- E Contact-démarrage
- F Feux de stop
- G Capteur de filaments d'éclairage
- H Bloc de connexion

Fusible N° 7
Feux de stop

Voyant avertisseur allumé lorsque l'une des ampoules suivantes est grillée:

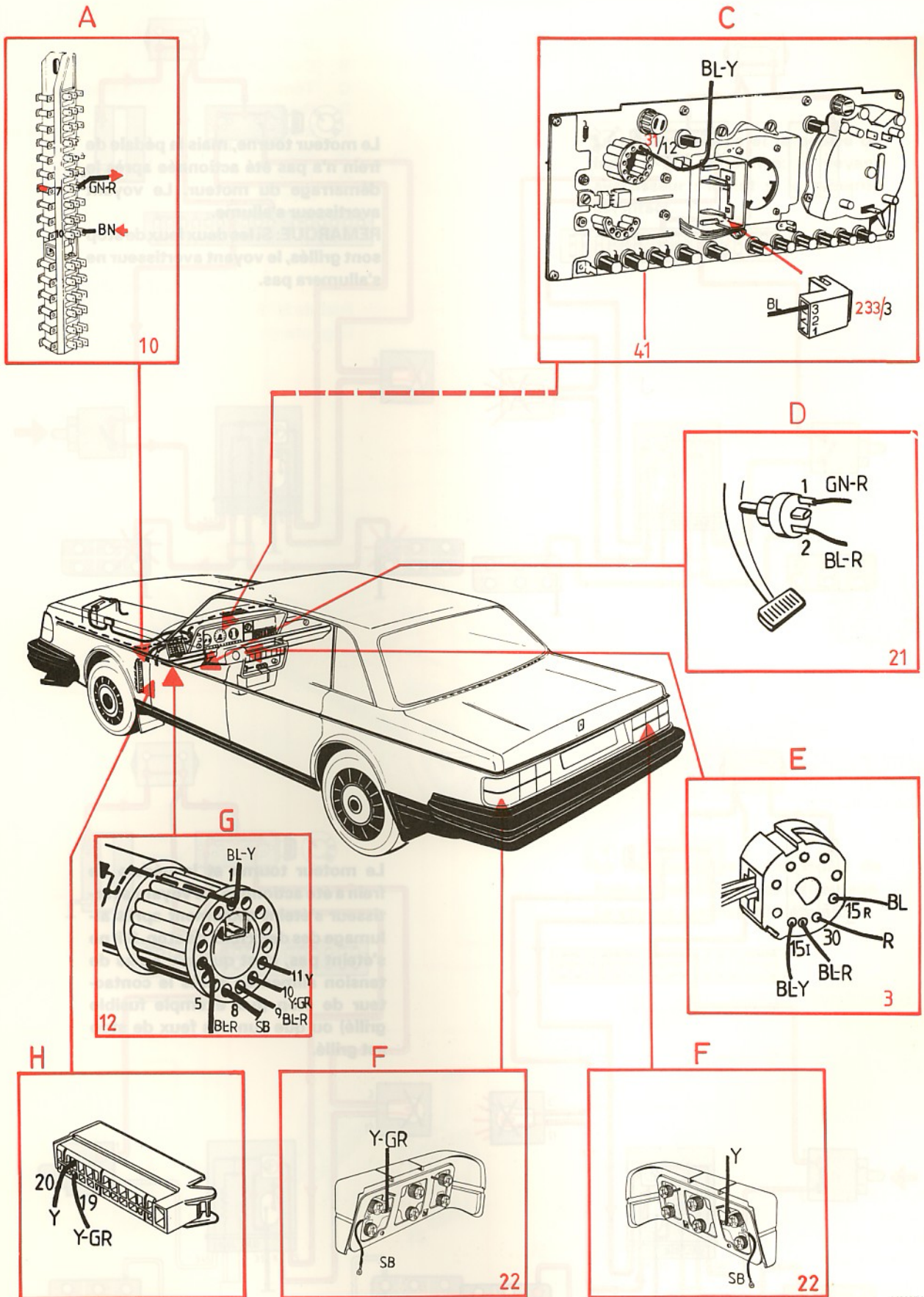
- Feu AR
- Feu de stop
- Code

- 1 Voyant avertisseur de filaments d'éclairage
- 2 Code G
- 3 Réserve
- 4 Réserve
- 5 Commutateur d'éclairage
- 6 Relais d'inverseur route-code, code
- 7 Code D



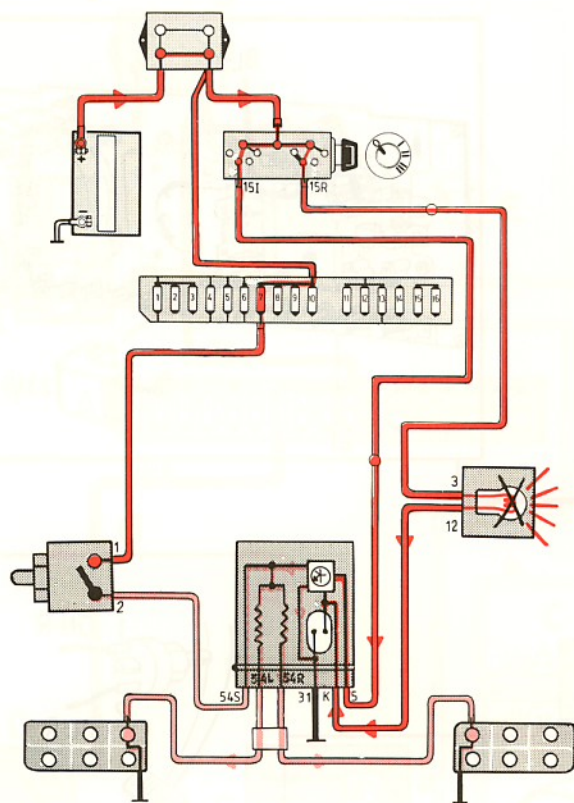
8 Liaison à la masse de voyant avertisseur

Capteur de filaments d'éclairage avec surveillance de frein, Europe



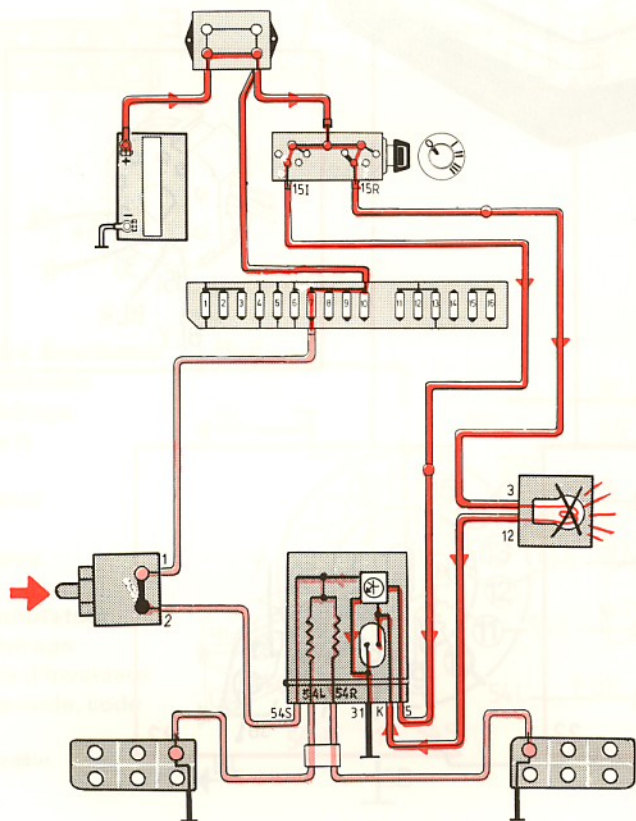
142265-H

Capteur de filaments d'éclairage avec surveillance de frein, Europe



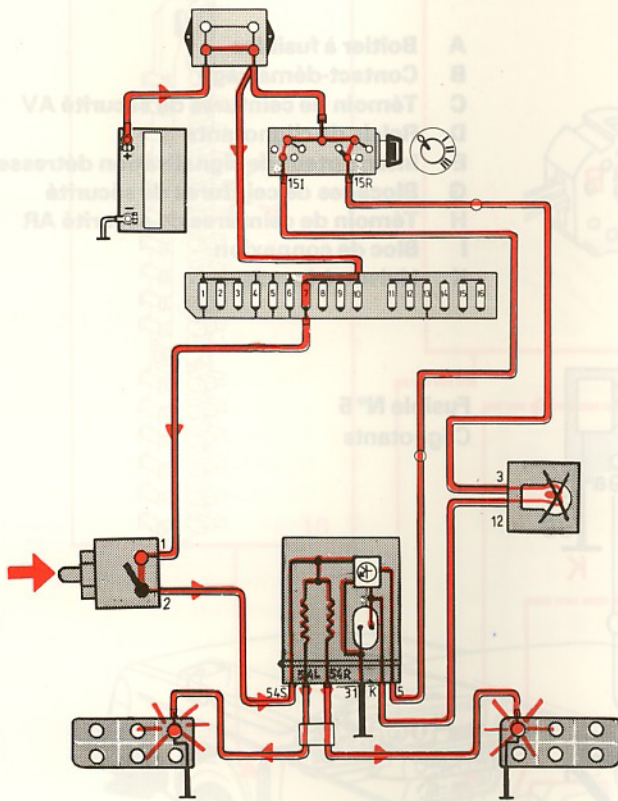
Le moteur tourne, mais la pédale de frein n'a pas été actionnée après le démarrage du moteur. Le voyant avertisseur s'allume.

REMARQUE: Si les deux feux de stop sont grillés, le voyant avertisseur ne s'allumera pas.

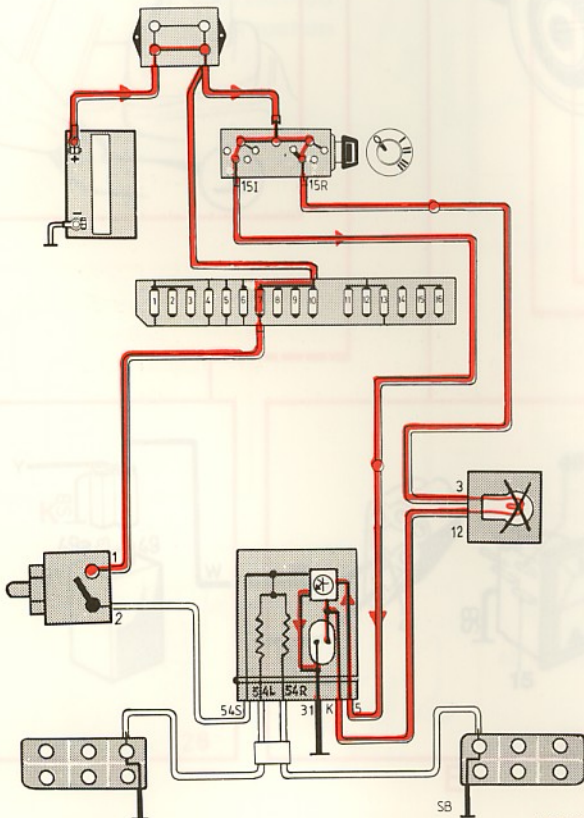


Le moteur tourne et la pédale de frein a été actionnée. Le voyant avertisseur s'éteint seulement après allumage des deux feux de stop. S'il ne s'éteint pas, c'est qu'il n'y a pas de tension alimentée après le contacteur de stop (par exemple fusible grillé) ou que l'un des feux de stop est grillé.

Capteur de filaments d'éclairage avec surveillance de frein, Europe



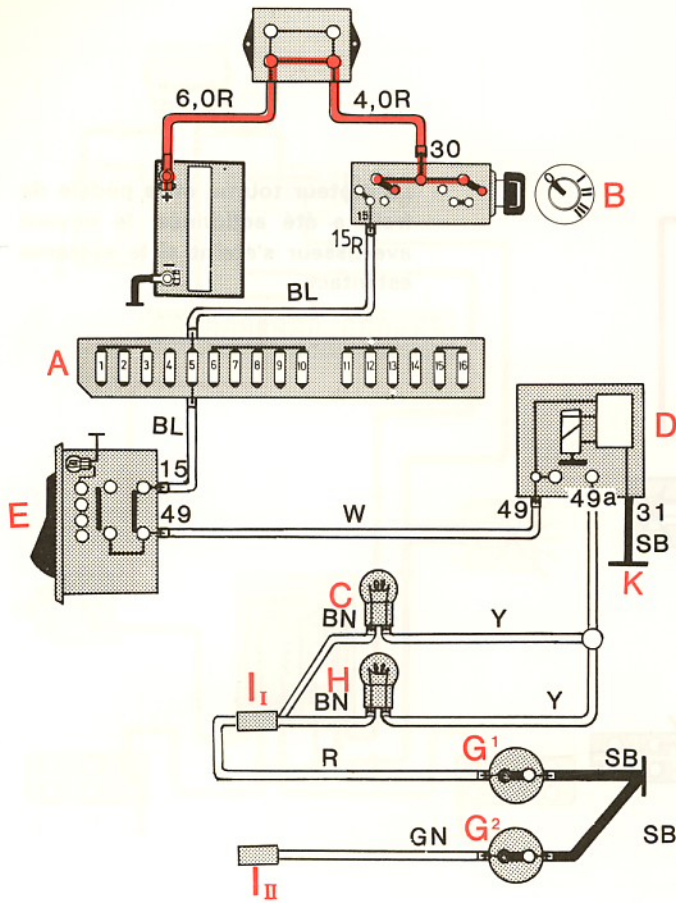
Le moteur tourne et la pédale de frein a été actionnée: le voyant avertisseur s'éteint si le système est intact.



Le moteur tourne. La pédale de frein est relâchée après un freinage. Le voyant avertisseur s'éteint.

142566-H

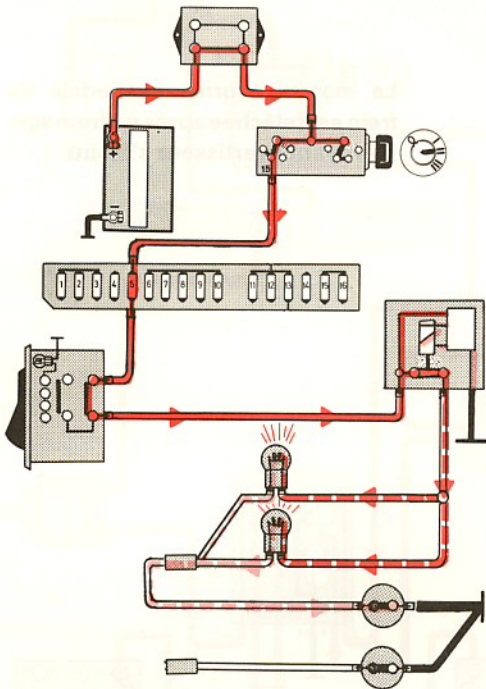
Rappel ceintures de sécurité



- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Témoin de ceintures de sécurité AV
- D Relais de clignotants
- E Interrupteur de signalisation détresse
- G Blocages de ceintures de sécurité
- H Témoin de ceintures de sécurité AR
- I Bloc de connexion
- K Liaison à la masse

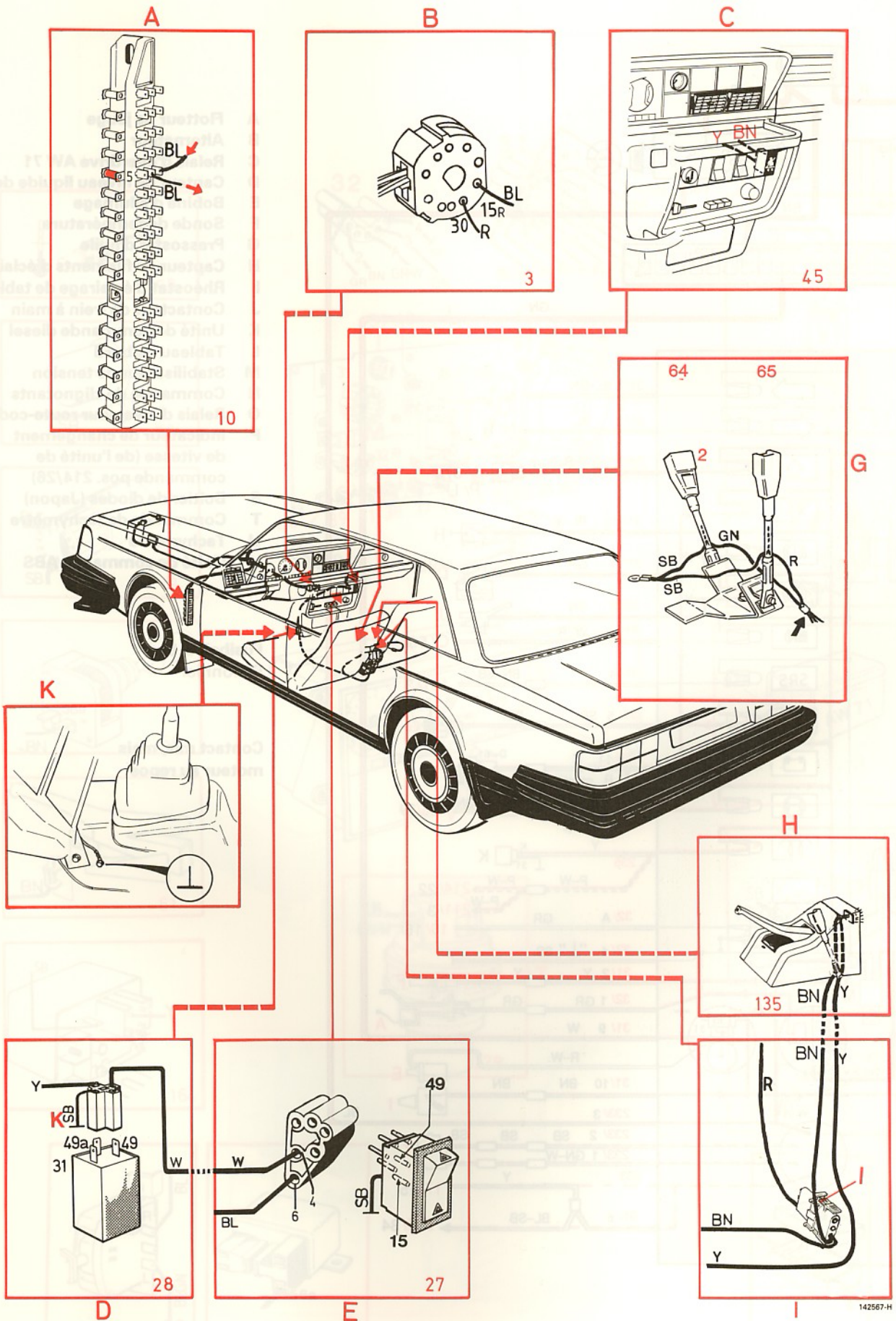
Fusible N° 5
Clignotants

Contact mis, ceinture de conducteur non attachée



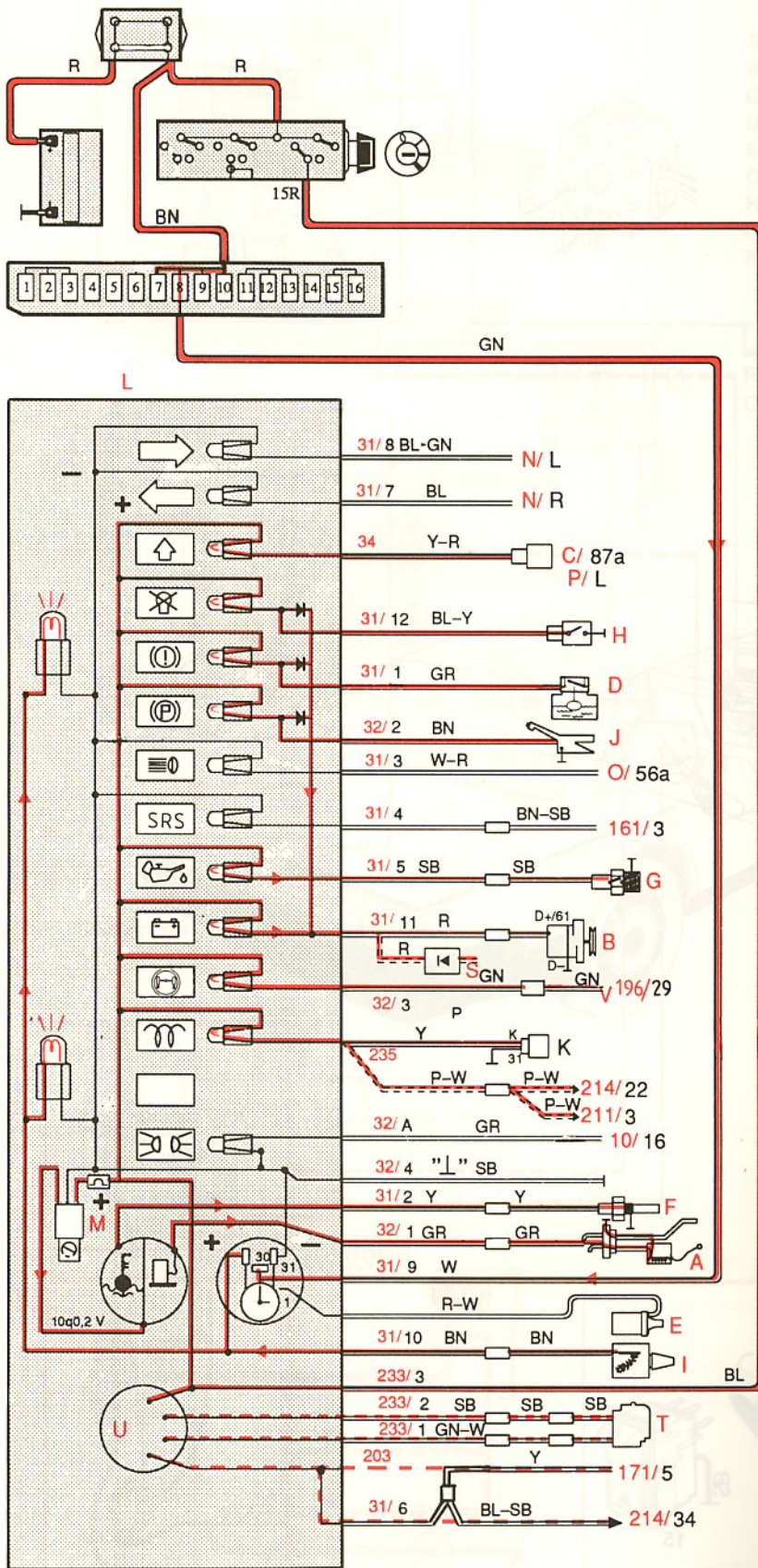
142967-V

Rappel ceintures de sécurité



142567-H

Tableau de bord

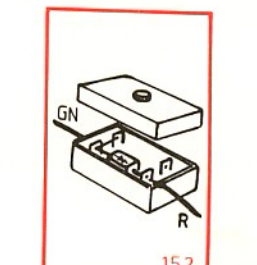
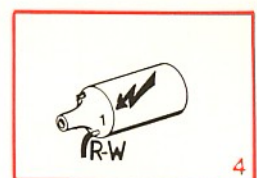
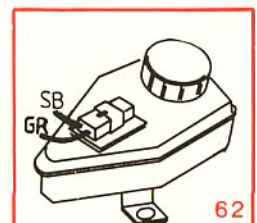
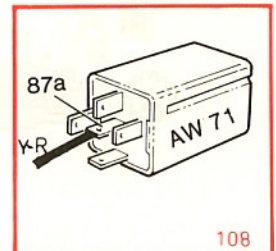
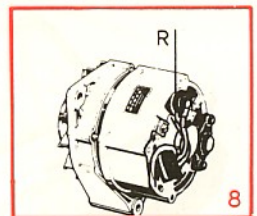
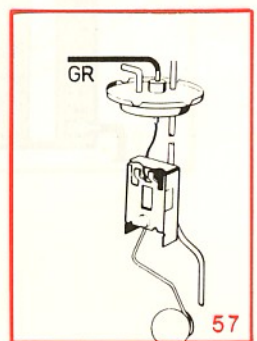
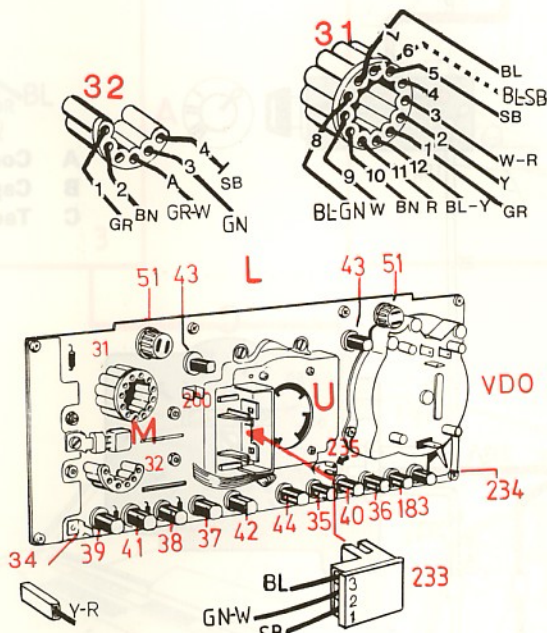
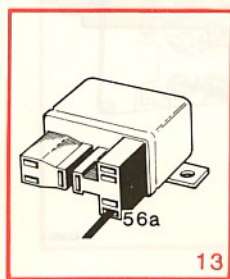
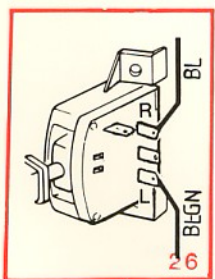
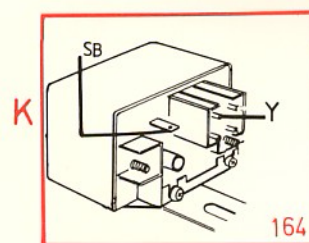
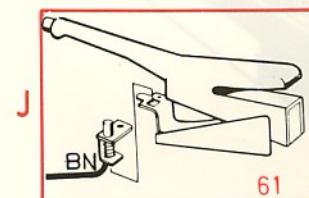
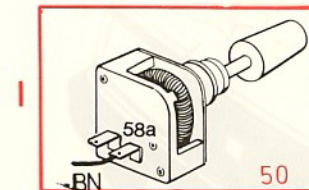
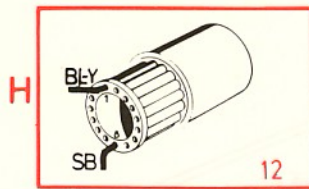
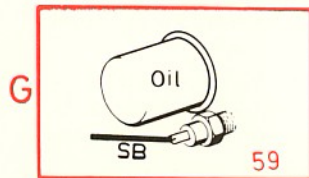
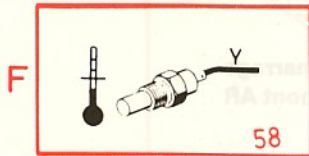


- A Flotteur de jauge
- B Alternateur
- C Relais d'overdrive AW 71
- D Capteur de niveau liquide de frein
- E Bobine d'allumage
- F Sonde de température
- G Pressostat d'huile
- H Capteur de filaments d'éclairage
- I Rhéostat d'éclairage de tableau
- J Contacteur de frein à main
- K Unité de commande diesel
- L Tableau de bord
- M Stabilisateur de tension
- N Commande de clignotants
- O Relais d'inverseur route-code
- P Indicateur de changement de vitesse (de l'unité de commande pos. 214/26)
- S Boîtier de diodes (Japon)
- T Commande de tachymètre
- U Tachymètre
- V Unité de commande ABS

Fusibel N° 8
Plafonnier

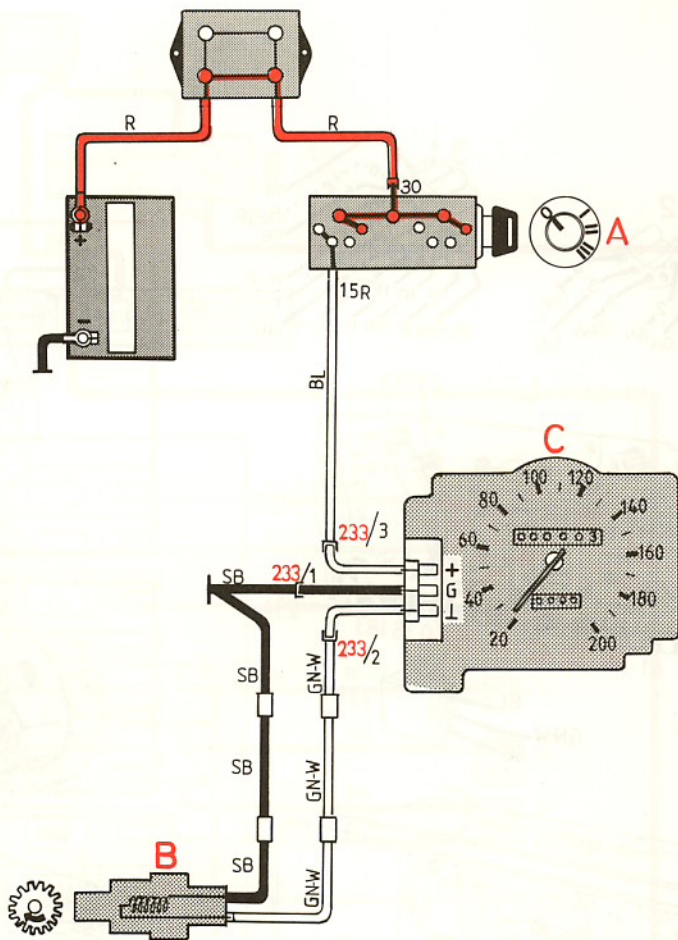
Contact mis, mais
moteur au repos

Tableau de bord



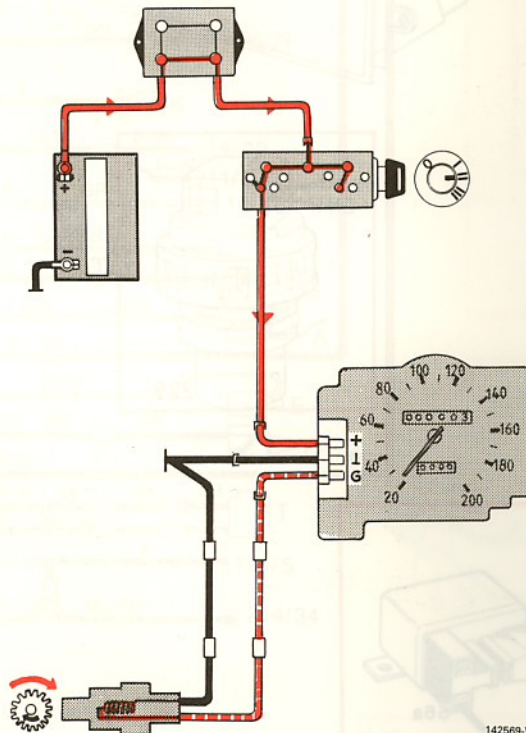
142568 H

Tachymètre



- A Contact-démarrage
- B Capteur au pont AR
- C Tachymètre

Contact mis, Voiture roulant



- A Flotteur de jaugé
- B Alternateur
- C Relais d'inverdrive AW 71
- D Capteur de niveau fluide de frein
- E Boîtier d'allumage

- F Capteur de température
- G Unité de commande de démarrage
- H Unité d'éclairage de tableau
- J Contacteur de frein à main
- K Unité de commande diesel
- L Tableau de bord
- M Stabilisateur de tension
- N Commande de signaux
- O Relais d'inverdrive avec code
- P Indicateur de changement de vitesse (de l'unité de commande pos. 214/26)
- Q Boîtier de (Godeo/Japon)
- T Commande de démarrage
- U Tachymètre
- V Unité de commande

- W Fusible
- X Platonneur
- Y Contacteur de frein à main
- Z Relais d'inverdrive

- AA Unité de commande
- AB Unité de commande
- AC Unité de commande

- AD Unité de commande
- AE Unité de commande
- AF Unité de commande

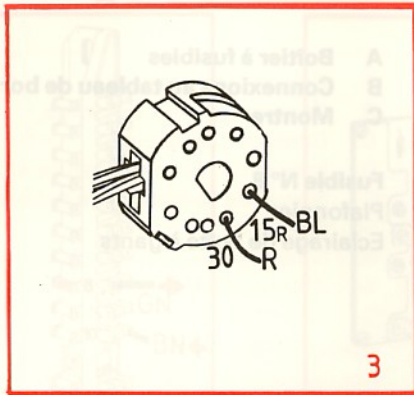
- AG Unité de commande
- AH Unité de commande
- AI Unité de commande

- AJ Unité de commande
- AK Unité de commande
- AL Unité de commande

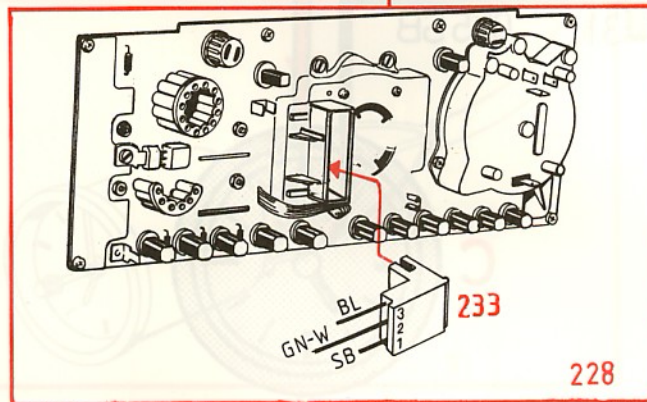
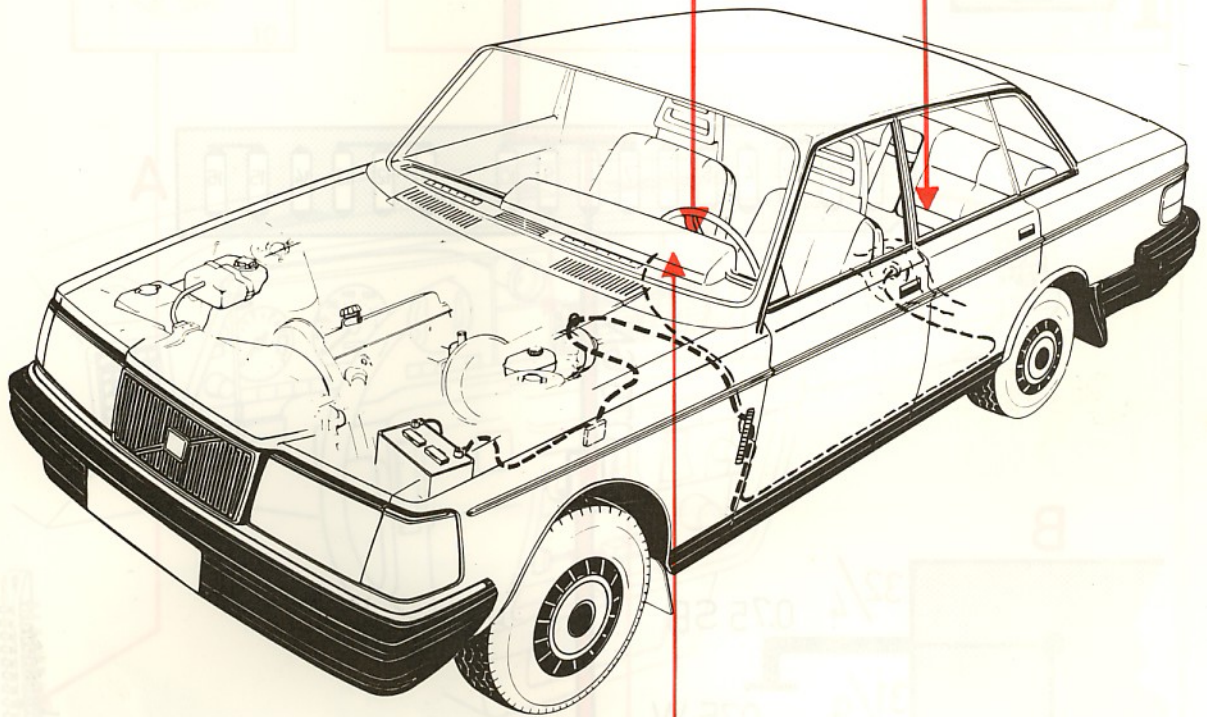
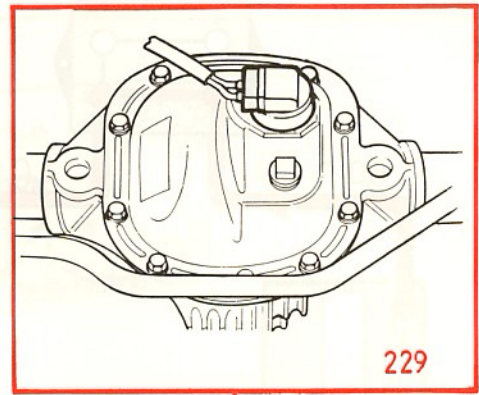
- AM Unité de commande
- AN Unité de commande
- AO Unité de commande

Tachymètre

A



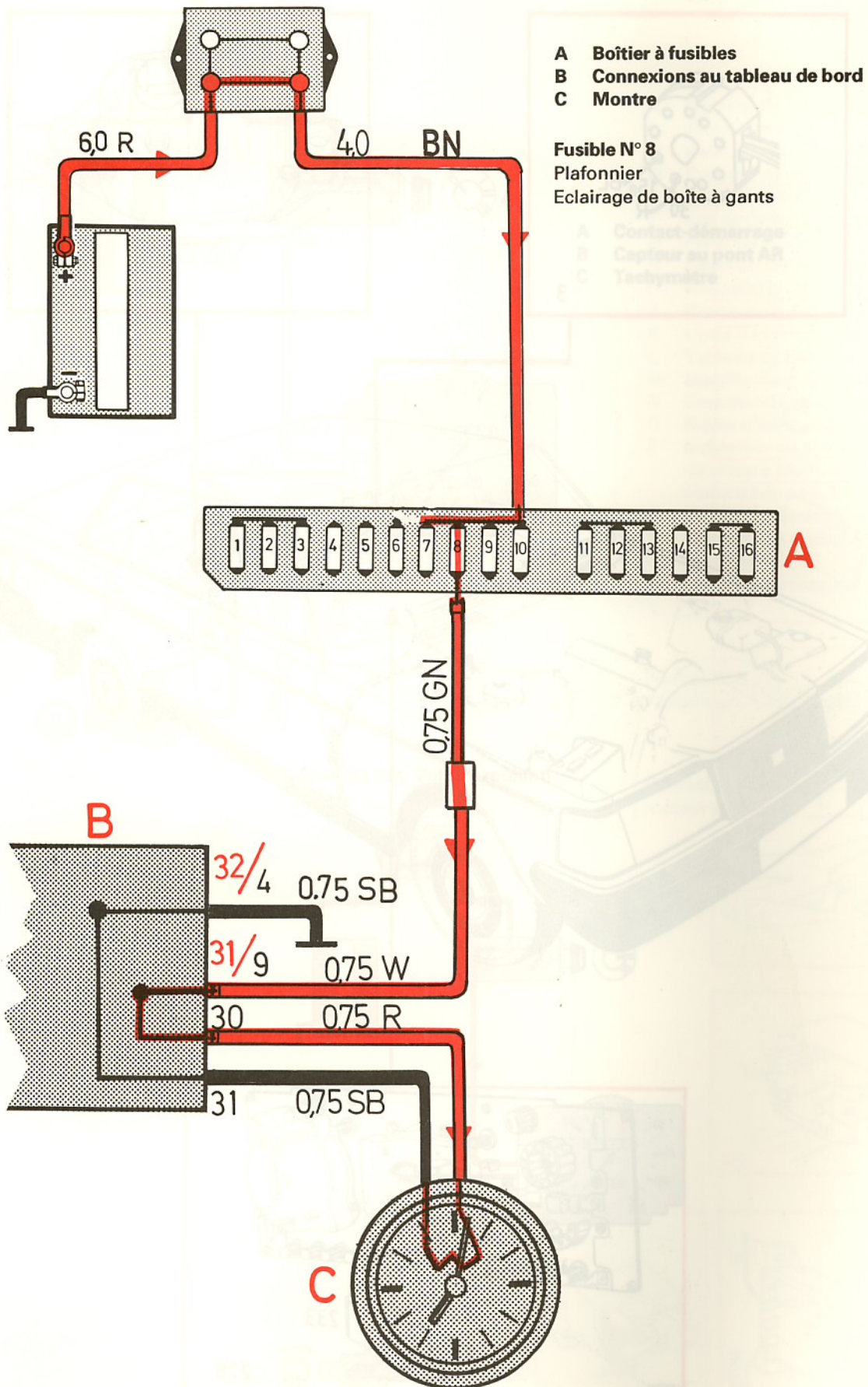
B



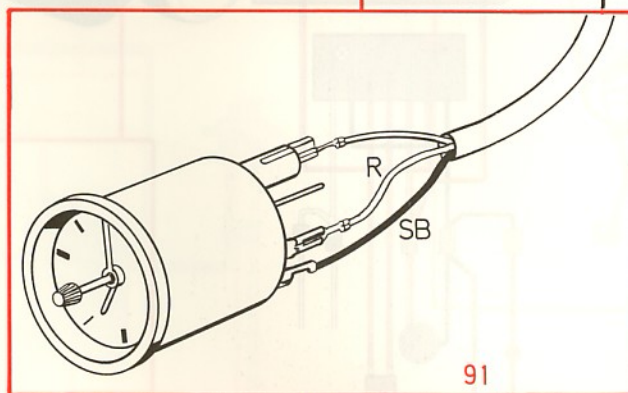
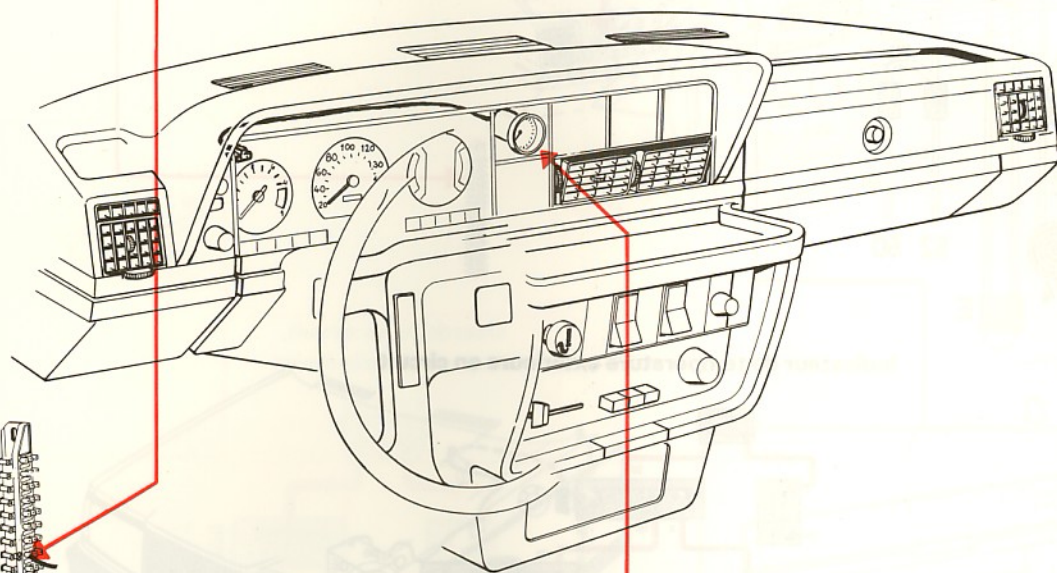
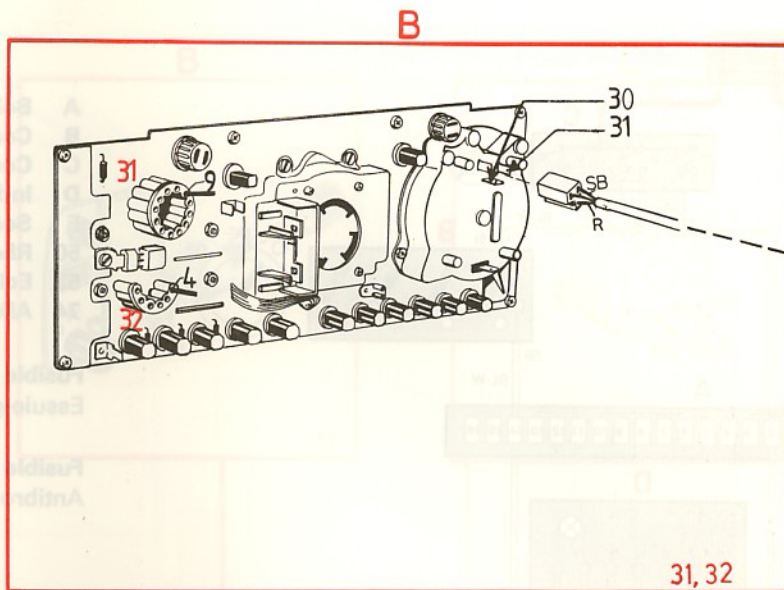
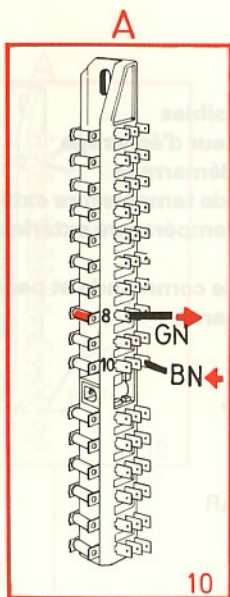
C

142569-H

Montre

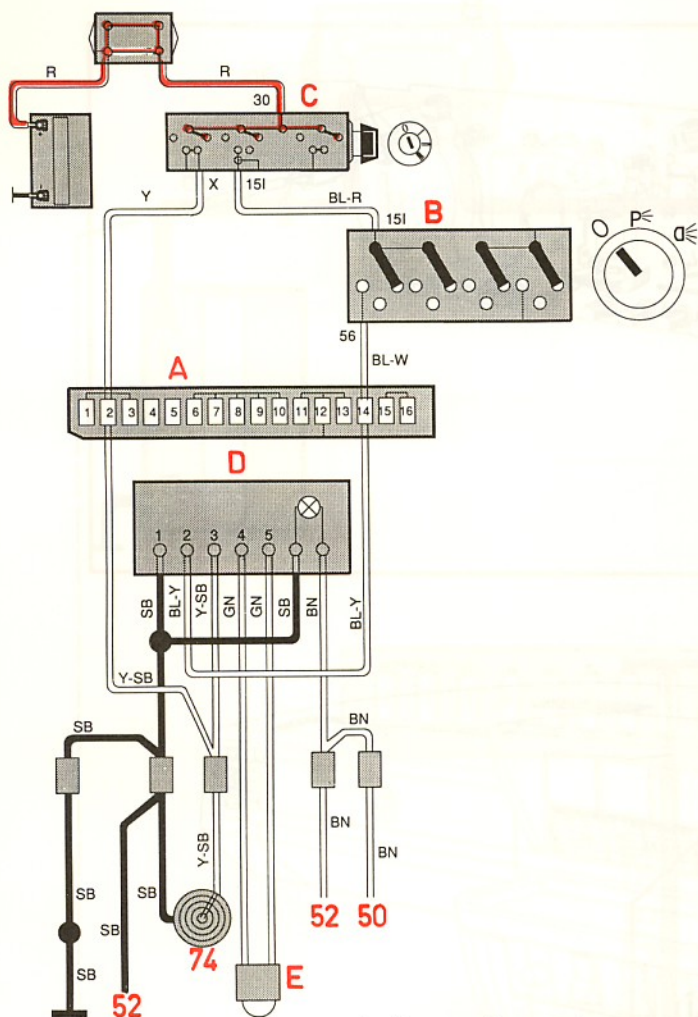


142570-V



142570-H

Indicateur de température extérieure

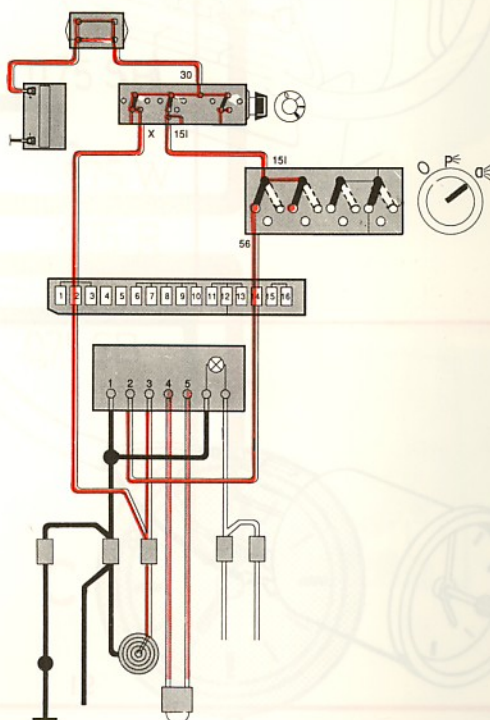


- A** Boîtier à fusibles
- B** Commutateur d'éclairage
- C** Contact - démarrage
- D** Indicateur de température extérieure
- E** Sonde de température extérieure
- 50** Rhéostat
- 52** Eclairage de commande et panneau
- 74** Allume-cigares

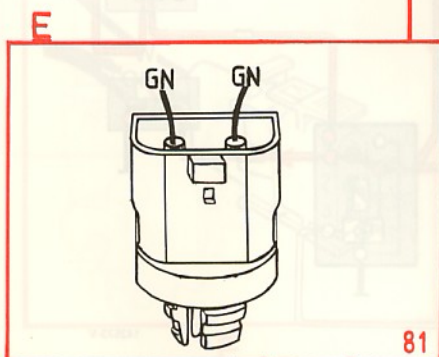
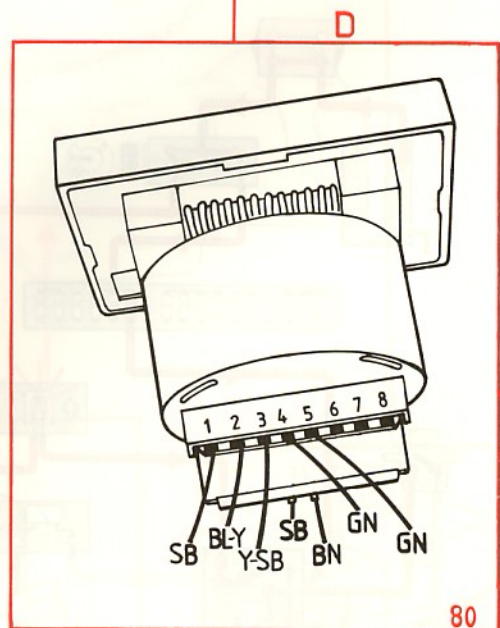
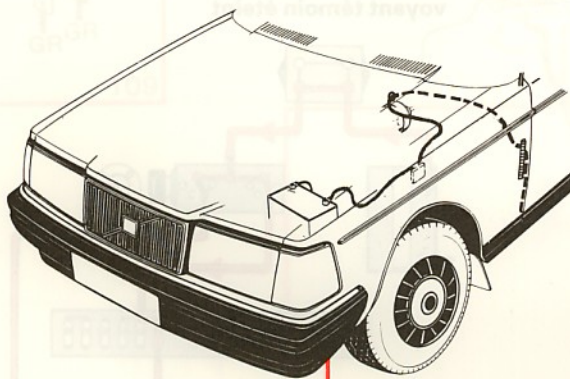
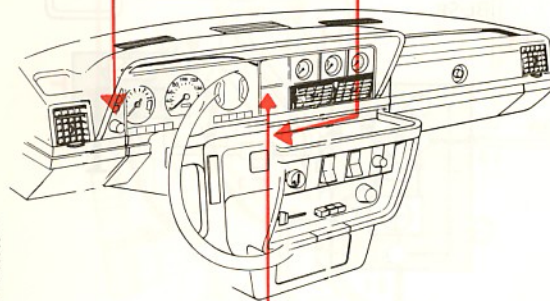
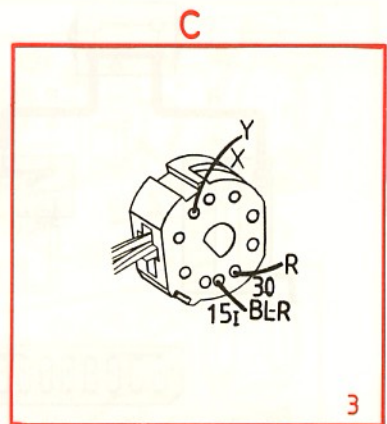
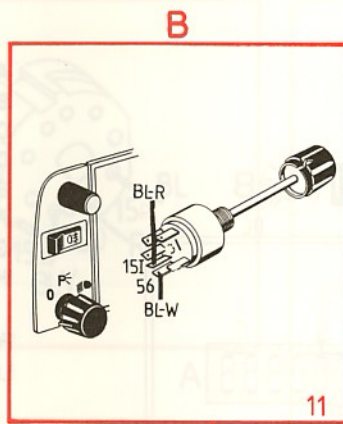
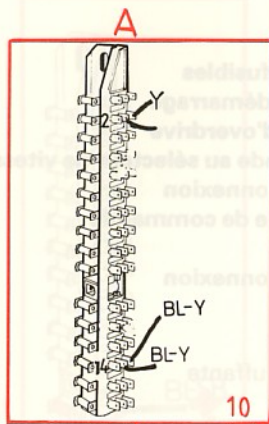
Fusible N° 2
Essuie-glace AV

Fusible N° 14
Antibrouillard AR

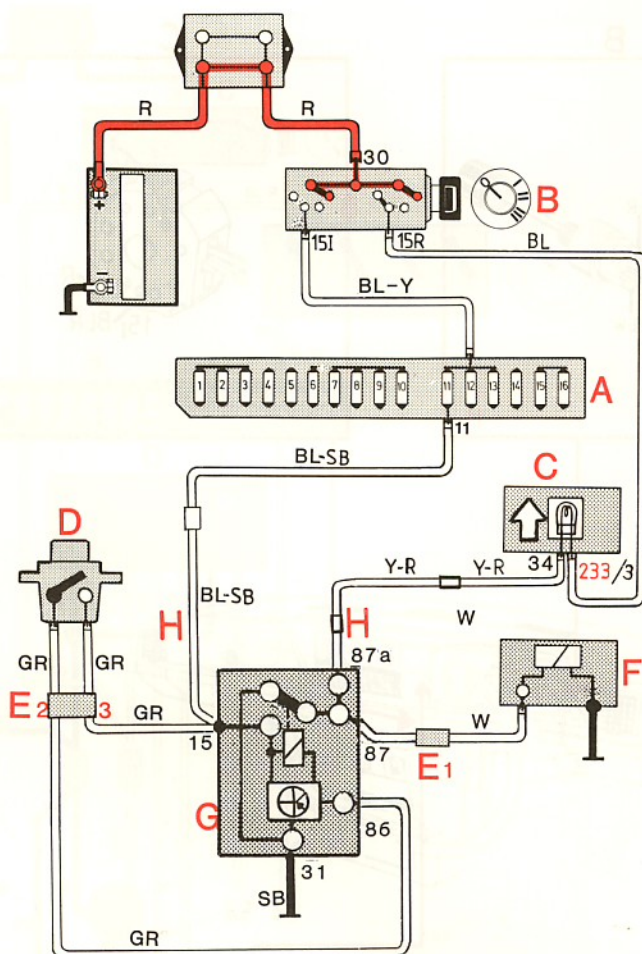
Indicateur de température extérieure en circuit



Indicateur de température extérieure



Overdrive, boîte automatique

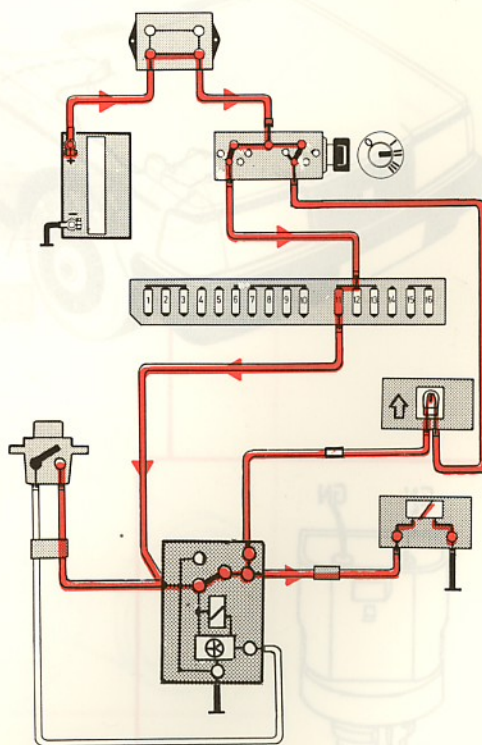
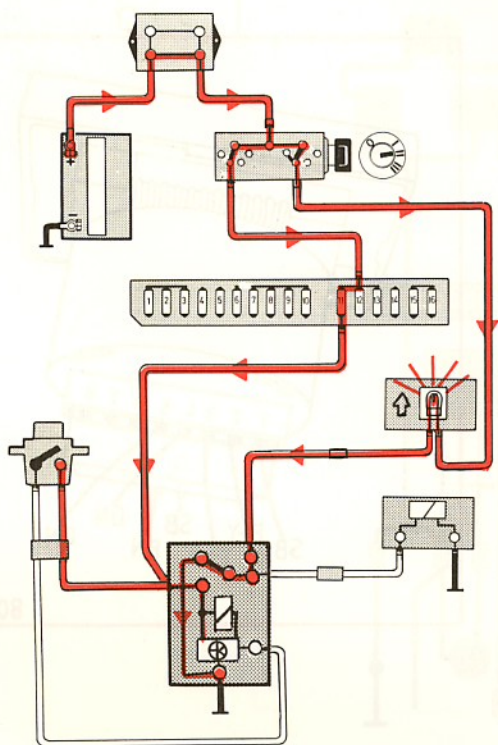


- A** Boîtier à fusibles
- B** Contact-démarrage
- C** Témoin d'overdrive
- D** Commande au sélecteur de vitesse
- E** Bloc de connexion
- F** Solénoïde de commande
- G** Relais
- H** Bloc de connexion

Fusible N° 11
Lunette AR chuffante

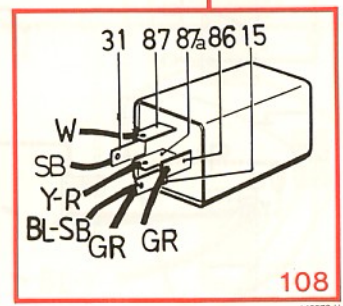
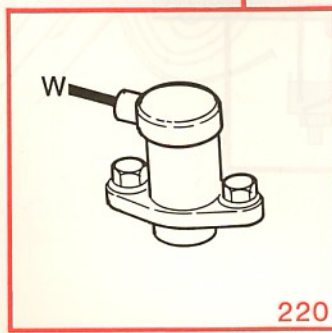
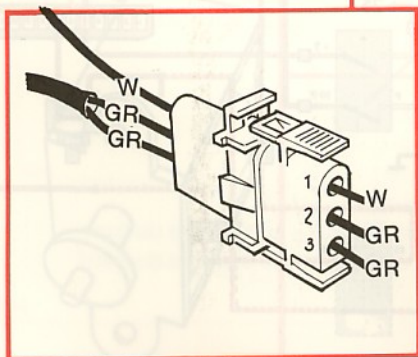
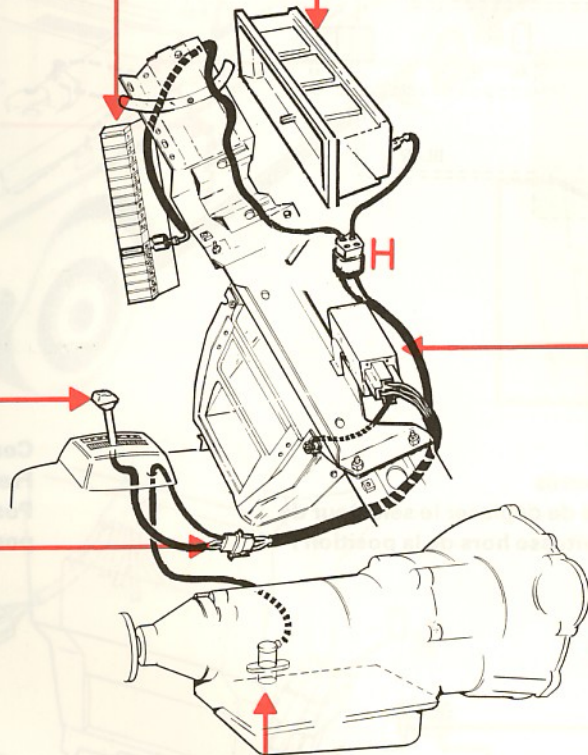
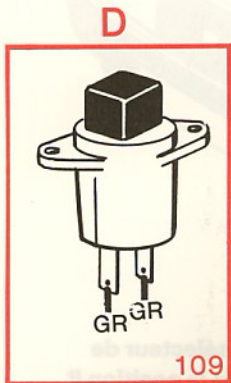
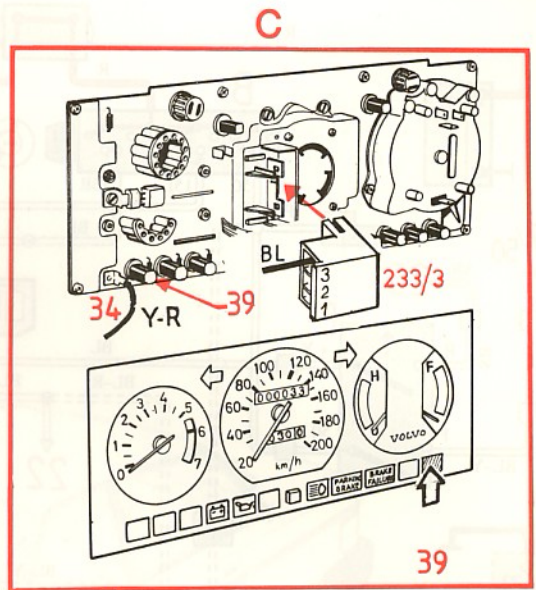
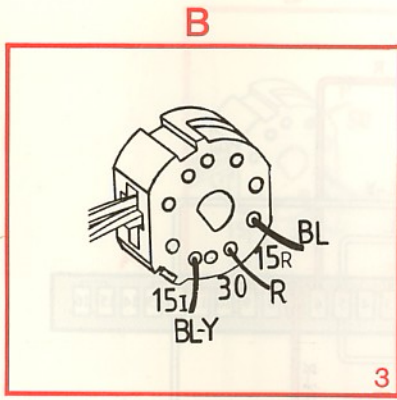
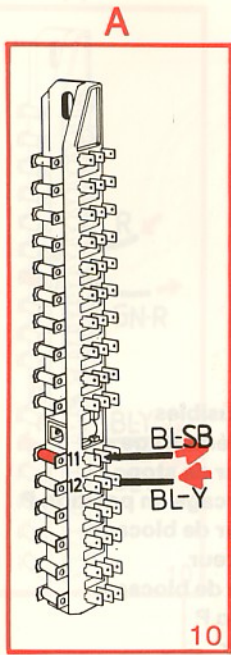
**Overdrive hors circuit,
voyant témoin allumé**

**Overdrive en circuit,
voyant témoin éteint**

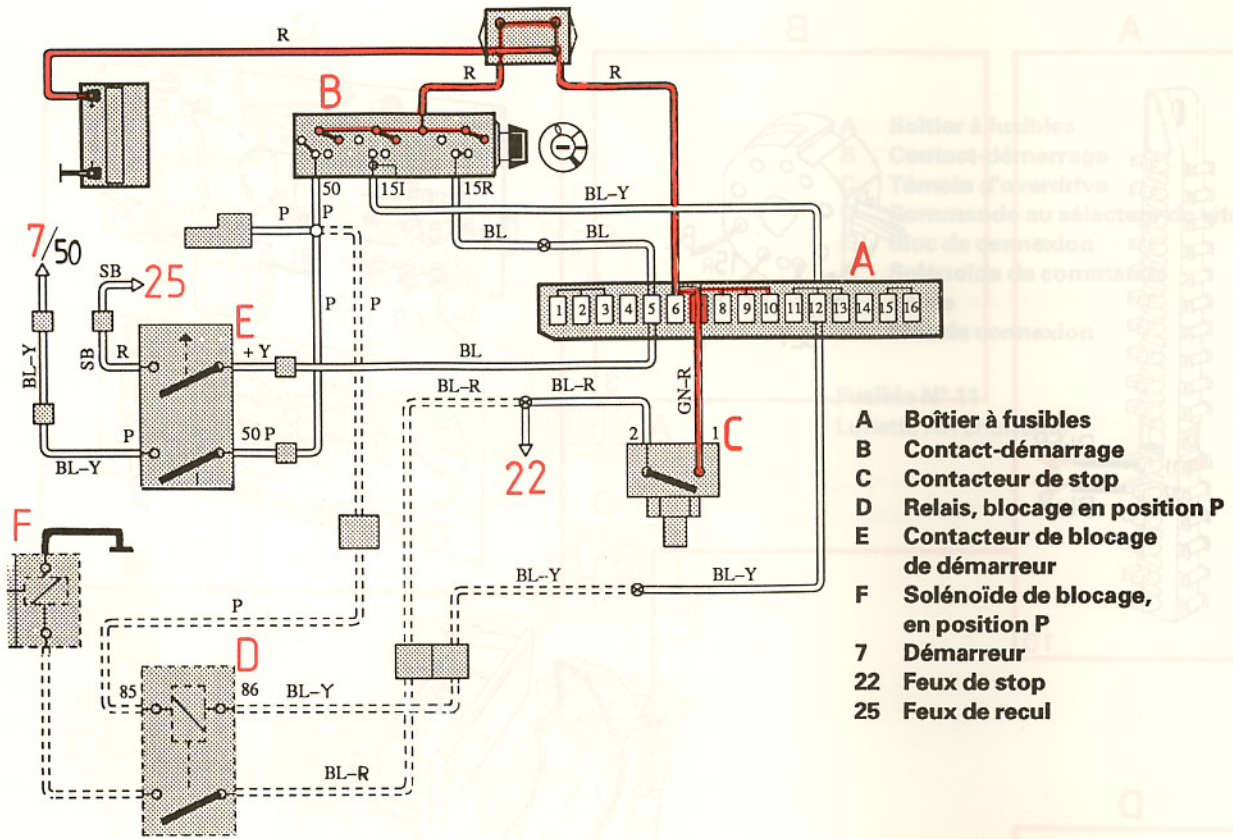


142573-V

Overdrive, boîte automatique

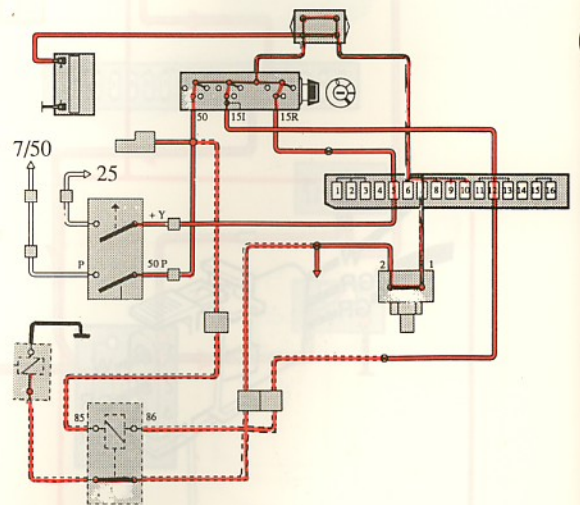
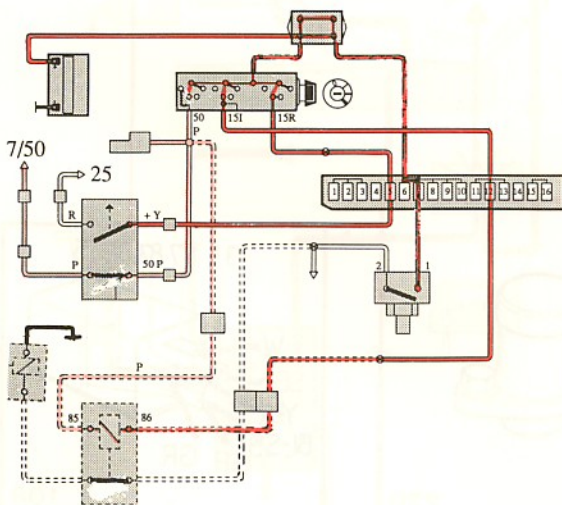


Blocage en position P (boîte automatique)

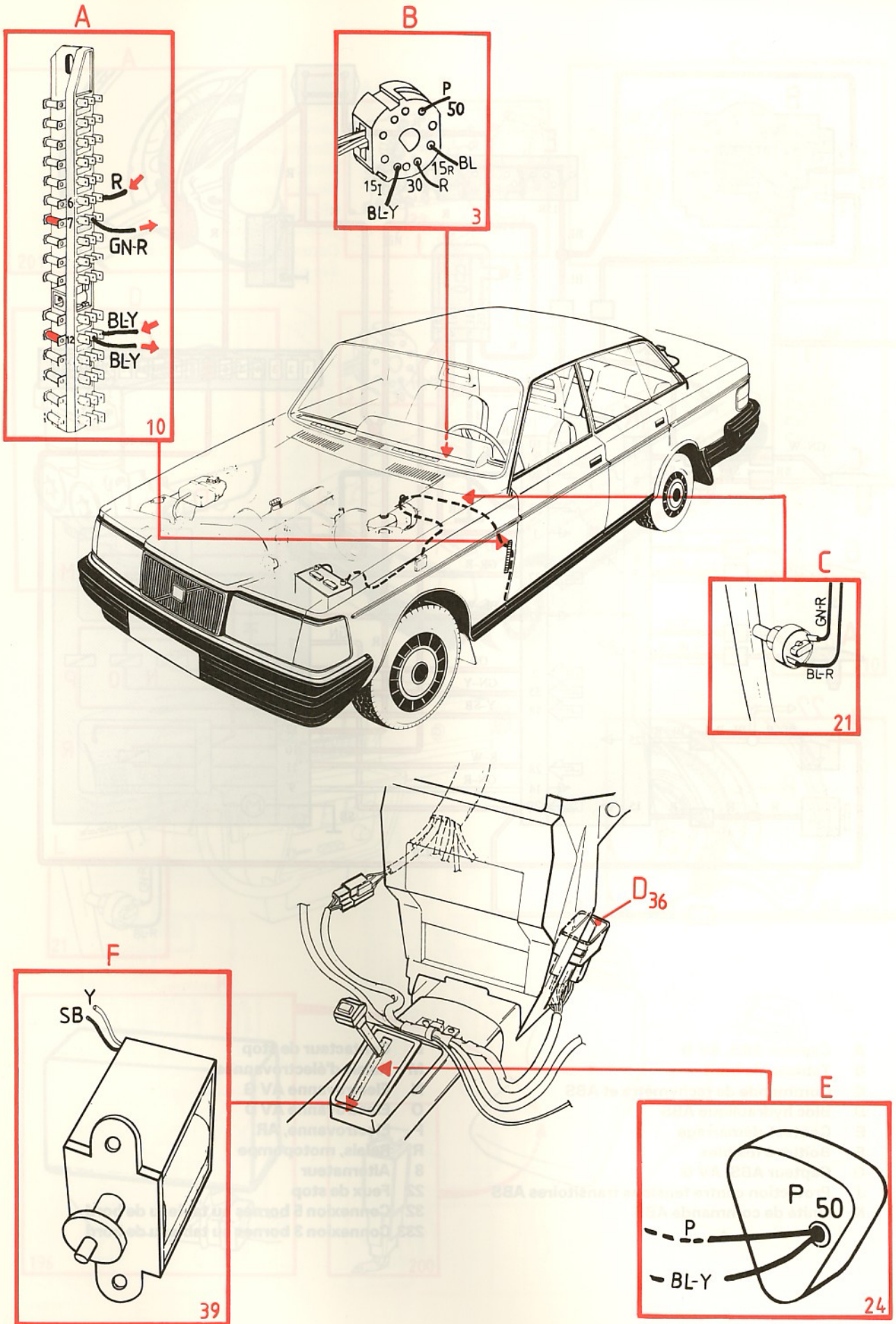


Contact mis
Freins non serrés
Impossibilité de déplacer le sélecteur de position de vitesse hors de la position P

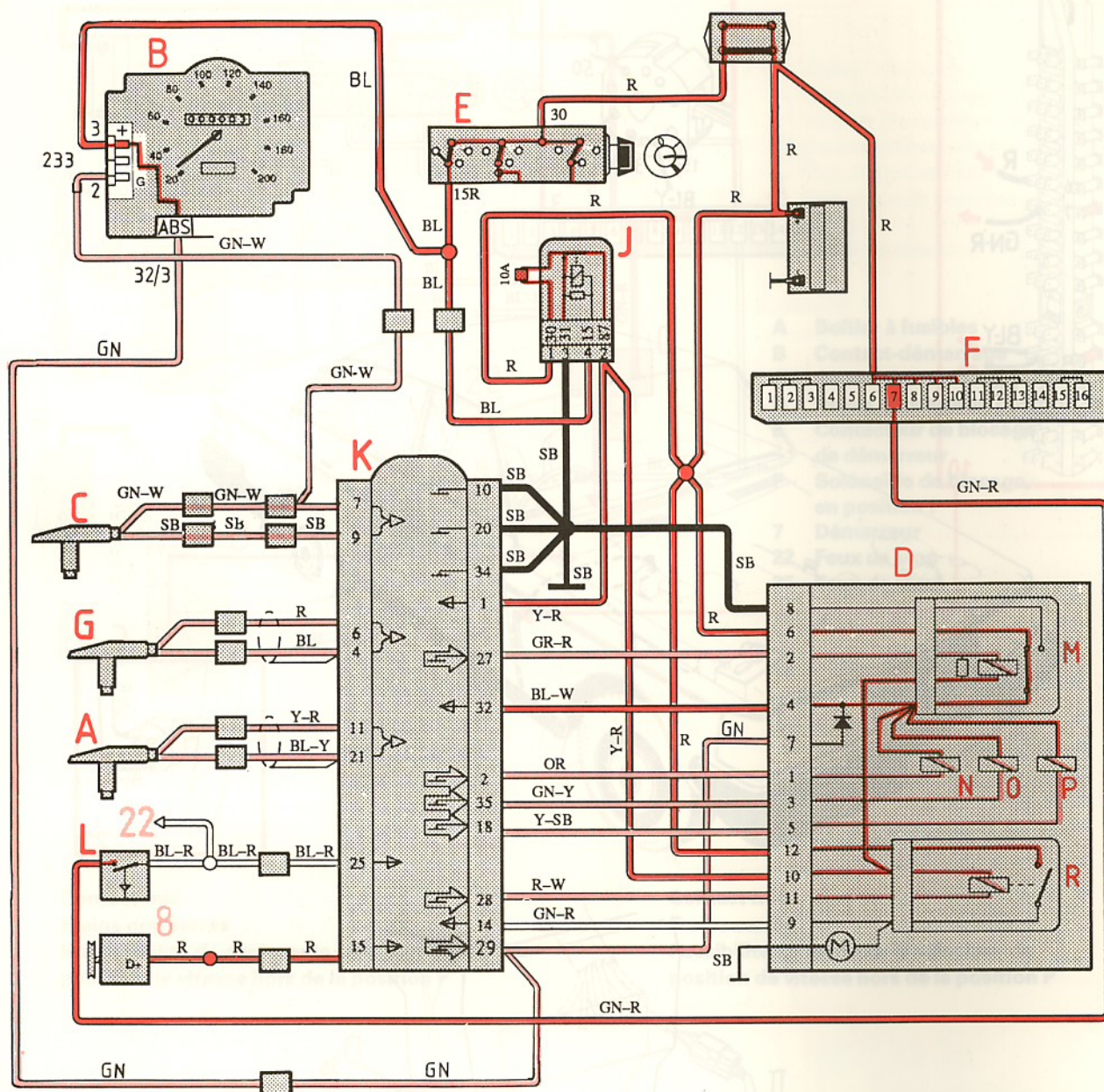
Contact mis
Freins serrés
Possibilité de déplacer le sélecteur de position de vitesse hors de la position P



Blocage en position P (boîte automatique)



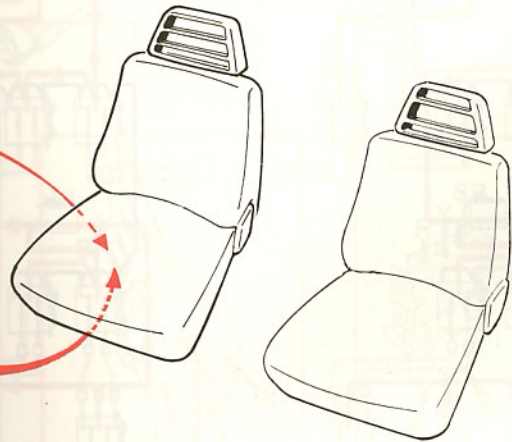
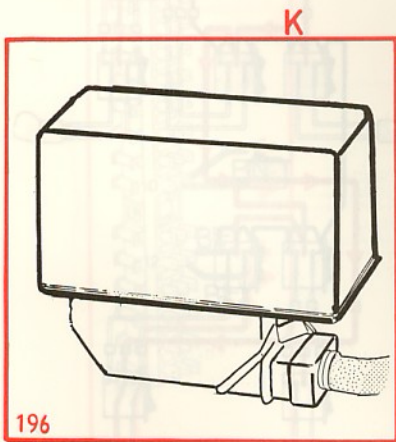
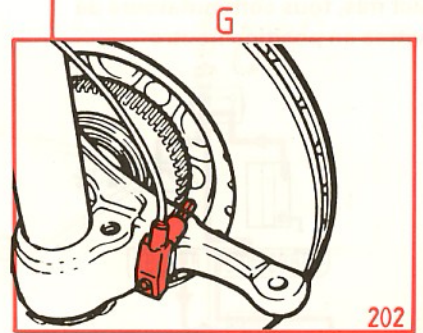
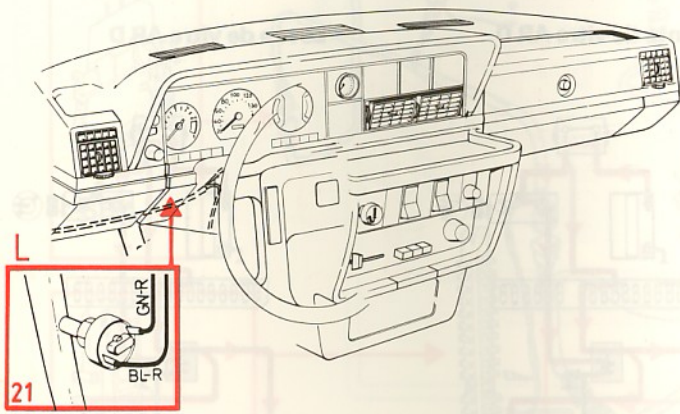
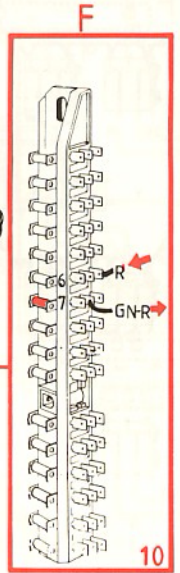
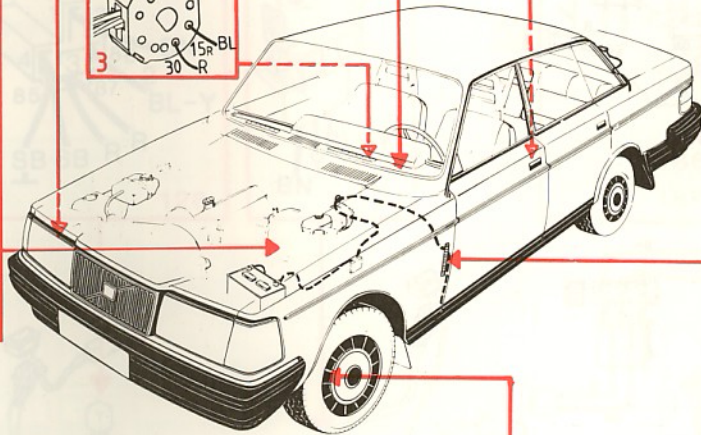
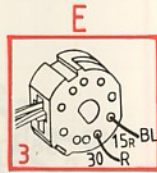
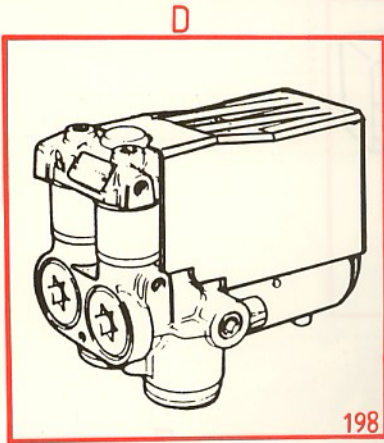
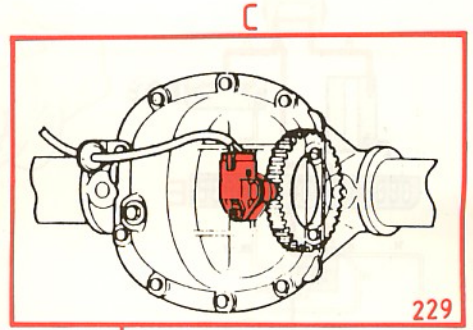
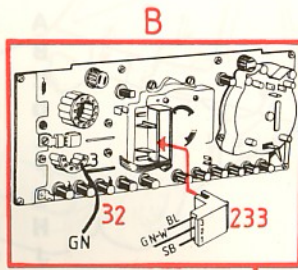
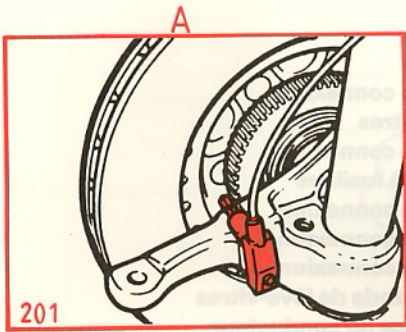
Système de freinage ABS



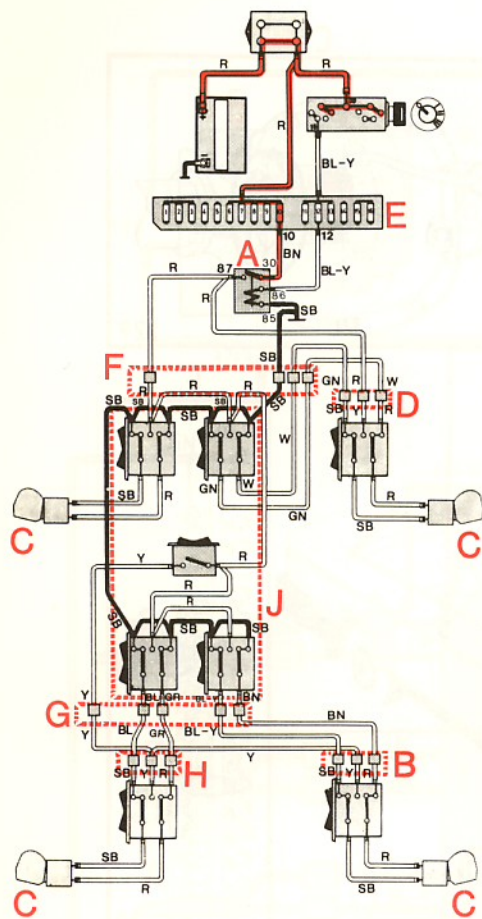
- A Capteur ABS, AV D
- B Tableau de bord
- C Commande de tachymètre et ABS
- D Bloc hydraulique ABS
- E Contact-démarrage
- F Boîtier à fusibles
- G Capteur ABS, AV G
- J Protection contre tensions transitoires ABS
- K Unité de commande ABS

- L Contacteur de stop
- M Relais d'électrovannes
- N Electrovanne AV G
- O Electrovanne AV D
- P Electrovanne, AR
- R Relais, motopompe
- 8 Alternateur
- 22 Feux de stop
- 32 Connexion 5 bornes au tableau de bord
- 233 Connexion 3 bornes au tableau de bord

Systeme de freinage ABS



Lève-vitres électriques

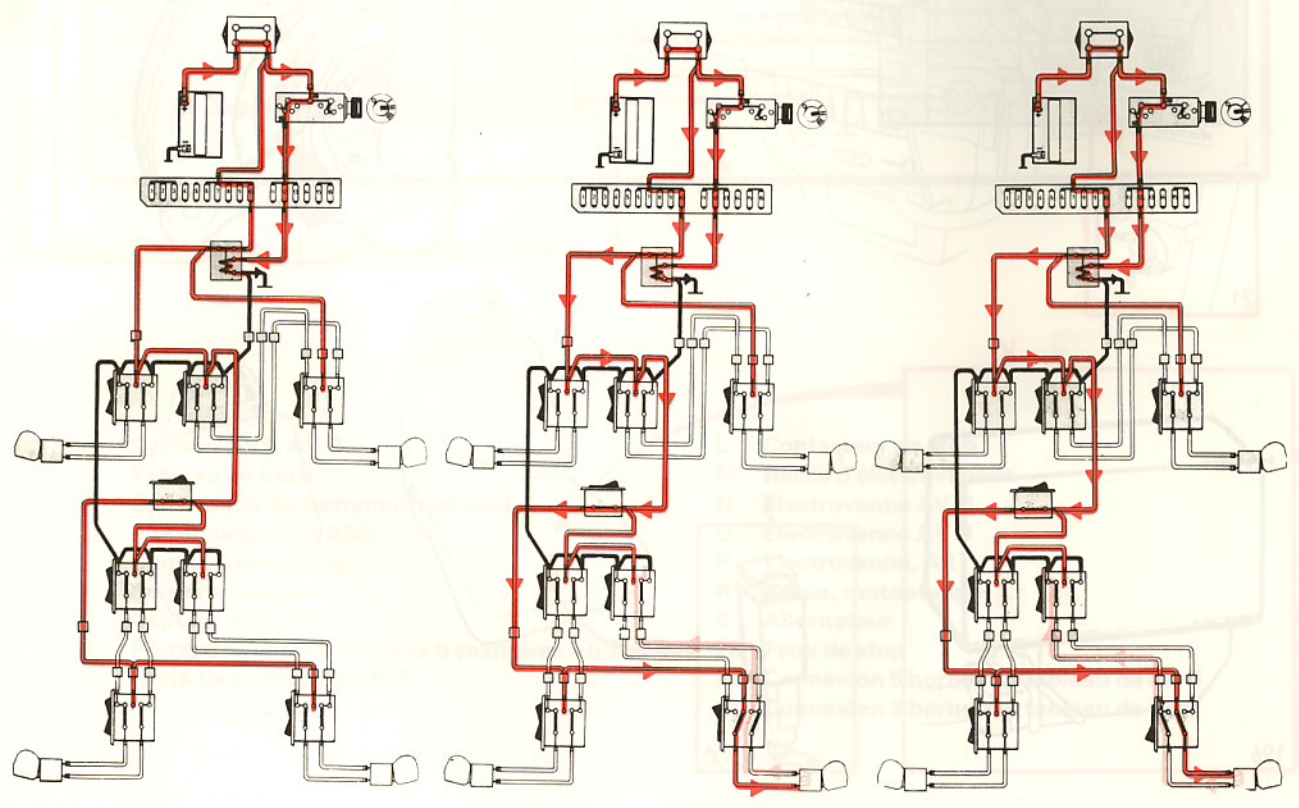


- A Relais
- B Bloc de connexion
- C Lève-vitres
- D Bloc de connexion
- E Boîtier à fusibles
- F Bloc de connexion
- G Bloc de connexion
- H Bloc de connexion
- J Commande de lève-vitres à la place du conducteur

Contact mis, tous commutateurs de lève-vitres en position neutre

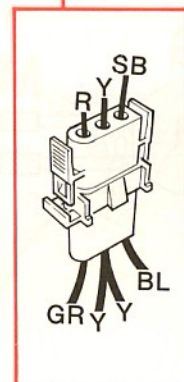
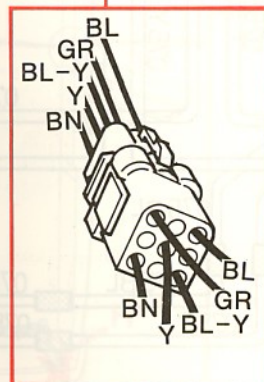
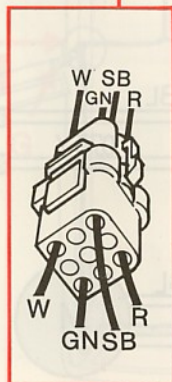
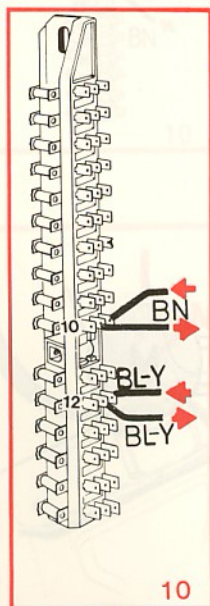
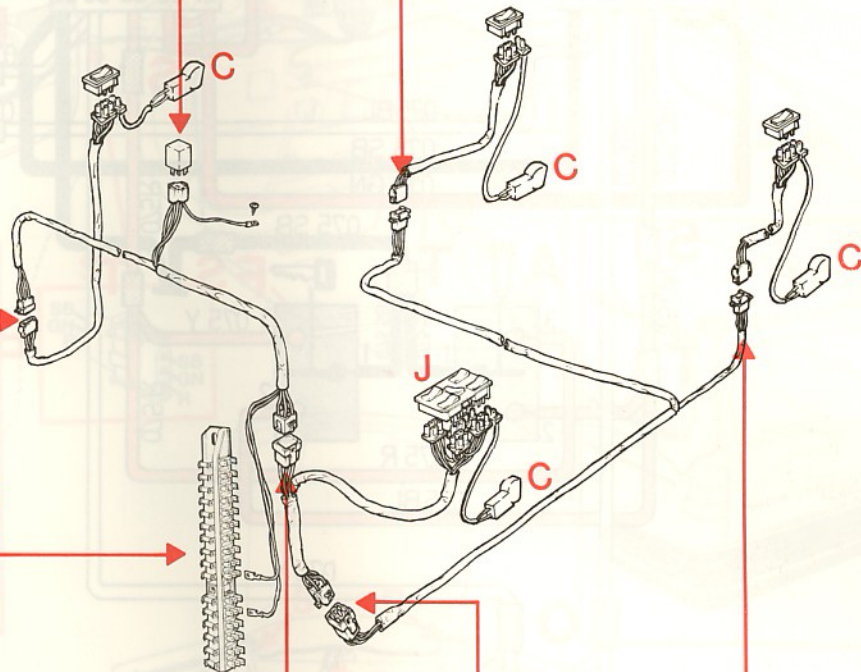
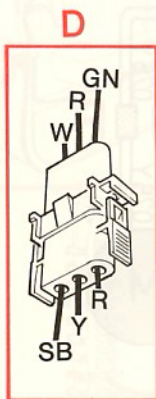
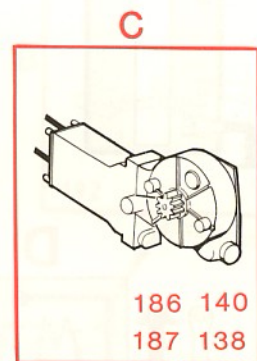
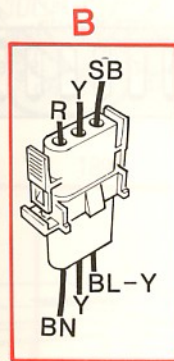
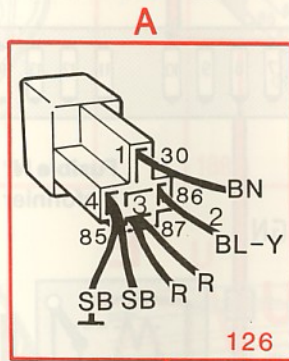
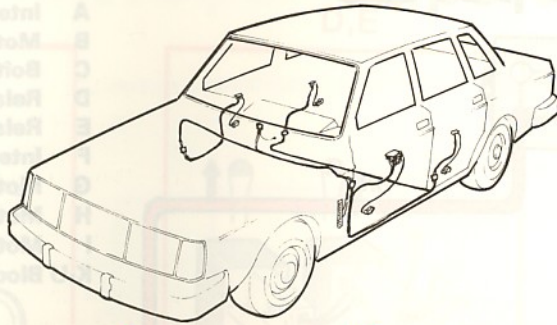
Descente de vitre AR D

Levée de vitre AR D



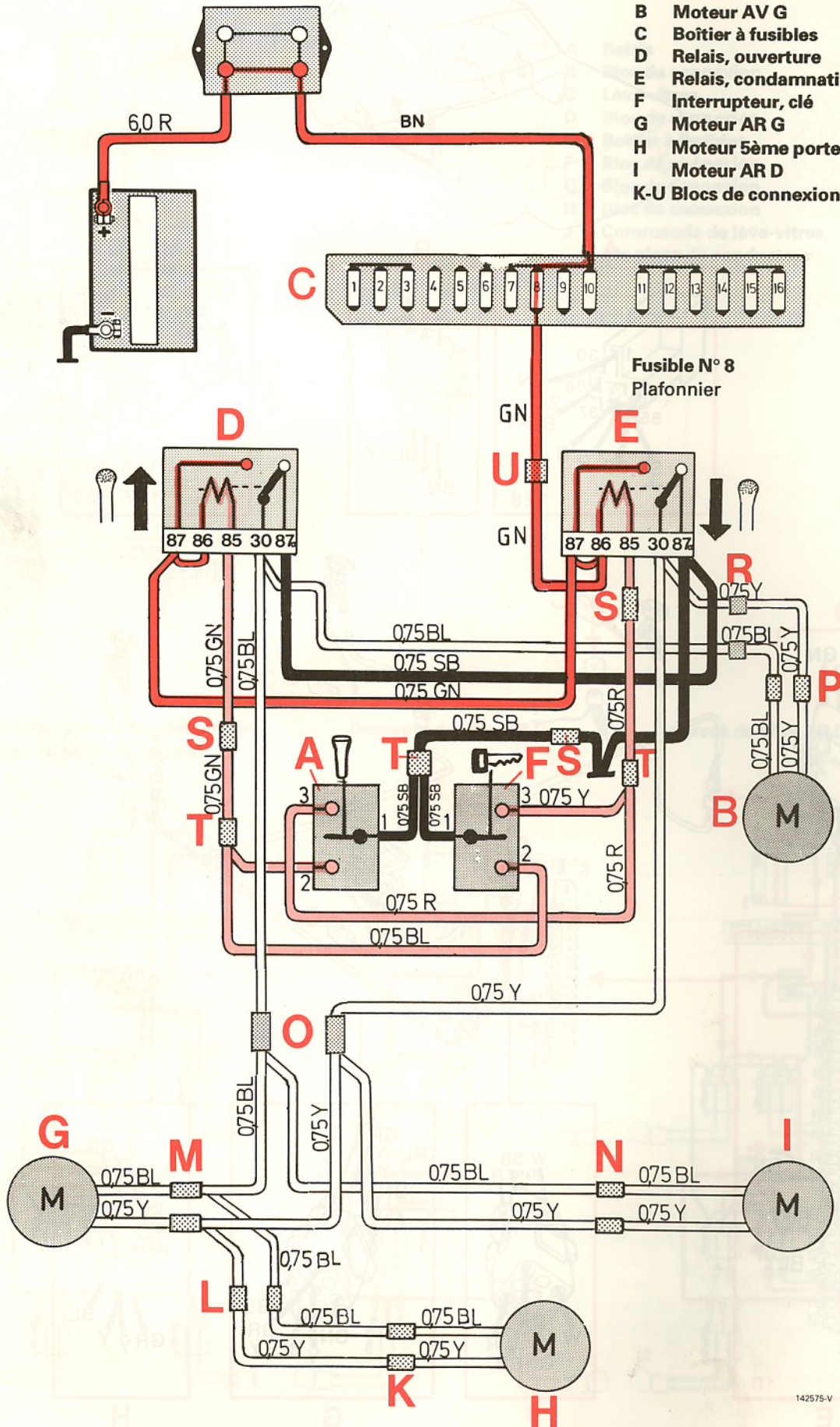
131-709-V

Lève-vitres électriques



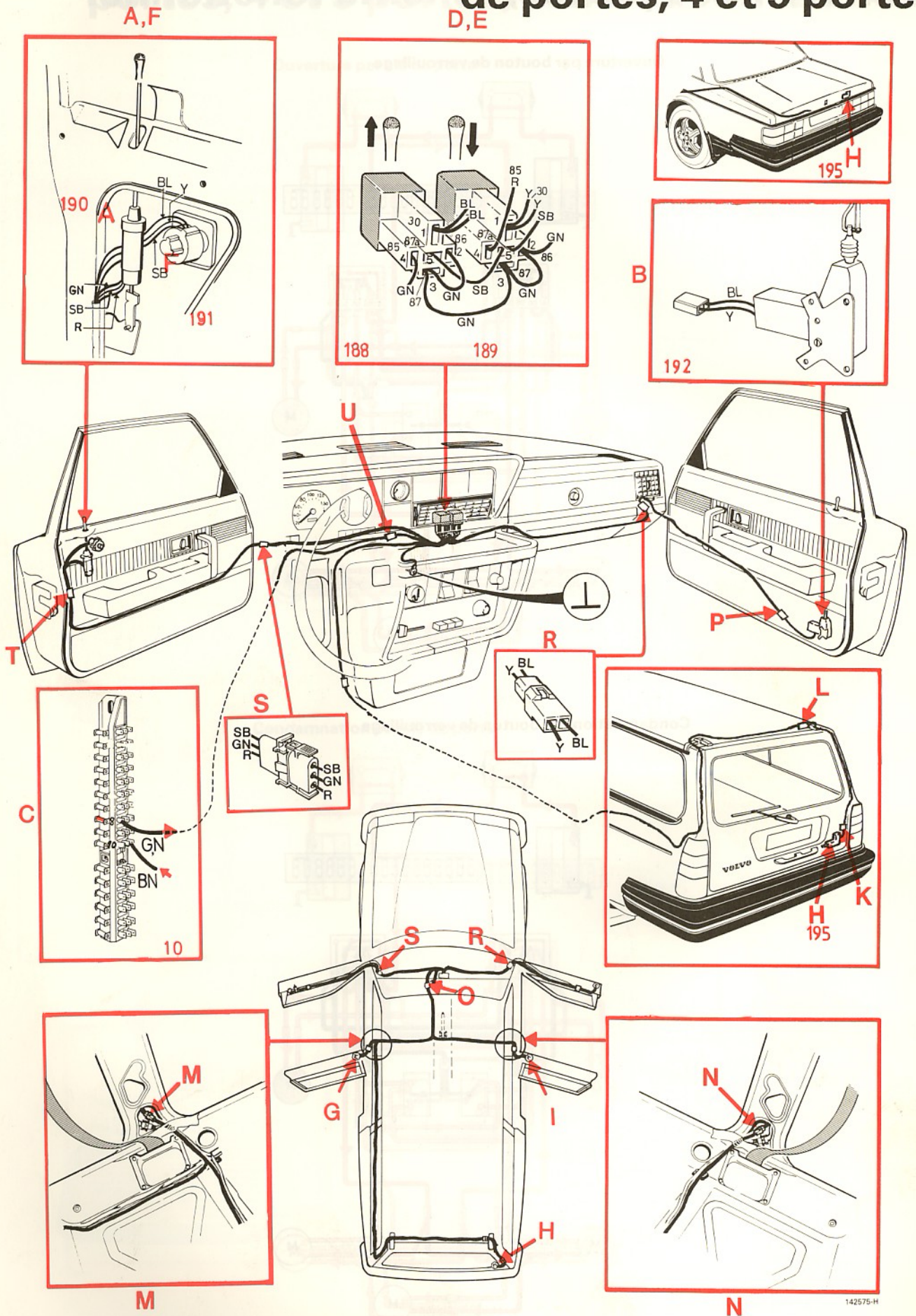
Système de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes

- A Interrupteur, bouton de verrouillage
- B Moteur AV G
- C Boîtier à fusibles
- D Relais, ouverture
- E Relais, condamnation
- F Interrupteur, clé
- G Moteur AR G
- H Moteur 5ème porte ou prote de coffre
- I Moteur AR D
- K-U Blocs de connexion



142575-V

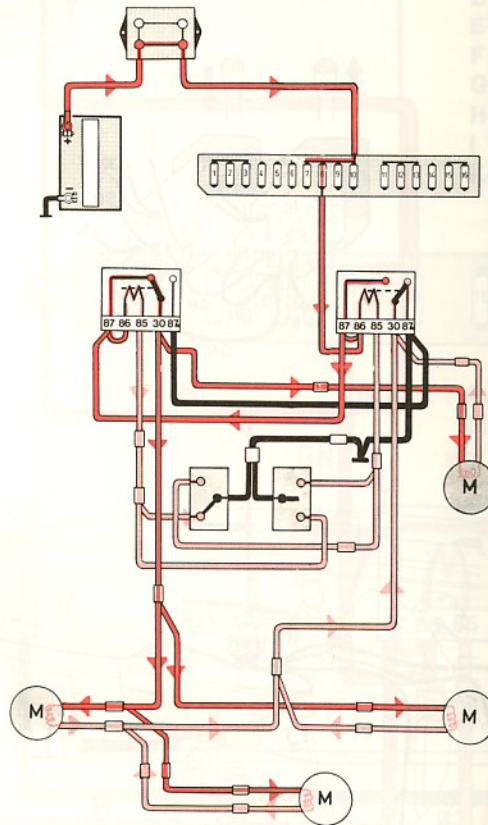
Systeme de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes



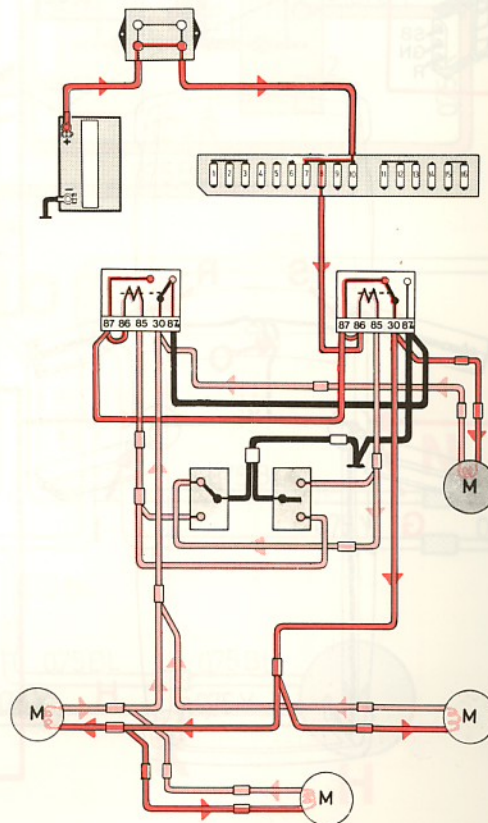
142575-H

Systeme de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes, schéma fonctionnel

Ouverture par bouton de verrouillage



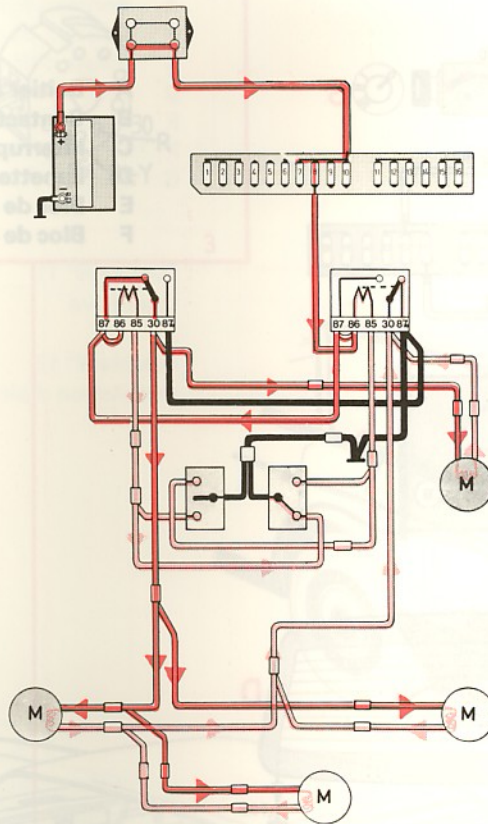
Condamnation par bouton de verrouillage



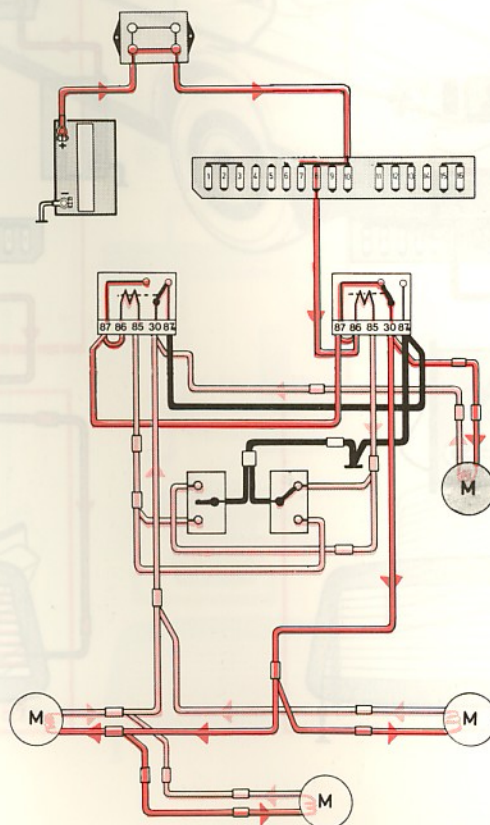
142576-V

Systeme de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes, schéma fonctionnel

Ouverture par clé de porte

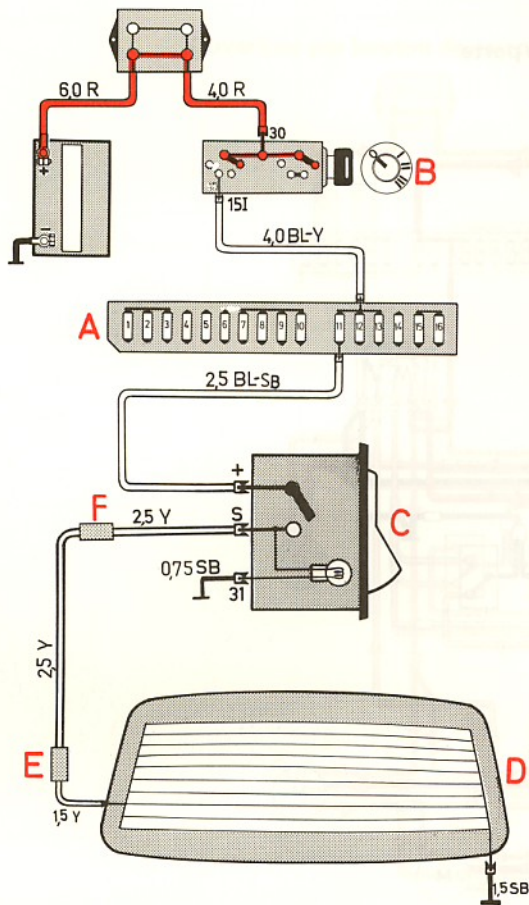


Condamnation par clé de porte



142576-H

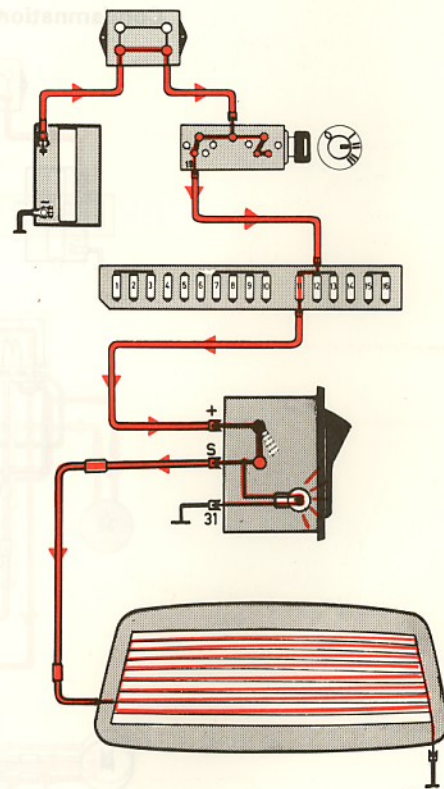
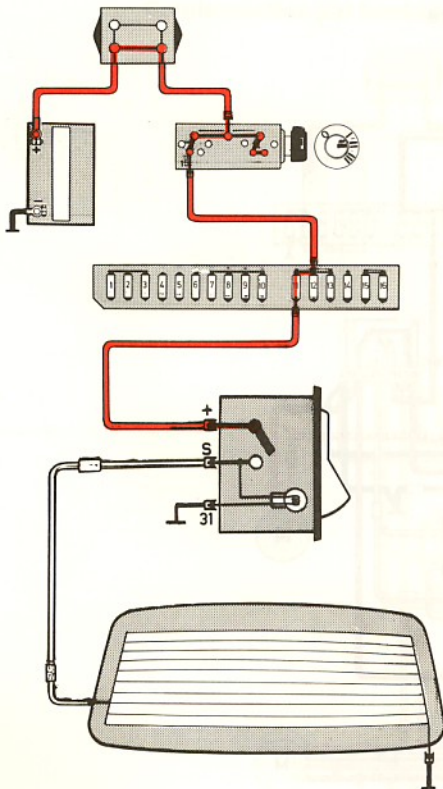
Lunette AR chauffante



- A** Boîtier à fusibles
- B** Contact-démarrage
- C** Interrupteur de lunette AR chauffante
- D** Lunette AR chauffante
- E** Bloc de connexion
- F** Bloc de connexion

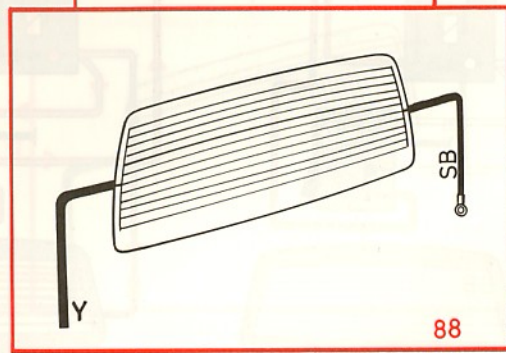
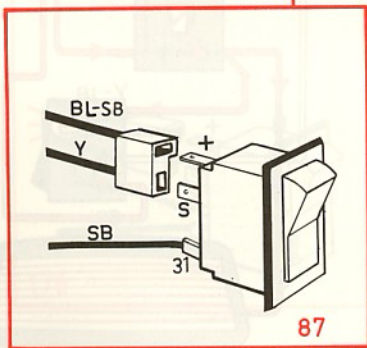
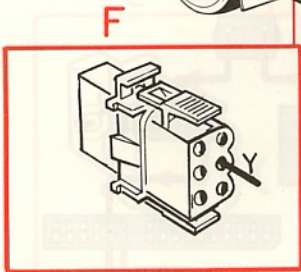
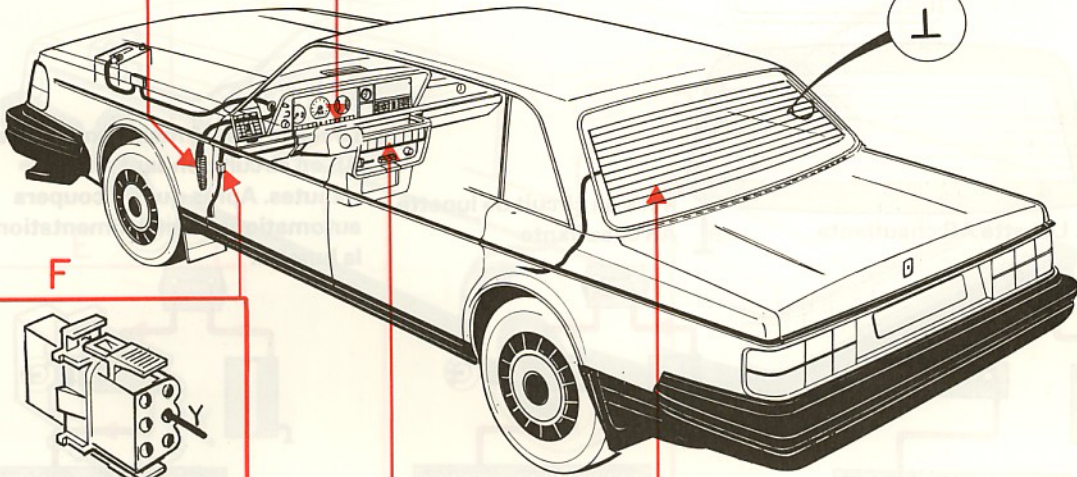
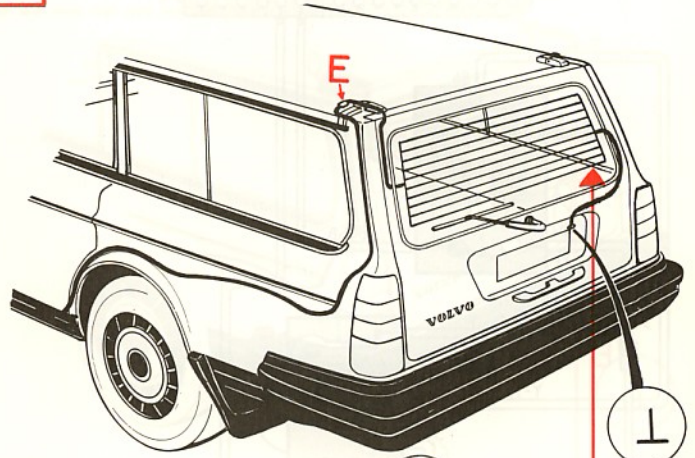
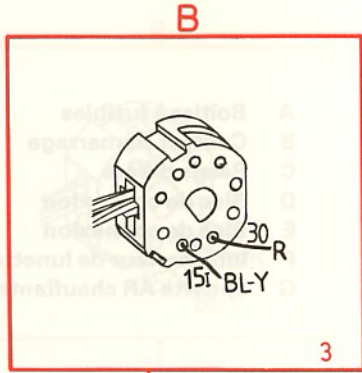
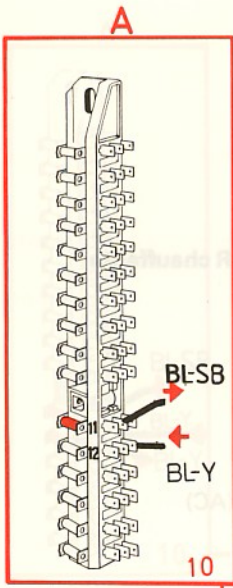
Contact mis, lunette chauffante hors circuit

Contact mis, lunette chauffante en circuit



142577-V

Lunette AR chauffante

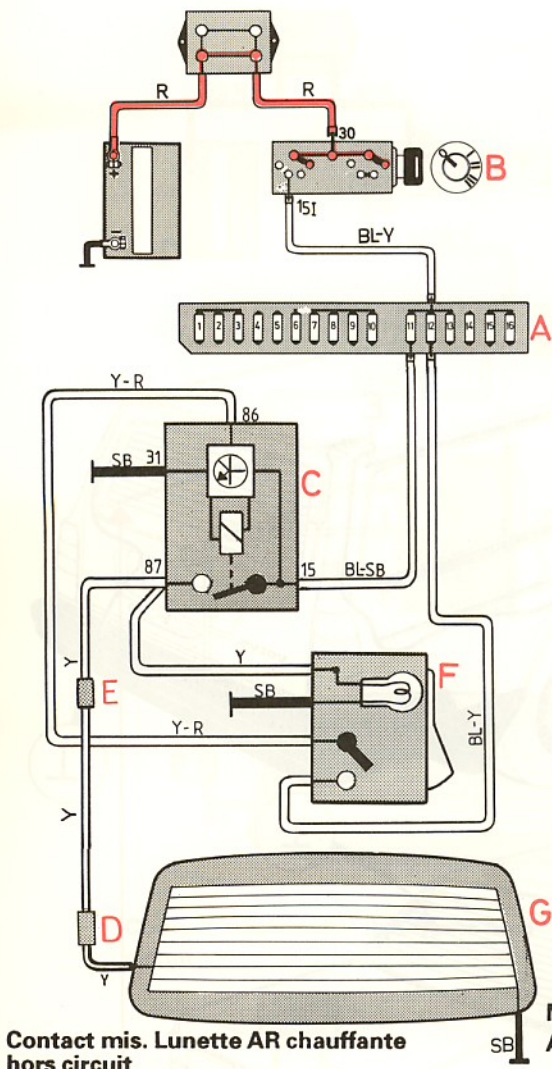


Lunette AR chauffante, USA/CDN

- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Relais différé
- D Bloc de connexion
- E Bloc de connexion
- F Interrupteur de lunette AR chauffante
- G Lunette AR chauffante

Fusible N° 11
Overdrive

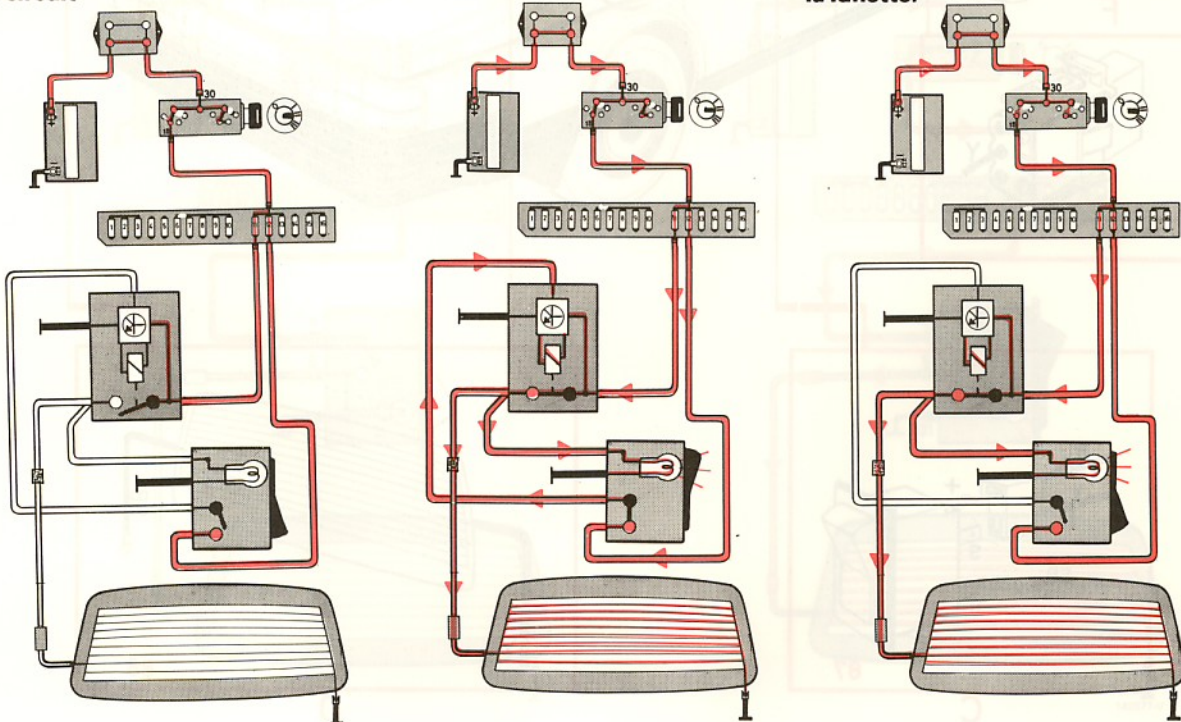
Fusible N° 12
Installation d'air conditionné (AC)



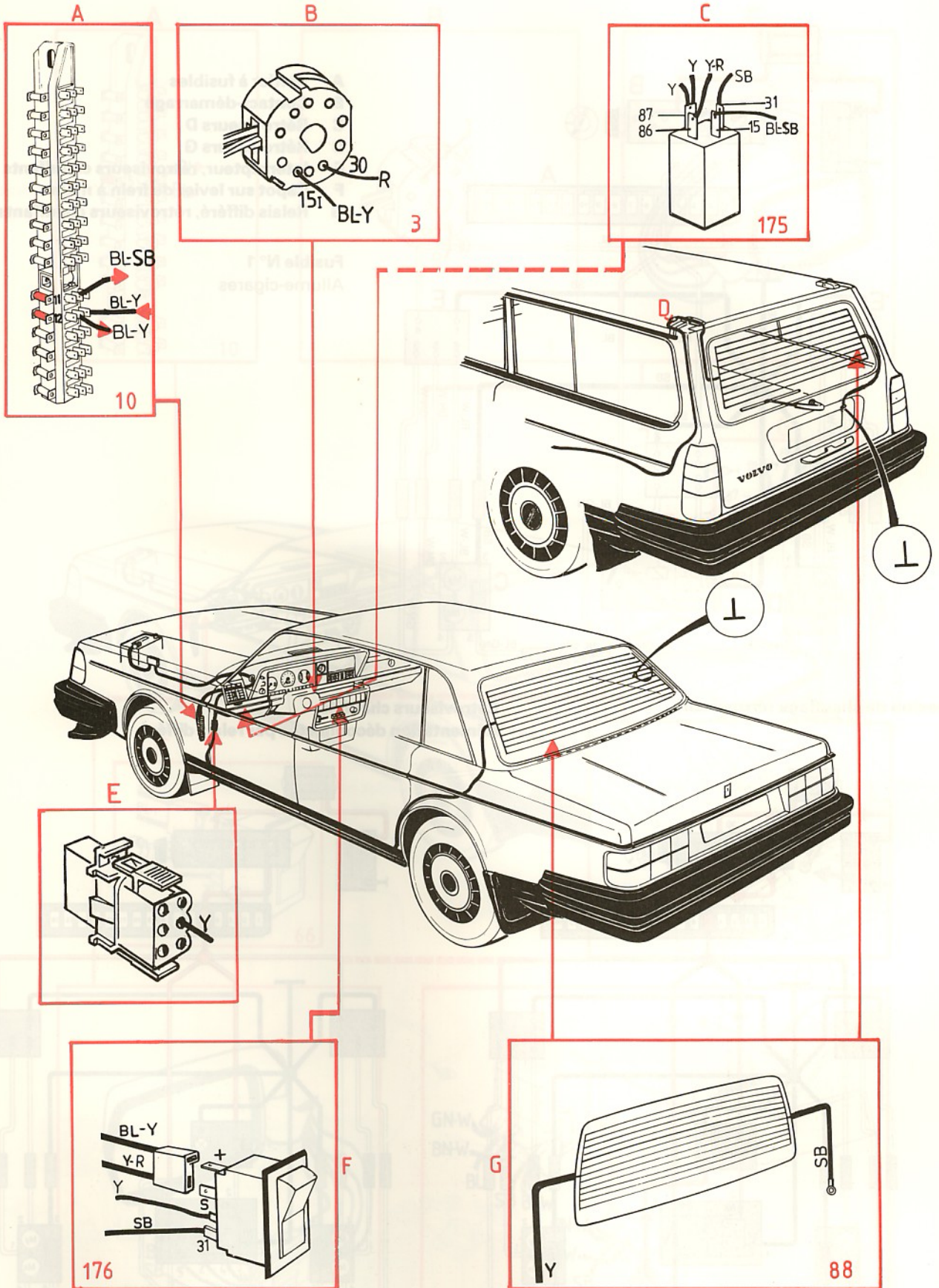
Contact mis. Lunette AR chauffante hors circuit

Mise en circuit de lunette AR chauffante

Le relais différé maintient la lunette AR en circuit pendant env. 12 minutes. Après quoi, il coupea automatiquement l'alimentation à la lunette.

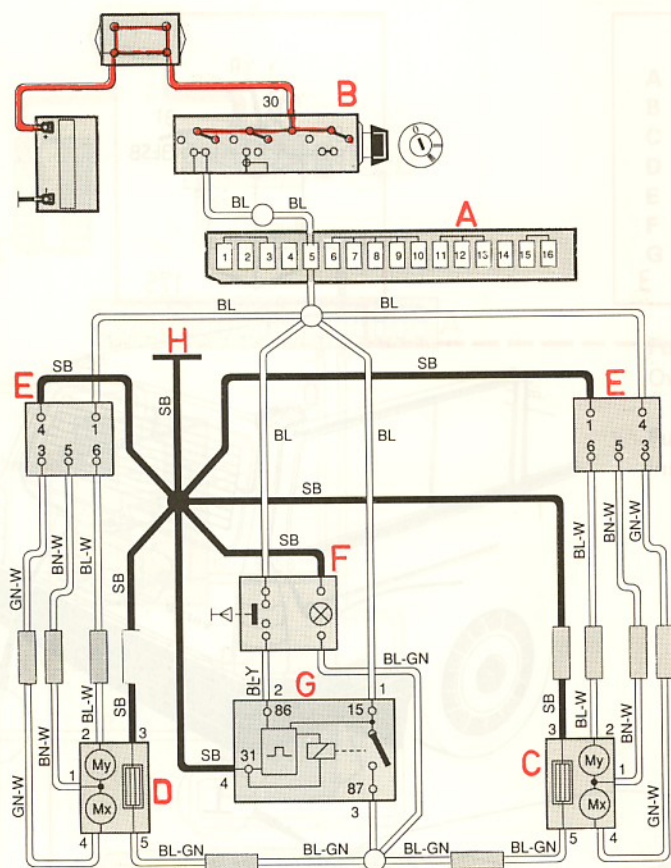


Lunette AR chauffante, USA/CDN



142578-H

Rétroviseurs électriques

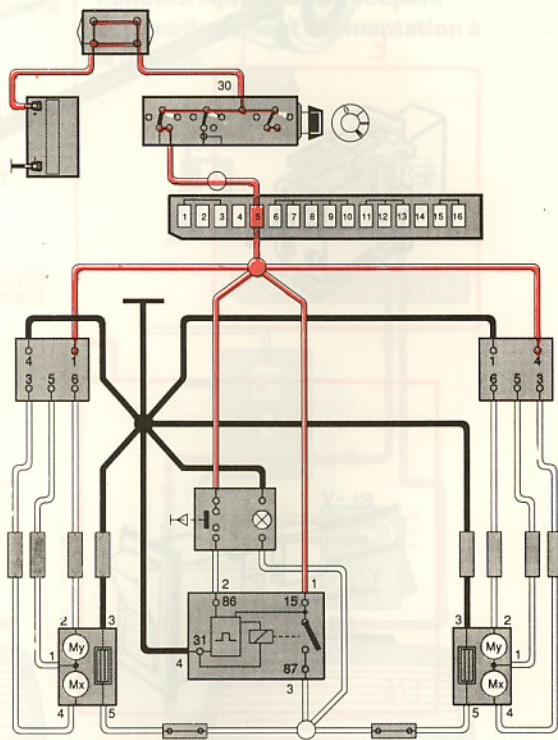
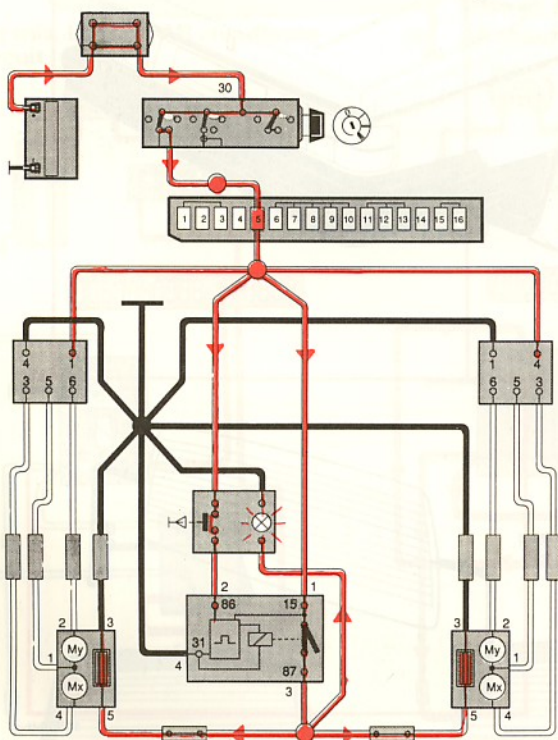


- A** Boîtier à fusibles
- B** Contact-démarrage
- C** Rétroviseurs D
- D** Rétroviseurs G
- E** Interrupteur, rétroviseurs chauffants
- F** Capot sur levier de frein à main
- G** Relais différé, rétroviseurs chauffants

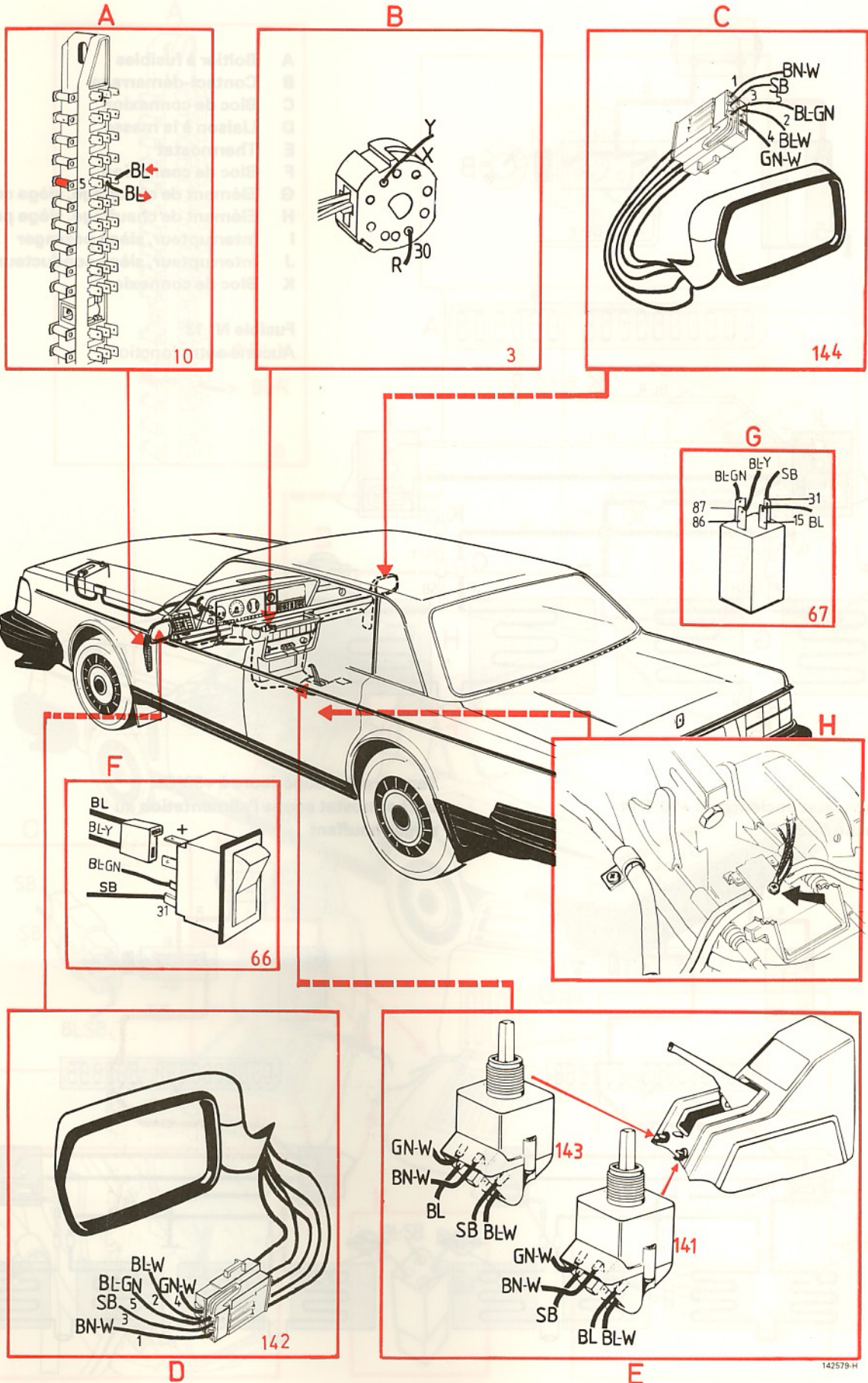
Fusible N° 1
Allume-cigares

Connexion de chauffage rétroviseurs

Rétroviseurs chauffés Alimentation déconnectée par relais différé



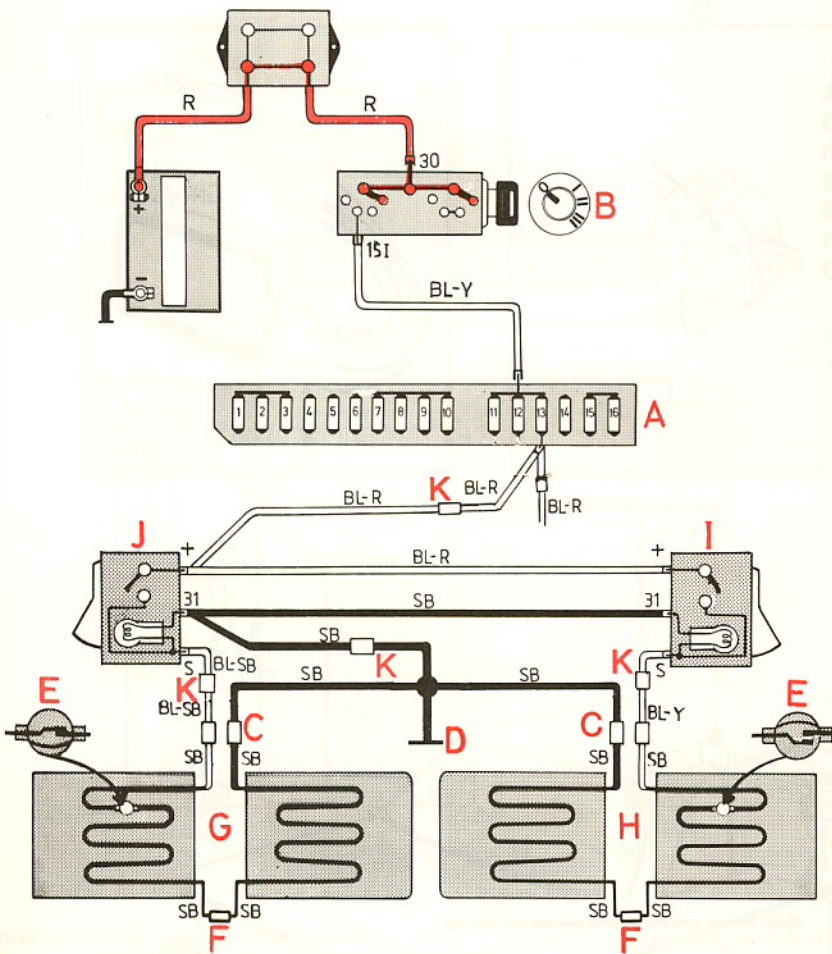
Rétroviseurs électriques



Sièges chauffants

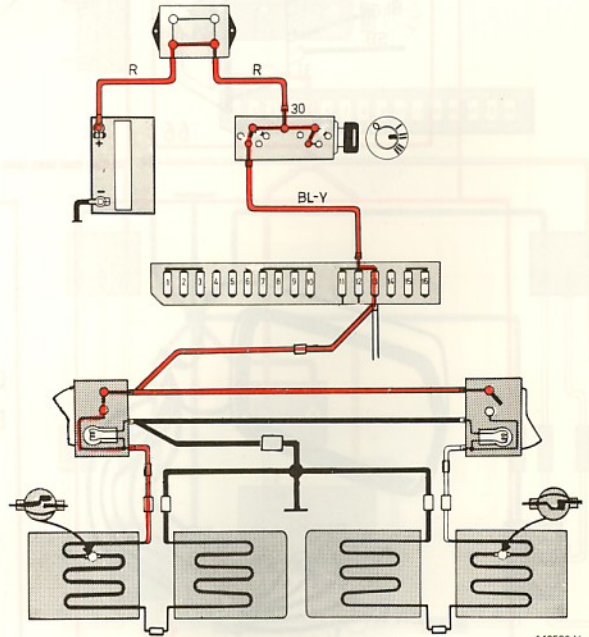
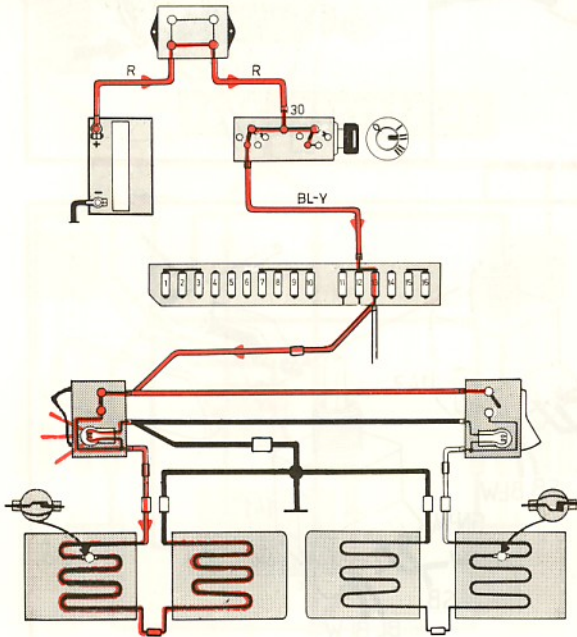
- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Bloc de connexion
- D Liaison à la masse
- E Thermostat
- F Bloc de connexion
- G Élément de chauffage, siège conducteur
- H Élément de chauffage, siège passager
- I Interrupteur, siège passager
- J Interrupteur, siège conducteur
- K Bloc de connexion

Fusible N° 13
Aucune autre fonction



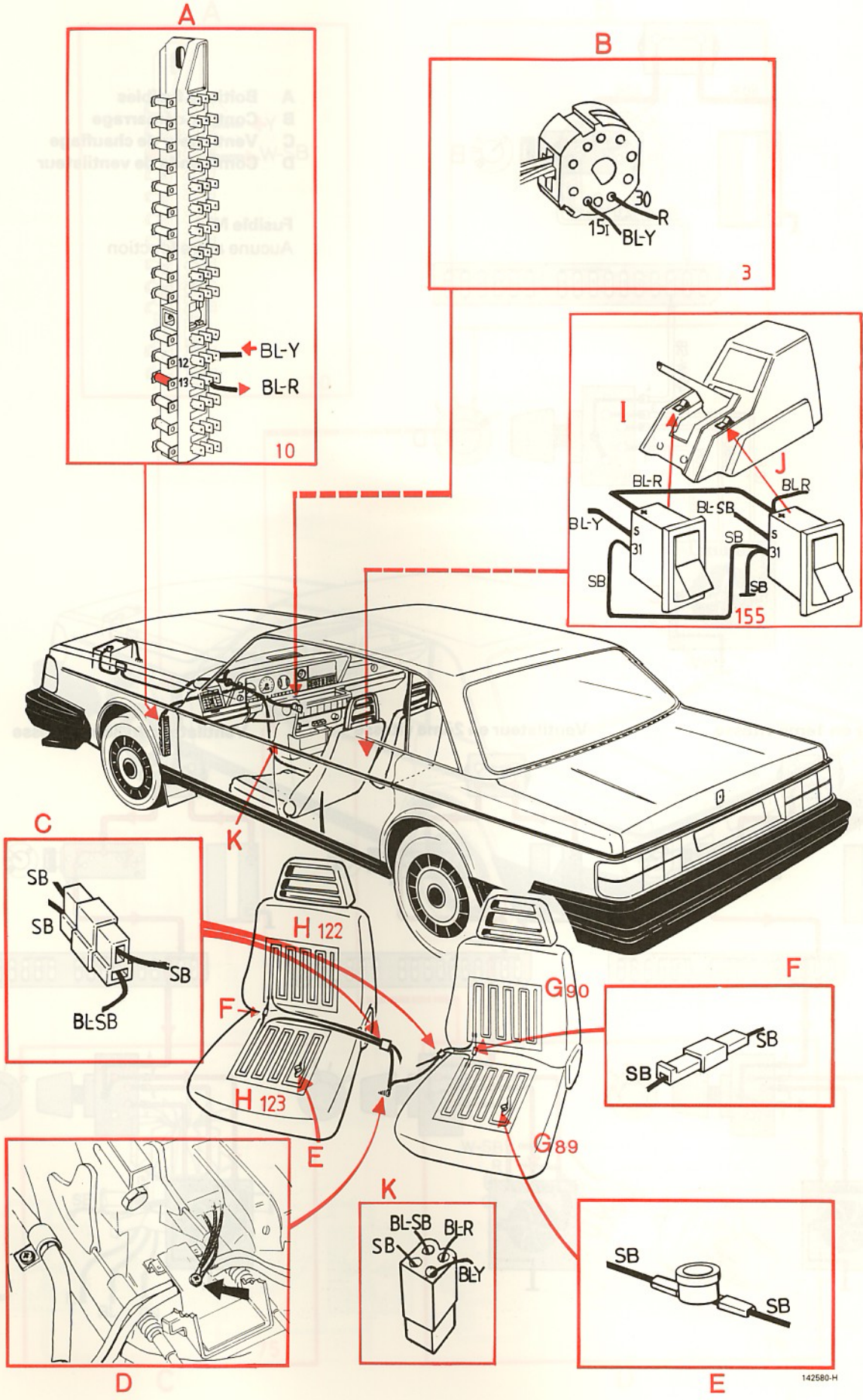
Le thermostat enclenche à $+10^{\circ}\text{C}$ et déclenche à $+30^{\circ}\text{C}$

Température supérieure à $+30^{\circ}\text{C}$.
Le thermostat coupe l'alimentation au siège chauffant



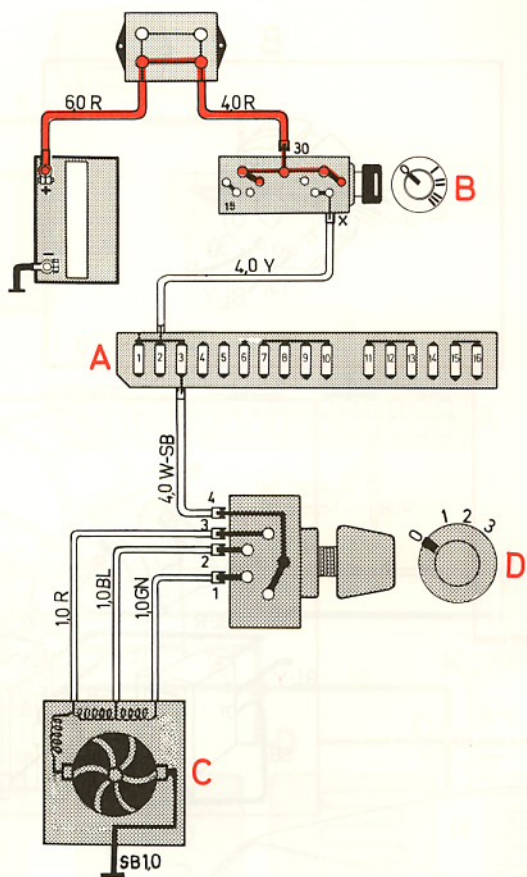
142580-V

Sièges chauffants



142580-H

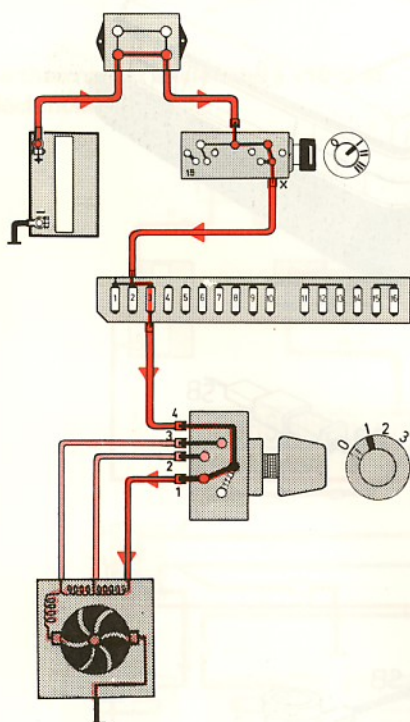
Ventilateur de chauffage, version série



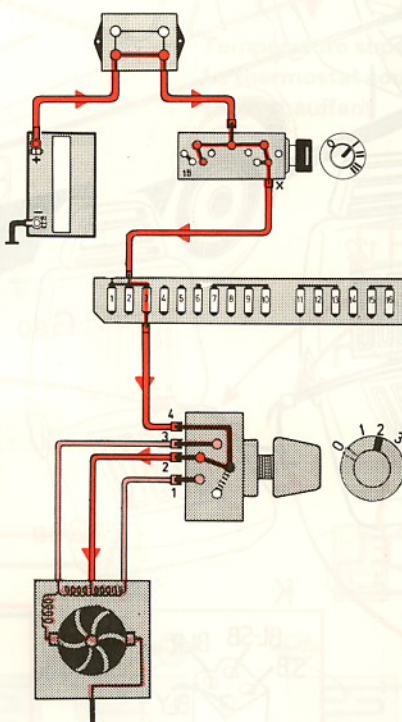
- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Ventilateur de chauffage
- D Commande de ventilateur

Fusible N° 3
Aucune autre fonction

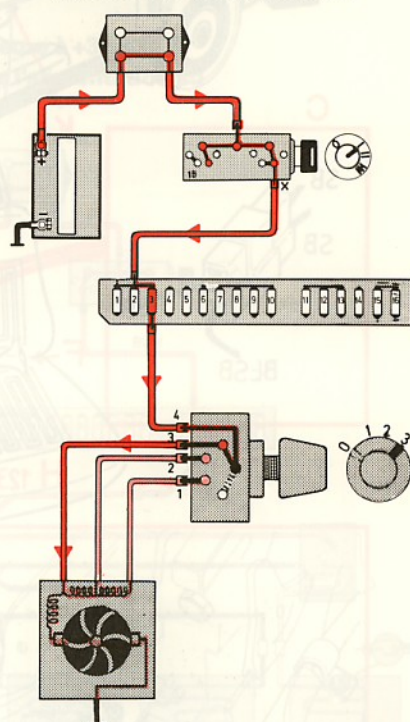
Ventilateur en 1^{ère} vitesse



Ventilateur en 2^{ème} vitesse

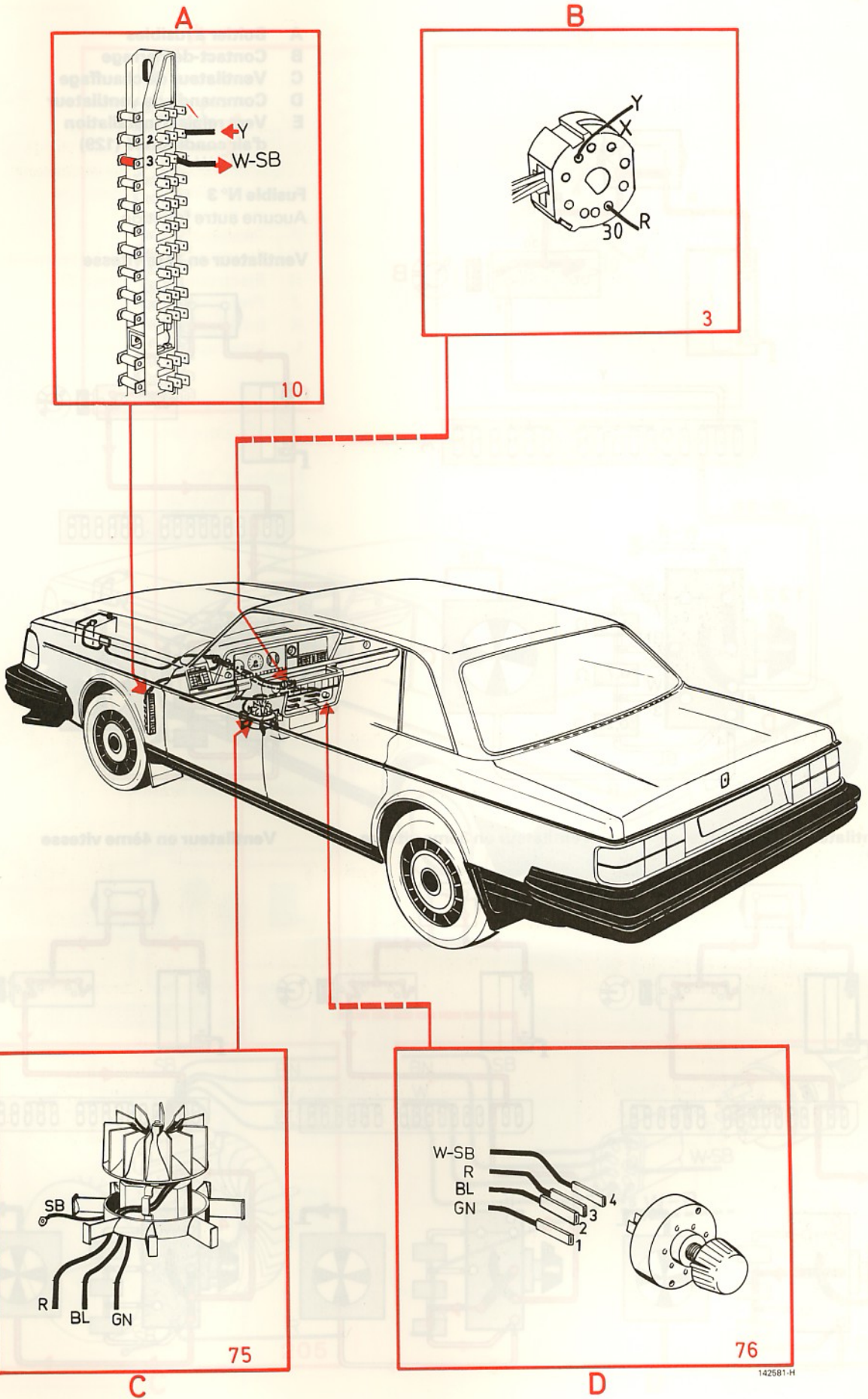


Ventilateur en 3^{ème} vitesse



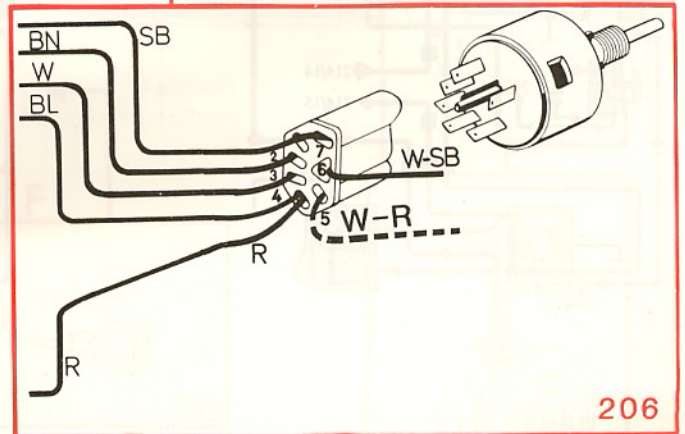
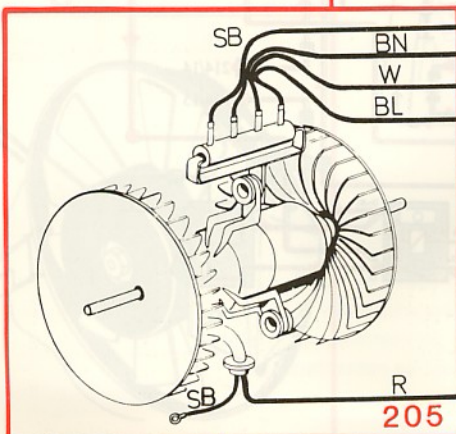
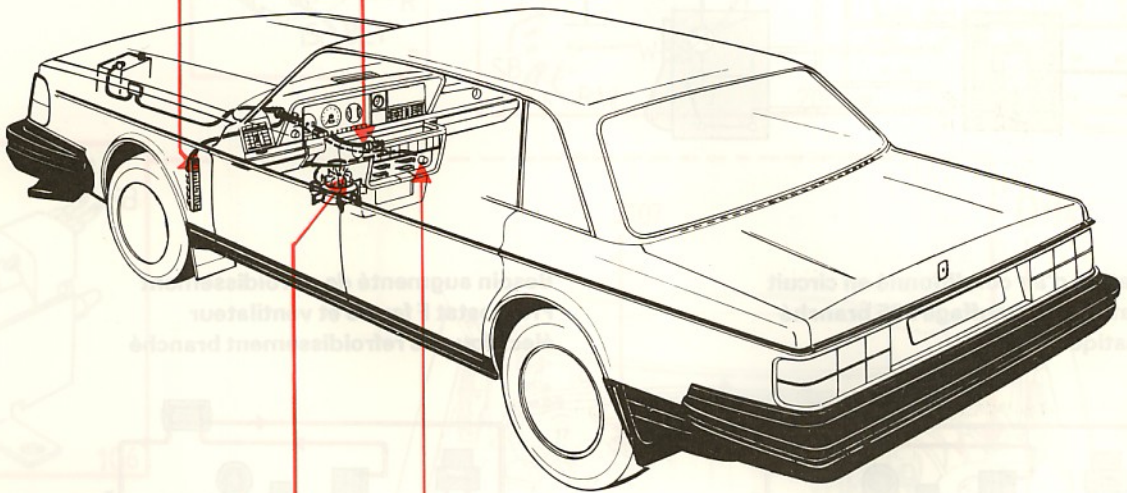
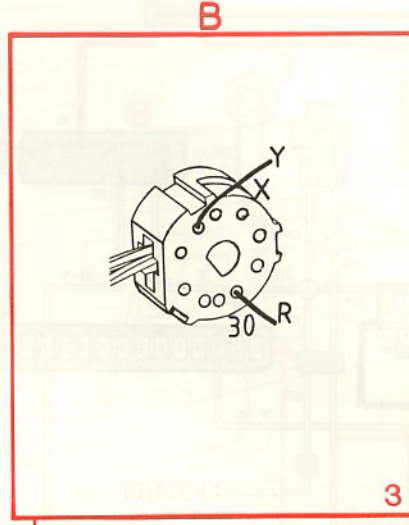
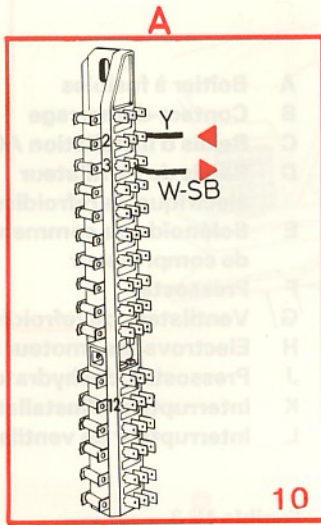
142581-V

Ventilateur de chauffage, version série

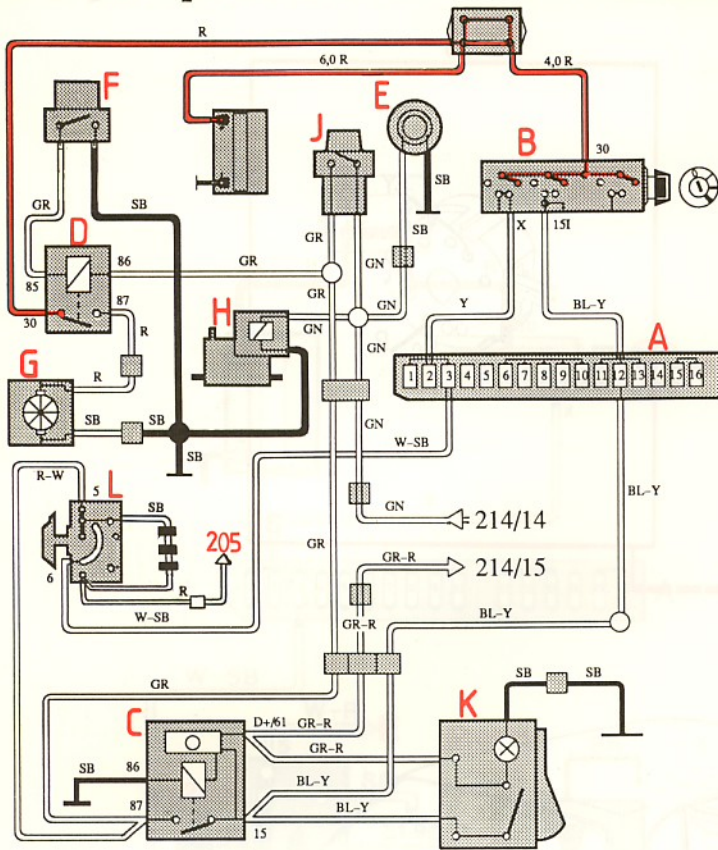


142581-H

Ventilateur de chauffage, version combinée (CU)



Installation d'air conditionné avec ventilateur électrique de refroidissement



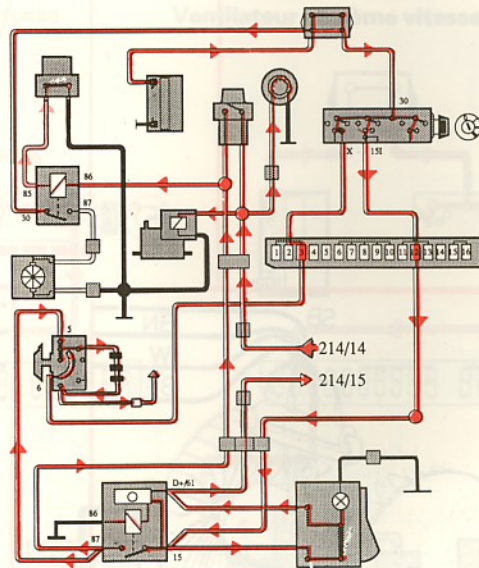
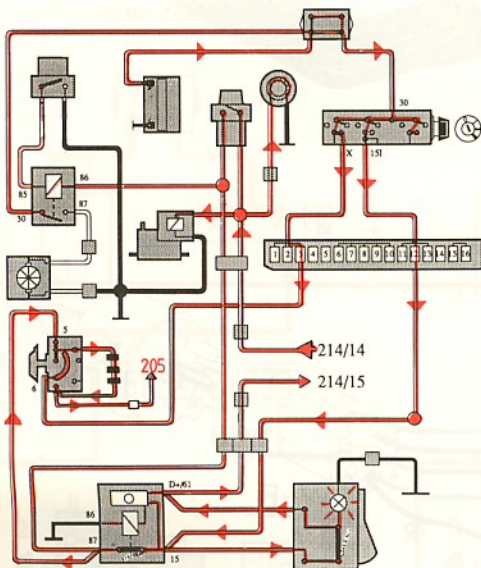
- A Boîtier à fusibles
- B Contact-démarrage
- C Relais d'installation AC
- D Relais de ventilateur électrique de refroidissement
- E Solénoïde de commande de compresseur
- F Pressostat
- G Ventilateur de refroidissement
- H Electrovanne (moteur E)
- J Pressostat, déshydrateur
- K Interrupteur d'installation AC
- L Interrupteur de ventilateur de chauffage

Fusible N° 3
Aucune autre fonction

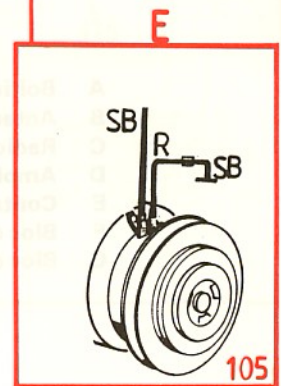
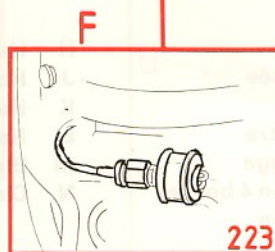
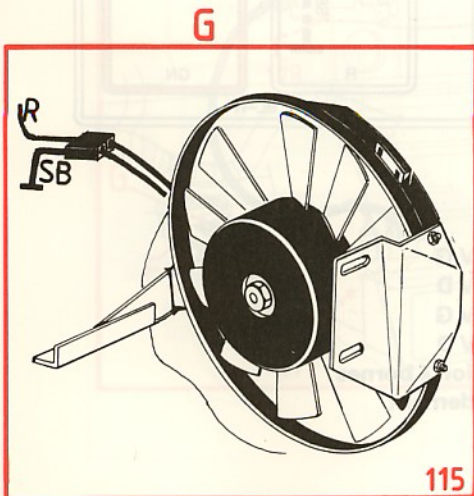
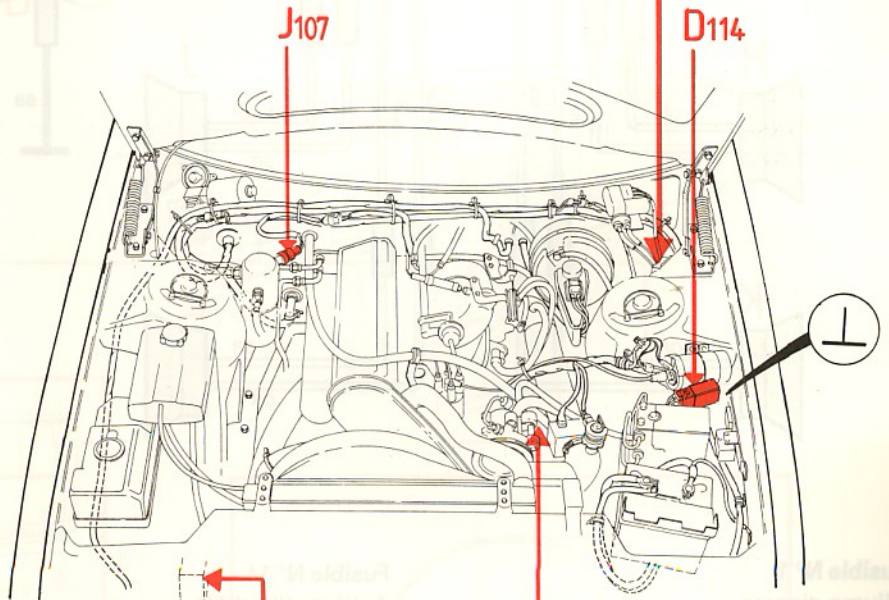
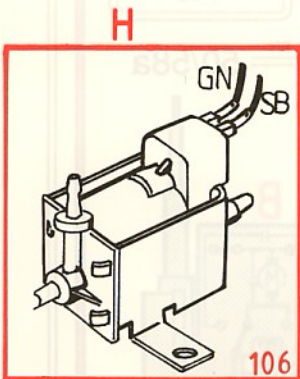
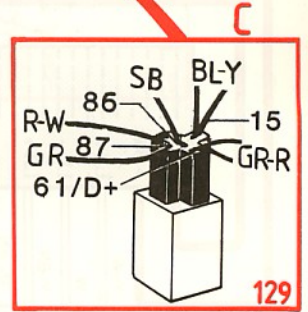
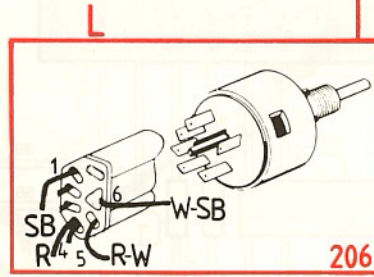
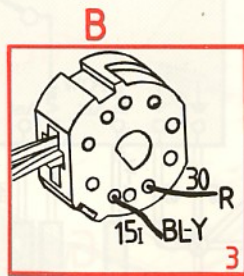
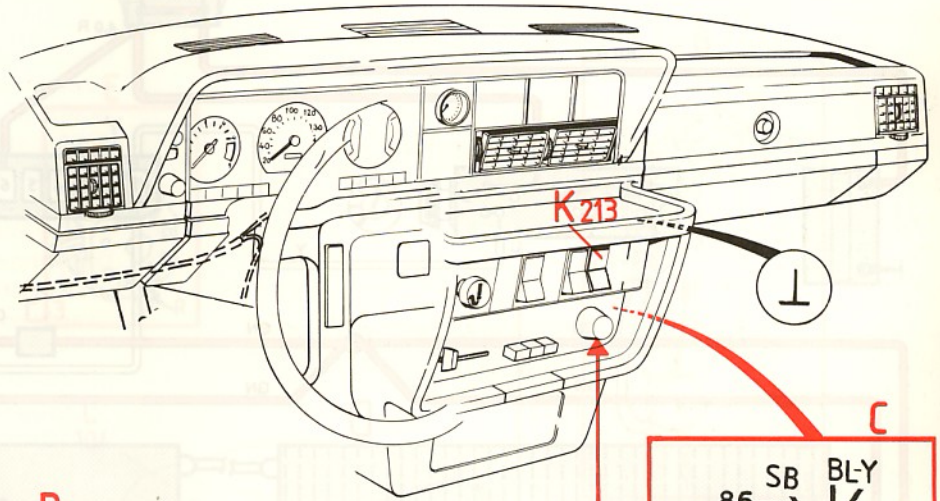
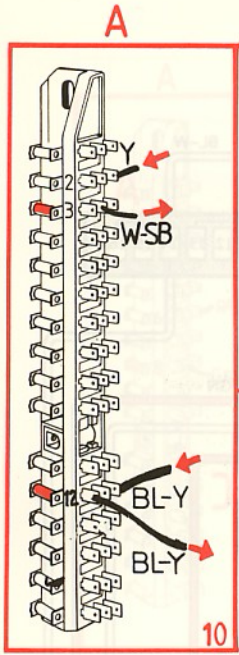
Fusible N° 12
Relais de lève-vitres

Installation d'air conditionné en circuit
Ventilateur de chauffage 205 branché
automatiquement

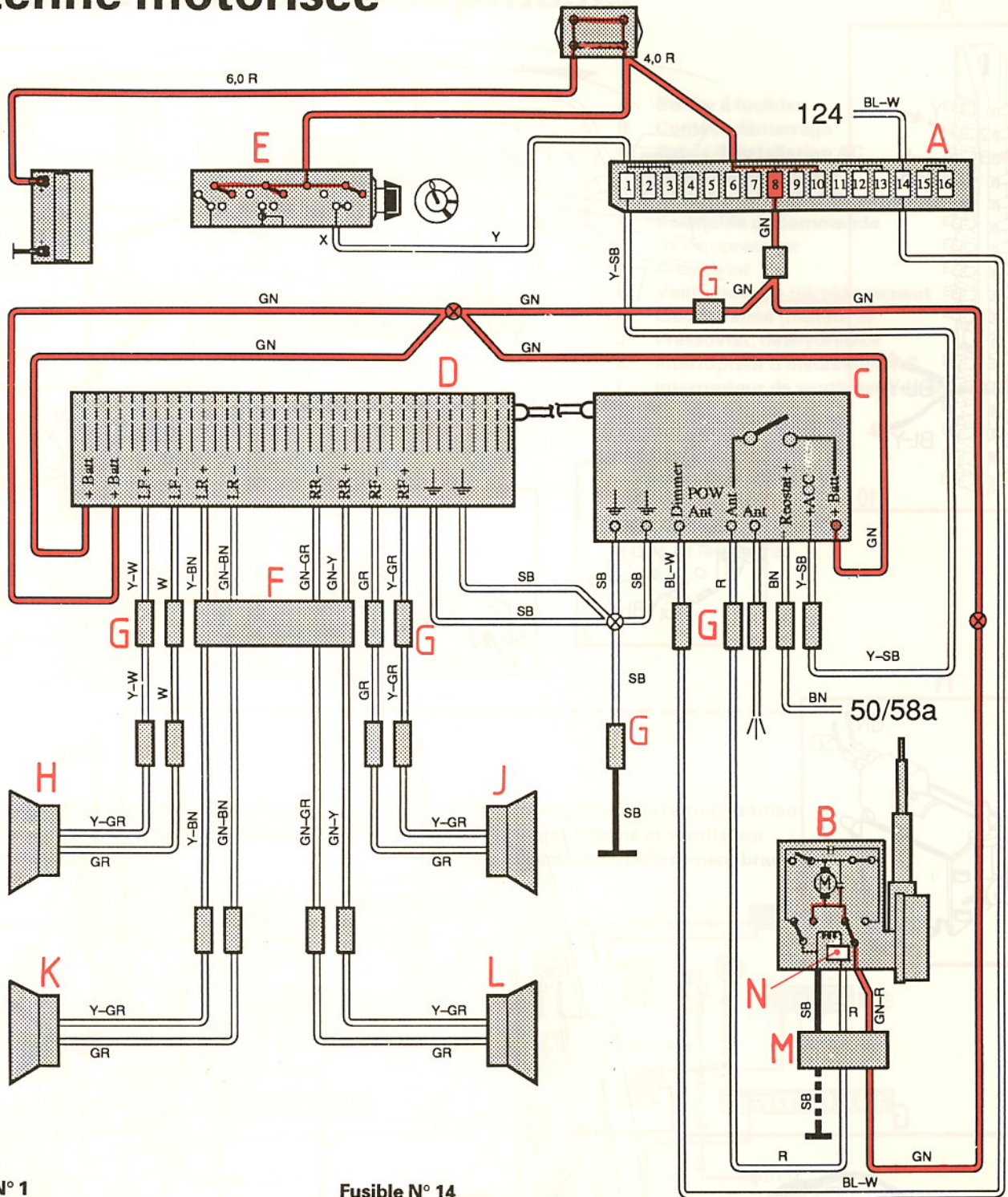
Besoin augmenté de refroidissement
Pressostat F fermé et ventilateur
électrique de refroidissement branché



Installation d'air conditionné avec ventilateur électrique de refroidissement



Radio avec amplificateur extra et antenne motorisée

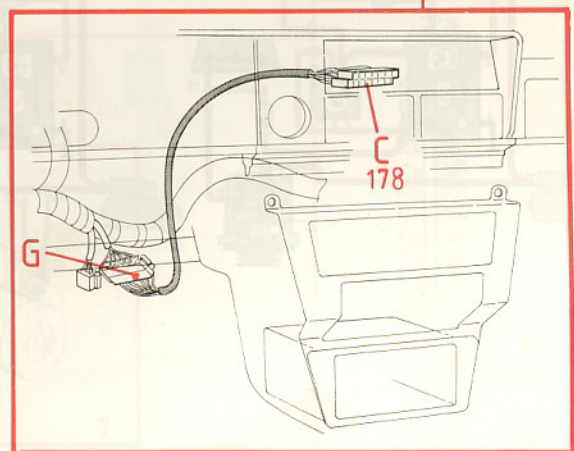
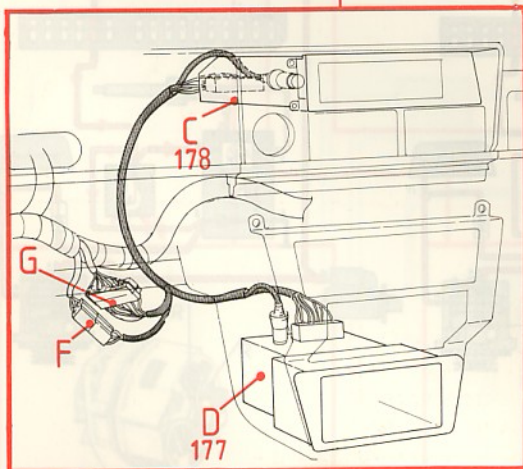
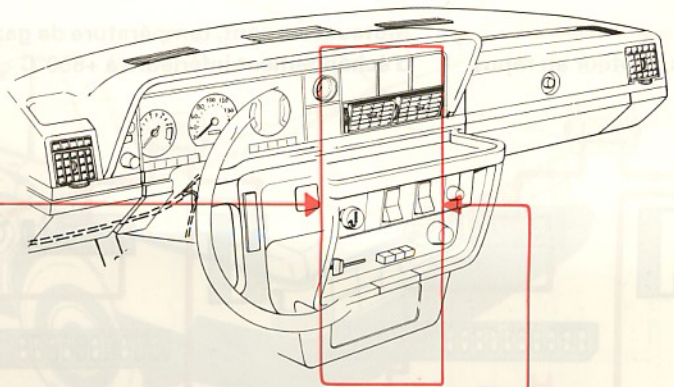
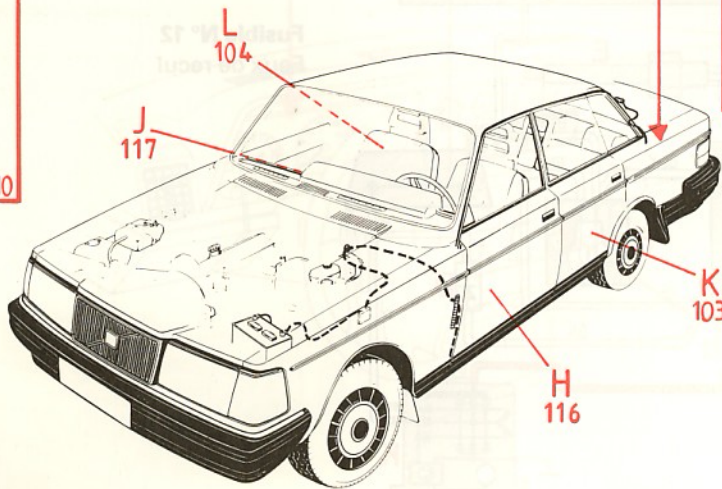
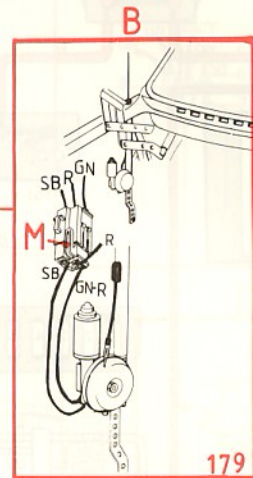
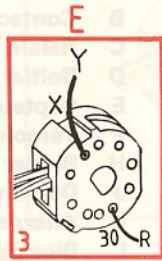
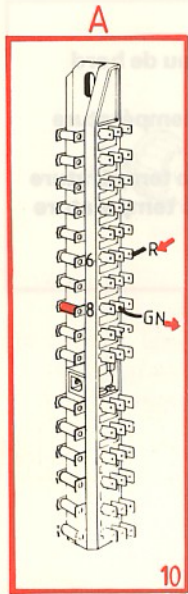


Fusible N° 1
Allume-cigares

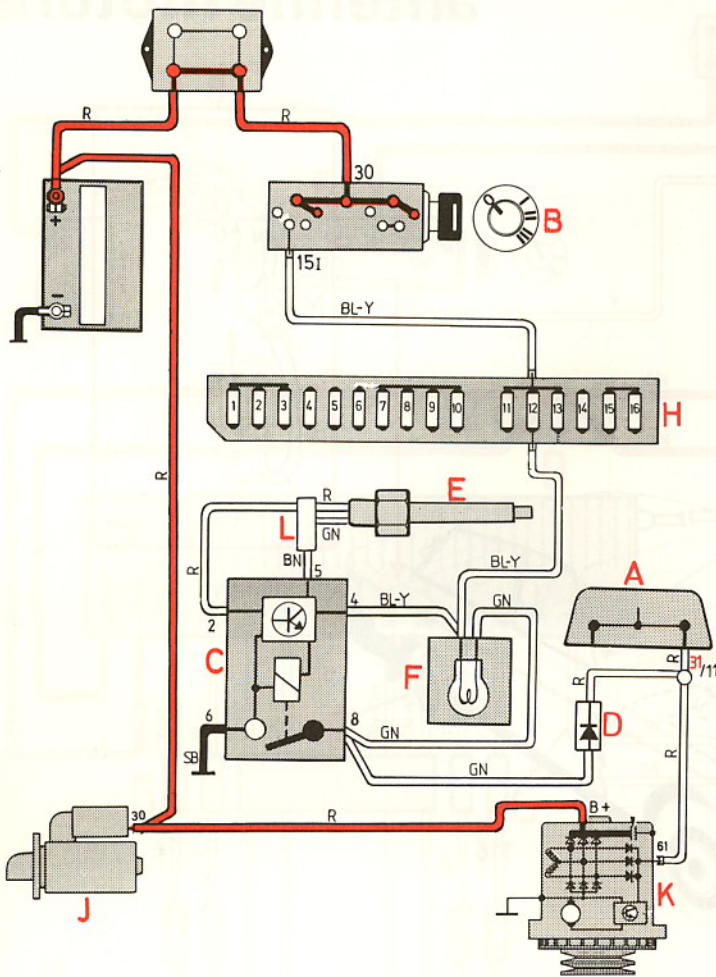
Fusible N° 14
Antibrouillard AR

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| A Boîtier à fusibles | H Haut-parleur AV G |
| B Antenne motorisée | J Haut-parleur AV D |
| C Radio | K Haut-parleur AV G |
| D Amplificateur extra | L Haut-parleur AV D |
| E Contact-démarrage | M Bloc de connexion 4 bornes |
| F Bloc de connexion 4 bornes | N Circuit de retardement |
| G Bloc de connexion | |

Radio avec amplificateur extra et antenne motorisée



Détecteur de température, Japon



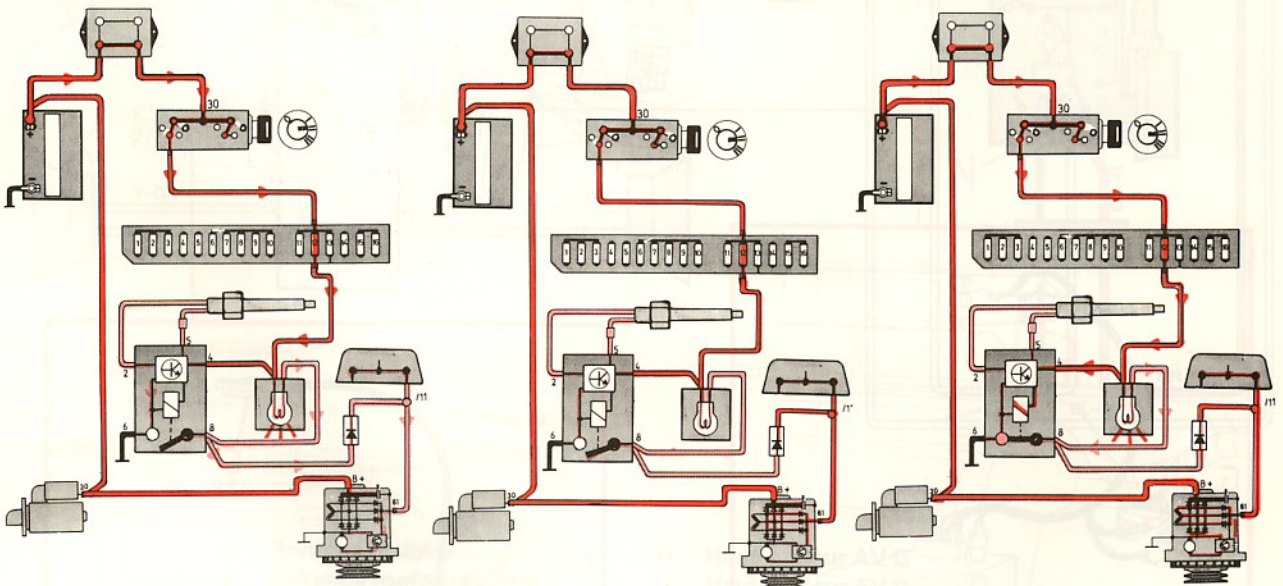
- A Connexions au tableau de bord
- B Contact-démarrage
- C Relais, détecteur de température
- D Boîtier de diodes
- E Capteur, détecteur de température
- F Témoin, détecteur de température
- H Boîtier à fusibles
- J Démarreur
- K Alternateur
- L Bloc de connexion

Fusible N° 12
Feux de recul

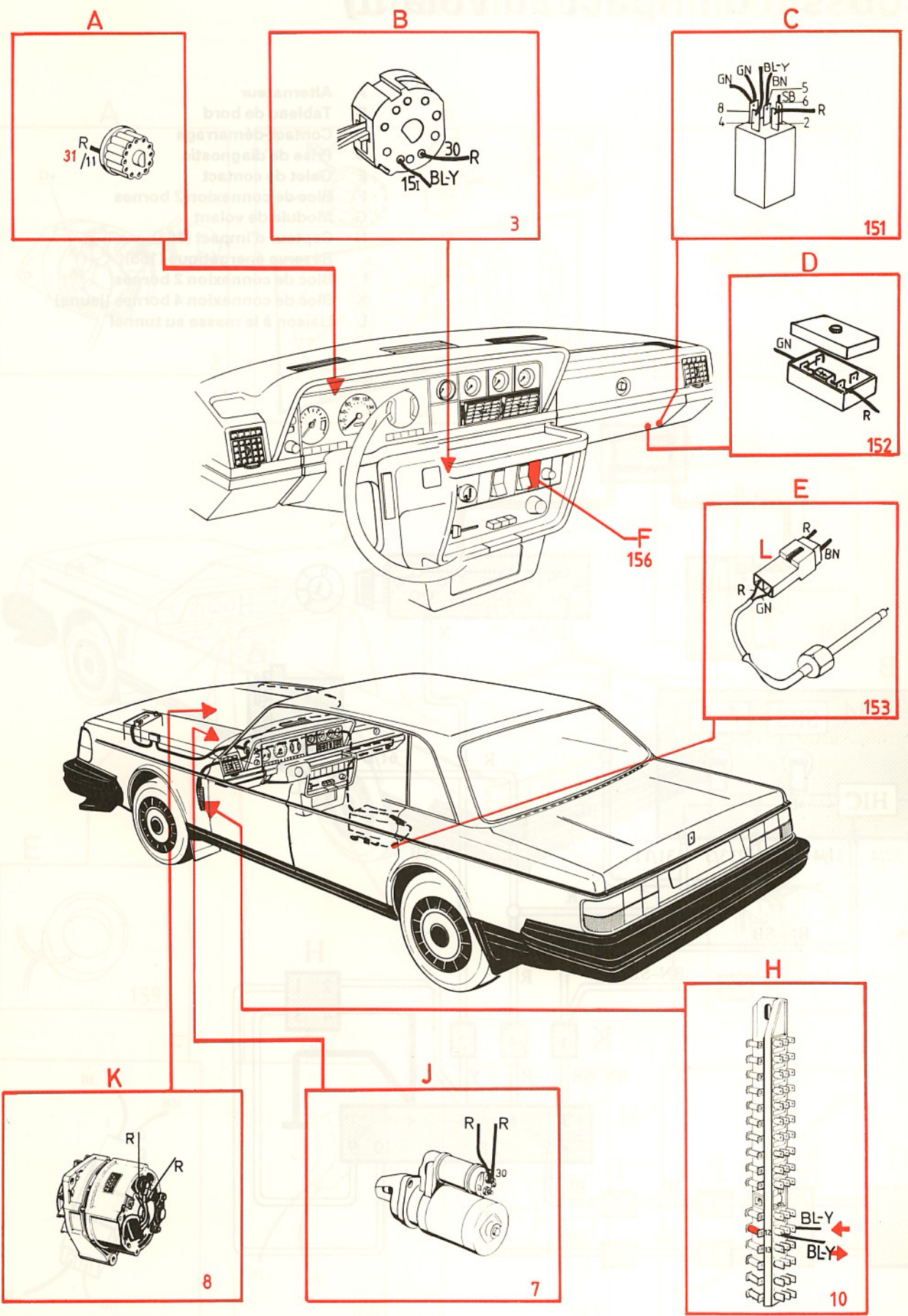
Contact mis, moteur au repos

Moteur tournant, température de gaz d'échappement inférieure à +850°C

Moteur tournant, température de gaz d'échappement supérieure à +850°C



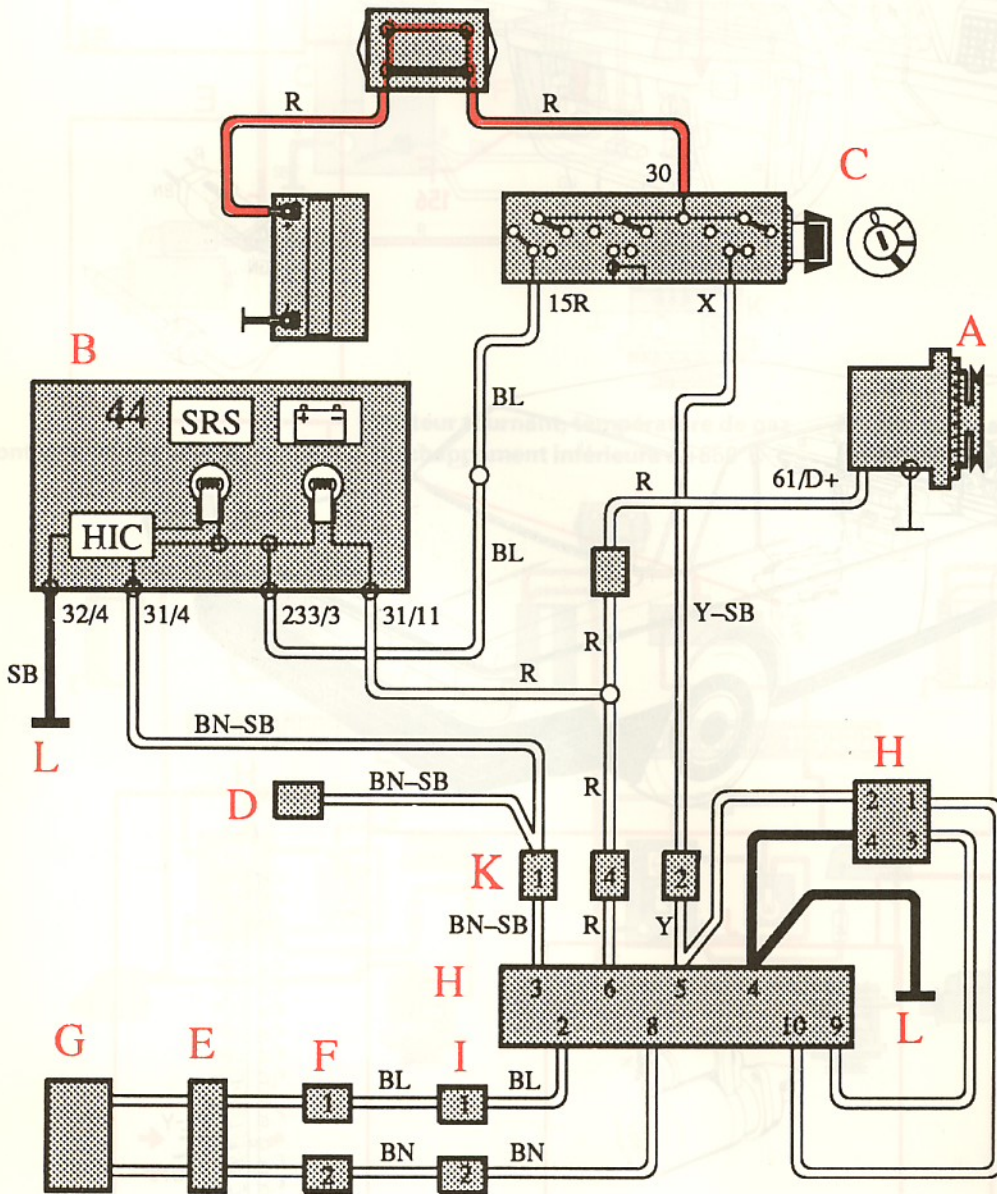
Détecteur de température, Japon



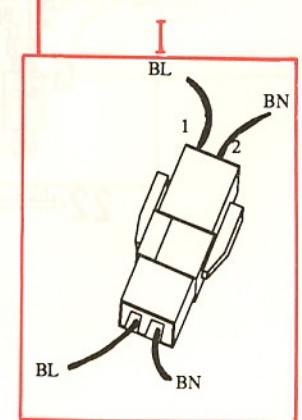
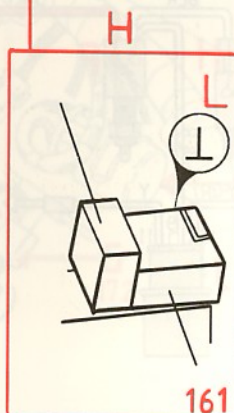
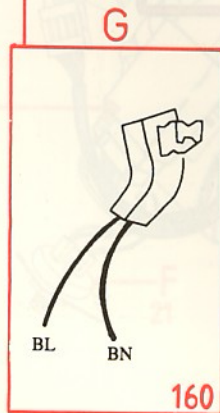
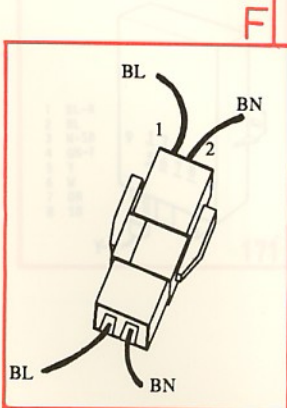
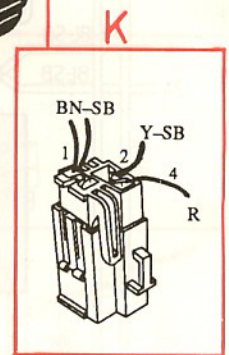
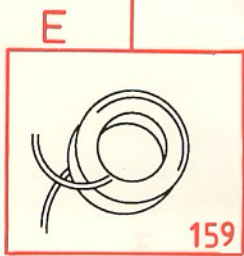
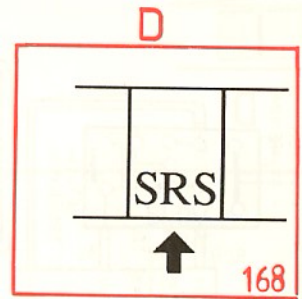
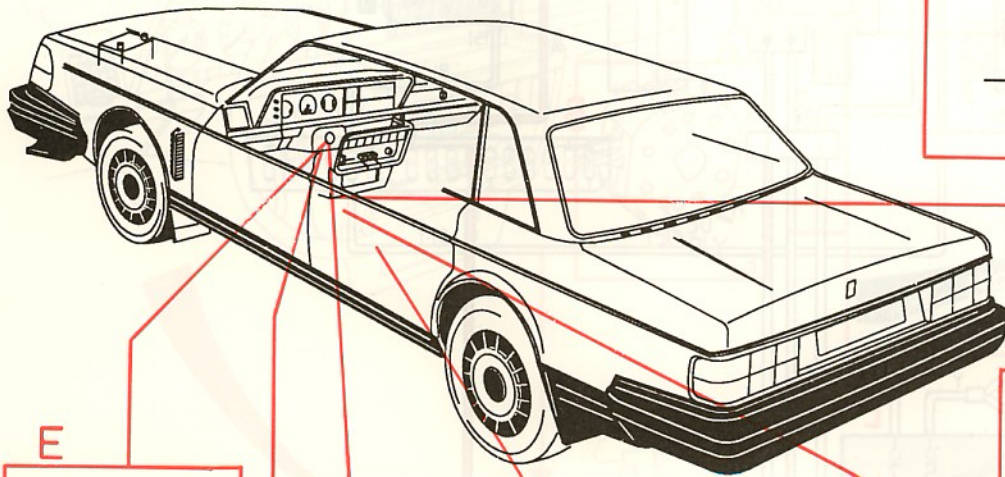
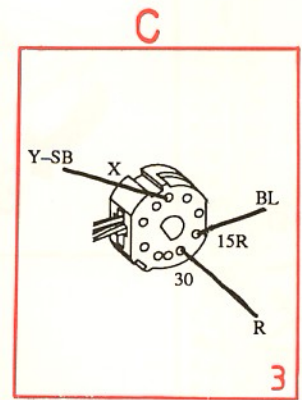
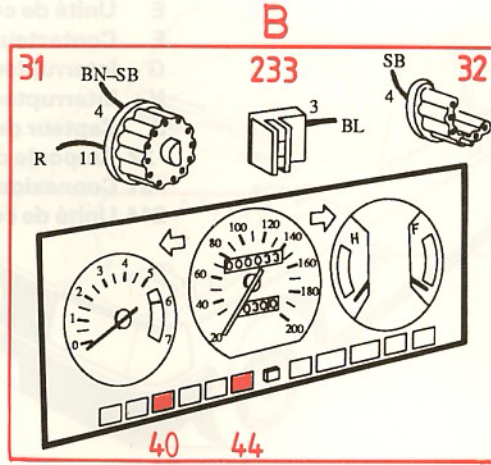
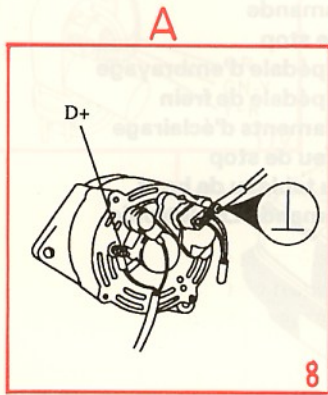
138185-H

SRS, Système de Retenue Supplémentaire (Coussin d'impact au volant)

- A Alternateur
- B Tableau de bord
- C Contact-démarrage
- D Prise de diagnostic
- E Galet de contact
- F Bloc de connexion 2 bornes
- G Module de volant
- H Capteur d'impact (161) Réserve énergétique (165)
- I Bloc de connexion 2 bornes
- K Bloc de connexion 4 bornes (jaune)
- L Liaison à la masse au tunnel



SRS, Système de Retenue Supplémentaire (Coussin d'impact au volant)

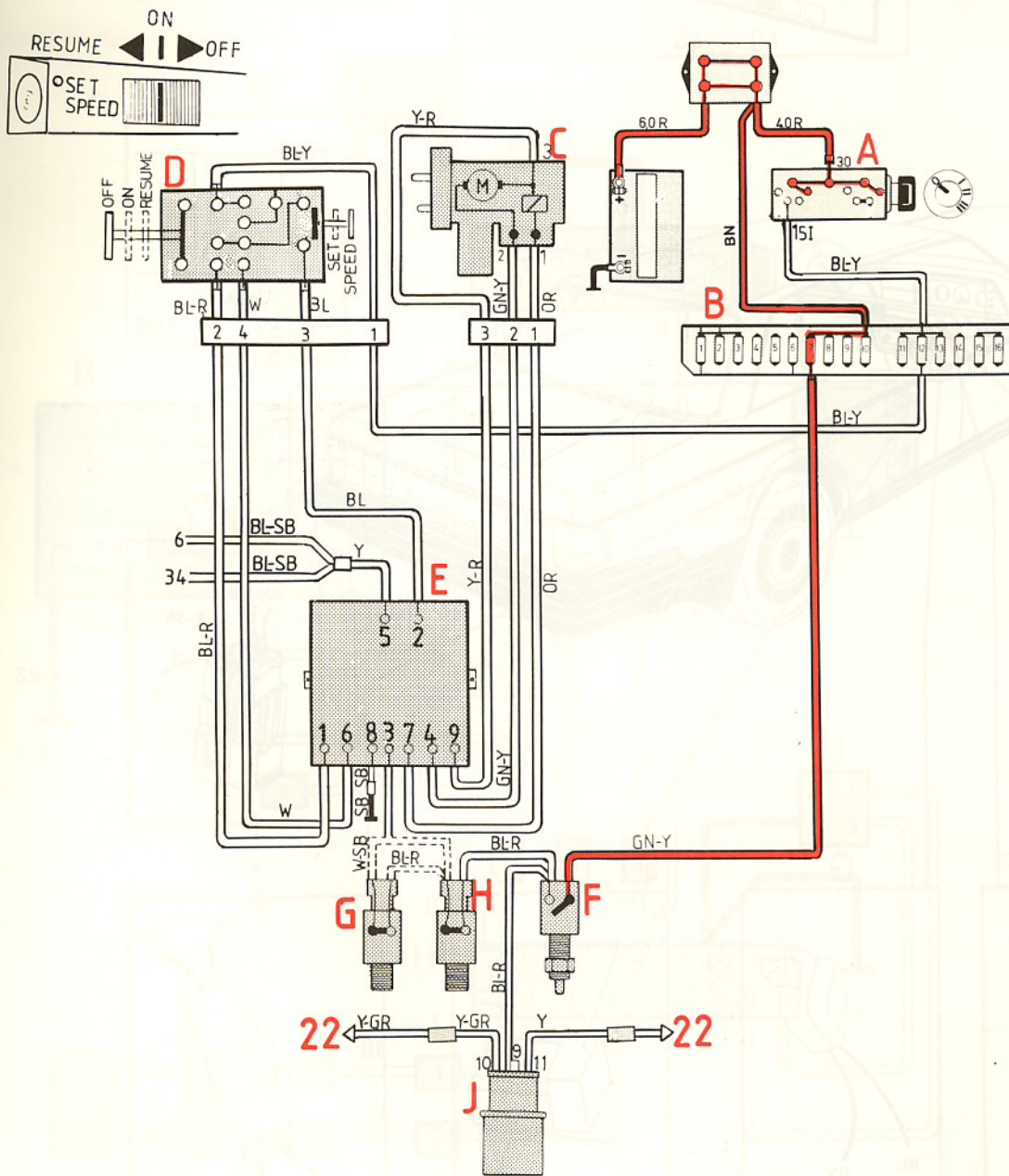


Marche à vitesse de croisière

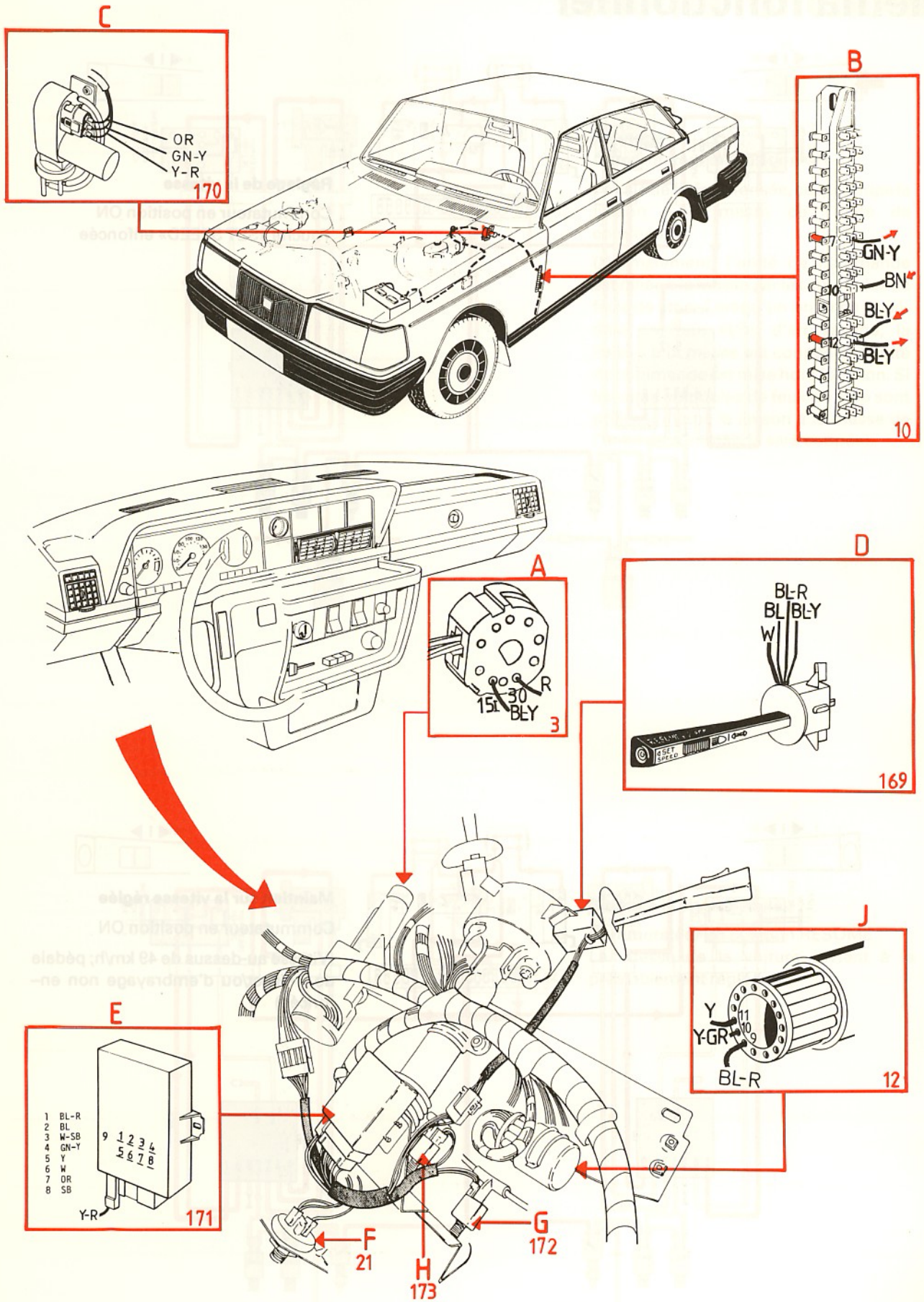
Fusible N° 12

Relais de lève-vitres

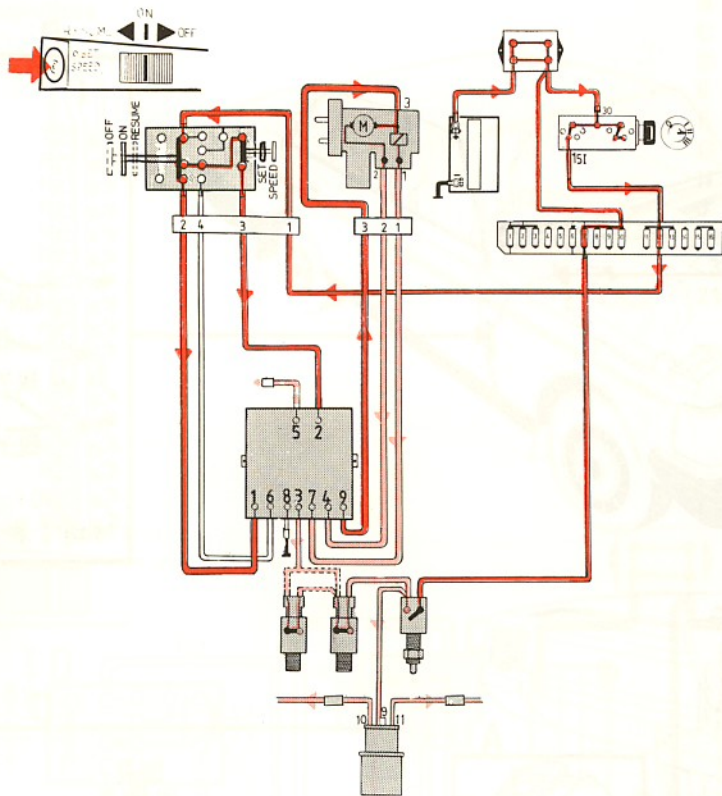
- A Contact-démarrage
- B Boîtier à fusibles
- C Pompe à vide
- D Commutateur
- E Unité de commande
- F Contacteur de stop
- G Interrupteur, pédale d'embrayage
- H Interrupteur, pédale de frein
- J Capteur de filaments d'éclairage
- 22 Ampoule de feu de stop
- 31 Connexion au tableau de bord
- 214 Unité de commande LH-Jetronic



Marche à vitesse de croisière

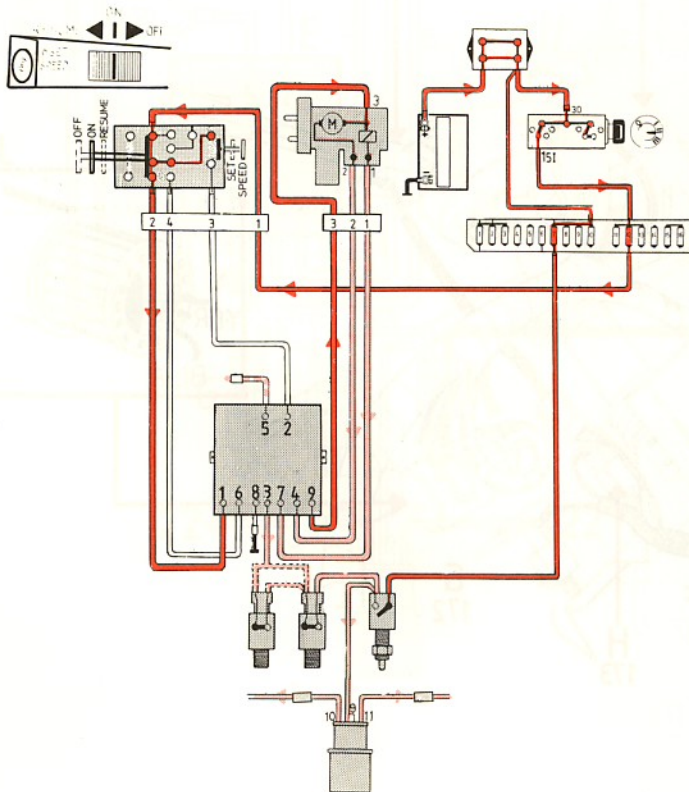


Marche à vitesse de croisière, schéma fonctionnel



Réglage de la vitesse

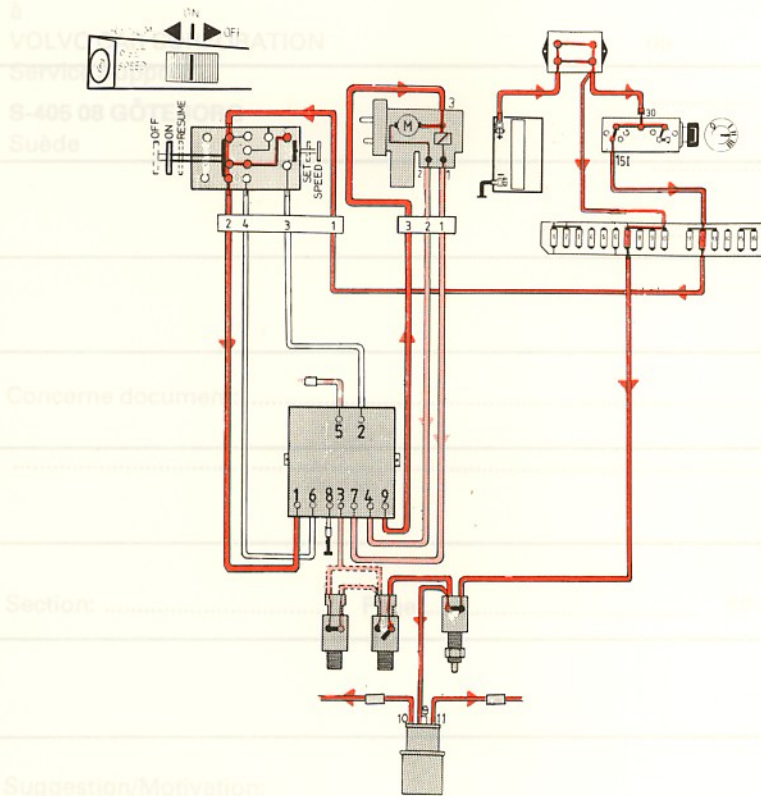
Commutateur en position ON
Touche «SET SPEED» enfoncée



Maintien sur la vitesse réglée

Commutateur en position ON
(Vitesse au-dessus de 49 km/h; pédale de frein et/ou d'embrayage non enfoncée)

Marche à vitesse de croisière, schéma fonctionnel

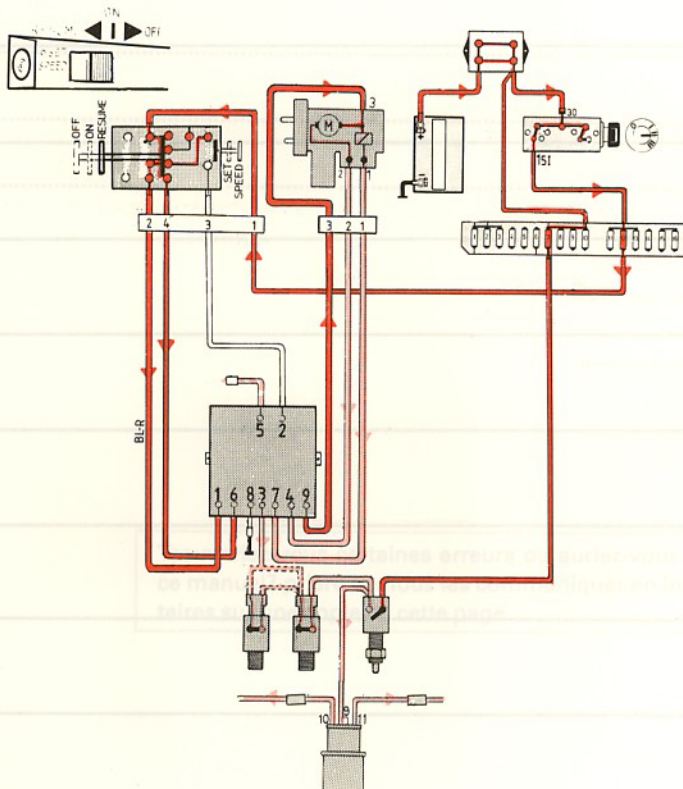


Freinage

Commutateur en position ON

Pédale de frein enfoncée, ce qui coupe la liaison à la masse de l'unité de commande

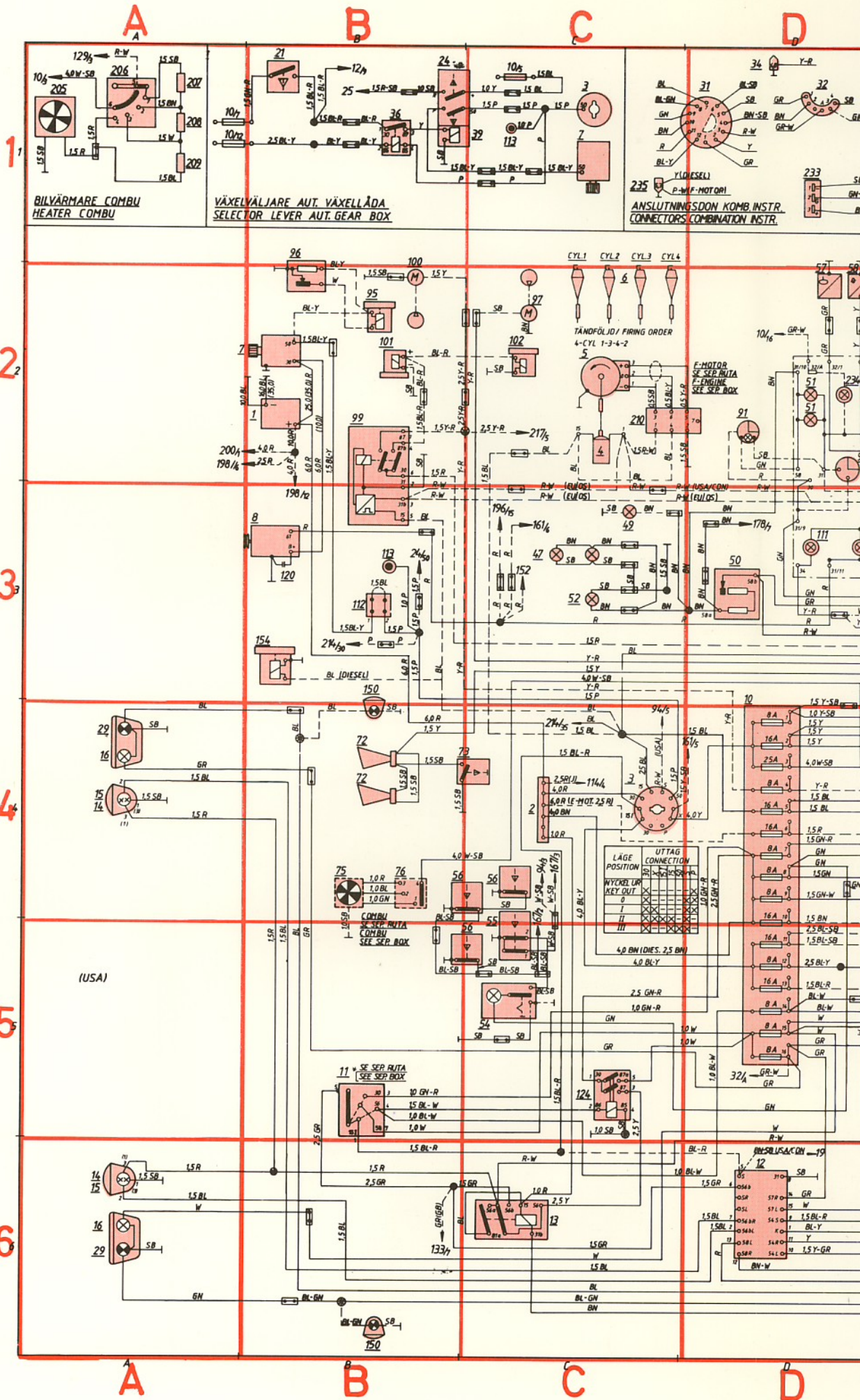
(Normalement, l'unité de commande est reliée à la masse par les ampoules de feux de stop. Lorsqu'on enfonce la pédale de frein et/ou d'embrayage, la liaison à la masse est coupée et l'unité de commande est mise hors fonction. Si les deux ampoules de feux de stop sont grillées, même la liaison à la masse de l'unité de commande sera coupée).



Retour à la vitesse réglée

Commutateur en position RESUME

La vitesse de la voiture revient à la valeur préalablement réglée.



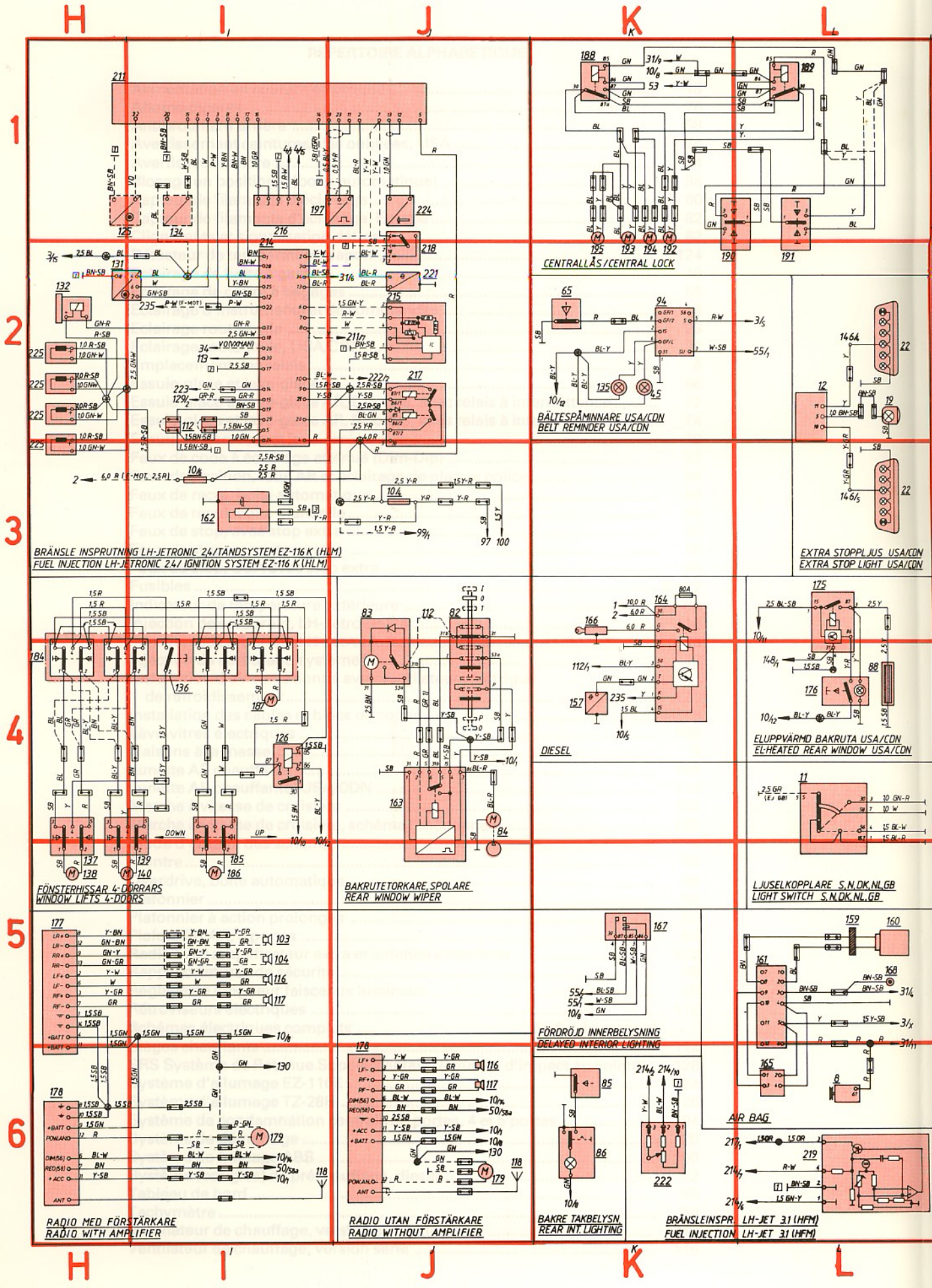
Index numérique 240 1992

Pos.	Dénomination	Coordonnées	Pos.	Dénomination	Coordonnées
1.	Batterie	B2	114.	Relais, ventilateur électrique de refroidissement	O3
2.	Bloc de connexion	C4	115.	Moteur, ventilateur électrique de refroidissement	N2
3.	Contact-démarrage	C1, C4	116.	Haut-parleur porte AV G	I5, J6
4.	Bobine d'allumage 12 A	C2	117.	Haut-parleur porte AV D	I5, J6
5.	Allumeur-distributeur	C2	118.	Antenne	I6
6.	Bougies	C2	120.	Condensateur 2,2 µF	B3
7.	Démarrreur	B2	122.	Élément de chauffage siège passager, dossier 30W	F4
8.	Alternateur	B3, L6, N1	123.	Élément de chauffage siège passager, coussin 30W	F4
10.	Boîtier à fusibles	D3-5	124.	Relais de phares principaux	C5, G1
11.	Commutateur d'éclairage	B5, F1, L4, M4	125.	Bloc diagnostic, EGR	I1
12.	Captur de filaments d'éclairage	D6, F1, L2	126.	Relais de lave-vitres	I4
13.	Relais d'inverseur route-code et avertisseur lumineux	C6, G1	127.	Antibrouillard arrière 32 cd/21W	G4, G6
14.	Eclairage route 75W maxi	A4, A6	128.	Interrupteur d'antibrouillard arrière	F5
15.	Eclairage code 55W maxi	A4, A6	129.	Relais d'installation d'air conditionné avec retardement	O2
16.	Feu de position 4 cd/5 W	A4, A6	130.	Eclairage de coffre à bagages	F4
18.	Feu arrière 4 cd/5 W	G4, G6, H4, H6	131.	Prise de contrôle (autodiagnostic)	H2
19.	Feu de stop extra	G5, H5, L2	132.	Valve de ralenti	H2
20.	Eclairage de plaque police 4 cd/5 W	G4, G5, H4, H5	133.	Régulateur Dim-Dip	G1
21.	Contacteur de stop	B1, D6, M3, N2	134.	Convertisseur EGR	I1
22.	Feux de stop	G4, G6, H4, H6, L2, L3	135.	Voyant témoin, ceintures arrière 2W	F2, K2
23.	Contacteur de feux de recul, boîte manuelle	F5	136.	Coupe-circuit principal de lave-vitres arrière	I4
24.	Contacteur de feux de recul, boîte automatique	B1	137.	Interrupteur de lave-vitre, AR G	H5
25.	Feux de recul 32 cd/21 W	G4, G6, H4, H6	138.	Moteur de lave-vitre AR G 5A	H5
26.	Commande de clignotants	E5	139.	Interrupteur de lave-vitre AR D	I5
27.	Interrupteur de signalisation détresse	F5	140.	Moteur de lave-vitre AR D 5A	I5
28.	Relais de clignotants	E5	141.	Interrupteur de rétroviseur électrique G	O4
29.	Clignotants avant	A4, A6	142.	Rétroviseur électrique G	O5
30.	Clignotants arrière	G4, G6, H4, H6	143.	Interrupteur de rétroviseur électrique D	P4
31.	Connexion au tableau de bord	D1	144.	Rétroviseur électrique D	P5
32.	Connexion au tableau de bord	D1	146.	Bloc de connexion 8 bornes	G4, G6
34.	Connexion au tableau de bord pour AW70/71	D1	148.	Relais d'essuie-glace à intermittence	F2
35.	Voyant témoin, pression d'huile	D2	150.	Clignotants latéraux 2-4W	B3, B6
36.	Relais, blocage en position P	B1	151.	Relais, sonde de température	M3
37.	Voyant témoin, frein à main	E2	152.	Boîtier de diodes	M4
38.	Voyant témoin, avertissement de frein	E2	153.	Captur, sonde de température	M4
39.	Solénoïde, blocage en position P	D1	154.	Robinet de carburant Diesel	B3
40.	Voyant témoin, charge	C3	155.	Interrupteur de sièges chauffants	E4
41.	Voyant témoin, filaments d'éclairage	E3	156.	Voyant témoin, détecteur de température	M3
42.	Voyant témoin, éclairage route	E3	157.	Détecteur de température, Diesel	K4
43.	Voyant témoin, clignotants	E3	159.	Galet de contact, SRS	L5
44.	Voyant témoin, SRS	E3	160.	Module au volant, SRS	L5
45.	Voyant témoin, ceintures de sécurité	F2, K2	161.	Captur d'impact, SRS	L5
46.	Contact porte de coffre	F5	162.	Sonde Lambda, B230F	I3
47.	Eclairage, commandes de chauffage	C3	163.	Relais d'essuie-glace AR à intermittence	J4
48.	Eclairage de cendrier 1,2W	F2	164.	Unité de commande, Diesel	K3
49.	Eclairage de positions de vitesse	C3	165.	Réserve énergétique, SRS	L6
50.	Rhésostat d'éclairage de tableau	D3	166.	Bougies de préchauffage	K3
51.	Eclairage de tableau 2W	D2	167.	Relais de plafonnier à action prolongée	K5
52.	Eclairage de commandes et panneau de commande	C3	168.	Prise de diagnostic, SRS	L5
53.	Eclairage de boîte à gants 2W	F3	169.	Interrupteur de marche à vitesse de croisière	M2
54.	Plafonnier 10W	C5	170.	Pompe à vide, marche à vitesse de croisière	M2
55.	Contact sur porte, côté conducteur	C5	171.	Unité de commande, marche à vitesse de croisière	M3
56.	Contact sur porte, côté passager	B4, C4, C5	172.	Interrupteur, pédale d'embrayage	M2
57.	Flotteur de jauge de carburant	D2	173.	Interrupteur, pédale de frein	M3
58.	Sonde de température, liquide de refroidissement	D2	175.	Relais différé, lunette AR chauffante	L3
59.	Pressostat d'huile	D2	176.	Interrupteur, relais différé	L4
61.	Contact, frein à main	E2	177.	Amplificateur radio	H5
62.	Contact, avertissement de frein	E2	178.	Radio	H6
64.	Contact, blocage de ceinture siège passager	F2	179.	Antenne motorisée 3A	I6
65.	Contact, blocage de ceinture siège conducteur	F2, K2	180.	Essuie-projecteurs 1A	F1, G1
66.	Interrupteur rétroviseurs chauffants	O4	183.	Voyant témoin, sonde lambda ou courant de préchauffage Diesel 1,2W	E2
67.	Relais différé rétroviseurs chauffants	O4	184.	Interrupteur de lave-vitres, côté conducteur	H4
68.	Compte-tours	D2	185.	Interrupteur de lave-vitre, côté passager avant	I5
69.	Jauge de carburant	E2	186.	Moteur de lave-vitre, côté, passager avant 5A	I5
70.	Indicateur de température	E2	187.	Moteur de lave-vitre côté conducteur 5A	I4
71.	Stabilisateur de tension 10±0,2V	E2	188.	Relais de condamnation centrale de portes, ouverture	K1
72.	Avertisseur sonore 7,5A	B4	189.	Relais de condamnation centrale de portes, condamnation	L1
73.	Contact d'avertisseur sonore	C4	190.	Interrupteur de condamnation centrale de portes, tige de verrouillage	K2
74.	Allume-cigares 7A	F3	191.	Interrupteur de condamnation centrale de portes, clé	L2
75.	Ventilateur de chauffage (version série) 115W	B4	192.	Moteur de condamnation centrale de portes, côté passager	K2
76.	Interrupteur de ventilateur de chauffage	B4	193.	Moteur de condamnation centrale de portes, AR G	K2
77.	Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace	G3	194.	Moteur de condamnation centrale de portes, AR D	K2
78.	Essuie-glace 3,5A	H3	195.	Moteur de condamnation centrale de portes, 5ème porte	K2
79.	Lave-glace 2,6A	G3	196.	Unité de commande, ABS	N1
80.	Indicateur numérique de température extérieure	N4	197.	Emetteur d'impulsions	I1
81.	Sonde de température extérieure	N4	198.	Bloc hydraulique, ABS	O1
82.	Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace AR	J3	200.	Protection contre tensions transitoires, ABS	O2
83.	Essuie-glace AR 1A	J3	201.	Captur ABS, AV G	N1
84.	Lave-glace AR 3,4A	J4	202.	Captur ABS, AV D	N1
85.	Contact sur porte arrière	K6	203.	Connexion au tableau de bord	E1
86.	Plafonnier AR 10W	K6	205.	Ventilateur de chauffage CU	A1
87.	Interrupteur de lunette AR chauffante	E3	206.	Interrupteur de ventilateur de chauffage CU	A1
88.	Lunette AR chauffante 150W	F3, L4	207.	Résistance 1,9 ohms	A1
89.	Élément de chauffage avec thermostat, siège conducteur, coussin 30W	F4	208.	Résistance 0,7 ohm	A1
90.	Élément de chauffage, siège conducteur, dossier 30W	F4	209.	Résistance 0,2 ohm	A1
91.	Montre	D2	210.	Unité de commande, système d'allumage TZ-28H	C2
92.	Diode	E2, E3	211.	Unité de commande, système d'allumage EZ-116K	H1
94.	Rappel de ceintures	K2	213.	Micro-interrupteur, installation d'air conditionné	O2
95.	Injecteur de démarrage	B1	214.	Unité de commande B 230F LH-Jetronic 2.2	I2
96.	Thermocontact temporisé, injecteur de démarrage	B2	215.	Débitmètre massique d'air HLM	J2
97.	Prépompe dans réservoir de carburant 1,6A	C2	216.	Etage final, système d'allumage EZ-116K	I1
99.	Relais de pompe à carburant	B1	217.	Relais principal B 230F	J2
100.	Pompe à carburant 6,5 A	B2	218.	Interrupteur de ralenti et pleine charge	J2
101.	Régulateur de pression de commande	B2	219.	Débitmètre massique d'air HFM	L6
102.	Tiroir d'air additionnel	C2	220.	Solénoïde de commande d'overdrive, boîte AW70/71	F6
103.	Haut-parleur porte AR G	I5	221.	Sonde de température B 230F	J2
104.	Haut-parleur porte AR D	I5	222.	Potentiomètre de papillon, LH 3.1	K6
105.	Solénoïde de commande de compresseur, installation d'air conditionné 3,9A	N2	223.	Pressostat, déshydrateur AC	N3
106.	Electrovanne	N3	224.	Captur de cliquetis	J1
107.	Interrupteur d'installation d'air conditionné (avec thermostat)	O3	225.	Injecteurs	H2
108.	Relais d'overdrive boîte automatique	E5	228.	Tachymètre	E2
109.	Interrupteur d'overdrive M46	E6	229.	Emetteur à induction, pont AR	E1, O2
110.	Voyant témoin, ABS	E2	230.	Réglage de longueur faisceaux lumineux, moteur D	M5
111.	Voyant témoin, overdrive AW70/71, ou indicateur de changement de vitesse	D3	231.	Réglage de longueur faisceaux lumineux, moteur G	M5
112.	Shunt	B3, I2, J3	232.	Réglage de longueur faisceaux lumineux	N5
113.	Prise de contrôle pour lancement de démarreur	B3, C1	233.	Connexion au tableau de bord	D1
			234.	Voyant témoin de feux de position	D2
			235.	Connexion au tableau de bord	C1

Index numérique 240 1992

Pos.	Dénomination	Coordonnées
1.	Batterie	B2
2.	Bloc de connexion	C4
3.	Contact-démarrage	C1, C4
4.	Bobine d'allumage 12 A	C2
5.	Allumeur-distributeur	C2
6.	Bougies	C2
7.	Démarrreur	B2
8.	Alternateur	B3, L6, N1
10.	Boîtier à fusibles	D3-5
11.	Commutateur d'éclairage	B5, F1, L4, M4
12.	Captur de filaments d'éclairage	D6, F1, L2
13.	Relais d'inverseur route-code et avertisseur lumineux	C6, G1
14.	Eclairage route 75W maxi	A4, A6
15.	Eclairage code 55W maxi	A4, A6
16.	Feu de position 4 cd/5 W	A4, A6
18.	Feu arrière 4 cd/5 W	G4, G6, H4, H6
19.	Feu de stop extra	G5, H5, L2
20.	Eclairage de plaque police 4 cd/5 W	G4, G5, H4, H5
21.	Contacteur de stop	B1, D6, M3, N2
22.	Feux de stop	G4, G6, H4, H6, L2, L3
23.	Contacteur de feux de recul, boîte manuelle	F5
24.	Contacteur de feux de recul, boîte automatique	B1
25.	Feux de recul 32 cd/21 W	G4, G6, H4, H6
26.	Commande de clignotants	E5
27.	Interrupteur de signalisation détresse	F5
28.	Relais de clignotants	E5
29.	Clignotants avant	A4, A6
30.	Clignotants arrière	G4, G6, H4, H6
31.	Connexion au tableau de bord	D1
32.	Connexion au tableau de bord	D1
34.	Connexion au tableau de bord pour AW70/71	D1
35.	Voyant témoin, pression d'huile	D2
36.	Relais, blocage en position P	B1
37.	Voyant témoin, frein à main	E2
38.	Voyant témoin, avertissement de frein	E2
39.	Solénoïde, blocage en position P	C1
40.	Voyant témoin, charge	D3
41.	Voyant témoin, filaments d'éclairage	E3
42.	Voyant témoin, éclairage route	E3
43.	Voyant témoin, clignotants	E3
44.	Voyant témoin, SRS	E3
45.	Voyant témoin, ceintures de sécurité	F2, K2
46.	Contact porte de coffre	F5
47.	Eclairage, commandes de chauffage	C3
48.	Eclairage de cendrier 1,2W	F2
49.	Eclairage de positions de vitesse	C3
50.	Rhéostat d'éclairage de tableau	D3
51.	Eclairage de tableau 2W	D2
52.	Eclairage de commandes et panneau de commande	C3
53.	Eclairage de boîte à gants 2W	F3
54.	Plafonnier 10W	C5
55.	Contact sur porte, côté conducteur	C5
56.	Contact sur porte, côté passager	B4, C4, C5
57.	Flotteur de jauge de carburant	D2
58.	Sonde de température, liquide de refroidissement	D2
59.	Pressostat d'huile	D2
61.	Contact, frein à main	E2
62.	Contact, avertissement de frein	E2
64.	Contact, blocage de ceinture siège passager	F2
65.	Contact, blocage de ceinture siège conducteur	F2, K2
66.	Interrupteur rétroviseurs chauffants	O4
67.	Relais différé rétroviseurs chauffants	O4
68.	Compte-tours	D2
69.	Jauge de carburant	E2
70.	Indicateur de température	E2
71.	Stabilisateur de tension 10±0,2V	E2
72.	Avertisseur sonore 7,5A	B4
73.	Contact d'avertisseur sonore	E2
74.	Allume-cigares 7A	C3
75.	Ventilateur de chauffage (version série) 115W	B4
76.	Interrupteur de ventilateur de chauffage	B4
77.	Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace	G3
78.	Essuie-glace 3,5A	G3
79.	Lave-glace 2,6A	H3
80.	Indicateur numérique de température extérieure	N4
81.	Sonde de température extérieure	N4
82.	Interrupteur d'essuie-glace/lave-glace AR	J3
83.	Essuie-glace AR 1A	J3
84.	Lave-glace AR 3,4A	J4
85.	Contact sur porte arrière	K6
86.	Plafonnier AR 10W	K6
87.	Interrupteur de lunette AR chauffante	E3
88.	Lunette AR chauffante 150W	F3, L4
89.	Élément de chauffage avec thermostat, siège conducteur, coussin 30W	F4
90.	Élément de chauffage, siège conducteur, dossier 30W	F4
91.	Montre	D2
92.	Diode	E2, E3
94.	Rappel de ceintures	K2
95.	Injecteur de démarrage	B2
96.	Thermocontact thermisé, injecteur de démarrage	B1
97.	Prépompe dans réservoir de carburant 1,6A	C2
99.	Relais de pompe à carburant	B2
100.	Pompe à carburant 6,5 A	B1
101.	Régulateur de pression de commande	B2
102.	Tiroir d'air additionnel	C2
103.	Haut-parleur prote AR G	I5
104.	Haut-parleur prote AR D	I5
105.	Solénoïde de commande de compresseur, installation d'air conditionné 3,9A	N2
106.	Electrovanne	N3
107.	Interrupteur d'installation d'air conditionné (avec thermostat)	O3
108.	Relais d'overdrive boîte automatique	E5
109.	Interrupteur d'overdrive M46	E6
110.	Voyant témoin, ABS	E2
111.	Voyant témoin, overdrive AW70/71, ou indicateur de changement de vitesse	D3
112.	Shunt	B3, I2, J3
113.	Prise de contrôle pour lancement de démarreur	B3, C1

Pos.	Dénomination	Coordonnées
114.	Relais, ventilateur électrique de refroidissement	O3
115.	Moteur, ventilateur électrique de refroidissement	N2
116.	Haut-parleur porte AV G	I5, J6
117.	Haut-parleur porte AV D	I5, J6
118.	Antenne	I6
120.	Condensateur 2,2 µF	B3
122.	Élément de chauffage siège passager, dossier 30W	F4
123.	Élément de chauffage siège passager, coussin 30W	F4
124.	Relais de phares principaux	C5, G1
125.	Bloc diagnostic, EGR	I1
126.	Relais de lève-vitres	I4
127.	Antibrouillard arrière 32 cd/21W	G4, G6
128.	Interrupteur d'antibrouillard arrière	F5
129.	Relais d'installation d'air conditionné avec retardement	O2
130.	Eclairage de coffre à bagages	F4
131.	Prise de contrôle (autodiagnostic)	H2
132.	Valve de ralenti	H2
133.	Régulateur Dim-Dip	G1
134.	Convertisseur EGR	I1
135.	Voyant témoin, ceintures arrière 2W	F2, K2
136.	Coupe-circuit principal de lève-vitres arrière	I4
137.	Interrupteur de lève-vitre, AR G	H5
138.	Moteur de lève-vitre AR G 5A	H5
139.	Interrupteur de lève-vitre AR D	H5
140.	Moteur de lève-vitre AR D 5A	I5
141.	Interrupteur de rétroviseur électrique G	O4
142.	Rétroviseur électrique G	O5
143.	Interrupteur de rétroviseur électrique D	P4
144.	Rétroviseur électrique D	P5
146.	Bloc de connexion 8 bornes	G4, G6
148.	Relais d'essuie-glace à intermittence	F2
150.	Clignotants latéraux 2-4W	B3, B6
151.	Relais, sonde de température	M3
152.	Boîtier de diodes	M4
153.	Captur, sonde de température	M4
154.	Robinet de carburant Diesel	B3
155.	Interrupteur de sièges chauffants	E4
156.	Voyant témoin, détecteur de température	M3
157.	Détecteur de température, Diesel	K4
159.	Galet de contact, SRS	L5
160.	Module au volant, SRS	L5
161.	Captur d'impact, SRS	L5
162.	Sonde Lambda, B230F	I3
163.	Relais d'essuie-glace AR à intermittence	J4
164.	Unité de commande, Diesel	K3
165.	Réserve énergétique, SRS	L6
166.	Bougies de préchauffage	K3
167.	Relais de plafonnier à action prolongée	K5
168.	Prise de diagnostic, SRS	L5
169.	Interrupteur de marche à vitesse de croisière	M2
170.	Pompe à vide, marche à vitesse de croisière	M2
171.	Unité de commande, marche à vitesse de croisière	M3
172.	Interrupteur, pédale d'embrayage	M2
173.	Interrupteur, pédale de frein	M3
175.	Relais différé, lunette AR chauffante	L3
176.	Interrupteur, relais différé	L4
177.	Amplificateur radio	H5
178.	Radio	H6
179.	Antenne motorisée 3A	I6
180.	Essuie-projecteurs 1A	F1, G1
183.	Voyant témoin, sonde lambda ou courant de préchauffage Diesel 1,2W	E2
184.	Interrupteur de lève-vitres, côté conducteur	H4
185.	Interrupteur de lève-vitre, côté passager avant	I5
186.	Moteur de lève-vitre, côté, passager avant 5A	I5
187.	Moteur de lève-vitre côté conducteur 5A	I4
188.	Relais de condamnation centrale de portes, ouverture	K1
189.	Relais de condamnation centrale de portes, condamnation	L1
190.	Interrupteur de condamnation centrale de portes, tige de verrouillage	K2
191.	Interrupteur de condamnation centrale de portes, clé	L2
192.	Moteur de condamnation centrale de portes, côté passager	K2
193.	Moteur de condamnation centrale de portes, AR G	K2
194.	Moteur de condamnation centrale de portes, AR D	K2
195.	Moteur de condamnation centrale de portes, 5ème porte	K2
196.	Unité de commande, ABS	N1
197.	Émetteur d'impulsions	I1
198.	Bloc hydraulique, ABS	O1
200.	Protection contre tensions transitoires, ABS	O2
201.	Captur ABS, AV G	N1
202.	Captur ABS, AV D	N1
203.	Connexion au tableau de bord	E1
205.	Ventilateur de chauffage CU	A1
206.	Interrupteur de ventilateur de chauffage CU	A1
207.	Résistance 1,9 ohms	A1
208.	Résistance 0,7 ohm	A1
209.	Résistance 0,2 ohm	A1
210.	Unité de commande, système d'allumage TZ-28H	C2
211.	Unité de commande, système d'allumage EZ-116K	H1
213.	Micro-interrupteur, installation d'air conditionné	O2
214.	Unité de commande B 230F LH-Jetronic 2.2	I2
215.	Débitmètre massique d'air HLM	J2
216.	Étage final, système d'allumage EZ-116K	I1
217.	Relais principal B 230F	J2
218.	Interrupteur de ralenti et pleine charge	J2
219.	Débitmètre massique d'air HFM	L6
220.	Solénoïde de commande d'overdrive, boîte AW70/71	F6
221.	Sonde de température B 230F	J2
222.	Potentiomètre de papillon, LH 3.1	K6
223.	Pressostat, déshydrateur AC	N3
224.	Captur de cliquetis	J1
225.	Injecteurs	H2
228.	Tachymètre	E2
229.	Émetteur à induction, pont AR	E1, O2
230.	Réglage de longueur faisceaux lumineux, moteur D	M5
231.	Réglage de longueur faisceaux lumineux, moteur G	M5
232.	Réglage de longueur faisceaux lumineux	N5
233.	Connexion au tableau de bord	D1
234.	Voyant témoin de feux de position	D2
235.	Connexion au tableau de bord	C1



CENTRALLÅS/CENTRAL LOCK

**BÄLTSPÄNNARE USA/CDN
BELT REMINDER USA/CDN**

**EXTRA STOPPLJUS USA/CDN
EXTRA STOP LIGHT USA/CDN**

**BRÄNSLE INSPRUTNING LH-JETRONIC 24/TÄNDSYSTEM EZ-116 K (HLM)
FUEL INJECTION LH-JETRONIC 24/IGNITION SYSTEM EZ-116 K (HLM)**

DIESEL

**ELUPPVARMD BAKRUTA USA/CDN
ELHEATED REAR WINDOW USA/CDN**

**FÖNSTERHISSAR 4-DÖRRARS
WINDOW LIFTS 4-DOORS**

**BAKRETETORKARE SPOLARE
REAR WINDOW WIPER**

**LJUSLÖKOPPLARE S,N,DK,NL,GB
LIGHT SWITCH S,N,DK,NL,GB**

5

**FÖRDRÖJD INNERBELYSNING
DELAYED INTERIOR LIGHTING**

6

**RADIO MED FÖRSTÄRKARE
RADIO WITH AMPLIFIER**

**RADIO UTAN FÖRSTÄRKARE
RADIO WITHOUT AMPLIFIER**

**BAKRE TAKBELYSN
REAR INT. LIGHTING**

**BRÄNSLEINSPR. LH-JET 31 (HFM)
FUEL INJECTION LH-JET 31 (HFM)**

AR BAG

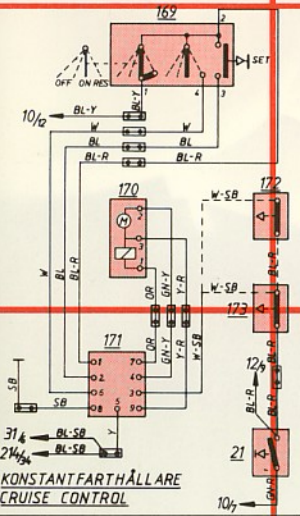
M

N

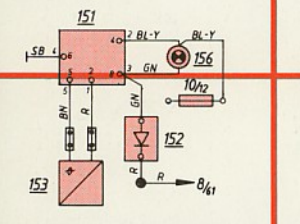
O

P

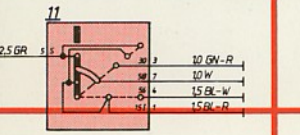
PROJEKT	UTGÅVA	REVISJON	DATE	BYGGNAD	BYGGNAD	BYGGNAD	BYGGNAD	BYGGNAD	BYGGNAD
P-01	C-12709	91.01.15	1	DISTRIBUTION					MP



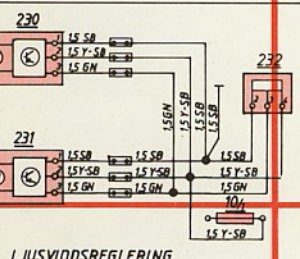
KONSTANTFARTHÅLLARE
CRUISE CONTROL



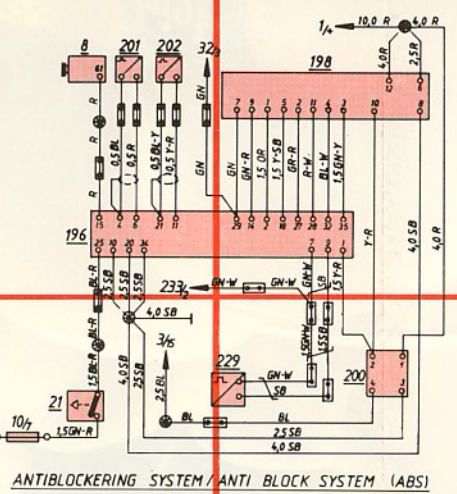
AVGASTEMP VAKT/EXHAUST TEMP WARN. UNIT



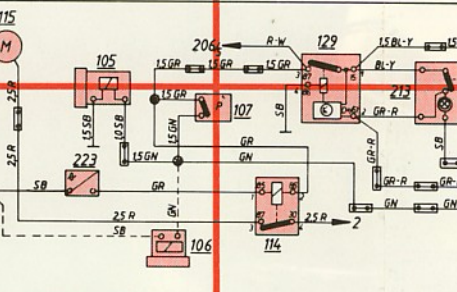
LJUSKOPPLARE CON
LIGHT SWITCH CON.



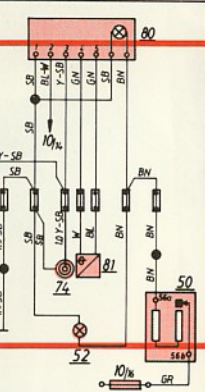
LJUSVIDDSREGLERING
HEAD LAMP LEVELING CONTROL



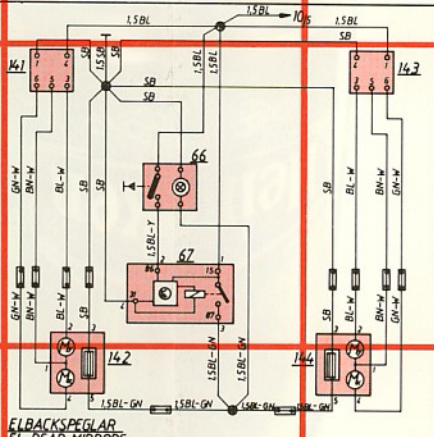
ANTIBLOCKERING SYSTEM / ANTI BLOCK SYSTEM (ABS)



AC-SYSTEM MED ELKYLFLÅKT
AC-SYSTEM WITH COOLING FAN



YTTERTEMPMÄTARE
AMBIENT TEMP GAUGE



ELBACKSPEGLAR
EL REAR MIRRORS

1									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

3									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

4									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

6									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SKARV/JUNCTION
KNOTPUNKT/SPLICE

TOMGÅNG IDLING	DELLAST PART LOAD	FULLAST FULL LOAD
2-18	18	3-18

- 1) HÖGER GÅNGJÄRN, -H. HINGE
- 2) VÄNSTER GÅNGJÄRN, -H. HINGE

FÄRG COLOUR	GRÖN GREEN	GRÅ GREY	BRUN BROWN	ORANGE ORANGE	VIOLETT VIOLET
FÖRKORTNING SHORTENING	GN	GR	BN	OR	VO
FÄRG COLOUR	SVART BLACK	VISS WHITE	RÖD RED	BLÅ BLUE	GRÖN YELLOW
FÖRKORTNING SHORTENING	SB	W	R	BL	Y

LEDNINGSAREA DÄR EJ ANNET ÄR ANGIVET 0,75mm²
UNLESS OTHERWISE STATED, THE AREA OF THE CABLE IS 0,75mm²

3544689

VOLVO

KOPPLINGSSKEMA
WIRING DIAGRAM

C-12709 910116

3515449 3720

3544689 P01

M

N

O

P

REPERTOIRE ALPHABETIQUE

Alimentation en courant électrique	18
Allume-cigares	76
Antibrouillard arrière	58
Avertissement ceintures/clés oubliées, USA	78
Avertisseur sonore	64
Blocage en position P (boîte automatique)	98
Capteur de filaments d'éclairage	80
Capteur de filaments d'éclairage, Europe	82
Clignotants et signalisation détresse	62
Détecteur de température, Japon	124
Eclairage de boîte à gants	48
Eclairage de coffre à bagages	56
Eclairage d'instruments et de commandes	46
Eclairage route-code	28
Eclairage route-code, USA/CDN	30
Emplacement des relais	6
Essuie-glace et lave-glace	66
Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes, avec relais à intermittence	72
Essuie-glace et lave-glace AR, 5 portes, sans relais à intermittence	74
Essuie-projecteurs et lave-projecteurs	70
Feux de code à éclairage atténué (Dim-Dip)	32
Feux de position, feux AR et éclairage de plaque police	34
Feux de recul, boîte automatique	44
Feux de recul, boîte manuelle	42
Feux de stop, avec stop extra	38
Feux de stop, sans stop extra	36
Feux de stop, USA avec stop extra	40
Fusibles	2 et 3
Indicateur de température extérieure	94
Injection de carburant, LH-Jetronic 2.4	14
Injection de carburant, LH-Jetronic 3.1	16
Injection de carburant, système CI	12
Installation d'air conditionné avec ventilateur électrique de refroidissement	120
Installation des câbles et blocs de connexion	8
Lève-vitres électriques	102
Liaisons à la masse	9
Lunette AR chauffante	108
Lunette AR chauffante, USA/CDN	110
Marche à vitesse de croisière	128
Marche à vitesse de croisière, schéma fonctionnel	130
Mode d'emploi des schémas	4
Montre	92
Overdrive, boîte automatique	96
Plafonnier	50
Plafonnier à action prolongée	52
Plafonnier AR, 5 portes	54
Radio avec amplificateur extra et antenne motorisée	122
Rappel ceintures de sécurité	86
Réglage de longueur faisceaux lumineux	60
Rétroviseurs électriques	112
Schémas électriques complets	En fin du manuel
Sièges chauffants	114
SRS Système de Retenue Supplémentaire (coussin d'impact au volant)	126
Système d'allumage EZ-116K	24
Système d'allumage TZ-28H	26
Système de condamnation centrale de portes, 4 et 5 portes	104
Système de démarrage	20
Système de freinage ABS	100
Système (bougies) de préchauffage, diesel	22
Tableau de bord	88
Tachymètre	90
Ventilateur de chauffage, version combinée (CU)	118
Ventilateur de chauffage, version série	116

VOLVO

TP 31954/1
1000.12.91
French
Printed in Sweden